



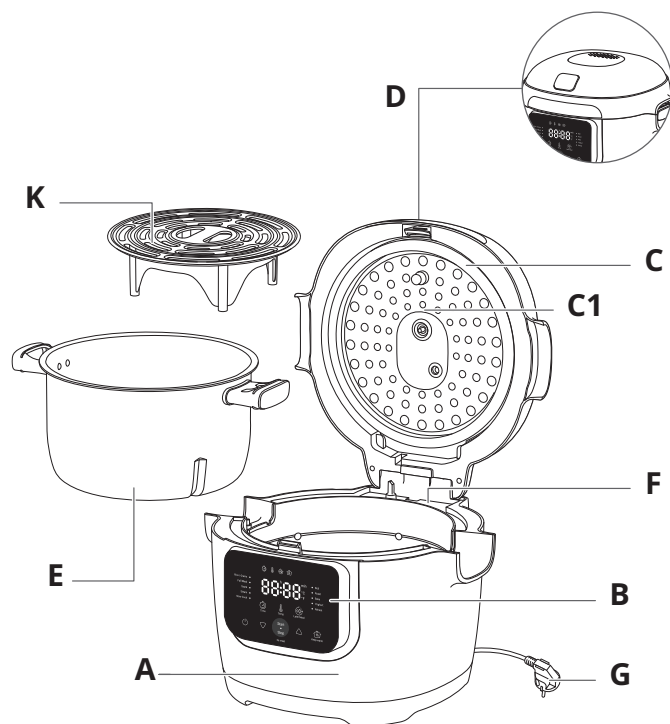
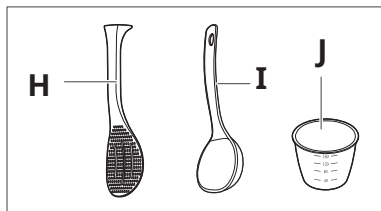
Multicook

www.groupeseb.com

EN
AR
BG
BS
CS
DE
EL
ET
HR
HU
LT
LV
MK
NL
PL
RO
SK
SL
SQ
SR
TR
UK
RU
KK

MAIN EXPLODED VIEW - PRODUCT

ACCESSORIES INCLUDED



DESCRIPTION

- A** Product Body
- B** Control panel
- C** Lid*
- C1** Inner lid
- D** Opening button
- E** Removable cooking bowl
- F** Condensation collector area (to be wiped off after each use)

- G** Power cord
- H** Spatula
- I** Soup Ladle
- J** Measuring cup
- K** Cooking tray

**Depending on model
Non-removable parts. Do not dismantle.

IMAGE REFERENCES



Fig. 1

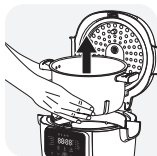


Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4

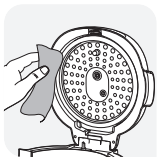


Fig. 5



Fig. 6

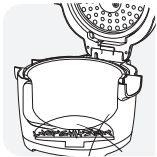


Fig. 7



Fig. 8



Fig. 9

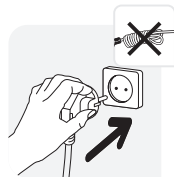


Fig. 10



Fig. 11

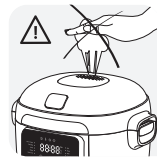


Fig. 12



Fig. 13



Fig. 14

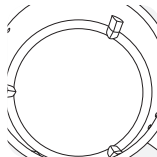


Fig. 15

SAFETY INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFEGUARDS

- **WARNING:** Keep the appliance out of reach from young children, particularly during use and cool down.
- This appliance is intended to be used in household only. It is not intended to be used in the following applications, and the guarantee will not apply for:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance shall not be used by children from 0 year to 8 years. This appliance can be used by children aged from

8 years and above if they are continuously supervised. This appliance can be used by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children.

- Cooking appliances should be positioned in a stable situation with the handles (if any) positioned to avoid spillage of the hot liquids.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.
- If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised service centre or a similarly qualified person in order to avoid any danger.
- ⚠ The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating. Do not touch the hot surfaces of the appliance.

- Clean the lid, bowl, body and basket with a sponge and some water. Please refer to the «Cleaning» section of the instructions for use.
- Never immerse the appliance or the heating element unit in water!
- The appliance can be used up to an altitude of 2000 m.
- Caution : the surface of heating element is subject to residual heat after use.
- Caution : risk of injury due to improper use of the appliance.
- Caution : do not spill liquid on the connector (depending on model).
- The appliance must not be immersed in water or any other liquid.

For your safety, this appliance conforms with applicable standards and regulations (Directives on Low Voltage, Electromagnetic Compatibility, Materials in contact with food, Environment, etc.).

- Check that the voltage of your mains network corresponds to the voltage given on the rating plate on the appliance (alternative current).
- Given that there are so many different standards, if the appliance is to be used in a country other than that in which it was bought, have it checked by Approved Service Centre.

- For models with detachable power cords, only use the original power cord.
- Always unplug your appliance: after use, to move it, or to clean it.
- Never operate the appliance underneath kitchen cupboards or close to walls, allow at least 15cm around the appliance.
- Never move the appliance when it still contains hot food.
- Never operate your appliance when empty.
- Never leave the appliance unattended whilst it is plugged in and switched on.

When using the product for the first time, it may release a non-toxic odour. This will not affect use and will disappear rapidly.

BEFORE THE FIRST USE

Unpack the appliance

- Remove all the stickers applied on the product.
- Remove the appliance from the packaging and unpack all the accessories and printed documents.
- Open the lid by pushing the opening button on the housing on the top lid- fig.1. **Read the Instructions and carefully follow the operation method.**
- Please note : The silicon ring around the tray must be used during cooking.

Clean the appliance

- Remove the bowl – fig.2 the accessories and all the plastic and inserts from the product.
- Clean the bowl with a sponge and washing up liquid.
- Wipe the outside of the appliance.

- Dry off carefully.
- Put all the elements back in their original position.

FOR THE APPLIANCE AND ALL FUNCTIONS

- Carefully wipe the outside of the bowl (especially the bottom). Make sure that there are no foreign residues or liquid underneath the bowl and on the heating element – fig.7.
- Place the bowl into the appliance, making sure that it is correctly positioned – fig.6.
- Close the lid in place so you hear a “click”.
- Follow the instructions on “HOW TO GET STARTED” section to set your cooking menu and refer to each menu for more details about the recommended usage.
- Do not touch the heating element at the bottom of the appliance, when the product is plugged in or after cooking. Do not carry the product in use or just after cooking.
- This appliance is only intended for indoor use.
- **Never place your hand on the steam vent during cooking, as there is a danger of burns – fig.12**
- **Only use the inner bowl provided with the appliance.**
- **Do not pour water or put ingredients in the appliance without the bowl inside.**
- **The maximum quantity of water + ingredient should not exceed the highest mark (4L) inside the bowl - fig.8**

Connecting to the power supply

- Do not use the appliance if:
 - the appliance or the cord is damaged
 - the appliance has fallen or shows visible damage or does not work properly
 - In the event of the above, the appliance must be sent to an approved Service Centre. Do not take the appliance apart yourself
- Do not leave the cord hanging.
- Always plug the appliance into an earthed socket.
- Do not use an extension lead. If you accept liability for doing so, only use an extension lead which is in good condition, has an earthed plug and is suited to the power of the appliance.
- Do not unplug the appliance by pulling on the cord.
- Always disconnect the appliance from the supply before assembling, disassembling or cleaning.

Protect the environment

- Your appliance has been designed to run for many years. However, when you decide to replace it, remember to think about how you can contribute to protecting the environment.
- Before discarding your appliance you should remove the battery from the timer and dispose of it at a local civic waste collection centre (according to model).



Environment protection first!

- ① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
- ➡ Leave it at a local civic waste collection point.

Using

- Use a flat, stable, heat-resistant work surface away from any water splashes and any sources of heat.
- Do not allow the base of the appliance to come into contact with water.
- Never try to operate the appliance when the bowl is empty or without the bowl.
- The cooking function must be allowed to operate freely.
- Do not prevent or obstruct the function from automatically changing to the keep warm function.
- Do not remove the bowl while the appliance is working.
- Do not put the appliance directly onto a hot surface, or any other source of heat or flame, as it will cause a failure or danger.
- The bowl and the heating plate should be in direct contact. Any object or food inserted between these two parts would interfere with the correct operation.
- Do not place the appliance near a heat source or in a hot oven, as serious damage could result.
- Do not put any food or water into the appliance until the bowl is in place.
- Respect the quantities indicated in the recipes.
- Should any part of your appliance catch fire, do not attempt to put it out with water. To smother the flames, use a damp tea towel.
- Any intervention should only be made by a service centre with original spare parts.

THE CONTROL PANEL



DESCRIPTION

SETTING	Description
A	Displays TIME, TEMP, LATER MEAL, KEEP WARM mode on
B	Press to set the time
C	Power on / off
D	Using arrow up and down to choose cooking program and adjust the time and temperature
E	Start / Stop Long press for 2 sec to reset
F	Later meal
G	Keep warm
H	Press to set the temperature

Sound management

Your Multicook will make beep sounds when; it turns on or off, when launching a program, when a program is finished, when the Multicook displays an error code.
Activate sounds for everything by long pressing "Later Meal" and "time/Temp" together for 3 seconds.

HOW TO GET STARTED?

General

- Temp/Timer => Shared option keys △ and ▽
- Operations that require a beep
 1. Start 🔊 => "Beep" 1 time short
 2. Key Beeps 🔊 => While user operating the machine (Selecting program/ adjust Time and TEMP)
 3. After the cooking program 🔊 => "Finished sound"
 4. Error 🔊 => "Beep" 2 times
- The Lighting status:
 1. Always on - working status
 2. Blinking- select status

USAGE

For all cooking programme. please follow the below operation instruction.

- 1: Press Time icon to set the cooking time. During cooking process, the display will show the time remaining.
- 2: Press «Time / temp» key to activate the time setting function and then press Arrow key up / down to change the cooking time.
- 3: Press «Start» key. Launch the cooking program, the «Start» light comes on and the screen displays the time. Press «Stop» key to stop the cooking program
- 4: At the end of cooking, the Beep will sound to indicate the program has finished.

Full Meal

1. Machine displays the full cooking time by default
- Press Arrow key up / down to select function «**Full Meal**». The screen displays the default cooking time. **These is no AUTO keep warm at the end of the cooking. User** can manually turn it on by pressing keep warm button
 - **Later meal Type 2 for this cooking program**

Roast

- Press Arrow key up / down to select function «**Roast**». The screen displays the default cooking time. Auto keep warm for 12 hours for this cooking program (not adjustable), For best results we recommend using the keep warm for a maximum of 6 hours.
- **Later meal Type 1 for this cooking program**

Bake

- Press Arrow key up / down to select function «**BAKE**». The screen displays the default cooking time. These is no AUTO keep warm at the end of the cooking. User can manually turn it on by pressing keep warm button.
- **Later meal Type 1 for this cooking program.**

Steam

- Press Arrow key up / down to select function «**Steam**». The screen displays the default cooking time. **These is no AUTO keep warm at the end of the cooking. User** can manually turn it on by pressing keep warm button.
- **Later meal Type 2 for this cooking program.**

Boil

- Press Arrow key up / down to select function «**Boil**». The screen displays the default cooking time. **These is no AUTO keep warm at the end of the cooking. User** can manually turn it on by pressing keep warm button
- **Later meal Type 1 for this cooking program**

Sauté (Manual programming)

- Press Arrow key up / down to select function «**Saute**». The screen displays the default cooking time
- **Keep warm** : No auto keep warm for this recipe, user can manually turn it on by pressing keep warm button

Slow cook

- Press Arrow key up / down to select function «**Slow cook**». The screen displays the default cooking time
- At the end of cooking, the Beep will sound to indicate the program has finished.
- **Keep warm** : Auto keep warm for 24 hours for this cooking program (not adjustable), be sure to put enough liquid in the

pot to avoid burning the bottom of the pot and drying up the food. For best results we recommend using the keep warm for a maximum of 6 hours.

- Later meal type 1 for this cooking program

Rice/Grains

- Press Arrow key up / down to select function «**Rice/Grains**». Auto keep warm for 12 hours for this cooking program (not adjustable). For best results we recommend using the keep warm for a maximum of 6 hours.
- Later meal Type 2 for this cooking program

Yoghurt

- Press Arrow key up / down to select function «**Yoghurt**». The screen displays the default cooking time
- **These is no AUTO keep warm at the end of the cooking.**
- **Use for making yoghurt in oven-proof glass containers.**

Reheat

- This function is intended to **reheat** only cooked food.
- Press Arrow key up / down to select function «Reheat ». The screen displays the count up Time.
- Count with Max 1 hour for time, not able to adjust the time setting

CAUTION

- **The cold food should not exceed 1/2 of the cooker's volume. Too much food cannot be thoroughly heated. Repeated use of "Reheat" or too little food will lead to burnt food and hard layer at the bottom.**
- **It is recommended not to reheat thick porridge, or it may become pasty.**
- **Do not reheat long-stored cold food to avoid smell.**

KEEP WARM

1. Keep warm function:

1.1 Manual Keep warm:

- You can press «**Keep warm**» key manually, the "Keep Warm" light comes on, the multicooker enters into keep warm status.

1.2 Automatic keep warm:

- The multicooker will enter "keep warm" status automatically at the end of the cooking (certain menus are excluded). The beep will sound to indicate the program has finished.
- Then the multicooker will enter automatically into keep warm status with the "Keep Warm" indicator turning on and the screen will start to count the time of keeping warm.
- **In case you need to pre-cancel the automatic keep warm when the cooking finished : long press «Keep warm» for 3 s before starting the cooking program. If you want to restart automatic keep warm, press again during 3 s the keep warm button.**

LATER MEAL

- To use the Later meal function, choose a cooking program press the key «Later meal» and choose the preset time.
- The preset time corresponds to the time for end of cooking.
- The default preset time will change depending on the selected cooking time. The Range of preset is from 1 up to 15 hours.
- Each press of «<» and «>» key can increase or decrease the time.
- When you have chosen the required preset time, press the «Start» key to enter cooking status, the «Start» indicator will remain on and screen will display the number of hours you have chosen.

Setting logic	Types of Later meal
Set Later meal	Program type #1: Start cooking immediately
	Program type #2: Start cooking later (rice / pasta / vegetables / steam)

*Please refer to the local food health and safety guidelines

USAGE SCENARIO

Setting logic: Set Later meal time

Program with Later meal #1:

- Program with Later meal type #1:
- Select a program and Press [LATER MEAL]
- Screens displays default time up to 15 hours (15:00), later meal light flashes. User can adjust the time by pressing down arrow or up arrow.
- Press [START/STOP] to validate and launch the program. Appliance beeps, heating starts immediately. Screen shows count down and later meal light is on.

Program with Later meal time #2:

- Select a program and Press [LATER MEAL]
- Press [LATER MEAL], screens displays default time up to 15 hours (15:00), later meal light flashes. User can adjust the time by pressing down arrow or up arrow.
- Press [START/STOP] to validate and launch the program. Appliance beeps, heating will start later closer to completion time. Screen shows count down and later meal light is on.

COOKING PROGRAM TABLE

#1 = extends mealtime
#2 = delays start

COOKING MENUS	COOKING TIME			TEMPERATURE			Keep warm	Later Meal type #1 or #2	LID POSITION	
	Default	Adjustable	Range	Default	Adjustable	Range			Open	Closed
Rice/Grains	AUTO (FUZZY LOGIC)	AUTO	NO	AUTO (FUZZY LOGIC)	NO	NO	12 h (Not adjustable)	Type #2	Closed	Closed
Full Meal	10 min.	1 min.	1 min. - 2 h	100°C	NO	NO	Manual	Type #2	Closed	Closed
Sauté	20 min.	1 min.	1 min. - 1 h	160°C	10°C	120°C - 160°C	Manual	NO	Open or closed	Open or closed
Steam	10 min.	1 min.	1 min. - 2 h	100°C	NO	NO	Manual	Type #2	Closed	Closed
Slow Cook	4 h	5 min.	30 min. - 12 h	80°C	10°C	70°C / 80°C / 90°C	24 h (Not adjustable)	Type #1	Closed	Closed
Boil	1 h	5 min.	5 min. - 4 h	AUTO (100°C)	NO	NA	Manual	Type #1	Closed	Closed
Roast	45 min.	5 min.	5 min. - 4 h	160°C	10°C	120°C - 160°C	12 h (Not adjustable)	Type #1	Closed	Closed
Bake	40 min.	5 min.	5 min. - 2 h	160°C	10°C	120°C - 160°C	Manual	Type #1	Closed	Closed
Yogurt	8 h	15 min.	1h - 12 h	40°C	NO	NO	Manual	NO	Closed	Closed
Reheat	count up with max 1 h for safety	NO	NO	100°C	10°C	80°C - 100°C	12 h (Not adjustable)	NO	Open or closed	Open or closed

On completion of cooking

- Open the lid
- Oven gloves must be used when handling the steam tray
- Serve the food using the spoon provided with your appliance and reclose the lid.
- 24 hours is the maximum keeping warm time.
- Press «STOP» key to finish keep warm status.
- Press power off before unplugging the appliance

MISCELLANEOUS INFORMATION?

The appliance has a memory function. In case of power failure, the multicooker will memorize the cooking state right before the failure, and it will continue the cooking process if the power is resumed within 2 seconds. If the power failure lasts for more than 2 seconds, the multicooker will cancel previous cooking and return to standby status.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Ensure the multicooker is unplugged and completely cool before performing any cleaning or maintenance.
 - Unplug the appliance and let it cool down before cleaning.
 - Do not touch the inner lid while it is hot.
 - If food is stuck to the bottom of the bowl, pour some water into the bowl and leave to soak for a while before washing up.
 - Dry off the cooking bowl and other accessories thoroughly after each cleaning.
 - Do not use water to clean the interior of the appliance body as it could damage the heat sensor.
 - It is recommended to avoid metallic and abrasive cleaning products.
 - To clean any dirty residues around the seal it is recommended to use food-safe sanitizing wipes, damp cloth or non-abrasive sponge with hot water.
 - To clean the steam outlet, it is recommended to use a small bottle brush, dipped in a hot water.
1. Power on the machine and add 200ml of clean water to the pot. Close the lid and use the Steam function for steam cleaning for 15 minutes.

2. Use a wet cloth to wipe away any remaining stains.
3. After cleaning, pour out the wastewater from the pot and place the machine in a well-ventilated area to dry thoroughly before reconnecting it to power for use.

Bowl, steam basket

- Scouring powders and metal sponges are not recommended.
- If food has stuck to the bottom, you may put water in the bowl to soak for a while before washing.
- Dry the bowl carefully.

Taking care of the bowl

- For the bowl, carefully follow the instructions below:
- To ensure the maintenance of bowl quality, it is recommended not to cut food in it.
- Make sure you put the bowl back into the multicooker.
- Use the spoon provided or a wooden spoon and not a metal type so as to avoid damaging the bowl surface –
- The colour of the bowl surface may change after using for the first time or after longer use. This change in colour is due to the action of steam and water and does not have any effect on the use of the multicooker, nor is it dangerous for your health, it is perfectly safe to continue using it.

Cleaning and care of the other parts of the appliance

- Clean the outside of the multicooker –the inside of the lid and the cord with a damp cloth and wipe dry. Do not use abrasive products.
- Do not use water to clean the interior of the appliance body as it could damage the heat sensor.

TROUBLESHOOTING

Problem	Causes	Solutions
Any indicator light off and no heating.	The appliance is not plugged in.	Please ensure that the power cord is plugged into the socket and turned on
Any indicator light off and heating	The indicator light has connection issues or is damaged."	Send the appliance to an authorised service centre for repair

رمز الخطأ	السبب	سلوك المنتج
الخطأ 1	يتضمن المستشعر العلوي دائرة قصيرة	يتم تشغيل إنذار فوري لكل الوظائف عند تشغيل الطاقة.
الخطأ 2	يتضمن المستشعر العلوي دائرة مفتوحة	يتم تشغيل إنذار فوري لكل الوظائف عند تشغيل الطاقة.
الخطأ 3	يتضمن المستشعر السفلي دائرة قصيرة	يتم تشغيل إنذار فوري لكل الوظائف عند تشغيل الطاقة.
الخطأ 4	يتضمن المستشعر السفلي دائرة مفتوحة	يتم تشغيل إنذار فوري لكل الوظائف عند تشغيل الطاقة.

ملاحظة: إذا كان الوعاء الداخلي غير سليم، فتوقّف عن استخدامه، واستبدله من مركز خدمة معتمد.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	الأسباب	الحلول
مصابيح المؤشر مطفأ والجهاز لا يسخن.	الجهاز غير موصل بالطاقة.	يُرجى التأكد من توصيل سلك الطاقة بالمقبس وتشغيله
مصابيح المؤشر مطفأ والجهاز يسخن	مصابيح المؤشر تالف أو توجد مشاكل متعلقة بالاتصال فيه.	أرسل الجهاز إلى مركز خدمة معتمد لإصلاحه
يحدث تسرب للبخار أثناء الاستخدام	تم إغلاق الغطاء بشكل غير صحيح	يُرجى فتح الغطاء وإغلاقه مرة أخرى.
	الغطاء تالف.	أرسل الجهاز إلى مركز خدمة معتمد لإصلاحه
فشل وظيفة Keep Warm (حفظ السخونة) التلقائي (يظل الجهاز في وضع الطهي أو لا يسخن)	تم إلغاء وظيفة "keep warm" (حفظ السخونة) من قبل المستخدم أثناء الإعداد. يُرجى الرجوع إلى القسم الخاص بوظيفة "keep warm" (حفظ السخونة) للحصول على مزيد من المعلومات.	أرسل الجهاز إلى مركز خدمة معتمد لإصلاحه

1. شغّل الجهاز وأضف 200 مل من الماء النظيف إلى الوعاء. أغلق الغطاء واستخدم وظيفة البخار لتنظيف الجهاز بالبخار لمدة 15 دقيقة.
2. استخدم قطعة قماش مبللة لمسح أي بقع متبقية.
3. بعد التنظيف، تخلص من الماء المُستخدم لغسل الجهاز ووضعه في منطقة جيدة التهوية ليحف تماماً قبل إعادة توصيله بالطاقة من أجل استخدامه مرة أخرى.

الوعاء وسلة البخار

- لا يوصى باستخدام مساحيق التنظيف والإسفنجات المعدنية للتنظيف.
- إذا التصق الطعام بقاع الوعاء، فيمكنك وضع الماء فيه وتركه منقوعاً بعض الوقت قبل غسله.
- جفف الوعاء بعناية.

الاعتناء بالوعاء

- بالنسبة إلى الوعاء، احرص على اتباع التعليمات أدناه:
- لضمان الحفاظ على جودة الوعاء، يوصى بعدم تقطيع الطعام بداخله.
- تأكد من إعادة وضع الوعاء في جهاز الطهي متعدد الوظائف.
- استخدم الملعقة الملحقة بالجهاز أو ملعقة خشبية، ولا تستخدم ملعقة معدنية وذلك لتجنب إتلاف سطح الوعاء -
- قد يتغير لون سطح الوعاء بعد الاستخدام للمرة الأولى أو بعد الاستخدام لفترة أطول. وينتج هذا التغير في اللون من حركة البخار والماء ولا يؤثر ذلك في استخدام جهاز الطهي متعدد الوظائف، ولا يشكل خطراً على صحتك، ويظل الجهاز آمناً تماماً لاستمرار استخدامه.

تنظيف أجزاء الجهاز الأخرى والعناية بها

- نظّف السطح الخارجي لجهاز الطهي متعدد الوظائف -والجزء الداخلي من الغطاء والسلك بقطعة قماش رطبة ثم امسح هذه الأجزاء حتى تجف. ولا تستخدم المنتجات الكاشطة.
- لا تستخدم الماء لتنظيف الجزء الداخلي لهيكل الجهاز إذ قد يؤدي ذلك إلى تلف مستشعر الحرارة.

عند انتهاء الطهي

- افتح الغطاء
- يجب استخدام قفازات الفرن عند التعامل مع سلة البخار
- قدّم الطعام باستخدام الملعقة الملحقة بالهजार، ثم أغلق الغطاء.
- يمكنك حفظ السخونة مدة 24 ساعة بحد أقصى.
- اضغط على زر «STOP» (إيقاف التشغيل) لإنهاء وضع «keep warm» (حفظ السخونة).
- اضغط على زر الطاقة لإيقاف التشغيل قبل فصل الجهاز عن التيار الكهربائي

معلومات عامة ومتنوعة؟

الجهاز مزود بوظيفة الذاكرة، في حالة انقطاع الطاقة، يقوم جهاز الطهي متعدد الوظائف بحفظ وضع الطهي قبل الانقطاع مباشرة، وسيتابع عملية الطهي إذا تم إعادة توصيله بالطاقة في غضون ثانيتين. وإذا استمر انقطاع الطاقة لأكثر من ثانيتين، فسيغلي جهاز الطهي متعدد الوظائف وضع الطهي السابق، وسيعود إلى وضع الاستعداد.

التنظيف والصيانة

- تأكد من فصل جهاز الطهي متعدد الوظائف عن الطاقة وأنه بارد تمامًا قبل إجراء أي عملية تنظيف أو صيانة.
- أفصل الجهاز عن التيار الكهربائي واتركه يبرد قبل تنظيفه.
- لا تلمس الغطاء الداخلي عندما يكون ساخنًا.
- إذا كان الطعام ملتصقًا بقاع الوعاء، فيمكنك سكب قليل من الماء في الوعاء وتركه موقوفًا بعض الوقت قبل غسله.
- جفف وعاء الطهي والملحقات الأخرى جيدًا بعد كل تنظيف.
- لا تستخدم الماء لتنظيف الجزء الداخلي لهيكل الجهاز إذ قد يؤدي ذلك إلى تلف مستشعر الحرارة.
- يوصى بتجنب منتجات التنظيف المعدنية والكاشطة.
- لتنظيف أي بقايا أو أوساخ موجودة حول ختم منع التسرب، يوصى باستخدام مناديل تطهير وتعقيم آمنة على الأطعمة أو قطعة قماش مبللة أو إسفنجة غير كاشطة مع الماء الساخن.
- لتنظيف مخرج البخار، يوصى باستخدام فرشاة صغيرة مخصصة لغسل الزجاجات، مغموسة في الماء الساخن.

جدول برامج الطهي

#1 = تمديد وقت الوجبة
#2 = تأخير بدء الطهي

وصفة الغطاء	Later نوع الوجبة (الوجبة #1 أو #2)	Keep warm (حفظ السخونة)	درجة الحرارة			مدة الطهي			قوائم الطهي	وظيفة Multicooker (الطهي متعدد الوظائف)									
			النطاق	قابلية التعديل	الافتراضية	النطاق	قابلية التعديل	تلقائي (المنطق الحسابي)											
مغلق	النوع #2	12 ساعة (غير قابل للضبط)	لا	لا	تلقائي (المنطق الحسابي)	لا	لا	تلقائي	الافتراضية	RICE/GRAINS (الأرز / الحبوب)	تلقائي (المنطق الحسابي)	10 دقائق	20 دقيقة	10 دقائق	4 ساعات	ساعة واحدة	45 دقيقة	40 دقيقة	8 ساعات
مغلق	النوع #2	التشغيل اليدوي	لا	لا	100 درجة مئوية	لا	لا	تلقائي	دقيقة واحدة - ساعتان	Full Meal (وجبة كاملة)	دقيقة واحدة - ساعتان	دقيقة واحدة	دقيقة واحدة	دقيقة واحدة	4 ساعات	ساعة واحدة	45 دقيقة	40 دقيقة	8 ساعات
مغلق	النوع #2	التشغيل اليدوي	لا	لا	100 درجة مئوية	لا	لا	تلقائي	دقيقة واحدة - ساعتان	Sauté (القلي)	دقيقة واحدة - ساعتان	دقيقة واحدة	دقيقة واحدة	دقيقة واحدة	4 ساعات	ساعة واحدة	45 دقيقة	40 دقيقة	8 ساعات
مغلق	النوع #1	24 ساعة (غير قابل للضبط)	لا	لا	80 درجة مئوية	لا	لا	تلقائي	30 دقيقة - 12 ساعة	Steam (الطهي بالبخار)	30 دقيقة - 12 ساعة	دقيقة واحدة	دقيقة واحدة	دقيقة واحدة	4 ساعات	ساعة واحدة	45 دقيقة	40 دقيقة	8 ساعات
مغلق	النوع #1	التشغيل اليدوي	لا يوجد	لا يوجد	100 درجة مئوية	لا	لا	تلقائي	دقيقة واحدة - 12 ساعة	Slow Cook (الطهي البطيء)	دقيقة واحدة - 12 ساعة	دقيقة واحدة	دقيقة واحدة	دقيقة واحدة	4 ساعات	ساعة واحدة	45 دقيقة	40 دقيقة	8 ساعات
مغلق	النوع #1	التشغيل اليدوي	لا يوجد	لا يوجد	100 درجة مئوية	لا	لا	تلقائي	دقيقة واحدة - 12 ساعة	Boil (الغلي)	دقيقة واحدة - 12 ساعة	دقيقة واحدة	دقيقة واحدة	دقيقة واحدة	4 ساعات	ساعة واحدة	45 دقيقة	40 دقيقة	8 ساعات
مغلق	النوع #1	التشغيل اليدوي	لا يوجد	لا يوجد	100 درجة مئوية	لا	لا	تلقائي	دقيقة واحدة - 12 ساعة	Roast (الشواء)	دقيقة واحدة - 12 ساعة	دقيقة واحدة	دقيقة واحدة	دقيقة واحدة	4 ساعات	ساعة واحدة	45 دقيقة	40 دقيقة	8 ساعات
مغلق	النوع #1	التشغيل اليدوي	لا يوجد	لا يوجد	100 درجة مئوية	لا	لا	تلقائي	دقيقة واحدة - 12 ساعة	Bake (الخبز)	دقيقة واحدة - 12 ساعة	دقيقة واحدة	دقيقة واحدة	دقيقة واحدة	4 ساعات	ساعة واحدة	45 دقيقة	40 دقيقة	8 ساعات
مغلق	النوع #1	التشغيل اليدوي	لا يوجد	لا يوجد	100 درجة مئوية	لا	لا	تلقائي	دقيقة واحدة - 12 ساعة	Yogurt (الزبادي)	دقيقة واحدة - 12 ساعة	دقيقة واحدة	دقيقة واحدة	دقيقة واحدة	4 ساعات	ساعة واحدة	45 دقيقة	40 دقيقة	8 ساعات
مغلق	النوع #1	التشغيل اليدوي	لا يوجد	لا يوجد	100 درجة مئوية	لا	لا	تلقائي	دقيقة واحدة - 12 ساعة	Reheat (إعادة التسخين)	دقيقة واحدة - 12 ساعة	دقيقة واحدة	دقيقة واحدة	دقيقة واحدة	4 ساعات	ساعة واحدة	45 دقيقة	40 دقيقة	8 ساعات

- يجب ألا يتجاوز حجم الطعام البارد نصف سعة الجهاز. إذ لا يمكن تسخين كمية كبيرة من الطعام بشكل كامل. ويؤدي الاستخدام المتكرر لوظيفة Reheat (إعادة التسخين) أو وضع كمية قليلة من الطعام إلى حرق الطعام وتكوين طبقة سميكة في قاع الوعاء.
- يوصى بعدم إعادة تسخين العصيدة السميكة، وإلا فقد تتحول إلى عجينة.
- لا تُعد تسخين الطعام البارد المخزن لفترة طويلة تجنباً لانبعاث رائحة كريهة.

KEEP WARM (حفظ السخونة)

1. وظيفة Keep warm (حفظ السخونة):

1.1 وظيفة Keep warm (حفظ السخونة) اليدوية:

- يمكنك الضغط على زر «Keep Warm» (حفظ السخونة) يدوياً، وسيُضاء مصباح «Keep Warm» ويدخل جهاز الطهي متعدد الوظائف في وضع حفظ السخونة.

1.2 وظيفة Keep warm (حفظ السخونة) التلقائية:

- يدخل الجهاز في وضع «keep warm» (حفظ السخونة) تلقائياً عند انتهاء وقت الطهي (مع استبعاد بعض قوائم الطعام). وسوف يصدر صوت الصفيح للإشارة إلى أن البرنامج قد انتهى.
- عندئذ يدخل جهاز الطهي متعدد الوظائف في وضع keep warm (حفظ السخونة) تلقائياً، ويضيء مؤشر «Keep Warm» ثم تبدأ الشاشة العد التنازلي لوقت حفظ السخونة.
- في حال كنت بحاجة إلى إلغاء وظيفة keep warm (حفظ السخونة) التلقائية مسبقاً عند الانتهاء من الطهي: اضغط لفترة طويلة على «Keep warm» (حفظ السخونة) لمدة 3 ثوانٍ قبل بدء تشغيل برنامج الطهي. وإذا أردت إعادة تشغيل وضع keep warm (حفظ السخونة) التلقائي، فاضغط مرة أخرى على زر keep warm (حفظ السخونة) لمدة 3 ثوانٍ.

LATER MEAL (الوجبة اللاحقة)

- لاستخدام وظيفة Later meal (الوجبة اللاحقة)، اختر برنامج طهي واضغط على زر «Later meal» (الوجبة اللاحقة) ثم اختر الوقت المحدد سابقاً.
- يتوافق الوقت المحدد مسبقاً مع وقت انتهاء الطهي.
- سيتغير الوقت المحدد مسبقاً الافتراضي وفقاً لوقت الطهي المحدد. ويبدأ النطاق الزمني للإعداد المسبق من ساعة واحدة حتى 15 ساعة.
- كل ضغط على زر «>» و«<» تزيد الوقت أو تقلله.

- عند اختيار الوقت المحدد مسبقاً الذي ترغب فيه، اضغط على زر «Start» (بدء التشغيل) لكي يدخل الجهاز في وضع الطهي، وحينها سيظل مؤشر «Start» (بدء التشغيل) مضيئاً وستعرض الشاشة عدد الساعات التي اخترتها.

أنواع Later meal (الوجبة اللاحقة)	منطق الإعداد
نوع البرنامج #1: بدء الطهي على الفور	تعيين وظيفة «Later meal» (الوجبة اللاحقة)
نوع البرنامج #2: بدء الطهي لاحقاً (الأرز / المعكرونة / الخضروات / البخار)	

* يُرجى الرجوع إلى تعليمات الصحة والسلامة الغذائية المحلية

سيناريو الاستخدام

منطق الإعداد: تعيين وقت Later meal (الوجبة اللاحقة)

برنامج مع Later meal (وجبة لاحقة) #1:

- برنامج مع نوع Later meal (الوجبة اللاحقة) #1:
- حدد برنامجاً واضغط على [LATER MEAL] (الوجبة اللاحقة)
- تعرض الشاشات الوقت الافتراضي حتى 15 ساعة (15:00)، ويومض مصباح الوجبة اللاحقة. ويمكن للمستخدم ضبط الوقت عن طريق الضغط على السهم إلى أسفل أو السهم إلى أعلى.
- اضغط على [START/STOP] (بدء التشغيل / إيقاف التشغيل) للتحقق من صحة البرنامج وتشغيله. يُصدر الجهاز أصوات صفير، ويبدأ تشغيل وضع التسخين على الفور. وتعرض الشاشة العد التنازلي ويضيء مصباح later meal (الوجبة اللاحقة).

برنامج مع وقت Later meal (الوجبة اللاحقة) #2:

- حدد برنامجاً واضغط على [LATER MEAL] (الوجبة اللاحقة)
- اضغط على [LATER MEAL] (الوجبة اللاحقة)، فتعرض الشاشات الوقت الافتراضي حتى 15 ساعة (15:00)، ويومض مصباح الوجبة اللاحقة. ويمكن للمستخدم ضبط الوقت عن طريق الضغط على السهم إلى أسفل أو السهم إلى أعلى.
- اضغط على [START/STOP] (بدء التشغيل / إيقاف التشغيل) للتحقق من صحة البرنامج وتشغيله. يُصدر الجهاز أصوات صفير، وسيبدأ تشغيل وضع التسخين في وقت لاحق أقرب إلى وقت الانتهاء. وتعرض الشاشة العد التنازلي ويضيء مصباح later meal (الوجبة اللاحقة).

4: في نهاية عملية الطهي، سيصدر صوت الصفير للإشارة إلى أن البرنامج قد انتهى.

Full Meal (وجبة كاملة)

1. يعرض الجهاز وقت الطهي الكامل بشكل افتراضي
• اضغط على مفتاح السهم إلى أعلى / أسفل لتحديد وظيفة «Full Meal» (وجبة كاملة). وستعرض الشاشة وقت الطهي الافتراضي. لا تتوافر وظيفة «AUTO keep warm» (حفظ السخونة تلقائيًا) عند انتهاء وقت الطهي. ويمكن للمستخدم تشغيلها يدويًا عن طريق الضغط على زر حفظ السخونة

• نوع Later meal (الوجبة اللاحقة) الثاني لبرنامج الطهي هذا

الشواء

- اضغط على مفتاح السهم إلى أعلى / أسفل لتحديد وظيفة «Roast» (الشواء). وستعرض الشاشة وقت الطهي الافتراضي. احفظ السخونة تلقائيًا لمدة 12 ساعة لبرنامج الطهي هذا (غير قابل لل ضبط). وللحصول على أفضل النتائج، نوصي باستخدام وضع حفظ السخونة لمدة أقصاها 6 ساعات.
- نوع Later meal (الوجبة اللاحقة) الأول لبرنامج الطهي هذا

Bake (الخَبز)

- اضغط على مفتاح السهم إلى أعلى / أسفل لتحديد وظيفة «BAKE» (الخَبز). وستعرض الشاشة وقت الطهي الافتراضي. ولا تتوافر وظيفة AUTO keep warm (حفظ السخونة تلقائيًا) عند انتهاء وقت الطهي. ويمكن للمستخدم تشغيلها يدويًا عن طريق الضغط على زر keep warm (حفظ السخونة).
- نوع Later meal (الوجبة اللاحقة) الأول لبرنامج الطهي هذا.

Steam (الطهي بالبخار)

- اضغط على مفتاح السهم إلى أعلى / أسفل لتحديد وظيفة «Steam» (الطهي بالبخار). وستعرض الشاشة وقت الطهي الافتراضي. ولا تتوافر وظيفة AUTO keep warm (حفظ السخونة تلقائيًا) عند انتهاء وقت الطهي. ويمكن للمستخدم تشغيلها يدويًا عن طريق الضغط على زر حفظ السخونة.
- نوع Later meal (الوجبة اللاحقة) الثاني لبرنامج الطهي هذا.

Boil (الغلي)

- اضغط على مفتاح السهم إلى أعلى / أسفل لتحديد وظيفة «Boil» (الغلي). وستعرض الشاشة وقت الطهي الافتراضي. ولا تتوافر وظيفة AUTO keep warm (حفظ السخونة تلقائيًا) عند انتهاء وقت الطهي. ويمكن للمستخدم تشغيلها يدويًا عن طريق الضغط على زر keep warm (حفظ السخونة)

• نوع Later meal (الوجبة اللاحقة) الأول لبرنامج الطهي هذا

Sauté (القلي) (البرمجة اليدوية)

- اضغط على مفتاح السهم إلى أعلى / أسفل لتحديد وظيفة «Sauté» (القلي). وستعرض الشاشة وقت الطهي الافتراضي
- حفظ السخونة: ما من وضع auto keep warm (حفظ سخونة تلقائي) لهذه الوصفة؛ يمكن للمستخدم تشغيله يدويًا عن طريق الضغط على زر keep warm (حفظ السخونة)

Slow Cook (الطهي البطيء)

- اضغط على مفتاح السهم إلى أعلى / أسفل لتحديد وظيفة «Slow Cook» (الطهي البطيء). وستعرض الشاشة وقت الطهي الافتراضي
- في نهاية عملية الطهي، سيصدر صوت الصفير للإشارة إلى أن البرنامج قد انتهى.
- Keep warm (حفظ السخونة): احفظ السخونة تلقائيًا لمدة 24 ساعة لبرنامج الطهي هذا (غير قابل لل ضبط)؛ تأكد من إضافة ما يكفي من السائل في الوعاء لتجنب حرق جزءه السفلي وجعل الطعام جافًا. للحصول على أفضل النتائج، نوصي باستخدام وضع keep warm (حفظ السخونة) لمدة أقصاها 6 ساعات.
- نوع Later meal (الوجبة اللاحقة) الأول لبرنامج الطهي هذا

Rice/Grains (الأرز / الحبوب)

- اضغط على مفتاح السهم إلى أعلى / أسفل لتحديد وظيفة «Rice/Grains» (الأرز / الحبوب). احفظ السخونة تلقائيًا لمدة 12 ساعة لبرنامج الطهي هذا (غير قابل لل ضبط). وللحصول على أفضل النتائج، نوصي باستخدام وضع حفظ السخونة لمدة أقصاها 6 ساعات.
- نوع Later meal (الوجبة اللاحقة) الثاني لبرنامج الطهي هذا

Yoghurt (الزبادي)

- اضغط على مفتاح السهم إلى أعلى / أسفل لتحديد وظيفة «Yoghurt» (الزبادي). وستعرض الشاشة وقت الطهي الافتراضي
- لا تتوافر وظيفة AUTO keep warm (حفظ السخونة تلقائيًا) عند انتهاء وقت الطهي.
- تتيح لك هذه الوظيفة صناعة الزبادي في أوعية زجاجية مقاومة لحرارة الفرن.

Reheat (إعادة التسخين)

- هذه الوظيفة مخصصة لإعادة تسخين الطعام المطبوخ فقط.
- اضغط على مفتاح السهم إلى أعلى / أسفل لتحديد وظيفة «Reheat» (إعادة التسخين). وستعرض الشاشة العد التصاعدي للوقت.
- يُحسب بحد أقصى ساعة واحدة للوقت، ولا يمكن تعديل إعداد الوقت

الإدارة السليمة

سيُصدر جهاز Multicook لديك أصوات صفير عندما يتم تشغيله أو إيقاف تشغيله، وعند تشغيل برنامج، وعند انتهاء برنامج، وعندما يعرض جهاز Multicook رمز خطأ.

قم بتفعيل الأصوات لكل شيء عن طريق الضغط لفترة طويلة على «Later Meal» (الوجبة اللاحقة) و«time/Temp» (الوقت/درجة الحرارة) معًا لمدة 3 ثواني.

كيف تبدأ؟

معلومات عامة

• Temp/Timer (درجة الحرارة/المؤقت) = أزرار الخيارات المشتركة △ و▽



الوصف

- إذا كان وضع «Stir» (التقليب) قيد التشغيل بشكل افتراضي، فسيُضاء مؤشر «Stir» (التقليب) ويبقى كذلك أثناء الطهي. إذا أوقفت تشغيل وضع «Stir» (التقليب)، فسينطفئ ضوء «Stir» (التقليب) = لا يؤثر إيقاف تشغيل وضع «Stir» (التقليب) على البرامج المحددة الأخرى

حالة الإضاءة:

1. الإضاءة الثابتة - حالة التشغيل
2. الإضاءة الوامضة - تحديد الحالة

الاستخدام

- لبرامج الطهي كافة، يُرجى اتباع تعليمات التشغيل أدناه.
- 1: اضغط على رمز «Time» (الوقت) لتعيين وقت الطهي. أثناء عملية الطهي، ستُظهر الشاشة الوقت المتبقي.
- 2: اضغط على زر «Time / temp» (الوقت/درجة الحرارة) لتفعيل وظيفة تعيين الوقت، ثم اضغط على مفتاح السهم إلى أعلى / أسفل لتغيير وقت الطهي.
- 3: اضغط على زر «Start» (بدء التشغيل). شغل برنامج الطهي، وسوف يضيء مصباح «Start» (بدء التشغيل) وستعرض الشاشة الوقت. اضغط على زر «Stop» (إيقاف التشغيل) لإيقاف برنامج الطهي

الإعداد	الوصف
أ	يعرض TIME (الوقت) وTEMP (درجة الحرارة) وأوضاع LATER MEAL (الوجبة اللاحقة) وSTIR (التقليب) وKEEP WARM (حفظ السخونة) قيد التشغيل
ب	اضغط لضبط الوقت
ج	تشغيل / إيقاف التشغيل
د	استخدام السهم إلى أعلى وأسفل لاختيار برنامج الطهي وضبط الوقت ودرجة الحرارة
هـ	زر «Start / Stop» (بدء التشغيل / إيقاف التشغيل) اضغط عليه لفترة طويلة لمدة ثانيتين لإعادة الضبط
و	Later meal (الوجبة اللاحقة)
ز	Keep warm (حفظ السخونة)
ح	اضغط لضبط درجة الحرارة

الاستخدام الموصي به.

- لا تلمس عنصر التسخين الموجود في الجزء السفلي من الجهاز عندما يكون المنتج متصلاً بالكهرباء أو بعد الطهي، ولا تحمل المنتج أثناء التشغيل أو بعد الطهي مباشرة.
- هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط.
- لا تضع يدك على فتحة تصريف البخار أثناء الطهي، فقد تتعرض لخطر الإصابة بحروق - الشكل 12
- استخدم فقط الوعاء الداخلي الملحق بالجهاز.
- لا تصب الماء أو تضع المكونات في الجهاز من دون وجود الوعاء بداخله.
- يجب ألا يتجاوز الحد الأقصى لكمية الماء والمكونات أعلى علامة (4 ل) داخل الوعاء - الشكل 8

التوصيل بالتيار الكهربائي

- لا تستخدم الجهاز بنفسك في حال:
 - تلف الجهاز أو السلك
 - سقوط الجهاز أو ظهور علامات تلف عليه أو عدم عمل الجهاز بشكل سليم
 - في حال حدوث أي من الحالات أعلاه، يجب إرسال الجهاز إلى مركز خدمة معتمد. لا تفكك الجهاز بنفسك
- لا تترك السلك متدلياً.
- احرص دائماً على توصيل الجهاز بمقبس مؤرض.
- لا تستخدم كابل تمديد، وإذا اخترت استخدام سلك على مسؤوليتك الخاصة، فلا تستخدم إلا كابل تمديد بحالة جيدة ومزوداً بقابس مؤرض ومتوافقاً مع قدرة الجهاز.
- لا تفصل الجهاز عن التيار عن طريق سحب السلك.
- احرص دائماً على فصل الجهاز عن مصدر الطاقة قبل تجميعه أو تفكيكه أو تنظيفه.

حماية البيئة

- هذا الجهاز مُصمم للعمل لعدة سنوات، لكن عند اتخاذ قرار باستبداله، ضَع في الحسبان الطرق التي يمكنك اتباعها للإسهام في حماية البيئة.
- قبل التخلص من الجهاز، يجب إزالة البطارية من المؤقت والتخلص منها في مركز محلي لتجميع النفايات المدنية (حسب الطراز).

حماية البيئة أولاً!

- ① يحتوي الجهاز على مواد قيّمة يمكن استغلالها أو إعادة تدويرها.
- اترك الجهاز في أقرب نقطة تجميع نفايات مدنية محلية.



الاستخدام

- استخدم سطح عمل مستويًا وثابتًا ومقاومًا للحرارة بحيث يكون بعيدًا عن أي رذاذ للماء وأي مصادر للحرارة.
- احرص على عدم ملامسة قاعدة الجهاز للماء.
- تجنب نهائيًا تشغيل الجهاز من دون الوعاء أو عندما يكون الوعاء فارغًا.
- يجب السماح بتشغيل وظيفة الطهي من دون أي عائق.
- يجب منع تحول الوظيفة تلقائيًا إلى وضع حفظ السخونة أو عرقلتها.
- لا تُزل الوعاء أثناء تشغيل الجهاز.
- لا تضع الجهاز مباشرة على سطح ساخن أو أي مصدر آخر للحرارة أو اللهب، إذ قد يؤدي ذلك إلى حدوث عطل أو التسبب بخطر.
- يجب أن يكون الوعاء ولوح التسخين متلامسين بشكل مباشر. وقد يؤدي وجود أي شيء أو طعام بين هذين الجزأين إلى عرقلة عملية التشغيل الصحيح.
- لا تضع الجهاز بالقرب من مصدر حرارة أو في فرن ساخن، فيمكن أن يتسبب ذلك في حدوث تلف بالغ في الجهاز.
- لا تضع أي طعام أو ماء في الجهاز قبل تثبيت الوعاء في مكانه.
- التزم بالكميات الموضحة في الوصفات.
- في حال اشتعال النيران في أي جزء من الجهاز، لا تخدمه بالماء. لإخماد لهب النار، استخدم منشفة شاي رطبة.
- ينبغي ألا يتم إجراء أي صيانة للجهاز إلا بواسطة مركز خدمة معتمد باستخدام قطع غيار أصلية.

- امتنع عن تحريك الجهاز عندما لا يزال يحتوي على طعام ساخن.
- لا تعتمد إلى تشغيل جهازك مطلقاً عندما يكون فارغاً.
- امتنع عن ترك الجهاز من دون مراقبة أثناء توصيله وتشغيله.
- عند استخدام الجهاز للمرة الأولى، قد تنبعث منه رائحة غير سامة. ولن يؤثر هذا الأمر في استخدام الجهاز وسرعان ما ستختفي الرائحة.

قبل أول استخدام

أخرج الجهاز من عبوته

- أزل كل الملصقات الموجودة على المنتج.
- أزل الجهاز من عبوته وأخرج كل الملحقات والمستندات المطبوعة.
- افتح الغطاء بالضغط على زر الفتح الموجود على الهيكل في الجزء العلوي من الغطاء- الشكل 1. **اقرأ التعليمات واتبع طريقة التشغيل بعناية.**
- يُرجى ملاحظة التالي: يجب استخدام حلقة السيليكون الموجودة حول الصينية أثناء الطهي.

نظّف الجهاز

- أزل الوعاء - الشكل 2 والملحقات وكل المواد البلاستيكية والإضافات من المنتج.
- نظّف الوعاء باستخدام إسفنجة وسائل تنظيف.
- امسح السطح الخارجي للجهاز.
- جفّفه بعناية.
- أعد كل العناصر إلى مكانها الأصلي.

تعليمات بخصوص الجهاز وكل الوظائف

- امسح السطح الخارجي من الوعاء بعناية (خصوصاً قاع الوعاء). وتأكد من عدم وجود بقايا غريبة أو سوائل تحت الوعاء وعلى عنصر التسخين - الشكل 7.
- ضع الوعاء في الجهاز، وتأكد من وضعه بشكل صحيح - الشكل 6.
- أحكم إغلاق الغطاء في مكانه وتأكد من سماع صوت «تكة».
- اتبع التعليمات الموجودة في قسم «كيفية البدء» لتعيين قائمة الطهي الخاصة بك وراجع كل قائمة للحصول على مزيد من التفاصيل حول

- يمكن استخدام الجهاز على ارتفاع يصل إلى 2000 متر.
- تنبيه: يتأثر سطح عنصر التسخين بالحرارة المتبقية بعد الاستخدام.

- تنبيه: ينطوي الاستخدام الخاطئ للجهاز على مخاطر حدوث إصابات.

- تنبيه: تجنب سكب السوائل على الموصل (حسب الطراز).

- يجب عدم غمر الجهاز في الماء أو في أي سوائل أخرى.
- **حرصاً على سلامتك، هذا الجهاز متوافق مع المعايير واللوائح المعمول بها (التوجيهات المتعلقة بالجهد الكهربائي المنخفض والتوافق الكهرومغناطيسي والمواد التي تلامس الأطعمة والبيئة وما إلى ذلك).**

- تحقق مما إذا كان الجهد الكهربائي لشبكتك الرئيسية متوافقاً مع الجهد المشار إليه على لوحة التصنيف الواردة على الجهاز (تيار متردد).

- نظراً إلى وجود العديد من المعايير المختلفة، في حال استخدام الجهاز في بلد غير بلد الشراء، يجب فحصه لدى مركز خدمة معتمد.

- بالنسبة إلى الطرازات المزودة بأسلاك طاقة قابلة للفصل، استخدم سلك الطاقة الأصلي فقط.

- افصل جهازك دائماً عن التيار الكهربائي: بعد الاستخدام أو لنقله أو تنظيفه.

- امتنع عن تشغيل الجهاز تحت خزائن المطبخ أو بالقرب من الجدران، واترك مسافة لا تقل عن 15 سم حول الجهاز.

الضمانات الهامة

- تحذير: احتفظ بالجهاز بعيدًا عن متناول أيدي الأطفال، خاصة أثناء الاستخدام وعند انتظار الجهاز ليبرد.
- هذا الجهاز مصمم للاستخدام المنزلي فقط. وهو غير مصمم للاستخدامات الآتية، ولن يسري الضمان عند استخدامه فيها:
- مطابخ العاملين في المحلات والمكاتب وبيئات العمل الأخرى؛
- بيوت المزارع؛
- من قبل نزلاء الفنادق والنزل وأماكن الإقامة الأخرى؛
- أماكن الإقامة التي تتضمن النوم والإفطار فقط.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص (بمن في ذلك الأطفال) ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو ممن تنقصهم الخبرة أو المعرفة إلا في حال تولي الإشراف عليهم أو إرشادهم في ما يتعلق باستخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.
- يجب مراقبة الأطفال جيدًا وذلك لمنعهم من العبث بالجهاز.
- لا يجوز للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 0 و8 سنوات استخدام هذا الجهاز. ويمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تتراوح أعمارهم من 8 سنوات وما فوق في حال الإشراف المستمر عليهم. ويمكن

- للأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو ممن تنقصهم الخبرة والمعرفة استخدام هذا الجهاز في حال الإشراف عليهم أو إرشادهم في ما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وإذا كانوا يفهمون المخاطر المرتبطة به. يُرجى الاحتفاظ بالجهاز والسلك الخاص به بعيدًا عن متناول الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات. ويجب ألا يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز أو صيانته.
- يجب أن تكون أجهزة الطهي موضوعة بشكل ثابت مع تركيب المقابض (إن وُجدت) لتجنب انسكاب السوائل الساخنة.
- هذا الجهاز غير مصمم للتشغيل باستخدام مؤقت خارجي أو نظام تحكم عن بُعد منفصل.
- في حالة تلف سلك التوصيل بالكهرباء، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو مركز خدمة معتمد أو أي فرد يتمتع بالكفاءة المماثلة، وذلك لتفادي التعرض لأي خطر.
- ⚠ قد تكون درجة حرارة الأسطح التي يمكن الوصول إليها مرتفعة في أثناء تشغيل الجهاز. لذا لا تلمس أسطح الجهاز الساخنة.
- نظّف غطاء الجهاز ووعاءه وهيكله وسلته باستخدام إسفنجة وبعض الماء. يُرجى الرجوع إلى قسم «التنظيف» في تعليمات الاستخدام.
- امتنع عن غمر الجهاز أو وحدة عنصر التسخين في الماء!

الصور المرجعية



Fig. 1

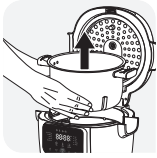


Fig. 2



Fig. 3

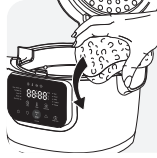


Fig. 4

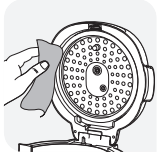


Fig. 5



Fig. 6

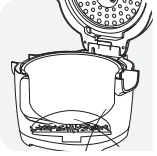


Fig. 7



Fig. 8



Fig. 9

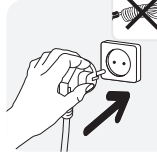


Fig. 10



Fig. 11



Fig. 12



Fig. 13



Fig. 14

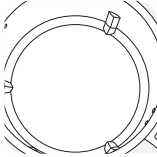


Fig. 15

الوصف

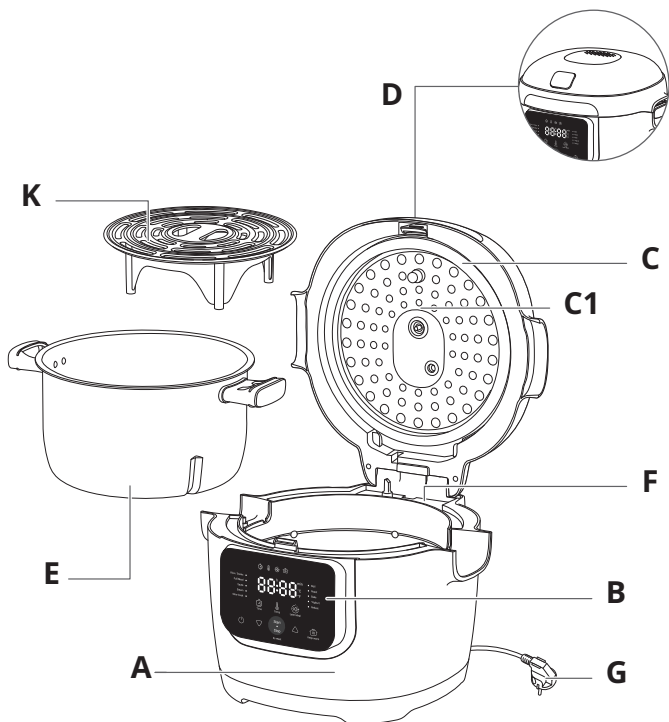
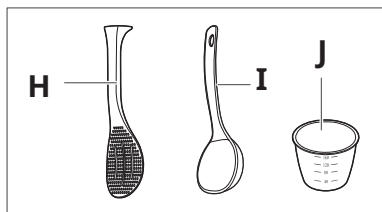
- G سلك الطاقة
- H الملعقة المسطحة
- I المغرفة
- J كوب المعايرة
- K صينية الطهي

- A هيكل المنتج
- B لوحة التحكم
- C الغطاء*
- C1 الغطاء الداخلي
- D زر الفتح
- E وعاء الطهي القابل للإزالة
- F منطقة تجميع التكثيف (يجب مسحها بعد كل استخدام)

AR

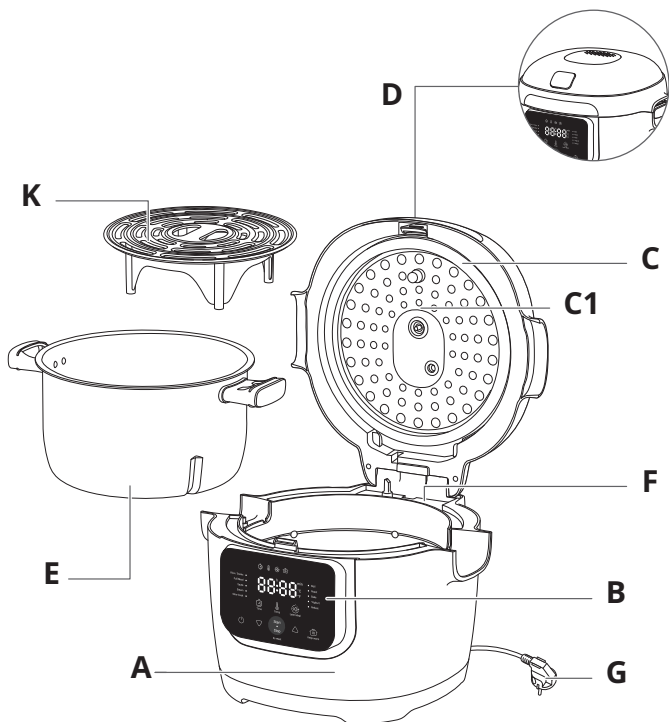
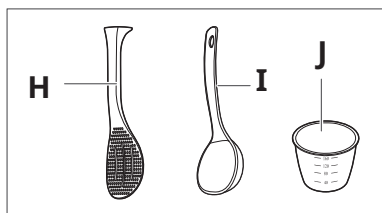
الرسم التفصيلي الرئيسي - المنتج

الملحقات المضمّنة



ГЛАВЕН ИЗГЛЕД В РАЗГЛОБЕН ВИД - ПРОДУКТ ВКЛЮЧЕНИ АКСЕСОАРИ

BG



ОПИСАНИЕ

- A** Корпус на продукта
- B** Панел за управление
- C** Капак*
- C1** Вътрешен капак
- D** Бутон за отваряне
- E** Подвижна купа за готвене
- F** Зона на колектора за конденз (да се избърсва след всяка употреба)

- G** Захранващ кабел
- H** Шпатула
- I** Черпак за супа
- J** Мерителна чаша
- K** Тава за готвене

ИЗОБРАЖЕНИЯ ЗА СПРАВКА



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4

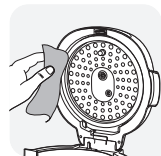


Fig. 5



Fig. 6

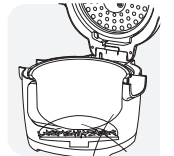


Fig. 7



Fig. 8



Fig. 9

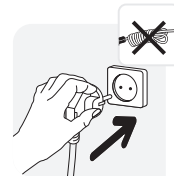


Fig. 10



Fig. 11



Fig. 12



Fig. 13



Fig. 14

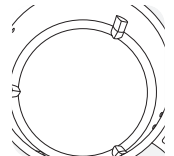


Fig. 15

*В зависимост от модела

*Неразглобяеми части. Не демонтирайте.

ВАЖНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Дръжте уреда извън обсега на малки деца, особено по време на употреба и охлаждане.
- Този уред е предназначен само за домакинска употреба. Той не е предназначен за използване за следните приложения и гаранцията няма да важи при използване в/от:
 - кухненски зони за персонала в магазини, офиси и други работни среди;
 - ферми;
 - от клиенти в хотели, мотели и други среди от жилищен тип;
 - среди от тип „нощувка със закуска“.
- Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, освен ако те не са под наблюдение или не получат инструкции относно употребата на уреда от лице, отговарящо за тяхната безопасност.
- Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с уреда.
- Този уред не трябва да се използва от деца на възраст от 0 години до 8 години. Този уред може да се използва от деца на

възраст от 8 и повече години, ако са под постоянно наблюдение. Този уред може да се използва от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, ако са под наблюдение или са получили инструкции относно безопасната употреба на уреда и ако разбират свързаните с уреда рискове. Дръжте уреда и кабела му извън обсега на деца под 8-годишна възраст. Почистването и поддръжката от крайния потребител не трябва да се извършват от деца.

- Уредите за готвене трябва да бъдат разположени в стабилна позиция с поставени дръжки (ако има такива), за да се избегне разливане на горещи течности.
- Този уред не е предназначен за употреба с външен таймер или отделна система за дистанционно управление.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя,оторизиран сервизен център или лице със сходна квалификация, за да бъде избегната опасност.
-  Температурата на достъпните повърхности може да е висока, когато уредът работи. Не докосвайте горещите повърхности на уреда.
- Почистете капака, купата, корпуса и кошницата с гъба и малко вода. Моля,

направете справка с раздел «Почистване» на инструкциите за употреба.

- Никога не потапяйте уреда или модула на нагриващия елемент във вода!
- Уредът може да се използва на надморска височина до 2000 m.
- Внимание: повърхността на нагриващия елемент задържа остатъчна топлина след употреба.
- Внимание: риск от нараняване поради неправилна употреба на уреда.
- Внимание: не разливайте течност върху конектора (в зависимост от модела).
- Уредът не трябва да се потапя във вода или друга течност.

За да се осигури Вашата безопасност, този уред отговаря на изискванията на приложимите стандарти и регламенти (директиви за ниско напрежение, електромагнитна съвместимост, материали в контакт с хранителни продукти, екологични директиви и др.).

- Проверете дали напрежението на Вашата електрическа мрежа съответства на напрежението, посочено на табелката с технически данни на уреда (променлив ток).
- Като се има предвид наличието на множество различни стандарти, ако уредът ще се използва в държава, различна от тази, в която е закупен, го занесете за проверка в оторизиран сервизен център.
- За модели с разглобяеми хранящи кабели използвайте само оригиналния хранящ кабел.

- Винаги изключвайте уреда от контакта след употреба, за да го преместите или за да го почистите.
- Никога не работете с уреда под кухненски шкафове или близо до стени, оставете разстояние от поне 15 cm около уреда.
- Никога не местете уреда, когато в него все още има гореща храна.
- Никога не използвайте уреда, когато е празен.
- Никога не оставяйте уреда без надзор, докато е включен в контакта и от бутона. Когато използвате продукта за първи път, той може да отдели нетоксична миризма. Това няма да се отрази на употребата му и ще изчезне бързо.

ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА

Разпаковане на уреда

- Отстранете всички стикери, поставени върху продукта.
 - Извадете уреда от опаковката и разпакувайте всички аксесоари и печатни документи.
 - Отворете капака, като натиснете бутона за отваряне на корпуса, който се намира върху горния капак – фиг. 1.
- Прочетете инструкциите и внимателно ги следвайте.**
- Моля, имайте предвид: силиконовият пръстен около тавата трябва да се използва по време на готвене.

Почистване на уреда

- Отстранете купата – фиг. 2, аксесоарите и всички пластмасови компоненти и вложки от продукта.
- Почистете купата с гъба и препарат за миене на съдове.
- Избършете външната част на уреда.
- Подсушете внимателно.
- Поставете всички елементи обратно в първоначалната им позиция.

ЗА УРЕДА И ВСИЧКИ ФУНКЦИИ

- Внимателно избършете външната част на купата (по-специално дъното). Уверете се, че под купата и на нагриващия елемент няма остатъци от чужди вещества или течности – фиг. 7.
- Поставете купата в уреда, като се уверите, че е разположена правилно – фиг. 6.
- Затворете капака така, че да чуете щракване.
- Следвайте инструкциите в раздела „КАК ДА ЗАПОЧНЕМ“, за да зададете Вашето меню за готвене, и направете справка с всяко меню за повече подробности относно препоръчителната употреба.
- Не докосвайте нагриващия елемент на дъното на уреда, когато продуктът е включен в контакта или след готвене. Не носете продукта по време на употреба или непосредствено след готвене.
- Този уред е предназначен само за употреба на закрито.
- Никога не поставяйте ръката си върху отдушника за пара по време на готвене, тъй като съществува опасност от изгаряния – фиг. 12**
- Използвайте само вътрешната купа, предоставена с уреда.**
- Не наливайте вода и не поставяйте съставки в уреда, без купата да е вътре в него.**
- Максималното количество вода + съставките не трябва да надвишават маркировката за най-високо ниво (4 l) вътре в купата – фиг. 8**

Свързване към захранването

- Не използвайте уреда, ако:
 - уредът или кабелът е повреден
 - уредът е паднал или показва видима повреда, или не работи както трябва
 - При настъпване на някой от гореспоменатите случаи уредът трябва да се изпрати в оторизиран сервизен център. Не разглобявайте уреда сами
- Не оставяйте кабела да виси.
- Винаги включвайте уреда в заземен контакт.
- Не използвайте удължителен кабел. Ако поемате отговорността за това, можете да използвате удължителен кабел, но само ако е в изправно състояние, има щепсел със заземена връзка и отговаря на мощността на уреда.
- Не изключвайте уреда от контакта, като дърпате кабела.
- Винаги разкачвайте уреда от захранването, преди да го сглобите, разглобите или почистите.

Опазвайте околната среда

- Вашият уред е предназначен да Ви служи дълго. Въпреки това, когато решите да го смените, не забравяйте да помислите как да допринесете за опазването на околната среда.
- Преди да изхвърлите уреда, трябва да извадите батерията от таймера и да я изхвърлите в местен център за събиране на битови отпадъци (според модела).



Опазването на околната среда е на първо място!

- ① Вашият уред съдържа ценни материали, които могат да се регенерират или рециклират.
- ➔ Предайте го в местен пункт за събиране на битови отпадъци.

Използване

- Използвайте уреда върху равна, стабилна и топлоустойчива работна повърхност, далеч от водни пръски и източници на топлина.
- Не позволявайте основата на уреда да влиза в контакт с вода.
- Никога не се опитвайте да работите с уреда, когато купата е празна или когато купата я няма.
- Функцията за готвене трябва да може да се движи свободно.
- Не възпрепятствайте и не пречете на функцията да премине автоматично към функцията за поддържане на топлина.
- Не изваждайте купата, докато уредът работи.
- Не поставяйте уреда директно върху гореща повърхност или друг източник на топлина или пламък, тъй като това ще доведе до възникване на повреда или опасност.
- Купата и нагриващата плоча трябва да се допират. Всеки предмет или храна, поставена между тези две части, би попречила на правилното функциониране.
- Не поставяйте уреда близо до източник на топлина или в гореща фурна, тъй като това може да доведе до сериозна повреда.
- Не поставяйте храна или вода в уреда, докато купата не е на мястото си.
- Спазвайте посочените в рецептите количества.
- Ако някоя част на уреда се запали, не се опитвайте да гасите огъня с вода. За потушаване на пламъците използвайте влажна кърпа за съдове.
- Всички работи по уреда трябва да се извършват само от сервизен център с оригинални резервни части.

ПАНЕЛ ЗА УПРАВЛЕНИЕ



ОПИСАНИЕ

НАСТРОЙКА	Описание
A	Показва активния режим TIME (ВРЕМЕ), TEMP (ТЕМПЕРАТУРА), LATER MEAL (ОТЛОЖЕН СТАРТ), KEEP WARM (ПОДДЪРЖАНЕ НА ТОПЛИНА)
B	Натиснете, за да зададете времето
C	Включване/изключване на храненето
D	Използвайте бутоните със стрелка нагоре и надолу, за да изберете програма за готвене и да регулирате времето и температурата
E	Start / Stop (Старт/стоп) Натиснете продължително за 2 сек, за да нулирате
F	Later meal (Отложен старт)
G	Keep warm (Поддържане на топлина)
H	Натиснете, за да зададете температурата

Управление на звука

Вашият уред ще издаде звуков сигнал, когато: се включва или се изключва, при стартиране на програма, когато програма приключи, когато уредът показва код за грешка. Активирайте звукови сигнали за всичко чрез продължително натискане на „Later Meal“ (Отложен старт) и „time/Temp“ (Време/температура) едновременно за 3 секунди.

КАК ДА ЗАПОЧНЕМ?

Общи данни

- Temp/Timer (Температура/таймер) => Бутони със споделени опции $\triangle$ и ∇
- Операции, които изискват звуков сигнал
 - Start $\Rightarrow$ 1-кратен кратък „звуков сигнал“
 - Звукови сигнали на бутона $\Rightarrow$ Докато потребителят работи с машината (избиране на програма/регулиране на времето и ТЕМПЕРАТУРАТА)
 - След програмата за готвене $\Rightarrow$ „звуков сигнал за приключване“
 - Грешка $\Rightarrow$ 2-кратен „звуков сигнал“
- Състояние на осветлението:
 - Свети постоянно – работно състояние
 - Мига – състояние на избор

УПОТРЕБА

За всички програми за готвене, моля, следвайте инструкциите за работа по-долу.

- натиснете иконата Time (Време), за да зададете времето за готвене. По време на процеса на готвене на дисплея ще се показва оставащото време.
- натиснете бутона «Time / temp» (Време/температура), за да активирате функцията за настройка на времето, и след това натиснете бутона със стрелка нагоре/надолу, за да промените времето за готвене.
- натиснете бутона «Start» (Старт). Стартирайте програмата за готвене, «Start» (Старт) светва и на екрана се показва времето. Натиснете бутона «Stop» (Стоп), за да спрете програмата за готвене
- в края на готвенето ще прозвучи звуков сигнал, който показва, че програмата е приключила.

Full Meal (Цяло ястие)

1. Уредът показва пълното време за готвене по подразбиране
- Натиснете бутона със стрелка нагоре/надолу, за да изберете функцията **«Full Meal»** (Цяло ястие). На екрана се показва времето за готвене по подразбиране. **В края на готвенето няма функция AUTO keep warm (АВТОМАТИЧНО поддържане на топлина).** Потребителят може ръчно да включи тази функция чрез натискане на бутона за поддържане на топлина
- **Later meal (Отложен старт) тип 2 за тази програма за готвене**

Roast (Печене на месо и зеленчуци)

- Натиснете бутона със стрелка нагоре/надолу, за да изберете функцията **«Roast»** (Печене). На екрана се показва времето за готвене по подразбиране. Автоматично поддържане на топлина за 12 часа за тази програма за готвене (не се регулира). За най-добри резултати препоръчваме да използвате функцията за поддържане на топлина за максимум 6 часа.
- **Later meal (Отложен старт) тип 1 за тази програма за готвене**

Bake (Печене на сладкиши)

- Натиснете бутона със стрелка нагоре/надолу, за да изберете функцията **«BAKE»** (ПЕЧЕНЕ НА СЛАДКИШИ). На екрана се показва времето за готвене по подразбиране. В края на готвенето няма функция AUTO keep warm (АВТОМАТИЧНО поддържане на топлина). Потребителят може ръчно да включи тази функция чрез натискане на бутона за поддържане на топлина.
- **Later meal (Отложен старт) тип 1 за тази програма за готвене.**

Steam (Готвене на пара)

- Натиснете бутона със стрелка нагоре/надолу, за да изберете функцията **«Steam»** (Готвене на пара). На екрана се показва времето за готвене по подразбиране. **В края на готвенето няма функция AUTO keep warm (АВТОМАТИЧНО поддържане на топлина).** Потребителят може ръчно да включи тази функция чрез натискане на бутона за поддържане на топлина.
- **Later meal (Отложен старт) тип 2 за тази програма за готвене.**

Boil (Варене)

- Натиснете бутона със стрелка нагоре/надолу, за да изберете функцията **«Boil»** (Варене). На екрана се показва времето за готвене по подразбиране. **В края на готвенето няма функция AUTO keep warm (АВТОМАТИЧНО поддържане на топлина).** Потребителят може ръчно да включи тази функция чрез натискане на бутона за поддържане на топлина
- **Later meal (Отложен старт) тип 1 за тази програма за готвене**

Sauté (Сотиране) (ръчно програмиране)

- Натиснете бутона със стрелка нагоре/надолу, за да изберете функцията **«Saute»** (Сотиране). На екрана се показва времето за готвене по подразбиране
- **Keep warm (Поддържане на топлина):** за тази рецепта няма автоматично поддържане на топлина, потребителят може ръчно да включи тази функция, като натисне бутона за поддържане на топлина

Slow cook (Бавно готвене)

- Натиснете бутона със стрелка нагоре/надолу, за да изберете функцията **«Slow cook»** (Бавно готвене). На екрана се показва времето за готвене по подразбиране
- В края на готвенето ще прозвучи звуков сигнал, който показва, че програмата е приключила.
- **Keep warm (Поддържане на топлина):** автоматично поддържане на топлина за 24 часа за тази програма за готвене (не се регулира); не забравяйте да поставите достатъчно течност в съда, за да избегнете загаряне на дъното на съда и изсушаване на храната. За най-добри резултати препоръчваме да използвате функцията за поддържане на топлина за максимум 6 часа.
- **Later meal (Отложен старт) тип 1 за тази програма за готвене**

Rice/Grains (Ориз/зърнени храни)

- Натиснете бутона със стрелка нагоре/надолу, за да изберете функцията **«Rice/Grains»** (Ориз/зърнени храни). Автоматично поддържане на топлина за 12 часа за тази програма за готвене (не се регулира). За най-добри резултати препоръчваме да използвате функцията за поддържане на топлина за максимум 6 часа.

- Later meal (Отложен старт) тип 2 за тази програма за готвене

Yoghurt (Кисело мляко)

- Натиснете бутона със стрелка нагоре/надолу, за да изберете функцията «Yoghurt» (Кисело мляко). На екрана се показва времето за готвене по подразбиране
- **В края на готвенето няма функция AUTO keep warm (АВТОМАТИЧНО поддържане на топлина).**
- **За приготвяне на кисело мляко използвайте стъклени съдове, подходящи за употреба във фурна.**

Reheat (Претопляне)

- Тази функция е предназначена за **претопляне** само на сготвена храна.
- Натиснете бутона със стрелка нагоре/надолу, за да изберете функцията «Reheat » (Претопляне). На екрана се показва времето за отброяване.
- Настройката за време е максимум 1 час и тя не може да се регулира

ВНИМАНИЕ

- Студената храна не трябва да надвишава 1/2 от обема на мултикукъра. Твърде голямото количество храна няма да може да се стопли напълно. Многократната употреба на функцията „Reheat“ (Претопляне) или поставянето на твърде малко храна ще доведе до загаряне на храната и образуване на твърд слой на дъното.
- Препоръчва се да не претопляте гъста каша, в противен случай тя може да стане клисава.
- Не претопляйте дълго съхранявана студена храна, за да избегнете появата на неприятна миризма.

KEEP WARM (ПОДДЪРЖАНЕ НА ТОПЛИНА)

1. Функция Keep warm (Поддържане на топлина):

1.1 Ръчно избиране на функцията Keep warm (Поддържане на топлина):

- Можете да натиснете бутона «Keep warm» (Поддържане на топлина) с ръка, светлината „Keep Warm“ (Поддържане на топлина) светва, мултикукърт влиза в състояние на поддържане на топлина.

1.2 Автоматично поддържане на топлина:

- Мултикукъртът автоматично ще влезе в състояние „поддържане на топлина“ в края на готвенето (определени менюта са изключени). Ще прозвучи звуков сигнал, който показва, че програмата е приключила.
- След това мултикукъртът ще влезе автоматично в състояние на поддържане на топлина, индикаторът „Keep Warm“ (Поддържане на топлина) ще светне и екранът ще започне да отброява времето за поддържане на топлина.
- **В случай че трябва предварително да отмените автоматичното поддържане на топлина, когато готвенето приключи: натиснете продължително «Keep warm» (Поддържане на топлина) за 3 s, преди да стартирате програмата за готвене. Ако искате да стартирате повторно автоматичното поддържане на топлина, натиснете отново в продължение на 3 s бутона за поддържане на топлина.**

LATER MEAL (ОТЛОЖЕН СТАРТ)

- За да използвате функцията Later meal (Отложен старт), изберете програма за готвене, натиснете бутона «Later meal» (Отложен старт) и изберете предварително зададеното време.
- Предварително зададеното време съответства на времето на края на готвенето.
- Предварително зададеното време по подразбиране ще се промени в зависимост от избраното време за готвене. Диапазонът за предварително зададеното време е от 1 до 15 часа.
- Всяко натискане на бутона «<» и «>» може да увеличи или намали времето.
- Когато сте избрали необходимото предварително зададено време, натиснете бутона «Start» (Старт), за да влезете в състояние на готвене, индикаторът «Start» (Старт) ще остане да свети и на екрана ще се покаже броят часове, който сте избрали.

Начин на настройване	Типове Later meal (Отложен старт)
Задаване на Later meal (Отложен старт)	Програма тип № 1: започнете да готвите веднага
	Програма тип № 2: стартирайте готвенето по-късно (ориз/паста/зеленчуци/готвене на пара)

*Моля, направете справка с местните указания за здраве и безопасност на храните

НАЧИН НА УПОТРЕБА

Начин на настройване: задайте времето за Later meal (Отложен старт)

Програма с Later meal (Отложен старт) № 1:

- Програма с Later meal (Отложен старт) тип № 1:
- Изберете програма и натиснете [LATER MEAL] (ОТЛОЖЕН СТАРТ)
- На екраните се показва времето по подразбиране до 15 часа (15:00), светлината за отложен старт мига. Потребителят може да регулира времето чрез натискане на бутон с стрелка надолу или стрелка нагоре.
- Натиснете [START/STOP] (СТАРТ/СТОП), за да потвърдите и стартирате програмата. Уредът издава звуков сигнал, загряването започва незабавно. На екрана се показва обратно броене и светлината за отложен старт свети.

Програма с време за Later meal (Отложен старт) № 2:

- Изберете програма и натиснете [LATER MEAL] (ОТЛОЖЕН СТАРТ)
- Натиснете [LATER MEAL] (ОТЛОЖЕН СТАРТ), екраните показват времето по подразбиране до 15 часа (15:00), светлината за отложен старт мига. Потребителят може да регулира времето чрез натискане на бутон с стрелка надолу или стрелка нагоре.
- Натиснете [START/STOP] (СТАРТ/СТОП), за да потвърдите и стартирате програмата. Уредът издава звуков сигнал, нагряването ще започне по-късно, по-близо до времето на приключване на готвенето. На екрана се показва обратно броене и светлината за отложен старт свети.

ТАБЛИЦА С ПРОГРАМИ ЗА ГОТВЕНЕ

№ 1 = удължава времето за готвене
№ 2 = отлага стартирането

МЕНЮТА ЗА ГОТВЕНЕ	ВРЕМЕ ЗА ГОТВЕНЕ			ТЕМПЕРАТУРА		Keep warm (Поддържане на топлина)	Later Meal (Отложен старт) тип № 1 или № 2	ПОЗИЦИОННА КАРТА
	По подразбиране	Регулируемо	Диапазон	По подразбиране	Регулируемо			
Rice/Grains (Ориз/Зърнени храни)	AUTO (АВТОМАТИЧЕН РЕЖИМ) (FUZZY LOGIC)	AUTO (АВТОМАТИЧЕН РЕЖИМ)	НЕ	AUTO (АВТОМАТИЧЕН РЕЖИМ) (FUZZY LOGIC)	НЕ	НЕ	Тип № 2	Отворен
Full Meal (Цяло ястие)	10 мин	1 мин	1 мин – 2 ч	100°C	100°C	НЕ	Ръчно	Загворен
Sauté (Сотирание)	20 мин	1 мин	1 мин – 1 ч	160°C	10°C	120°C – 160°C	Ръчно	Отворен или загворен
Steam (Готвене на пара)	10 мин	1 мин	1 мин – 2 ч	100°C	НЕ	НЕ	Тип № 2	Загворен
Slow Cook (Бавно готвене)	4 ч	5 мин	30 мин – 12 ч	80°C	10°C	70°C/80°C/90°C	Тип № 1	Загворен
Boil (Варене)	1 ч	5 мин	5 мин – 4 ч	AUTO (АВТОМАТИЧЕН РЕЖИМ) (100°C)	НЕ	Неизвестно	Тип № 1	Загворен
Roast (Печене на месо и зеленчуци)	45 мин	5 мин	5 мин – 4 ч	160°C	10°C	120°C – 160°C	Тип № 1	Загворен
Bake (Печене на сладкиши)	40 мин	5 мин	5 мин – 2 ч	160°C	10°C	120°C – 160°C	Ръчно	Загворен
Yogurt (Кисело мляко)	8 ч	15 мин	1 ч – 12 ч	40°C	НЕ	НЕ	Ръчно	Загворен
Reheat (Преготвяне)	максимална продължителност 1 ч за безопасност	НЕ	НЕ	100°C	10°C	80°C – 100°C	12 ч (не се регулира)	Отворен или загворен

Функция на мултикукър

При приключване на готвенето

- Отворете капака
- Трябва да използвате ръкавици за фурна, когато работите с тавата за готвене на пара
- Сервирайте храната, като използвате лъжицата, предоставена с Вашия уред, и затворете капака отново.
- Максималното време за поддържане на топлина е 24 часа.
- Натиснете бутона «STOP» (СТОП), за да приключите състоянието на поддържане на топлина.
- Натиснете бутона за изключване на захранването, преди да изключите уреда от контакта

ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ?

Уредът има функция за запаметяване. В случай на прекъсване на захранването мултикукърът ще запомни състоянието на готвене точно преди прекъсването и ще продължи процеса на готвене, ако захранването бъде възобновено в рамките на 2 секунди. Ако прекъсването на захранването продължи повече от 2 секунди, мултикукърът ще отмени предишния процес на готвене и ще се върне в състояние на готовност.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Уверете се, че мултикукърът е изключен от контакта и е напълно охладен, преди извършване на почистване или поддръжка.
- Изключете уреда от контакта и го оставете да се охлади преди почистване.
- Не докосвайте вътрешния капак, докато е горещ.
- Ако на дъното на купата е залепнала храна, налейте малко вода в купата и оставете да се накисне за известно време, преди да измиете.
- Подсушавайте добре купата за готвене и другите аксесоари след всяко почистване.
- Не използвайте вода за почистване на вътрешността на корпуса на уреда, тъй като това може да повреди сензора за топлина.

- Препоръчително е да избягвате метални и абразивни почистващи продукти.
- За да почистите всякакви остатъци от замърсявания около уплътнението, се препоръчва да използвате дезинфекциращи кърпички, одобрени за уреди, влизащи в контакт с хранителни продукти, влажна кърпа или неабразивна гъба с гореща вода.
- За да почистите отвора за пара, се препоръчва да използвате малка четка за бутилки, потопена в гореща вода.
 1. Включете машината и добавете 200 ml чиста вода в съда. Затворете капака и използвайте функцията Steam (Готвене на пара) за почистване с пара за 15 минути.
 2. Използвайте влажна кърпа, за да изтриете останалите петна.
 3. След почистване излейте използваната вода от съда и поставете машината на добре проветриво място, за да изсъхне напълно, преди да я свържете отново към захранването за употреба.

Купа, кошница за пара

- Не се препоръчват абразивни прахообразни почистващи препарати и домакинска тел.
- Ако на дъното е залепнала храна, може да поставите вода в купата, за да се накисне за известно време преди измиване.
- Подсушете внимателно купата.

Грижи за купата

- Следвайте внимателно инструкциите по-долу, отнасящи се до купата:
- За да се гарантира поддържането на качеството на купата, се препоръчва в нея да не се реже храна.
- Задължително поставете купата обратно в мултикукъра.
- Използвайте предоставената лъжица или дървена, а не метална лъжица, за да избегнете повреда на повърхността на купата –
- Цветът на повърхността на купата може да се промени след употреба за първи път или след по-продължителна употреба. Тази промяна в цвета се дължи на действието

на парата и водата и няма никакво влияние върху функционирането на мултикукъра, нито е опасна за Вашето здраве, поради което е напълно безопасно да продължите да използвате купата.

Почистване и грижи за другите части на уреда

- Почистете външната част на мултикукъра – вътрешната част на капака и кабела с влажна кърпа, след което подсушете чрез забърсване. Не използвайте абразивни продукти.
- Не използвайте вода за почистване на вътрешността на корпуса на уреда, тъй като това може да повреди сензора за топлина.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем	Причини	Решения
Всички индикаторни лампички са изключени и не се извършва нагряване.	Уредът не е включен в контакта.	Моля, уверете се, че захранващият кабел е включен в контакта и че уредът е включен от бутона
Всички индикаторни лампички са изключени и се извършва нагряване	Индикаторната лампичка има проблеми със свързването или е повредена.	Изпратете уреда в оторизиран сервизен център за ремонт
Изпускане на пара по време на употреба	Капакът не е затворен правилно	Моля, отворете капака и го затворете отново.
	Капакът е повреден.	Изпратете уреда в оторизиран сервизен център за ремонт

Проблем	Причини	Решения
Функцията Automatic Keep Warm (Автоматично поддържане на топлина) не работи изправно (машината остава в режим на готвене или не загрява)	Функцията „keep warm“ (Поддържане на топлина) е била отменена от потребителя по време на задаването на настройките. Моля, направете справка с раздела за функцията „keep warm“ (Поддържане на топлина) за повече информация.	Изпратете уреда в оторизиран сервизен център за ремонт

BG

Ако видите кодове за грешка, се свържете с оторизиран сервизен център

Код за грешка	Причина	Поведение на продукта
E1	Горният сензор има късо съединение	При включване на захранването се задейства незабавно аларма за всички функции.
E2	Горният сензор има отворена верига	При включване на захранването се задейства незабавно аларма за всички функции.
E3	Долният сензор има късо съединение	При включване на захранването се задейства незабавно аларма за всички функции.
E4	Долният сензор има отворена верига	При включване на захранването се задейства незабавно аларма за всички функции.

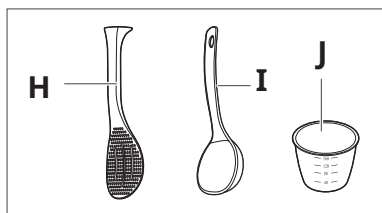
Забележка: ако вътрешната купа е деформирана, не я използвайте повече и вземете резервна купа от оторизиран сервизен център.

ЗАБЕЛЕЖКА

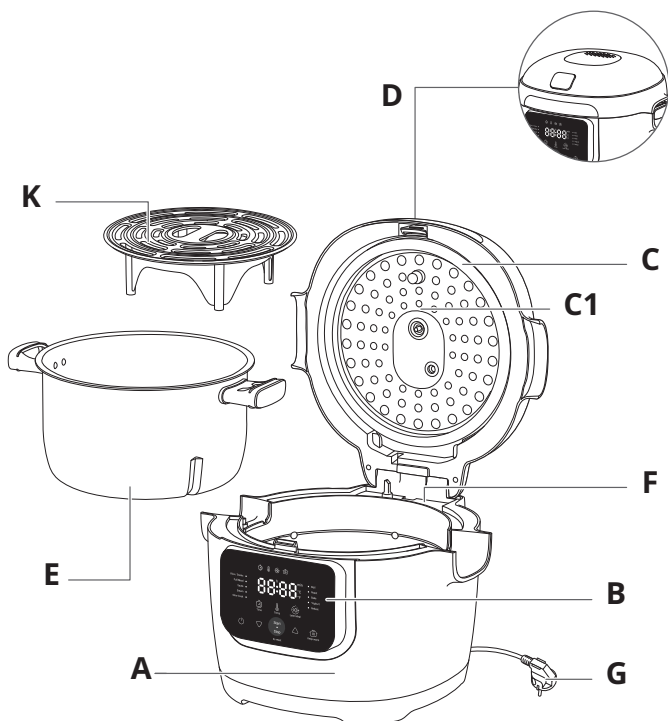
[illegible]

GLAVNI PRIKAZ - PROIZVOD

PRIBOR UKLJUČEN



BS



OPIS

- A** Kućište proizvoda
- B** Kontrolna ploča
- C** Poklopac*
- C1** Unutarnji poklopac
- D** Tipka za otvaranje
- E** Odvojiva posuda za kuhanje
- F** Područje kolektora kondenzacije (treba obrisati nakon svake upotrebe)

- G** Kabal za napajanje
- H** Lopatica
- I** Kutlača za supu
- J** Mjerna posuda
- K** Tepsija za pečenje

REFERENCE SLIKA



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5



Fig. 6

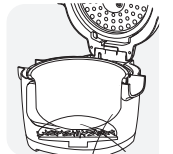


Fig. 7



Fig. 8



Fig. 9

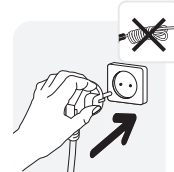


Fig. 10



Fig. 11



Fig. 12



Fig. 13



Fig. 14

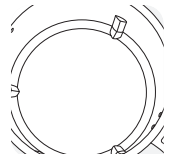


Fig. 15

*Zavisno od modela
*Dijelovi koji se ne mogu odvojiti. Nemojte rastavljati.

VAŽNA UPOZORENJA

- **UPOZORENJE:** Aparat držite van domašaja manje djece, posebno za vrijeme upotrebe i hlađenja.
- Ovaj aparat je namijenjen samo za upotrebu u domaćinstvu. Nije namijenjen za upotrebu u prilikama navedenim u nastavku koje nisu obuhvaćene garancijom:
 - u kuhinjama koje su namijenjene osoblju prodavnica, kancelarija i u ostalim profesionalnim okruženjima;
 - na farmama;
 - za goste hotela, motela i u ostalim objektima rezidencijalnog tipa;
 - u smještajnim objektima u kojima se pruža usluga noćenja i doručka.
- Nije predviđeno da ovaj aparat koriste osobe (uključujući djecu) ograničenih fizičkih, čulnih ili mentalnih sposobnosti ili nedovoljnog iskustva i znanja, izuzev ako ih nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili ako im je ta osoba dala upute o načinu korištenja aparata.
- Djeca moraju biti pod nadzorom kako biste bili sigurni da se ne igraju aparatom.
- Ovaj aparat ne smiju koristiti djeca od 0 do 8 godina. Ovaj aparat mogu koristiti

djeca u dobi od 8 godina i više ako su pod kontinuiranim nadzorom. Ovaj aparat smiju koristiti osobe s umanjenim tjelesnim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva i znanja ako to čine pod nadzorom ili ako su im date upute o korištenju aparata na siguran način i ako razumiju prisutne rizike. Aparat i pripadajući kabal držite van domašaja djece mlađe od 8 godina. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca.

- Kuhinjski aparati se trebaju postaviti tako da budu stabilni i to tako da se drške (ako postoje) postave tako da se spriječi izlijevanje vrelih tečnosti.
- Ovaj aparat nije namijenjen za upotrebu u kombinaciji s vanjskim tajmerom ili posebnim sistemom za daljinsko upravljanje.
- Ako je kabal za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlašteni servis ili osobe sličnih kvalifikacija da bi se izbjegla opasnost.
- ⚠ Temperatura pristupačnih površina može biti visoka dok aparat radi. Nemojte dodirivati vruće površine aparata.
- Očistite poklopac, posudu, kućište i korpu spužvom i vodom. Pogledajte poglavlje "Čišćenje" u uputstvima za upotrebu.
- Nikada ne uranjajte aparat ni jedinicu grijača u vodu!

- Aparat se može koristiti na visini do 2000 m.
- Oprez: nakon upotrebe se na površini grijača zadržava toplota.
- Oprez: opasnost od povrede zbog nepropisne upotrebe aparata.
- Oprez: nemojte izlijevati tečnost po priključku (zavisno od modela).
- Aparat se ne smije uroniti u vodu ni u bilo koju drugu tečnost.
- **Radi vaše sigurnosti, ovaj aparat ispunjava zahtjeve primjenjivih standarda i propisa (Direktiva o niskom naponu, elektromagnetskoj kompatibilnosti, materijalima koji dolaze u neposredan dodir s hranom, zaštiti životne sredine itd.).**
- Provjerite da li napon vaše strujne mreže odgovara naponu navedenom na nazivnoj pločici na aparatu (naizmjenična struja).
- S obzirom da postoji mnogo različitih standarda, ako se aparat ne koristi u zemlji u kojoj je kupljen, odnesite ga na provjeru u ovlašteni servisni centar.
- Za modele s odvojivim kablovima za napajanje koristite samo originalni kabal za napajanje.
- Obavezno iskopčajte aparat: nakon upotrebe, da biste ga premjestili ili očistili.
- Aparat nikada nemojte koristiti ispod kuhinjskih elemenata ni blizu zidova, ostavite najmanje 15 cm oko aparata.

- Aparat nikada nemojte premještati kad u njemu ima vrele hrane.
 - Aparat nikada nemojte uključivati dok je prazan.
 - Nikada ne ostavljajte aparat bez nadzora dok je priključen i uključen.
- Kada prvi put koristite proizvod, može se pojaviti netoksičan miris. On neće uticati na korištenje i brzo će nestati.

PRIJE PRVE UPOTREBE

Raspakirajte aparat

- Sa proizvoda skinite sve naljepnice.
- Izvadite aparat iz ambalaže i raspakirajte sav dodatni pribor i štampane dokumente.
- Otvorite poklopac tako da pritisnete tipku za otvaranje na kućištu – slika 1. **Pročitajte uputstva i pažljivo slijedite način rada.**
- Napomena: Silikonski prsten oko tepsije se mora koristiti tokom kuhanja.

Očistite aparat

- Izvadite posudu – sl. 2, dodatnu opremu i svu plastiku i umetke iz proizvoda.
- Očistite ga spužvom i deterdžentom za posuđe.
- Obrišite vanjski dio aparata.
- Pažljivo osušite.
- Sve elemente vratite na originalan položaj.

ZA APARAT I SVE FUNKCIJE

- Pažljivo obrišite vanjsku stranu posude (posebno dno). Provjerite da ispod posude i na grijaču nema nikakvih ostataka ni tečnosti – slika 7.
- Stavite posudu u aparat i pazite da je pravilno postavljena – slika 6.

- Zatvorite poklopac tako da čujete "klik".
- Slijedite uputstva u odjeljku "KAKO ZAPOČETI SA UPOTREBOM" da biste postavili meni za kuhanje i pogledajte svaki meni za više detalja o preporučenom načinu upotrebe.
- Ne dirajte grijač na donjoj strani aparata kada je proizvod priključen ili nakon kuhanja. Aparat nemojte prenositi ako je u upotrebi ili tek nakon kuhanja.
- Ovaj aparat je namijenjen samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.
- **Nikada tokom kuhanja nemojte stavljati ruku na otvor za paru jer postoji opasnost od opekotina – slika 12**
- **Koristite samo unutarnju posudu koja je isporučena s aparatom.**
- **U aparat nemojte sipati vodu ni stavljati sastojke ako posuda nije umetnuta.**
- **Maksimalna količina vode + sastojaka ne smije premašiti najvišu oznaku (4L) na posudi – slika 8**

Priključivanje na napajanje

- Aparat nemojte koristiti u sljedećim uslovima:
 - aparat ili kabal je oštećen
 - aparat je pao, ima vidljiva oštećenja ili ne radi ispravno
 - U gornjim slučajevima, aparat se mora poslati u ovlašteni servisni centar. Nemojte sami rastavljati aparat
- Ne ostavljajte kabal da visi.
- Uvijek priključite aparat u uzemljenu utičnicu.
- Ne koristite produžni kabal. Ako se odlučite za korištenje na vlastitu odgovornost, koristite samo produžni kabal koji je u dobrom stanju, ima uzemljeni utikač i kompatibilan je s napajanjem aparata.
- Aparat nemojte isključivati iz napajanja povlačenjem kabla za napajanje.
- Aparat uvijek iskopčajte prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja.

Pomozite u zaštiti životne sredine

- Aparat je namijenjen za dugogodišnju upotrebu. Međutim, kad ga odlučite zamijeniti, ne zaboravite razmisliti o tome kako možete doprinijeti zaštiti životne sredine.

- Prije odbacivanja aparata izvadite bateriju iz tajmera i odložite je u lokalnom centru za sakupljanje otpada (prema modelu).



Zaštita životne sredine je na prvom mjestu!

- ① Aparat sadržava vrijedne materijale koje je moguće višekratno koristiti ili reciklirati.
- ➔ Odložite ga na lokalnom mjestu za sakupljanje otpada.

BS

Korištenje

- Koristite aparat na ravnoj i stabilnoj površini otpornoj na toplotu, dalje od prskanja vode i svih izvora toplote.
- Nemojte dopustiti da baza aparata dođe u doticaj sa vodom.
- Aparat nikad nemojte koristiti ako je posuda prazna ili bez posude.
- Funkcija za kuhanje mora moći slobodno raditi.
- Nemojte spriječiti ni ometati funkciju kod automatske promjene na funkciju održavanja toplote.
- Ne vadite posudu za kuhanje dok aparat radi.
- Nemojte stavljati aparat direktno na vruću površinu ni bilo koji drugi izvor toplote ili plamena jer će to uzrokovati kvar ili opasnost.
- Dno posude za kuhanje i grijača ploča trebaju biti u direktnom kontaktu. Bilo koji predmet ili hrana umetnuta između ova dva dijela mogu ometi pravilan rad.
- Aparat nemojte stavljati blizu izvora toplote ni u vruću pećnicu jer može doći do ozbiljnih oštećenja.
- Nemojte stavljati hranu ili vodu u aparat dok posuda nije na svojem mjestu.
- Pridržavajte se količina navedenih u receptima.
- Ako se bilo koji dio aparata zapali, nemojte ga gasiti vodom. Plamen ugušite vlažnom kuhinjskom krpom.
- Popravke smije obavljati samo servisni centar i to pomoću originalnih rezervnih dijelova.

KONTROLNA PLOČA



OPIS

POSTAVKA	Opis
A	Prikazuje način rada TIME, TEMP, LATER MEAL, KEEP WARM
B	Pritisnite da biste podesili vrijeme
C	Uključivanje/isključivanje
D	Pomoću strelice prema gore i dolje odaberite program kuhanja i podesite vrijeme i temperaturu
E	Start / Stop Dugo pritisnite 2 sekunde za resetiranje
F	Kasniji obrok
G	Održavanje toplote
H	Pritisnite da biste podesili temperaturu

Upravljanje zvukom

Vaš višenamjenski aparat za kuhanje će dati zvučni signal kada se uključi ili isključi, prilikom pokretanja programa, kada program završi, kada aparat prikaže kod pogreške. Aktivirajte zvukove za sve tako da "Later Meal" i "Time/temp" istovremeno pritisnete na 3 sekunde.

KAKO POČETI SA UPOTREBOM?

Općenito

- Temp/Timer => zajedničke tipke za opciju △ i ▽
- Operacije koje zahtijevaju zvučni signal
 - Start ➡ => 1 kratki zvučni signal
 - Zvučni signali za tipke ➡ => kada korisnik upravlja aparatom (izbor programa / podešavanje vremena i temperature)
 - Nakon programa kuhanja ➡ => zvuk za završetak
 - Greška ➡ => 2 zvučna signala
- Status osvjetljenja:
 - Uvijek uključeno - radni status
 - Treperi - status za izbor

UPOTREBA

Za sve programe kuhanja: pratite niže navedena uputstva za rad.

- 1: Pritisnite ikonu Time da biste postavili vrijeme kuhanja. Tokom kuhanja će se na ekranu prikazivati preostalo vrijeme.
- 2: Pritisnite tipku "Time / temp" da biste aktivirali funkciju za podešavanje vremena, a zatim pritisnite tipku sa strelicom prema gore/dolje da biste promijenili vrijeme kuhanja.
- 3: Pritisnite tipku "Start". Pokrenite program za kuhanje, uključuje se indikator "Start" i na ekranu se prikazuje vrijeme. Pritisnite tipku "Stop" da biste zaustavili program kuhanja
- 4: Na kraju kuhanja oglasit će se zvučni signal koji označava da je program završen.

Cijeli obrok

1. Aparat prikazuje cijelo vrijeme kuhanja prema zadanim podešenjima
- Pritisnite tipku sa strelicom gore/dolje da biste odabrali funkciju «Full Meal». Na ekranu će se prikazati zadano vrijeme kuhanja. **Nema automatskog održavanja toplote nakon kuhanja.** Korisnik ga može ručno uključiti tako da pritisne tipku za održavanje toplote
- Kasniji obrok tip 2 za ovaj program kuhanja**

Pečenje

- Pritisnite tipku sa strelicom za gore/dolje da biste odabrali opciju **«Roast»**. Na ekranu će se prikazati zadano vrijeme kuhanja. Automatsko zadržavanje toplote tokom 12 sati za ovaj program kuhanja (ne može se podesiti). Za najbolje rezultate preporučujemo da funkciju održavanja toplote koristite najviše 6 sati.
- Kasniji obrok tip 1 za ovaj program kuhanja

Kolači

- Pritisnite tipku sa strelicom za gore/dolje da biste odabrali opciju **«BAKE»**. Na ekranu će se prikazati zadano vrijeme kuhanja. Nema automatskog održavanja toplote nakon kuhanja. Korisnik ga može ručno uključiti tako da pritisne tipku za održavanje toplote.
- Kasniji obrok tip 1 za ovaj program kuhanja.

Kuhanje na paru

- Pritisnite tipku sa strelicom gore/dolje da biste odabrali funkciju **"Steam"**. Na ekranu će se prikazati zadano vrijeme kuhanja. **Nema automatskog održavanja toplote nakon kuhanja.** Korisnik ga može ručno uključiti tako da pritisne tipku za održavanje toplote.
- **Kasniji obrok tip 2 za ovaj program kuhanja.**

Kuhanje u vreloj vodi

- Pritisnite tipku sa strelicom gore/dolje da biste odabrali funkciju **"Boil"**. Na ekranu će se prikazati zadano vrijeme kuhanja. **Nema automatskog održavanja toplote nakon kuhanja.** Korisnik ga može ručno uključiti tako da pritisne tipku za održavanje toplote
- **Kasniji obrok tip 1 za ovaj program kuhanja**

Ručno programiranje

- Pritisnite tipku sa strelicom gore/dolje da biste odabrali funkciju **"Saute"**. Na ekranu će se prikazati zadano vrijeme kuhanja
- **Održavanje toplote:** Nema automatskog zagrijavanja za ovaj recept, korisnik ga može ručno uključiti pritiskom na tipku za održavanje toplote

Sporo kuhanje

- Pritisnite tipku sa strelicom gore/dolje da biste odabrali funkciju **"Slow cook"**. Na ekranu će se prikazati zadano vrijeme kuhanja

- Na kraju kuhanja oglasit će se zvučni signal koji označava da je program završen.
- **Održavanje toplote:** Automatsko održavanje toplote tokom 24 sata za ovaj program kuhanja (ne može se podesiti), obavezno sipajte dovoljno tečnosti u posudu da dno ne bi zagorilo i da se hrana ne bi osušila. Za najbolje rezultate preporučujemo da funkciju održavanja toplote koristite najviše 6 sati.
- Kasniji obrok tip 1 za ovaj program kuhanja

Riža/žitarice

- Pritisnite tipku sa strelicom za gore/dolje da biste odabrali opciju **«Rice/Grains»**. Automatsko zadržavanje toplote tokom 12 sati za ovaj program kuhanja (ne može se podesiti). Za najbolje rezultate preporučujemo da funkciju održavanja toplote koristite najviše 6 sati.
- Kasniji obrok tip 2 za ovaj program kuhanja

Jogurt

- Pritisnite tipku sa strelicom gore/dolje da biste odabrali funkciju **"Yoghurt"**. Na ekranu će se prikazati zadano vrijeme kuhanja
- **Nema automatskog održavanja toplote nakon kuhanja.**
- **Koristi se za izradu jogurta u staklenim posudama koje su prikladne za pećnicu.**

Podgrijavanje

- Ova funkcija je namijenjena **podgrijavanju** samo kuhane hrane.
- Pritisnite tipku sa strelicom gore/dolje da biste odabrali funkciju **"Reheat"**. Na ekranu se prikazuje odbrojavanje.
- Računajte sa maksimalno 1 sat vremena, postavka vremena se ne može promijeniti

OPREZ

- **Hladna hrana ne smije zauzeti više od 1/2 kapaciteta aparata za kuhanje. Ako hrane ima previše, ona se neće dobro zagrijati. Ako funkciju podgrijavanja upotrijebite više puta ili ako hrane ima premalo, hrana može zagoriti i na dnu će nastati tvrdi sloj.**
- **Ne preporučuje se podgrijavanje guste kaše jer ona tako može dobiti konzistenciju paste.**
- **Nemojte podgrijavati hranu koja je dugo bila na hladnom da ne bi nastao neugodan miris.**

ODRŽAVANJE TOPLOTE

1. Funkcija održavanja toplote:

1.1 Ručno održavanje toplote:

- Možete ručno pritisnuti tipku **"Keep warm"**, uključuje se indikator "Keep Warm" i aparat za kuhanje prelazi u način za održavanje toplote.

1.2 Automatsko održavanje toplote:

- Aparat za kuhanje će automatski prijeći na način za održavanje toplote nakon kuhanja (nije dostupno u određenim menijima). Na kraju programa će se oglasiti zvučni signal.
- Tada će aparat za kuhanje automatski prijeći na održavanje toplote, uključuje se indikator "Keep Warm" i na ekranu se odbrojava vrijeme održavanja toplote.
- U slučaju da trebate unaprijed otkazati automatsko održavanje toplote kada se kuhanje završi: "Keep Warm" držite 3 sekundi prije nego pokrenete program kuhanja. Ako želite ponovno pokrenuti automatsko održavanje toplote, ponovo 5 sekundi držite tipku za održavanje toplote.**

Kasniji obrok

- Da biste koristili funkciju kasnijeg obroka, odaberite program kuhanja pritisnite tipku "Later meal" i odaberite unaprijed postavljeno vrijeme.
- Unaprijed podešeno vrijeme odgovara vremenu kraja kuhanja.
- Zadano unaprijed podešeno vrijeme se mijenja prema izabranom vremenu kuhanja. Raspon unaprijed podešenih vrijednosti je od 1 do 15 sati.
- Svaki pritisak tipki "<" i ">" će smanjiti ili povećati vrijeme.
- Kada izaberete željeno unaprijed podešeno vrijeme, pritisnite "Start" da biste pokrenuli način za kuhanje, indikator "Start" ostaje uključen i na ekranu će se prikazati izabrani broj sati.

Logika podešavanja	Tipovi kasnijih obroka
Podešavanje kasnijeg obroka	Tip programa br. 1: Počnite kuhati odmah
	Tip programa br. 2: Kasniji početak kuhanja (riža/tjestenina/povrće/kuhanje na pari)

*Pogledajte lokalne smjernice za zdravlje i sigurnost hrane

SCENARIJ UPOTREBE

Logika podešavanja: Postavljanje vremena kasnijeg obroka

Program sa kasnijim obrokom br. 1:

- Program sa tipom kasnijeg obroka br. 1:
- Izaberite program i pritisnite [LATER MEAL]
- Na ekranu se prikazuje zadano vrijeme od maks. 15 sati (15:00), treperi indikator kasnijeg obroka. Korisnik može podesiti vrijeme pritiskom na strelicu prema dolje ili gore.
- Pritisnite [START/STOP] da biste potvrdili i pokrenuli program. Aparat daje zvučni signal i odmah pokreće zagrijavanje. Na ekranu se prikazuje odbrojavanje i svijetli indikator za kasniji obrok.

Program sa vremenom kasnijeg obroka br. 2:

- Izaberite program i pritisnite [LATER MEAL]
- Pritisnite [LATER MEAL] i na ekranu se prikazuje zadano vrijeme od maks. 15 sati (15:00), treperi indikator kasnijeg obroka. Korisnik može podesiti vrijeme pritiskom na strelicu prema dolje ili gore.
- Pritisnite [START/STOP] da biste potvrdili i pokrenuli program. Aparat daje zvučni signal, zagrijavanje će se pokrenuti kasnije kad se približi vrijeme završetka. Na ekranu se prikazuje odbrojavanje i svijetli indikator za kasniji obrok.

BS

MENIJI ZA KUHANJE	VRIJEME KUHANJA				TEMPERATURA		Održavanje toplote	Tip kasnijeg obroka br. 1 ili 2	POLOŽAJ POKLOPCA
	Zadano	Podesivo	Raspon	Zadano	Podesivo	Raspon			
Riža/žitarice	AUTO (FUZZY LOGIC)	AUTO	NE	AUTO (FUZZY LOGIC)	NE	NE	12 h (nije podesivo)	Tip br. 2	Zatvoreno
Cijeli obrok	10 min.	1 min.	1 min - 2 h	100°C	NE	NE	Ručno	Tip br. 2	Zatvoreno
Sotiranje	20 min.	1 min.	1 min - 1 h	160°C	10°C	120°C - 160°C	Ručno	NE	Otvoreno ili zatvoreno
Steam (Kuhanje na paru)	10 min.	1 min.	1 min - 2 h	100°C	NE	NE	Ručno	Tip br. 2	Zatvoreno
Sporo kuhanje	4 sati	5 min.	30 min. - 12 h	80°C	10°C	70°C / 80°C / 90°C	24 h (nije podesivo)	Tip br. 1	Zatvoreno
Kuhanje u vreloj vodi	1 sati	5 min.	5 min - 4 h	AUTO (100°C)	NE	NA	Ručno	Tip br. 1	Zatvoreno
Pečenje	45 min.	5 min.	5 min - 4 h	160°C	10°C	120°C - 160°C	12 h (nije podesivo)	Tip br. 1	Zatvoreno
Kolači	40 min.	5 min.	5 min - 2 h	160°C	10°C	120°C - 160°C	Ručno	Tip br. 1	Zatvoreno
Jogurt	8 h	15 min.	1 h - 12 h	40°C	NE	NE	Ručno	NE	Zatvoreno
Podgrijavanje	odbrojavanje do maks. 1 h zbog bezbjednosti	NE	NE	100°C	10°C	80°C - 100°C	12 h (nije podesivo)	NE	Otvoreno ili zatvoreno

Funkcija višenamjenskog aparata za kuhanje

Nakon kuhanja

- Otvorite poklopac
- Rukavice za pećnicu se moraju koristiti kada se rukuje tepsijom za kuhanje na pari
- Hranu poslužite kašikom koju ste dobili uz aparat i ponovo zatvorite poklopac.
- 24 sata je maksimalno vrijeme održavanja toplote.
- Pritisnite tipku "STOP" da biste prekinuli održavanje toplote.
- Isključite aparat prije nego što ga iskopčate iz struje

RAZNE INFORMACIJE?

Aparat ima memorijsku funkciju. U slučaju nestanka struje aparat za kuhanje pamti stanje kuhanja neposredno prije greške i nastavlja postupak kuhanja ako se napajanje nastavi u roku od 2 sekunde. Ako nestanak struje traje duže od 2 sekunde, aparat za kuhanje će otkazati prethodno kuhanje i vratiti se u stanje pripravnosti.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Prije bilo kakvih postupaka čišćenja i održavanja provjerite da li je višenamjenski aparat za kuhanje iskopčan iz struje i da se do kraja ohladio.
- Isključite aparat iz napajanja i prije čišćenja pričekajte da se ohladi.
- Ne dodirujte unutarnji poklopac dok je vruć.
- Ako se hrana zalijepila za dno posude, sipajte vodu u posudu i ostavite je da se namače prije pranja.
- Nakon svakog čišćenja temeljito osušite posudu za kuhanje i ostale dodatke.
- Za čišćenje unutrašnjeg dijela kućišta aparata nemojte koristiti vodu jer tako možete oštetiti senzor za temperaturu.
- Preporučuje se izbjegavanje metalnih i abrazivnih sredstava za čišćenje.
- Za čišćenje svih prljavih tragova oko brtve preporučuje se upotreba higijenskih maramica sigurnih za hranu, vlažne krpe ili neabrazivne spužve i tople vode.

- Preporučuje se da za čišćenje izlaza za paru koristite malu četku za boce, namočenu u vrelu vodu.
 1. Uključite aparat i u posudu dodajte 200 ml čiste vode. Zatvorite poklopac i koristite funkciju Steam (Kuhanje na paru) za 15 minuta čišćenja parom.
 2. Mokrom krpom obrišite sve preostale mrlje.
 3. Nakon čišćenja ispraznite prljavu vodu iz posude i stavite aparat na dobro prozračeno mjesto da bi se temeljito osušio prije nego ga ponovo priključite u struju radi upotrebe.

Posuda, korpa za kuhanje na pari

- Prašak za ribanje i abrazivne spužvice se ne preporučuju.
- Ako se hrana zalijepi za dno, možete sipati vodu u posudu da bi se namakala prije pranja.
- Pažljivo osušite posudu.

Održavanje posude

- Za posudu pažljivo pratite dolje navedena uputstva:
- Da bi posuda zadržala svoj kvalitet, preporučujemo da u njoj ne režete hranu.
- Obavezno vratite posudu u višenamjenski aparat za kuhanje.
- Koristite isporučenu plastičnu kašiku ili drvenu kašiku, a izbjegavajte metalne kašike jer one mogu oštetiti površinu posude
- Boja površine posude može se promijeniti nakon prve upotrebe ili nakon duže upotrebe. Takva promjena boje je posljedica djelovanja pare i vode i nema nikakvog utjecaja na upotrebu višenamjenskog aparata za kuhanje, niti je opasna za vaše zdravlje, pa aparat možete slobodno nastaviti koristiti.

Čišćenje i održavanje ostalih dijelova aparata

- Vlažnom krpom očistite vanjski dio višenamjenskog aparata za kuhanje – unutrašnju stranu poklopca i kabal te ih obrišite suhom krpom. Nemojte koristiti abrazivne proizvode.
- Za čišćenje unutrašnjeg dijela kućišta aparata nemojte koristiti vodu jer tako možete oštetiti senzor za temperaturu.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Problem	Uzroci	Rješenja
Svi indikatori su isključeni i nema grijanja.	Aparat nije ukopčan u struju.	Provjerite da li je kabal za napajanje priključen u utičnicu i uključen
Svi indikatori su isključeni i nema grijanja	Indikator ima problema sa vezom ili je oštećen. "	Pošaljite aparat na popravak u ovlašteni servisni centar
Propuštanje pare tokom upotrebe	Poklopac nije pravilno zatvoren	Otvorite poklopac i ponovo ga zatvorite.
	Poklopac je oštećen.	Pošaljite aparat na popravak u ovlašteni servisni centar
Automatsko zadržavanje toplote ne uspijeva (aparat ostaje u načinu za kuhanje ili se ne zagrijava)	Korisnik je tokom podešavanja poništio funkciju održavanja toplote. Dodatne informacije potražite u odjeljku o funkciji održavanja toplote.	Pošaljite aparat na popravak u ovlašteni servisni centar

BS

Ako vidite bilo kakve kodove grešaka, obratite se ovlaštenom servisnom centru

NAPOMENA

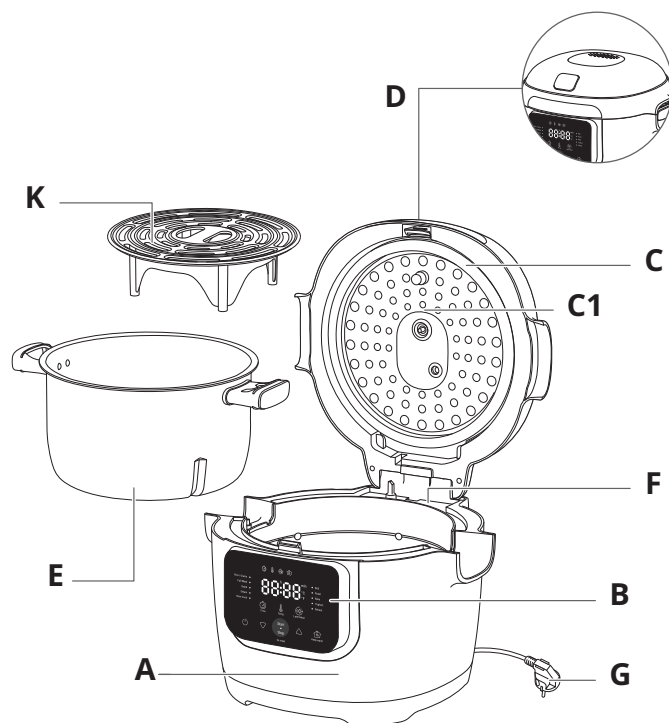
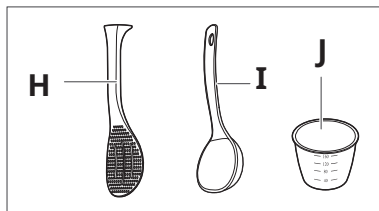
Šifra greške	Uzrok	Ponašanje proizvoda
E1	Došlo je do kratkog spoja na gornjem senzoru	Trenutni alarm se aktivira na svim funkcijama kada je napajanje uključeno.
E2	Otvoreni krug na gornjem senzoru	Trenutni alarm se aktivira na svim funkcijama kada je napajanje uključeno.
E3	Došlo je do kratkog spoja na donjem senzoru	Trenutni alarm se aktivira na svim funkcijama kada je napajanje uključeno.
E4	Otvoreni krug na donjem senzoru	Trenutni alarm se aktivira na svim funkcijama kada je napajanje uključeno.

Napomena: Ako je unutarinja posuda izobličena, nemojte je više koristiti i nabavite zamjensku posudu u ovlaštenom servisu.

[illegible]

HLAVNÍ SCHÉMATICKÝ POHLED – VÝROBEK

VČETNĚ PŘÍSLUŠENSTVÍ



POPIS

- | | |
|--|------------------------------|
| A Tělo spotřebiče | G Napájecí kabel |
| B Víko | H Stěrka |
| C ovládacího panelu* | I Polévková naběračka |
| C1 Vnitřní víko | J Odměrka |
| D Tlačítko pro otevření | K Miska |
| E Vytímatelná varná nádoba | |
| F Prostor pro sběrač kondenzátu (vytřete po každém použití) | |

CS

*V závislosti na modelu
*Neodnímatelné díly. Spotřebič nerozebírejte.

ODKAZY NA OBRÁZKY



Fig. 1

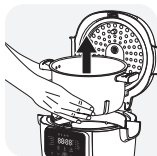


Fig. 2



Fig. 3

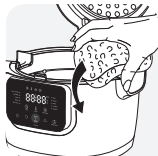


Fig. 4

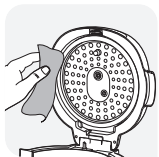


Fig. 5



Fig. 6

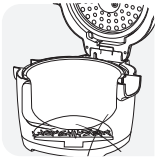


Fig. 7



Fig. 8



Fig. 9

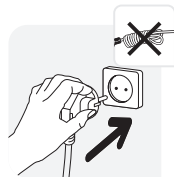


Fig. 10



Fig. 11

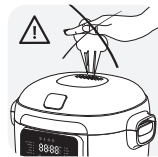


Fig. 12



Fig. 13



Fig. 14

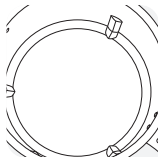


Fig. 15

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- **VAROVÁNÍ:** Uchovávejte spotřebič mimo dosah malých dětí, zejména při používání a chladnutí.
- Tento spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Není určen k použití v těchto prostředích, na které se současně nevztahuje záruka:
 - kuchyňky pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a dalších pracovních prostředích,
 - v zemědělských budovách,
 - používání klienty v hotelech, motelech a v jiných typech ubytovacích zařízení,
 - v penzionech poskytujících nocleh se snídaní.
- Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud tyto osoby nejsou pod dohledem nebo nejsou řádně poučeny ohledně používání spotřebiče ze strany osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Doporučujeme dohlížet na děti, aby si se spotřebičem nehrály.
- Spotřebič nesmí používat děti do 8 let. Spotřebič mohou používat děti starší 8 let, pokud jsou pod neustálým dohledem. Spotřebič mohou

používat osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly řádně poučeny ohledně používání spotřebiče bezpečným způsobem a chápou možná rizika s tím spojená. Uchovávejte spotřebič i kabel mimo dosah dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu nesmí provádět děti.

- Spotřebiče pro přípravu pokrmů musí být umístěny ve stabilní poloze s nainstalovanými rukojetmi (pokud jsou součástí výbavy), aby nedošlo k rozliti horkých tekutin.
- Tento spotřebič není určen k ovládání pomocí externího časovače ani samostatného systému dálkového ovládání.
- Je-li poškozen napájecí kabel, musí jej vyměnit výrobce nebo pracovník autorizovaného servisního střediska či osoba s podobnou kvalifikací, aby nehrozilo žádné nebezpečí.
- ⚠ Přístupné povrchy mohou být během používání spotřebiče horké. Nedotýkejte se horkých povrchů spotřebiče.
- Očistěte víko, nádobu, tělo a koš houbičkou a trochou vody. Viz část „Čištění“ v návodu k použití.
- Nikdy neponořujte spotřebič ani topné těleso do vody!

- Spotřebič je možné používat v nadmořské výšce až 2 000 m.
- Upozornění: Povrch topného tělesa v sobě po použití drží zbytkové teplo.
- Upozornění: Nebezpečí zranění v důsledku nesprávného použití spotřebiče.
- Upozornění: na konektor se nesmí nic rozlít (v závislosti na modelu).
- Spotřebič nesmí být ponořen do vody ani jiné kapaliny.

Pro zajištění vaší bezpečnosti tento spotřebič vyhovuje platným normám a předpisům (směrnicím o nízkém napětí, elektromagnetické kompatibilitě, materiálech přicházejících do styku s potravinami, životním prostředí atd.).

- Zkontrolujte, zda napětí sítě odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku na spotřebiči (alternativní proud).
- Pokud je spotřebič používán v jiné zemi, než ve které byl zakoupen, nechte jej s ohledem na různé platné normy zkontrolovat v autorizovaném servisním středisku.
- U modelů s odpojitelnými napájecími kabely používejte pouze originální napájecí kabel.
- Pokud spotřebič již nebudete používat nebo se jej chystáte přesunout nebo čistit, vždy jej odpojte ze zásuvky.

- Nikdy nepoužívejte spotřebič pod kuchyňskými skříňkami nebo v blízkosti stěn. Ponechte kolem něj alespoň 15 cm volného místa.
- Nikdy spotřebičem nehýbejte, pokud jsou v něm potraviny stále horké.
- Nikdy nepoužívejte spotřebič, pokud je prázdný.
- Nikdy nenechávejte spotřebič bez dozoru, když je připojený a zapnutý.

Při prvním použití výrobku se může uvolnit netoxický zápach. Ten nemá vliv na používání spotřebiče a rychle zmizí.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Vybalení spotřebiče

- Odstraňte z výrobku všechny nálepky.
- Vyjměte spotřebič z obalu a vybalte veškeré příslušenství a tištěnou dokumentaci.
- Otevřete víko stisknutím tlačítka pro otevření na horním víku na krytu – obr. 1. **Přečtěte si návod a pečlivě dodržujte postup obsluhy.**
- Upozornění: Během přípravy pokrmu je nutné použít silikonový kroužek kolem misky.

Čištění spotřebiče

- Vyjměte nádobu – obr. 2 – příslušenství, veškeré plasty a vkladací části z výrobku.
- Nádobu vyčistěte houbičkou a mycím prostředkem.
- Otřete vnější strany spotřebiče.
- Pečlivě vše osušte.
- Vraťte všechny součásti zpět do původní polohy.

PRO SPOTŘEBIČ A VŠECHNY FUNKCE

- Pečlivě otřete vnější povrch nádoby (zejména dno). Ujistěte se, že pod nádobou a na topném tělese nejsou žádné zbytky potravin nebo tekutiny – obr. 7.
- Vložte nádobu do spotřebiče a ujistěte se, že je správně umístěna – obr. 6.
- Zavřete víko tak, abyste zaslechli „cvaknutí“.
- Podle pokynů v části „JAK ZAČÍT“ nastavte nabídku přípravy pokrmu. Další podrobnosti o doporučeném použití naleznete v jednotlivých nabídkách.
- Nedotýkejte se topného tělesa vespod spotřebiče, když je výrobek zapojený do zásuvky nebo po přípravě pokrmu. Nepřenášejte výrobek během používání ani těsně po ukončení přípravy pokrmu.
- Spotřebič je určen pouze pro použití uvnitř.
- **Během přípravy pokrmu nikdy nepokládejte ruku na ventilační otvor pro odvod páry, protože hrozí nebezpečí popálení – obr. 12.**
- **Používejte pouze vnitřní nádobu dodanou se spotřebičem.**
- **Nenalévejte vodu ani nevkládejte ingredience do spotřebiče, pokud v něm není vložena nádoba.**
- **Maximální množství vody společně s ingrediencemi nesmí překročit nejvyšší značku (4 l) uvnitř nádoby – obr. 8.**

Připojení k napájecímu zdroji

- Nepoužívejte zařízení, pokud:
 - je spotřebič nebo kabel poškozený,
 - zařízení spadlo nebo vykazuje viditelné známky poškození nebo nefunguje správně.
 - V případě výše uvedených skutečností je nutné spotřebič odeslat do autorizovaného servisního střediska. Spotřebič sami nerozebírejte.
- Nenechávejte napájecí kabel viset.
- Zařízení vždy připojte do uzemněné zásuvky.
- Nepoužívejte prodlužovací kabel. Pokud to přesto na svou odpovědnost učiníte, použijte pouze takový prodlužovací kabel, který je v dobrém stavu, má uzemněnou zástrčku a je určen pro výkon spotřebiče.
- Neodpojujte spotřebič ze sítě taháním za kabel.
- Před sestavením, rozložením nebo čištěním spotřebič vždy odpojte ze sítě.

Chraňte životní prostředí

- Váš spotřebič byl navržen tak, aby fungoval mnoho let. Pokud se jej však rozhodnete vyměnit, myslete na to, jak můžete přispět k ochraně životního prostředí.
- Před vyřazením spotřebiče je nutné vyjmout z časovače baterii a odevzdat ji v místním sběrném středisku komunálního odpadu (podle modelu).



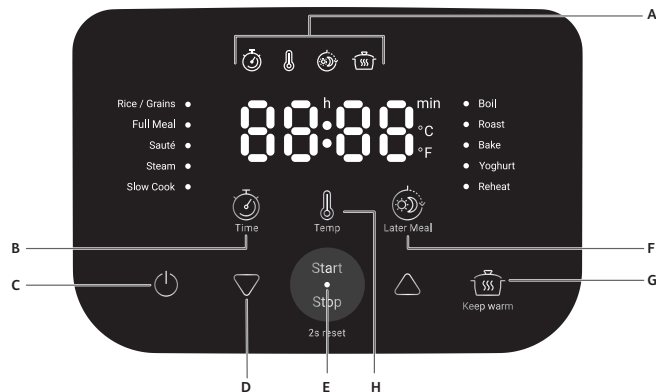
Ochrana životního prostředí je na prvním místě!

- Váš spotřebič obsahuje cenné materiály, které mohou být znovu použity nebo recyklovány.
- Odevzdejte ho do místního zařízení pro sběr odpadu.

Použití

- Použijte rovný, stabilní a tepelně odolný pracovní povrch mimo dosah stříkající vody a jakýkoli zdroj tepla.
- Nedovolte, aby základna spotřebiče přišla do styku s vodou.
- Nikdy nezapínejte spotřebič s prázdnou nádobou nebo bez nádoby.
- Kolem ovládacích prvků jednotlivých funkcí musí být zachován volný prostor pro bezproblémovou obsluhu.
- Nebrňte automatickému přepnutí funkcí na funkci Udržování teploty.
- Nevyjímejte nádobu, pokud je spotřebič v provozu.
- Nepokládejte spotřebič přímo na horký povrch nebo jiný zdroj tepla či plamene, protože by došlo k poškození spotřebiče nebo vzniku nebezpečí.
- Nádoba a topné těleso musí být v přímém kontaktu. Pokud se mezi těmito dvěma částmi nachází jakýkoli předmět nebo část pokrmu, bude narušena správná funkce spotřebiče.
- Neumísťujte spotřebič do blízkosti zdroje tepla nebo do rozehráté trouby, protože by mohlo dojít k vážnému poškození.
- Nenalévejte vodu ani nevkládejte žádné potraviny do spotřebiče, dokud není nádoba správně zasazena do spotřebiče.
- Dodržujte množství uvedená v receptech.
- Pokud se některá část spotřebiče vznítí, nepokoušejte se ji hasit vodou. K uhašení plamenů použijte navlhčenou utěrku.
- Veškeré zásahy by mělo provádět pouze servisní středisko za použití originálních náhradních dílů.

OVLÁDACÍ PANEL



POPIS

NASTAVENÍ	Popis
A	Zobrazuje ČAS, TEPLOTU, POZDĚJŠÍ JÍDLO, MÍCHÁNÍ, zapnutý režim UDRŽOVÁNÍ TEPLOTY
B	Stisknutím tlačítka nastavte čas
C	Zapnout / vypnout
D	Pomocí šipek nahoru a dolů zvolte program přípravy pokrmu a upravte čas a teplotu
E	Dlouhým stisknutím tlačítka Start/Stop na 2 sekundy provedete reset
F	Později jídlo
G	Udržování teploty
H	Stisknutím tlačítka nastavíte teplotu

Nastavení zvuku

Spotřebič Multicook vydá zvukový signál při zapnutí nebo vypnutí, při spuštění a dokončení programu anebo když se zobrazí chybový kód.

Veškeré zvukové signály lze aktivovat dlouhým stisknutím tlačítek „Pozdější jídlo“ a „Čas/teplota“ po dobu 3 sekund.

JAK ZAČÍT?

Obecné

- Čas/teplota => Tlačítka se sdílenými možnostmi △ a ▽
- Operace, které vyžadují zvukový signál
 1. Start ◀ => 1 krátký zvukový signál
 2. Zvukové signály tlačítek ▶ => Když uživatel obsluhuje spotřebič (vybírá program, upravuje čas a teplotu)
 3. Po dokončení programu přípravy ▶ => Zvuk dokončení
 4. Chyba ▶ => 2 zvukové signály
- Stav světelné indikace:
 1. Vždy svítí – stav provozu
 2. Bliká – stav výběru

POUŽITÍ

U všech programů přípravy. Postupujte podle níže uvedených pokynů k obsluze.

- 1: Stisknutím ikony Čas nastavte dobu přípravy pokrmu. Během procesu přípravy se na displeji zobrazí zbývající čas.
- 2: Stisknutím tlačítka „Čas / teplota“ aktivujete funkci nastavení času a poté stisknutím šipky nahoru / dolů změňte dobu přípravy.
- 3: Stiskněte tlačítko „Start“. Spustíte program přípravy pokrmu. Rozsvítí se kontrolka „Start“ a na obrazovce se zobrazí čas. Stisknutím tlačítka „Stop“ program přípravy pokrmu zastavíte
- 4: Na konci přípravy se ozve zvukový signál, který signalizuje, že program skončil.

Full Meal (Celý pokrm)

1. Spotřebič ve výchozím nastavení zobrazuje celou dobu přípravy pokrmu
- Stisknutím šipky nahoru / dolů vyberte funkci „**Full Meal**“. Na obrazovce se zobrazí výchozí doba přípravy pokrmu. **Na konci procesu přípravy se funkce „Udržování teploty“ automaticky neaktivuje. Uživatel** funkci může ručně zapnout stisknutím tlačítka udržování teploty
- **Pozdější jídlo typu 2 pro tento program přípravy**

Roast (Opékání)

- Stisknutím šipky nahoru / dolů vyberte funkci „**Roast**“. Na obrazovce se zobrazí výchozí doba přípravy pokrmu. Automatické udržování teploty po dobu 12 hodin pro tento program přípravy (není nastavitelný). Pro nejlepší výsledky doporučujeme používat funkci udržování teploty po dobu maximálně 6 hodin.
- Pozdější jídlo typu 1 pro tento program přípravy

Bake (Pečení)

- Stisknutím šipky nahoru / dolů vyberte funkci „**BAKE**“. Na obrazovce se zobrazí výchozí doba přípravy pokrmu. Na konci procesu přípravy se funkce „Udržování teploty“ automaticky neaktivuje. Uživatel může funkci ručně zapnout stisknutím tlačítka udržování teploty.
- Pozdější jídlo typu 1 pro tento program přípravy.

Steam (Pára)

- Stisknutím šipky nahoru / dolů vyberte funkci „**Steam**“. Na obrazovce se zobrazí výchozí doba přípravy pokrmu. **Na konci procesu přípravy se funkce „Udržování teploty“ automaticky neaktivuje. Uživatel** může funkci ručně zapnout stisknutím tlačítka udržování teploty.
- **Pozdější jídlo typu 2 pro tento program přípravy.**

Boil (Vaření)

- Stisknutím šipky nahoru / dolů vyberte funkci „**Boil**“. Na obrazovce se zobrazí výchozí doba přípravy pokrmu. **Na konci procesu přípravy se funkce „Udržování teploty“ automaticky neaktivuje. Uživatel** může funkci ručně zapnout stisknutím tlačítka udržování teploty
- **Pozdější jídlo typu 1 pro tento program přípravy**

Sauté (Restování) (ruční program)

- Stisknutím šipky nahoru / dolů vyberte funkci „**Saute**“. Na obrazovce se zobrazí výchozí doba přípravy pokrmu.
- **Udržování teploty:** Pro tento recept není k dispozici režim automatického udržování teploty, uživatel jej však může ručně zapnout stisknutím tlačítka „Udržování teploty“

Slow cook (Pomalé vaření)

- Stisknutím šipky nahoru / dolů vyberte funkci „**Slow cook**“. Na obrazovce se zobrazí výchozí doba přípravy pokrmu.

- Na konci přípravy se ozve zvukový signál, který signalizuje, že program skončil.
- **Udržování teploty:** Při automatickém udržování teploty až 24 hodin pro tento program přípravy (nelze upravit) dbejte na to, abyste do nádoby nalili dostatek tekutiny, aby nedošlo k připálení dna nádoby a vysušení pokrmu. Pro dosažení nejlepších výsledků doporučujeme použít funkci „Udržování teploty“ po dobu maximálně 6 hodin.
- Pozdější jídlo typu 1 pro tento program přípravy

Rice/Grains (Rýže/obiloviny)

- Stisknutím šipky nahoru / dolů vyberte funkci „Rice/Grains“. Automatické udržování teploty po dobu 12 hodin pro tento program přípravy (není nastavitelný). Pro nejlepší výsledky doporučujeme používat funkci udržování teploty po dobu maximálně 6 hodin.
- Pozdější jídlo typu 2 pro tento program přípravy

Yoghurt (Jogurt)

- Stisknutím šipky nahoru / dolů vyberte funkci „Yoghurt“. Na obrazovce se zobrazí výchozí doba přípravy pokrmu.
- **Na konci procesu přípravy se funkce „Udržování teploty“ automaticky neaktivuje.**
- **Používá se k výrobě jogurtu ve skleněných nádobách vhodných pro použití v troubě.**

Reheat (Ohřev)

- Tato funkce slouží k ohřevu pouze vařených pokrmů.
- Stisknutím šipky nahoru / dolů vyberte funkci „Reheat“. Na obrazovce se zobrazí čas odpočítávání.
- Počítejte s max. 1 hodinou, kdy nastavení času nelze upravit

VAROVÁNÍ

- **Studený pokrm by neměl převýšit polovinu objemu hrnce. Příliš velké množství pokrmu nelze důkladně ohřát. Opakované použití „Ohřevu“ nebo příliš malé množství pokrmu může vést k jeho připálení a ztvrdnutí vrstvy na dně nádoby.**
- **Nedoporučujeme ohřívat hustou ovesnou kaši, protože poté může být lepivá.**
- **Neohřívejte dlouho skladované studené pokrmy, protože by mohly zapáchat.**

KEEP WARM (UDRŽOVÁNÍ TEPLoty)

1. Funkce udržování teploty:

1.1 Ruční udržování teploty:

- Můžete ručně stisknout tlačítko „Keep warm“ (Udržování teploty). Rozsvítí se příslušná kontrolka a víceuúčelový hrnec přejde do stavu udržování teploty.

1.2 Automatické udržování teploty:

- Víceuúčelový hrnec na konci přípravy pokrmu automaticky přejde do stavu „Udržování teploty“ (některé nabídky nejsou dostupné). Zvukový signál vás informuje, že program skončil.
- Potom se víceuúčelový hrnec automaticky přepne do stavu „Udržování teploty“, rozsvítí se příslušná kontrolka a obrazovka začne počítat dobu udržování teploty.
- **V případě, že je třeba zrušit automatické udržování teploty po dokončení přípravy pokrmu: Před spuštěním programu přípravy pokrmu dlouze stiskněte tlačítko „Udržování teploty“ po dobu 3 sekund. Pokud chcete znovu spustit automatické udržování teploty, stiskněte během 3 s znovu tlačítko „Udržování teploty“.**

LATER MEAL (POZDĚJŠÍ JÍDLO)

- Pokud chcete použít funkci Pozdější jídlo, vyberte program přípravy, stiskněte tlačítko „Later meal“ (Pozdější jídlo) a vyberte přednastavený čas.
- Přednastavený čas odpovídá času ukončení přípravy pokrmu.
- Výchozí přednastavená doba se změní podle zvolené doby přípravy pokrmu. Rozsah předvolby je 1–15 hodin.
- Každým stisknutím tlačítek „<“ a „>“ můžete dobu prodloužit nebo zkrátit.
- Po zvolení požadované přednastavené doby přejděte stisknutím tlačítka „Start“ do stavu přípravy pokrmu. Kontrolka „Start“ zůstane svítit a na displeji se zobrazí zvolený počet hodin.

Logika nastavení	Typy režimu Pozdější jídlo
Nastavit Pozdější jídlo	Typ programu č. 1: Okamžitě zahájit přípravu Program typu č. 2: Začne vařit později (rýže / těstoviny / zelenina / pára)

*Prostudujte si místní směrnice o zdraví a bezpečnosti potravin

PŘÍPAD POUŽITÍ

Logika nastavení: Nastavte dobu programu „Pozdější jídlo“

Program s Pozdějším jídlem č. 1:

- Program s Pozdějším jídlem typu č. 1:
- Vyberte program a stiskněte tlačítko [LATER MEAL] (POZDĚJŠÍ JÍDLO).
- Na obrazovce se zobrazí výchozí doba až 15 hodin (15:00), později začne blikat kontrolka „Pozdější jídlo“. Uživatel může upravit dobu stisknutím šipky dolů nebo nahoru.
- Stisknutím tlačítka [START/STOP] potvrďte výběr a spusťte program. Spotřebič vydá zvukový signál a okamžitě zahájí ohřev. Na obrazovce se zobrazí odpočítávání a rozsvítí se kontrolka „Pozdější jídlo“.

Program s dobou Pozdějšího jídla č. 2:

- Vyberte program a stiskněte tlačítko [LATER MEAL] (POZDĚJŠÍ JÍDLO).
- Stiskněte tlačítko [LATER MEAL] (POZDĚJŠÍ JÍDLO). Na obrazovce se zobrazí výchozí doba až 15 hodin (15:00), později začne blikat kontrolka „Pozdější jídlo“. Uživatel může upravit dobu stisknutím šipky dolů nebo nahoru.
- Stisknutím tlačítka [START/STOP] potvrďte výběr a spusťte program. Spotřebič vydá zvukový signál, ohřev se spustí později, jak se bude blížit čas dokončení. Na obrazovce se zobrazí odpočítávání a rozsvítí se kontrolka „Pozdější jídlo“.

TABULKA PROGRAMŮ PŘÍPRAVY POKRMŮ

ZPŮSOBY PŘÍPRAVY POKRMŮ	DOBA PŘÍPRAVY POKRMU			TEPLOTA			Udržování teploty	Pozdější jídlo typu č. 1 nebo č. 2	POLOHA VÍKA	
	Výchozí	Přizpůsobitelné	Rozsah	Výchozí	Přizpůsobitelné	Rozsah			Otevřené	
Rice/Grains	AUTO (TECHN. FUZZY LOGIC)	AUTOMATICKY	NE	AUTO (TECHN. FUZZY LOGIC)	NE	NE	12 h (nelze nastavit)	Typ č. 2	Zavřené	
Full Meal	10 min	1 min	1 min – 2 h	100 °C	NE	NE	Manuální	Typ č. 2	Zavřené	
Sauté	20 min	1 min	1 min – 1 h	160 °C	10 °C	120 °C–160 °C	Manuální	NE	Otevřené nebo zavřené	
Steam	10 min	1 min	1 min – 2 h	100 °C	NE	NE	Manuální	Typ č. 2	Zavřené	
Slow Cook	4 h	5 min	30 min – 12 h	80 °C	10 °C	70 °C / 80 °C / 90 °C	24 h (nelze nastavit)	Typ č. 1	Zavřené	
Boil	1 h	5 min	5 min – 4 h	AUTO (100 °C)	NE	–	Manuální	Typ č. 1	Zavřené	
Roast	45 min	5 min	5 min – 4 h	160 °C	10 °C	120 °C–160 °C	12 h (nelze nastavit)	Typ č. 1	Zavřené	
Bake	40 min	5 min	5 min – 2 h	160 °C	10 °C	120 °C–160 °C	Manuální	Typ č. 1	Zavřené	
Yogurt	8 h	15 min	1 h – 12 h	40 °C	NE	NE	Manuální	NE	Zavřené	
Reheat	počítejte s max. 1 h pro bezpečnost	NE	NE	100 °C	10 °C	80 °C–100 °C	12 h (nelze nastavit)	NE	Otevřené nebo zavřené	

Funkce víceúčelového hrnce

typ č. 1 = prodlužuje dobu jídla
typ č. 2 = odloží spuštění

Po dokončení přípravy pokrmu

- Otevřete víko
- Při manipulaci s napařovací miskou je nutné používat kuchyňské chňapky.
- Naservírujte pokrm pomocí lžice dodané se spotřebičem a poté víko opět zavřete.
- Maximální doba udržování teploty je 24 hodin.
- Stisknutím tlačítka „STOP“ ukončete stav udržování teploty.
- Před odpojením spotřebiče ze sítě stiskněte tlačítko pro vypnutí

RŮZNÉ INFORMACE

Spotřebič má paměťovou funkci. V případě výpadku napájení si víceúčelový hrnec zapamatuje stav přípravy pokrmu těsně před výpadkem a bude pokračovat v procesu přípravy, pokud se napájení obnoví do 2 sekund. Pokud výpadek napájení trvá déle než 2 sekundy, víceúčelový hrnec zruší předchozí přípravu pokrmu a vrátí se do pohotovostního režimu.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před jakýmkoli čištěním nebo údržbou se ujistěte, že je multifunkční hrnec odpojen od elektrické sítě a že zcela vychladl.
- Před čištěním spotřebič odpojte ze sítě a nechte jej vychladnout.
- Nedotýkejte se vnitřního víka, když je horké.
- Pokud se pokrm přichytí ke dnu nádoby, nalijte do nádoby trochu vody a nechte před mytím chvíli odmočit.
- Po každém čištění důkladně vysušte hlavní nádobu a ostatní příslušenství.
- K čištění vnitřních částí těla spotřebiče nepoužívejte vodu, protože by mohlo dojít k poškození snímače teploty.
- Doporučujeme vyhýbat se kovovým a abrazivním čisticím produktům.
- Pokud chcete vyčistit všechny nečistoty kolem těsnění, doporučujeme použít dezinfekční ubrousky bezpečné pro potraviny, vlhký hadřík nebo neabrazivní houbičku s horkou vodou.

- K čištění výstupu páry doporučujeme použít malý kartáč na láhve namočený v horké vodě.
 1. Zapněte přístroj a do nádoby přidejte 200 ml čisté vody. K čištění párou zavřete víko a použijte funkci napařování po dobu 15 minut.
 2. Zbytky skvrn otřete vlhkým hadříkem.
 3. Po vyčištění vylijte špinavou vodu z nádoby a umístěte přístroj do dobře větraného prostoru, aby se důkladně vysušil, než jej znovu zapojíte.

Nádoba, napařovací košík

- Nedoporučujeme používat agresivní prostředky a drátěnky.
- Pokud se na dno nádoby přichytí potraviny, nalijte do ní vodu a před mytím nechte odmočit.
- Opatrně nádobu osušte.

Péče o nádobu

- U nádoby pečlivě dodržujte následující pokyny:
- K zachování kvality nádoby v ní nedoporučujeme krájet potraviny.
- Umístěte nádobu zpět do víceúčelového hrnce.
- Používejte dodanou naběračku nebo dřevěnou naběračku, nikoli kovovou, aby nedošlo k poškození povrchu nádoby.
- Barva povrchu nádoby se může po prvním nebo delším použití změnit. Tato změna barvy je způsobena působením páry a vody a nemá žádný vliv na používání víceúčelového hrnce, ani není nebezpečná pro vaše zdraví. Spotřebič můžete bez obav používat dál.

Čištění a péče o ostatní části spotřebiče

- Vyčistěte vnější povrch multifunkčního hrnce – vnitřní stranu víka a kabel vlhkým hadříkem a poté je otřete do sucha. Nepoužívejte abrazivní prostředky.
- K čištění vnitřních částí těla spotřebiče nepoužívejte vodu, protože by mohlo dojít k poškození snímače teploty.

V PŘÍPADĚ PROBLÉMU

Problém	Příčiny	Řešení
Nesvítí nějaká kontrolka a spotřebič se neohřívá.	Spotřebič není připojen k elektrické síti.	Zkontrolujte, zda je napájecí kabel zapojen do zásuvky a napájení je aktivní
Nesvítí některá z kontrolek, ale ohřev funguje.	Kontrolka má problémy s připojením nebo je poškozená.	Zašlete spotřebič do autorizovaného servisního střediska k opravě.
Při použití dochází k úniku páry.	Víko bylo nesprávně uzavřeno.	Otevřete víko a znovu jej zavřete.
	Víko je poškozeno.	Zašlete spotřebič do autorizovaného servisního střediska k opravě.
Automatické udržování teploty selže (spotřebič zůstane v režimu přípravy nebo se neudržuje teplotu)	Funkce „Udržování teploty“ byla zrušena uživatelem během nastavení. Další informace naleznete v části o funkci „Udržování teploty“.	Zašlete spotřebič do autorizovaného servisního střediska k opravě.

Pokud se zobrazí chybové kódy, obraťte se na autorizované servisní středisko

Chybový kód	Příčiny	Chování výrobku
E1	Došlo ke zkratu horního snímače	Při zapnutí napájení se u všech funkcí spustí okamžité upozornění.
E2	Horní snímač má přerušovaný obvod	Při zapnutí napájení se u všech funkcí spustí okamžité upozornění.
E3	Došlo ke zkratu spodního snímače	Při zapnutí napájení se u všech funkcí spustí okamžité upozornění.
E4	Dolní snímač má přerušovaný obvod	Při zapnutí napájení se u všech funkcí spustí okamžité upozornění.

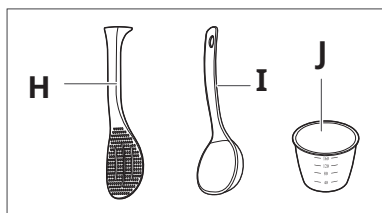
Poznámka: Pokud dojde ke zdeformování vnitřní nádoby, přestaňte ji používat a pořiďte si v autorizovaném servisním středisku náhradu.

CS

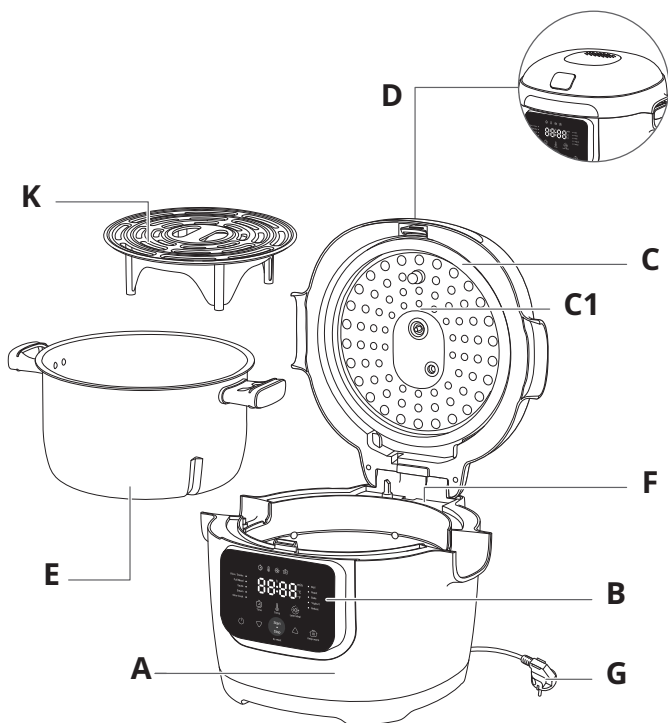
This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

EXPLOSIONSANSICHT - PRODUKT

IM LIEFERUMFANG ENTHALTENES ZUBEHÖR



DE



BESCHREIBUNG

- A** Produktgehäuse
- B** Bedienfeld
- C** Deckel*
- C1** Innenseite des Deckels
- D** Taste zum Öffnen
- E** Herausnehmbare Schüssel
- F** Kondensationskollektor
(muss nach jedem Gebrauch
abgewischt werden)
- G** Netzkabel

- H** Spatel
- I** Suppenlöffel
- J** Messbecher
- K** Gareinsatz

BILDREFERENZEN



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4

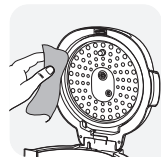


Fig. 5



Fig. 6

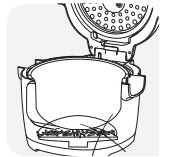


Fig. 7



Fig. 8



Fig. 9

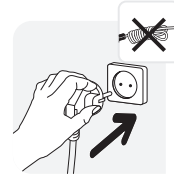


Fig. 10



Fig. 11



Fig. 12



Fig. 13



Fig. 14

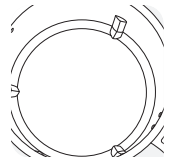


Fig. 15

*Je nach Modell
*Nicht abnehmbare Teile. Nicht demontieren.

WICHTIGE SICHERHEITSMASSNAHMEN

- **WARNUNG:** Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf, insbesondere während des Gebrauchs und des Abkühlens.
- Dieses Gerät ist nur für den Privatgebrauch vorgesehen. Es ist nicht für folgende Anwendungen vorgesehen und die Garantie gilt in diesen Fällen nicht:
 - Personalküchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen
 - Landwirtschaftsbetriebe
 - durch Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen
 - Gasthäuser, Pensionen und ähnliche Einrichtungen
- Dieses Gerät ist nicht dazu gedacht, von Personen (einschließlich Kindern) benutzt zu werden, deren körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten eingeschränkt sind oder denen es an Erfahrung und Kenntnissen mangelt, es sei denn, sie wurden in der Benutzung des Geräts unterwiesen und werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Dieses Gerät darf nicht von Kindern im Alter zwischen 0 und 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, wenn sie dabei kontinuierlich beaufsichtigt werden. Dieses Gerät kann von Personen verwendet werden, deren körperliche, sensorische oder mentale Fähigkeiten eingeschränkt sind oder denen es an Erfahrung und Kenntnissen mangelt, sofern sie in der Benutzung des Geräts unterwiesen wurden oder beaufsichtigt werden und wenn sie sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden.
- Kochgeräte müssen stabil aufgestellt und so positioniert werden, dass keine heißen Flüssigkeiten durch versehentliches Berühren der Griffe (falls vorhanden) verschüttet werden können.
- Dieses Gerät ist nicht dafür vorgesehen, mit einer externen Zeitschaltuhr (Timer) oder mithilfe eines separaten Fernsteuerungssystems verwendet zu werden.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es aus Sicherheitsgründen vom Hersteller,

einer autorisierten Kundendienststelle oder einer Person mit vergleichbarer Qualifikation ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

-  Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist. Berühren Sie nicht die heißen Oberflächen des Geräts.
- Reinigen Sie Deckel, Schüssel, Gehäuse und Einsatz mit einem Schwamm und etwas Wasser. Nähere Hinweise hierzu finden Sie im Abschnitt „Reinigung“.
- Tauchen Sie das Gerät oder das Heizelement niemals in Wasser!
- Das Gerät kann bis zu einer Höhe von 2000 m benutzt werden.
- Vorsicht: Die Oberfläche des Heizelements weist nach Gebrauch eine Restwärme auf.
- Vorsicht: Bei unsachgemäßem Gebrauch des Geräts besteht Verletzungsgefahr.
- Vorsicht: Verschütten Sie keine Flüssigkeit auf den Anschluss (je nach Modell).
- Das Gerät darf nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit getaucht werden.

Zu Ihrer Sicherheit entspricht dieses Gerät den geltenden Normen und Vorschriften (Richtlinien über Niederspannung, elektromagnetische Verträglichkeit, Materialien, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, Umwelt usw.).

- Prüfen Sie, ob die Spannung Ihres Stromnetzes mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt (Wechselstrom).
 - Wenn das Gerät in einem anderen Land als dem, in dem es erworben wurde, verwendet werden soll, lassen Sie es in Anbetracht der vielen verschiedenen Normen von einer zugelassenen Kundendienststelle überprüfen.
 - Verwenden Sie bei Modellen mit abnehmbaren Netzkabeln nur das Original-Netzkabel.
 - Immer den Netzstecker aus der Steckdose ziehen: nach dem Gebrauch, zum Bewegen oder zum Reinigen.
 - Betreiben Sie das Gerät niemals unter Küchenschränken oder in der Nähe von Wänden und lassen Sie einen Abstand von mindestens 15 cm um das Gerät.
 - Das Gerät niemals bewegen, wenn es noch heiße Lebensmittel enthält.
 - Das Gerät niemals bedienen, wenn es leer ist.
 - Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es angeschlossen und eingeschaltet ist.
- Bei der ersten Verwendung kann das Produkt einen ungiftigen Geruch freisetzen. Dieser hat keine Auswirkungen auf die Verwendung und verschwindet schnell.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

Auspacken des Geräts

- Entfernen Sie alle Aufkleber, die am Produkt angebracht sind.
- Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und packen Sie alle Zubehörteile und Dokumente aus.
- Öffnen Sie den Deckel, indem Sie die Taste zum Öffnen auf dem Gehäusedeckel drücken – Abb. 1. **Lesen Sie die Anleitung und halten Sie sich genau an die Betriebsanweisung.**
- Bitte beachten: Der Silikonring um den Einsatz muss während des Garvorgangs verwendet werden.

Reinigen des Geräts

- Nehmen Sie die Schüssel (Abb. 2), das Zubehör sowie alle Kunststoffteile und Einsätze aus dem Produkt.
- Reinigen Sie die Schüssel mit einem Schwamm und Spülmittel.
- Wischen Sie die Außenseite des Geräts ab.
- Trocknen Sie alles sorgfältig ab.
- Platzieren Sie alle Teile wieder an ihrer ursprünglichen Position.

FÜR DAS GERÄT UND ALLE FUNKTIONEN

- Wischen Sie die Außenseite der Schüssel sorgfältig ab (insbesondere den Boden). Achten Sie darauf, dass keine Rückstände oder Flüssigkeiten unter der Schüssel und auf dem Heizelement vorhanden sind (Abb. 7).
- Setzen Sie die Schüssel in das Gerät ein und achten Sie darauf, dass sie richtig positioniert ist (Abb. 6).
- Schließen Sie den Deckel so, dass er mit einem Klickgeräusch einrastet.
- Befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt „ERSTE SCHRITTE“, um Ihr Garprogramm einzustellen. In den einzelnen Programmen finden Sie weitere Informationen zur empfohlenen Verwendung.
- Berühren Sie nicht das Heizelement an der Unterseite des Geräts, wenn das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen oder der Garvorgang abgeschlossen ist. Tragen Sie das Produkt nicht während des Gebrauchs oder unmittelbar nach Abschluss des Garvorgangs.

- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.
- **Legen Sie Ihre Hand während des Kochens nie auf das Dampfauslassventil, da Verbrennungsgefahr besteht (Abb. 12).**
- **Verwenden Sie nur die im Lieferumfang des Geräts bereitgestellte Schüssel.**
- **Geben Sie erst dann Wasser oder Zutaten in das Gerät, wenn die Schüssel eingesetzt ist.**
- **Die maximale Menge an Wasser und Zutaten darf die höchste Markierung (4 l) in der Schüssel nicht überschreiten (Abb. 8).**

Anschließen an die Stromversorgung

- Das Gerät darf in den folgenden Fällen nicht verwendet werden:
 - Das Gerät oder das Kabel ist beschädigt.
 - Das Gerät wurde fallen gelassen und ist beschädigt oder funktioniert nicht ordnungsgemäß.
 - In den oben genannten Fällen muss das Gerät an eine autorisierte Kundendienststelle gesendet werden. Nehmen Sie das Gerät niemals selbst auseinander
- Lassen Sie das Kabel nicht herunterhängen.
- Schließen Sie das Gerät immer an eine geerdete Steckdose an.
- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel. Sofern Sie die Haftung dafür übernehmen, verwenden Sie nur ein Verlängerungskabel, das in gutem Zustand ist, einen Stecker mit Schutzkontakt hat und für die Stromversorgung des Geräts geeignet ist.
- Ziehen Sie den Stecker des Geräts nicht aus der Steckdose, indem Sie am Kabel ziehen.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Steckdose, bevor Sie es zusammenbauen, zerlegen oder reinigen.

Umweltschutz

- Ihr Gerät wurde für einen langjährigen Betrieb entwickelt. Wenn Sie es dennoch ersetzen wollen, denken Sie bitte daran, wie Sie zum Umweltschutz beitragen können.
- Bevor Sie das Gerät entsorgen, sollten Sie den Akku aus dem Timer nehmen und ihn bei einer lokalen Abfallsammelstelle entsorgen (je nach Modell).

DE



Umweltschutz steht an erster Stelle!

- ① Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die zurückgewonnen bzw. recycelt werden können.
- ➔ Bringen Sie es zu einer lokalen Recyclingstelle.

Verwendung

- Verwenden Sie eine ebene, stabile und hitzebeständige Arbeitsfläche, fernab von Wärmequellen und Spritzwasser.
- Lassen Sie den Boden des Geräts nicht mit Wasser in Berührung kommen.
- Versuchen Sie niemals, das Gerät zu betreiben, wenn die Schüssel leer ist oder sich nicht im Gerät befindet.
- Der Betrieb der Kochfunktion darf nicht beeinträchtigt werden.
- Achten Sie darauf, dass das automatische Umschalten auf die Warmhaltefunktion nicht verhindert oder behindert wird.
- Nehmen Sie die Schüssel nicht heraus, während das Gerät in Betrieb ist.
- Stellen Sie das Gerät nicht direkt auf eine heiße Oberfläche oder eine andere Wärme- oder Feuerquelle, da dies zu einem Ausfall führen oder eine Gefahr darstellen kann.
- Die Schüssel und die Heizplatte müssen in direktem Kontakt stehen. Gegenstände oder Lebensmittel, die sich zwischen diesen beiden Teilen befinden, würden den korrekten Betrieb beeinträchtigen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe einer Wärmequelle oder in einen heißen Ofen, da dies zu schweren Schäden führen kann.
- Füllen Sie erst dann Lebensmittel oder Wasser in das Gerät, wenn die Schüssel richtig eingesetzt ist.
- Halten Sie die in den Rezepten angegebenen Mengen ein.
- Sollte ein Teil des Geräts Feuer fangen, versuchen Sie nicht, mit Wasser zu löschen. Verwenden Sie zum Ersticken der Flammen ein feuchtes Geschirrtuch.
- Eingriffe dürfen nur von einer Kundendienststelle mit Originalersatzteilen vorgenommen werden.

BEDIENFELD



BESCHREIBUNG

EINSTELLUNG	Beschreibung
A	Anzeige von ZEIT, TEMPERATUR, SPÄTERE MAHLZEIT, RÜHREN, WARMHALTEMODUS
B	Drücken, um die Uhrzeit einzustellen
C	Ein-/ausschalten
D	Auswahl des Garprogramms und Einstellen von Zeit und Temperatur mit Pfeiltasten nach oben/nach unten
E	Start/Stopp Zum Zurücksetzen 2 Sek. lang drücken
F	Spätere Mahlzeit
G	Warmhalten
H	Drücken, um die Temperatur einzustellen

Signaltöne

Der Multikocher gibt einen Signalton aus, wenn er ein- oder ausgeschaltet wird, wenn ein Programm gestartet wird oder beendet ist und wenn ein Fehlercode angezeigt wird. Die Signalausgabe für alles aktivieren Sie, indem Sie „Later Meal“ (Spätere Mahlzeit) und „Time/Temp“ zusammen 3 Sekunden lang drücken.

DE

ERSTE SCHRITTE

Allgemein

- Temp/Timer => Gemeinsame Optionstasten △ und ▽
- Vorgänge, die einen Signalton erfordern
 1. Start ⏻ => Signalton 1-mal kurz
 2. Taste gibt Signalton aus ⏻ => während des Betriebs des Geräts (Programmauswahl/Einstellung Time/TEMP)
 3. Nach dem Garprogramm ⏻ => Signalton „Beendet“
 4. Fehler ⏻ => Signalton 2-mal
- Status der Anzeigeleuchten:
 1. Immer an – Arbeitsstatus
 2. Blinkt – Auswahlstatus

VERWENDUNG

Befolgen Sie bitte die nachstehende Bedienungsanleitung für alle Garprogramme.

1. Drücken Sie auf das „Time“-Symbol, um die Garzeit einzustellen. Während des Garvorgangs wird auf dem Display die verbleibende Zeit angezeigt.
2. Drücken Sie die Taste „Time/Temp“, um die Zeiteinstellung zu aktivieren, und drücken Sie dann die Pfeiltaste nach oben/nach unten, um die Garzeit zu ändern.
3. Drücken Sie die Taste „Start“. Das Garprogramm startet. Die Anzeige „Start“ leuchtet auf und auf dem Display wird die Zeit angezeigt. Drücken Sie die Taste „Stop“, um das Garprogramm anzuhalten.
4. Am Ende des Garvorgangs ertönt ein Signalton, der anzeigt, dass das Programm beendet ist.

Komplette Mahlzeit

1. Das Gerät zeigt standardmäßig die vollständige Garzeit an.
- Drücken Sie die Pfeiltaste nach oben/nach unten, um das Programm „**Full Meal**“ auszuwählen. Auf dem Display wird die voreingestellte Garzeit angezeigt. **Am Ende des Garvorgangs steht die automatische Warmhaltefunktion (AUTO) nicht zur Verfügung.** Sie können sie jedoch manuell einschalten, indem Sie die Taste „Keep Warm“ drücken.
- **Spätere Mahlzeit Typ 2 für dieses Garprogramm**

Braten

- Drücken Sie die Pfeiltaste nach oben/nach unten, um das Programm „**Roast**“ auszuwählen. Auf dem Display wird die voreingestellte Garzeit angezeigt. Automatische Warmhaltefunktion für 12 Stunden bei diesem Garprogramm (nicht einstellbar). Für optimale Ergebnisse empfehlen wir, die Warmhaltefunktion für maximal 6 Stunden zu verwenden.
- **Spätere Mahlzeit Typ 1 für dieses Garprogramm**

Backen

- Drücken Sie die Pfeiltaste nach oben/nach unten, um das Programm „**Bake**“ auszuwählen. Auf dem Display wird die voreingestellte Garzeit angezeigt. Am Ende des Garvorgangs steht die automatische Warmhaltefunktion (AUTO) nicht zur Verfügung. Sie können sie jedoch manuell einschalten, indem Sie die Taste „Keep Warm“ drücken.
- **Spätere Mahlzeit Typ 1 für dieses Garprogramm**

Dampfgaren

- Drücken Sie die Pfeiltaste nach oben/nach unten, um das Programm „**Steam**“ auszuwählen. Auf dem Display wird die voreingestellte Garzeit angezeigt. **Am Ende des Garvorgangs steht die automatische Warmhaltefunktion (AUTO) nicht zur Verfügung.** Sie können sie jedoch manuell einschalten, indem Sie die Taste „Keep Warm“ drücken.
- **Spätere Mahlzeit Typ 2 für dieses Garprogramm**

Kochen

- Drücken Sie die Pfeiltaste nach oben/nach unten, um das Programm „**Boil**“ auszuwählen. Auf dem Display wird die voreingestellte Garzeit angezeigt. **Am Ende des Garvorgangs steht die automatische Warmhaltefunktion (AUTO) nicht zur Verfügung.** Sie können sie jedoch manuell einschalten, indem Sie die Taste „Keep Warm“ drücken.
- **Spätere Mahlzeit Typ 1 für dieses Garprogramm**

Sautieren (manuelle Programmierung)

- Drücken Sie die Pfeiltaste nach oben/nach unten, um das Programm „**Sauté**“ auszuwählen. Auf dem Display wird die voreingestellte Garzeit angezeigt.
- **Warmhalten:** Keine automatische Warmhaltefunktion für dieses Rezept, Sie können die Funktion aber manuell durch Drücken der Warmhaltetaste einschalten.

DE

Schmoren

- Drücken Sie die Pfeiltaste nach oben/nach unten, um das Programm „**Slow Cook**“ auszuwählen. Auf dem Display wird die voreingestellte Garzeit angezeigt.
- Am Ende des Garvorgangs ertönt ein Signalton, der anzeigt, dass das Programm beendet ist.
- **Warmhalten:** Automatisches Warmhalten für 24 Stunden für dieses Garprogramm (nicht einstellbar). Achten Sie darauf, genügend Flüssigkeit einzufüllen, damit Speisen am Boden der Schüssel nicht anbrennen und nicht austrocknen. Für optimale Ergebnisse empfehlen wir, die Funktion zum Warmhalten höchstens 6 Stunden lang zu verwenden.
- Spätere Mahlzeit Typ 1 für dieses Garprogramm

Reis/Getreide

- Drücken Sie die Pfeiltaste nach oben/nach unten, um das Programm „**Rice/Grains**“ auszuwählen. Automatische Warmhaltefunktion für 12 Stunden bei diesem Garprogramm (nicht einstellbar). Für optimale Ergebnisse empfehlen wir, die Warmhaltefunktion für maximal 6 Stunden zu verwenden.
- Spätere Mahlzeit Typ 2 für dieses Garprogramm

Joghurt

- Drücken Sie die Pfeiltaste nach oben/nach unten, um das Programm „**Yoghurt**“ auszuwählen. Auf dem Display wird die voreingestellte Garzeit angezeigt.
- **Am Ende des Garvorgangs steht die automatische Warmhaltefunktion nicht zur Verfügung.**
- **Verwenden Sie das Programm zum Herstellen von Joghurt in offensten Glasbehältern.**

Aufwärmen

- Dieses Programm dient zum **Aufwärmen** gekochter Lebensmittel.
- Drücken Sie die Pfeiltaste nach oben/nach unten, um das Programm „**Reheat**“ auszuwählen. Auf dem Display wird der Zähler angezeigt.
- Die Zeit beträgt max. 1 Stunde, die Zeiteinstellung kann nicht verändert werden.

VORSICHT

- **Die Menge der kalten Speisen sollte die Hälfte des Fassungsvermögens des Kochers nicht überschreiten. Ist die Menge zu groß, können die Lebensmittel nicht vollständig erhitzt werden. Wird das Programm „Reheat“ mehrmals nacheinander verwendet oder eine zu geringe Menge an**

Speisen eingefüllt, können die Speisen anbrennen und sich eine harte Schicht am Boden bilden.

- **Es wird empfohlen, dicken Haferbrei nicht zu erwärmen, da er zähflüssig werden kann.**
- **Wärmen Sie lange gelagerte kalte Speisen nicht wieder auf, um Gerüche zu vermeiden.**

WARMHALTEN

1. Warmhaltefunktion:

1.1 Manuelles Warmhalten

- Wenn Sie die Taste „**Keep Warm**“ manuell drücken, leuchtet die Anzeige „Keep Warm“ auf und der Multikocher wechselt in den Warmhaltestatus.

1.2 Automatisches Warmhalten:

- Der Multikocher wechselt am Ende des Garvorgangs automatisch in den Status „Keep Warm“ (bestimmte Programme sind ausgeschlossen). Ein Signalton ertönt, der anzeigt, dass das Programm beendet wurde.
- Dann wechselt der Multikocher automatisch in den Warmhaltestatus. Die Anzeige „Keep Warm“ leuchtet auf und auf dem Display wird die Warmhaltezeit angezeigt.
- **Falls Sie die automatische Warmhaltefunktion nach Abschluss des Garvorgangs deaktivieren möchten: Halten Sie „Keep Warm“ 3 Sek. lang gedrückt, bevor Sie das Garprogramm starten. Wenn Sie die automatische Warmhaltefunktion wieder aktivieren möchten, drücken Sie die Taste „Keep Warm“ innerhalb von 3 Sek. erneut.**

SPÄTERE MAHLZEIT

- Um die Funktion für eine spätere Mahlzeit, also ein verzögertes Ende des Garvorgangs, zu verwenden, wählen Sie ein Garprogramm, drücken Sie die Taste „Later Meal“ und legen Sie eine Voreinstellung für die Zeit fest.
- Die voreingestellte Zeit entspricht der Zeit für das Ende des Garvorgangs.
- Die voreingestellte Standardzeit ändert sich je nach ausgewählter Garzeit. Der Bereich für die Voreinstellung reicht von 1 bis zu 15 Stunden.
- Durch Drücken der Tasten „<“ und „>“ kann die Zeit erhöht oder verringert werden.

- Wenn Sie die gewünschte Voreinstellung für die Zeit vorgenommen haben, drücken Sie die Taste „Start“, um in den Garmodus zu wechseln. Die Anzeige „Start“ leuchtet weiter und auf dem Display wird die Anzahl der Stunden angezeigt, die Sie ausgewählt haben.

Einstellung	Spätere Mahlzeit – Typen
Spätere Mahlzeit festlegen	Programmtyp #1: Garvorgang startet sofort
	Programmtyp #2: Garvorgang startet später (Reis/Nudeln/Gemüse/Dampf)

* Bitte beachten Sie die lokalen Richtlinien für Lebensmittelhygiene und Sicherheit.

VERWENDUNGSSZENARIO

Einstellungslogik: Zeit für die Spätere Mahlzeit einstellen

Programm mit Späterer Mahlzeit Typ #1:

- Programm mit Späterer Mahlzeit Typ #1:
- Wählen Sie ein Programm aus und drücken Sie [LATER MEAL].
- Das Display zeigt die Standardzeit bis zu 15 Stunden (15:00) an, die Anzeige „Later Meal“ blinkt. Durch Drücken der Pfeiltaste nach unten oder nach oben können Sie die Zeit anpassen.
- Drücken Sie [START/STOP], um das Programm zu bestätigen und zu starten. Das Gerät gibt einen Signalton aus, der Heizvorgang beginnt sofort. Auf dem Display wird der Countdown angezeigt und die Anzeige für „Later Meal“ leuchtet.

Programm mit Späterer Mahlzeit Typ #2:

- Wählen Sie ein Programm aus und drücken Sie [LATER MEAL].
- Drücken Sie [LATER MEAL]. Das Display zeigt die Standardzeit bis zu 15 Stunden (15:00) an, die Anzeige „Later Meal“ blinkt. Durch Drücken der Pfeiltaste nach unten oder nach oben können Sie die Zeit anpassen.
- Drücken Sie [START/STOP], um das Programm zu bestätigen und zu starten. Das Gerät gibt einen Signalton aus, der Heizvorgang beginnt später (näher am Zeitpunkt der Fertigstellung). Auf dem Display wird der Countdown angezeigt und die Anzeige für „Later Meal“ leuchtet.

TABELLE DER GARPROGRAMME

#1 = verlängert die Zubereitungszeit
#2 = verzögert den Start

PROGRAMM	GARZEIT		TEMPERATUR		Warmhalten Typ #1	Spätere Mahlzeit Typ #1 oder #2	DECKELPOSITION	
	Standard	Einstellbar	Spanne	Einstellbar			Offen	
Reis/ Getreide	AUTO (FUZZY-LOGIK)	AUTO	NEIN	NEIN	12 Std. (nicht einstellbar)	Typ #2	Geschlossen	
Komplette Mahlzeit	10 Min.	1 Min.	1 Min.–2 Std.	NEIN	Manuell	Typ #2	Geschlossen	
Sautieren	20 Min.	1 Min.	1 Min.–1 Std.	10 °C	Manuell	NEIN	Geöffnet oder geschlossen	
Dampfgaren	10 Min.	1 Min.	1 Min.–2 Std.	NEIN	Manuell	Typ #2	Geschlossen	
Schmoren	4 Std.	5 Min.	30 Min.–12 Std.	10 °C	24 Std. (nicht einstellbar)	Typ #1	Geschlossen	
Kochen	1 Std.	5 Min.	5 Min.–4 Std.	NEIN	n. z.	Typ #1	Geschlossen	
Braten	45 Min.	5 Min.	5 Min.–4 Std.	10 °C	12 Std. (nicht einstellbar)	Typ #1	Geschlossen	
Backen	40 Min.	5 Min.	5 Min.–2 Std.	10 °C	Manuell	Typ #1	Geschlossen	
Joghurt	8 Std.	15 Min.	1 Std.–12 Std.	NEIN	Manuell	NEIN	Geschlossen	
Aufwärmen	Stellen Sie den Zähler aus Sicherheitsgründen auf max. 1 Std.	NEIN	NEIN	10 °C	12 Std. (nicht einstellbar)	NEIN	Geöffnet oder geschlossen	

Multikocher-Funktion

Nach Abschluss des Garvorgangs

- Öffnen Sie den Deckel.
- Bei Kontakt mit dem Gareinsatz müssen Ofenhandschuhe getragen werden.
- Servieren Sie die Speisen mit dem Löffel aus dem Lieferumfang des Geräts und schließen Sie den Deckel wieder.
- Die maximale Warmhaltezeit beträgt 24 Stunden.
- Drücken Sie die Taste „STOP“, um die Warmhaltefunktion zu beenden.
- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, bevor Sie das Gerät vom Stromnetz trennen.

SONSTIGE INFORMATIONEN?

Das Gerät verfügt über eine Speicherfunktion. Bei einem Stromausfall speichert der Multikocher den Garzustand unmittelbar vor dem Ausfall und setzt den Garvorgang fort, wenn die Stromversorgung innerhalb von 2 Sekunden wiederhergestellt wird. Wenn der Stromausfall länger als 2 Sekunden andauert, bricht der Multikocher den vorherigen Garvorgang ab und kehrt in den Standby-Modus zurück.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Stellen Sie vor der Reinigung oder Wartung sicher, dass der Multikocher vom Stromnetz getrennt wurde und vollständig abgekühlt ist.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Berühren Sie die Innenseite des Deckels nicht, wenn sie heiß ist.
- Wenn Lebensmittel am Boden haften, gießen Sie etwas Wasser in die Schüssel und lassen Sie die Rückstände vor dem Abwaschen eine Weile einweichen.
- Trocknen Sie die Schüssel und andere Zubehörteile nach jeder Reinigung gründlich ab.
- Verwenden Sie kein Wasser, um das Innere des Gerätegehäuses zu reinigen, da dies den Wärmesensor beschädigen könnte.

- Es wird empfohlen, keine Reinigungsutensilien aus Metall und keine scheuernden Reinigungsmittel zu verwenden.
- Um Rückstände um die Dichtung herum zu entfernen, wird empfohlen, lebensmittelechte Reinigungstücher, ein feuchtes Tuch oder einen nicht scheuernden Schwamm mit heißem Wasser zu verwenden.
- Zur Reinigung des Dampfauslasses wird eine kleine Flaschenbürste empfohlen, die in heißes Wasser getaucht wurde.
 1. Schalten Sie das Gerät ein und geben Sie 200 ml sauberes Wasser in die Schüssel. Schließen Sie den Deckel und verwenden Sie für die Dampfreinigung die Dampffunktion 15 Min. lang.
 2. Wischen Sie alle verbliebenen Flecken mit einem feuchten Tuch ab.
 3. Gießen Sie nach der Reinigung das Schmutzwasser aus der Schüssel und stellen Sie das Gerät in einen gut belüfteten Bereich, um es gründlich zu trocknen zu lassen, bevor Sie es wieder an die Stromversorgung anschließen.

Schüssel, Gareinsatz

- Scheuerpulver und kratzende Metallschwämme werden nicht empfohlen.
- Wenn Lebensmittel am Boden haften, können Sie Wasser in die Schüssel geben, um sie vor dem Abwaschen eine Weile einzuweichen.
- Trocknen Sie die Schüssel sorgfältig ab.

Pflege der Schüssel

- Befolgen Sie für die Schüssel die folgenden Anweisungen:
- Um die Qualität der Schüssel zu erhalten, wird empfohlen, keine Lebensmittel darin zu schneiden.
- Setzen Sie die Schüssel unbedingt wieder in den Multikocher ein.
- Verwenden Sie den mitgelieferten Löffel oder einen Holzlöffel, keinen Metalllöffel, um die Oberfläche der Schüssel nicht zu beschädigen.

- Die Farbe der Schüsseloberfläche kann sich nach dem ersten Gebrauch oder nach längerem Gebrauch ändern. Diese Farbänderung ist auf die Einwirkung von Dampf und Wasser zurückzuführen und hat keine Auswirkungen auf die Verwendung des Multikochers. Sie stellt keine Gefahr für Ihre Gesundheit dar. Es ist vollkommen sicher, den Multikocher weiter zu verwenden.

Reinigung und Pflege der übrigen Geräteteile

- Reinigen Sie die Außenseite des Multikochers, die Innenseite des Deckels und das Kabel mit einem feuchten Tuch und wischen Sie sie anschließend trocken. Verwenden Sie keine scheuernden Produkte.
- Verwenden Sie kein Wasser, um das Innere des Gerätegehäuses zu reinigen, da dies den Wärmesensor beschädigen könnte.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Ursachen	Lösungen
Anzeigen leuchten nicht, kein Heizen	Das Gerät ist nicht angeschlossen.	Sicherstellen, dass das Netzkabel mit der Steckdose verbunden und das Gerät eingeschaltet ist
Anzeigen leuchten nicht, Heizen an	Es gibt Verbindungsprobleme bei der Anzeigeleuchte oder die Anzeigeleuchte ist beschädigt.	Gerät zur Reparatur an eine autorisierte Kundendienststelle senden
Dampfaustritt während der Benutzung	Deckel wurde nicht richtig geschlossen.	Deckel öffnen und wieder schließen
	Deckel ist beschädigt.	Gerät zur Reparatur an eine autorisierte Kundendienststelle senden

Problem	Ursachen	Lösungen
Automatische Warmhaltefunktion funktioniert nicht (Gerät bleibt im Garmodus oder heizt nicht)	Warmhaltefunktion wurde während der Programmeinstellung vom Benutzer abgebrochen. Weitere Informationen siehe Abschnitt zur Warmhaltefunktion.	Gerät zur Reparatur an eine autorisierte Kundendienststelle senden

DE

Wenn Fehlercodes angezeigt werden, wenden Sie sich an eine autorisierte Kundendienststelle.

Fehlercode	Ursache	Produktverhalten
E1	Kurzschluss beim oberen Sensor	Beim Einschalten des Geräts wird ein sofortiger Alarm für alle Funktionen ausgelöst.
E2	Stromkreisunterbrechung beim oberen Sensor	Beim Einschalten des Geräts wird ein sofortiger Alarm für alle Funktionen ausgelöst.
E3	Kurzschluss beim unteren Sensor	Beim Einschalten des Geräts wird ein sofortiger Alarm für alle Funktionen ausgelöst.
E4	Stromkreisunterbrechung beim unteren Sensor	Beim Einschalten des Geräts wird ein sofortiger Alarm für alle Funktionen ausgelöst.

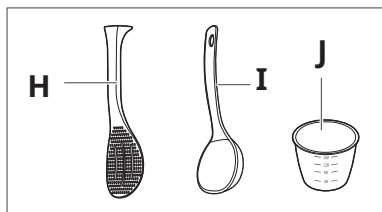
Hinweis: Wenn die Schüssel verformt ist, verwenden Sie sie nicht mehr. Bestellen Sie stattdessen eine Ersatzschüssel bei einer autorisierten Kundendienststelle.

HINWEIS

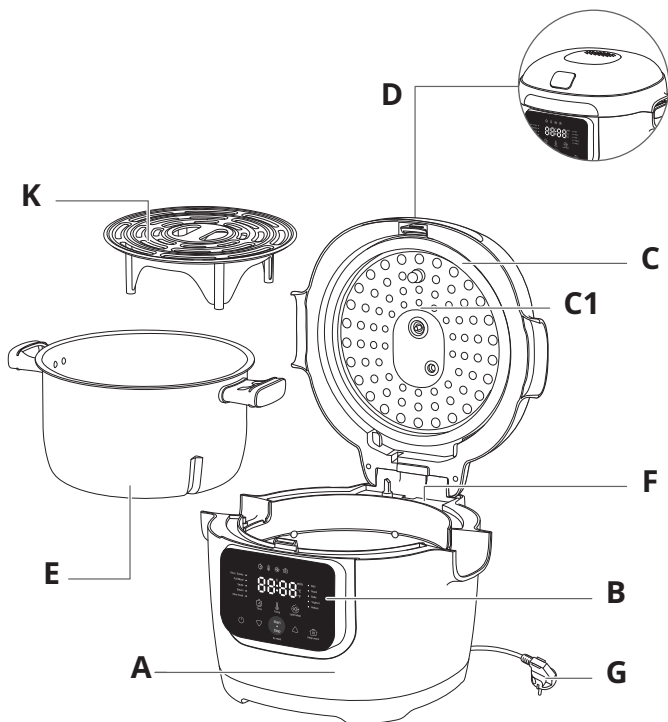
This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

ΚΥΡΙΑ ΑΝΕΠΤΥΓΜΕΝΗ ΠΡΟΒΟΛΗ - ΠΡΟΪΟΝ

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΠΟΥ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ



EL



ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

- A** Σώμα προϊόντος
- B** Πίνακας ελέγχου
- C** Καπάκι*
- C1** Εσωτερικό καπάκι
- D** Κουμπί ανοίγματος
- E** Αποσπώμενος κάδος μαγειρέματος
- F** Περιοχή δοχείου συλλογής συμπυκνώματος (να σκουπίζεται μετά από κάθε χρήση)

- G** Ηλεκτρικό καλώδιο
- H** Σπάτουλα
- I** Κουτάλα σούπας
- J** Δοσομετρική κούπα
- K** Δίσκος μαγειρέματος

ΑΝΑΦΟΡΕΣ ΕΙΚΟΝΩΝ



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

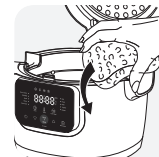


Fig. 4

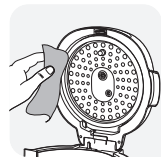


Fig. 5



Fig. 6

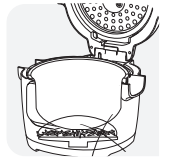


Fig. 7



Fig. 8



Fig. 9

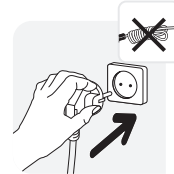


Fig. 10



Fig. 11



Fig. 12



Fig. 13



Fig. 14

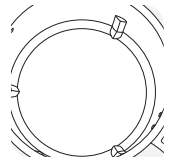


Fig. 15

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Φυλάσσετε τη συσκευή μακριά από μικρά παιδιά και ειδικότερα όταν τη χρησιμοποιείτε και όσο περιμένετε να κρυώσει.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Δεν προορίζεται για χρήση στις ακόλουθες περιπτώσεις, οι οποίες δεν καλύπτονται από την εγγύηση:
 - σε κουζίνα προσωπικού καταστημάτων, γραφείων ή άλλων χώρων εργασίας,
 - σε αγροκτήματα,
 - από πελάτες ξενοδοχείων, μοτέλ ή άλλων καταλυμάτων,
 - σε καταλύματα τύπου «bed and breakfast».
- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες, ή από άτομα που δεν διαθέτουν επαρκή εμπειρία και γνώση, εκτός εάν έχουν λάβει προηγουμένως οδηγίες για τη χρήση της συσκευής ή επιβλέπονται από άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη, ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας από 0 έως 8 ετών. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, εάν επιβλέπονται συνεχώς. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους υπάρχοντες κινδύνους. Φυλάσσετε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών. Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης που πραγματοποιούνται από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά.
- Οι συσκευές μαγειρέματος πρέπει να τοποθετούνται σε σταθερή θέση με τις λαβές (εάν υπάρχουν) τοποθετημένες, ώστε να αποφεύγεται η διαρροή καυτών υγρών.
- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση με εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή με ξεχωριστό σύστημα τηλεχειρισμού.
- Αν το ηλεκτρικό καλώδιο έχει φθαρεί, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις ή από άτομο με παρόμοια εξειδίκευση, για να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος.

-  Όταν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία, μπορεί να αναπτυχθούν υψηλές θερμοκρασίες στις προσβάσιμες επιφάνειές της. Μην αγγίζετε τις καυτές επιφάνειες της συσκευής.
- Καθαρίστε το καπάκι, τον κάδο, το σώμα και το καλάθι με ένα σφουγγάρι και λίγο νερό. Ανατρέξτε στην ενότητα «Καθαρισμός» των οδηγιών χρήσης.
- Μη βυθίζετε ποτέ τη συσκευή ή τη μονάδα του θερμαντικού στοιχείου στο νερό!
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε υψόμετρο έως 2000 μέτρα.
- Προσοχή: η επιφάνεια του θερμαντικού στοιχείου παραμένει θερμή για κάποια ώρα και μετά τη χρήση.
- Προσοχή: κίνδυνος τραυματισμού σε περίπτωση λανθασμένης χρήσης της συσκευής.
- Προσοχή: δεν πρέπει να χυθεί υγρό στο βύσμα (ανάλογα με το μοντέλο).
- Η συσκευή δεν πρέπει να βυθίζεται σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.

Για τη δική σας ασφάλεια, αυτή η συσκευή πληροί τα προβλεπόμενα πρότυπα και τους κανονισμούς (οδηγίες χαμηλής τάσης, ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας, υλικών που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα, περιβάλλοντος, κ.λπ.).

- Ελέγξτε ότι η τάση του δικτύου διανομής σας αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται

στην πινακίδα στοιχείων της συσκευής (εναλλασσόμενο ρεύμα).

- Δεδομένου ότι υπάρχουν τόσα πολλά διαφορετικά πρότυπα, αν η συσκευή πρόκειται να χρησιμοποιηθεί σε χώρα διαφορετική από τη χώρα στην οποία αγοράστηκε, φροντίστε να ελεγχθεί από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Για μοντέλα με αποσπώμενα ηλεκτρικά καλώδια, χρησιμοποιείτε μόνο το αυθεντικό ηλεκτρικό καλώδιο.
- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα μετά τη χρήση, για να τη μετακινήσετε ή για να την καθαρίσετε.
- Μην λειτουργείτε ποτέ τη συσκευή κάτω από ντουλάπια κουζίνας ή κοντά σε τοίχους και αφήστε απόσταση τουλάχιστον 15 εκ. γύρω από τη συσκευή.
- Μην μετακινείτε ποτέ τη συσκευή όταν περιέχει ακόμα καυτά τρόφιμα.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή σας όταν είναι άδεια.
- Μην απομακρύνετε από τη συσκευή ενώ είναι συνδεδεμένη στην πρίζα και ενεργοποιημένη.

Όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν για πρώτη φορά, μπορεί να απελευθερώσει μη τοξική οσμή. Αυτό το φαινόμενο δεν επηρεάζει τη χρήση και θα εξαφανιστεί γρήγορα.

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

Αποσυσκευασία της συσκευής

- Αφαιρέστε όλα τα αυτοκόλλητα που είναι κολλημένα στο προϊόν.
- Αφαιρέστε τη συσκευή από τη συσκευασία της και αποσυσκευάστε όλα τα εξαρτήματα και τα έντυπα.
- Ανοίξτε το καπάκι πατώντας το κουμπί ανοίγματος στο περίβλημα στο επάνω καπάκι – εικ.1. **Διαβάστε τις οδηγίες και ακολουθήστε προσεκτικά τη μέθοδο λειτουργίας.**
- Σημείωση: Ο δακτύλιος σιλικόνης γύρω από τον δίσκο πρέπει να χρησιμοποιείται κατά το μαγείρεμα.

Καθαρισμός της συσκευής

- Αφαιρέστε τον κάδο – εικ.2 τα εξαρτήματα και όλα τα πλαστικά και τα ένθετα από το προϊόν.
- Καθαρίστε τον κάδο με ένα σφουγγάρι και υγρό πιάτων.
- Σκουπίστε το εξωτερικό μέρος της συσκευής.
- Στεγνώστε προσεκτικά.
- Τοποθετήστε όλα τα εξαρτήματα ξανά στην αρχική θέση τους.

ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΚΑΙ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΤΗΣ

- Σκουπίστε προσεκτικά το εξωτερικό του κάδου (ειδικά το κάτω μέρος). Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ξένα υπολείμματα ή υγρά κάτω από τον κάδο και στο θερμαντικό στοιχείο – εικ.7.
- Τοποθετήστε τον κάδο στη συσκευή και βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί σωστά – εικ.6.
- Κλείστε το καπάκι και βεβαιωθείτε ότι ακούσατε τον χαρακτηριστικό ήχο «κλικ».
- Ακολουθήστε τις οδηγίες στην ενότητα «ΠΩΣ ΝΑ ΞΕΚΙΝΗΣΕΤΕ», για να ρυθμίσετε το μενού μαγειρέματος και ανατρέξτε σε κάθε μενού για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τη συνιστώμενη χρήση.
- Μην αγγίζετε το θερμαντικό στοιχείο στο κάτω μέρος της συσκευής, όταν το προϊόν είναι συνδεδεμένο στην πρίζα ή μετά το μαγείρεμα. Μην μεταφέρετε το προϊόν όταν χρησιμοποιείται ή αμέσως μετά το μαγείρεμα.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για χρήση σε εσωτερικό χώρο.

- Μην βάζετε ποτέ το χέρι σας στο σημείο που βγαίνει ο ατμός, κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος, καθώς υπάρχει κίνδυνος εγκαυμάτων – εικ.12
- Χρησιμοποιείτε μόνο τον εσωτερικό κάδο που παρέχεται με τη συσκευή.
- Μην βάζετε νερό ή άλλα υλικά στη συσκευή, αν ο κάδος δεν βρίσκεται στη θέση του.
- Η μέγιστη ποσότητα νερού και υλικών δεν θα πρέπει να υπερβαίνει την ένδειξη ανώτατης στάθμης (4 L) που βρίσκεται εντός του κάδου – εικ.8

Σύνδεση με την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περίπτωση που:
 - η συσκευή ή το καλώδιο έχει υποστεί φθορά
 - η συσκευή έχει υποστεί πτώση, έχει εμφανείς ζημιές ή δεν λειτουργεί σωστά
 - Σε αυτές τις περιπτώσεις, η συσκευή θα πρέπει να σταλεί σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Μην αποσυναρμολογείτε τη συσκευή.
- Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται.
- Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε γειωμένη πρίζα.
- Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης. Αν τελικά χρησιμοποιήσετε καλώδιο προέκτασης υπ' ευθύνη σας, βεβαιωθείτε ότι βρίσκεται σε καλή κατάσταση, διαθέτει φιν με σύνδεση γείωσης και είναι κατάλληλο για την ισχύ της συσκευής.
- Μην αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο.
- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την τροφοδοσία πριν από τη συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση ή τον καθαρισμό.

Προστασία του περιβάλλοντος

- Η συσκευή σας έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί πολλά χρόνια. Όταν όμως θα αποφασίσετε να την αντικαταστήσετε, μην ξεχνάτε πώς μπορείτε να συμβάλλετε στην προστασία του περιβάλλοντος.
- Πριν απορρίψετε τη συσκευή σας, θα πρέπει να αφαιρέσετε την μπαταρία από τον χρονοδιακόπτη και να την απορρίψετε σε τοπικό σημείο συλλογής αστικών απορριμμάτων (ανάλογα με το μοντέλο).

EL



Προέχει η προστασία του περιβάλλοντος!

- ① Η συσκευή σας περιέχει πολύτιμα υλικά, τα οποία μπορούν να ανακτηθούν ή να ανακυκλωθούν.
- ➔ Μεταφέρετέ τη σε ένα τοπικό σημείο συλλογής αστικών απορριμμάτων.

Χρήση

- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή πάνω σε επίπεδη, σταθερή και ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια, μακριά από σταγονίδια νερού και πηγές θερμότητας.
- Μην επιτρέπετε η βάση της συσκευής να έρχεται σε επαφή με νερό.
- Ποτέ μην επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή όταν ο κάδος είναι άδειος ή δεν βρίσκεται στη θέση του.
- Η λειτουργία μαγειρέματος δεν πρέπει να εμποδίζεται.
- Μην αποτρέπετε ή εμποδίζετε τη λειτουργία να αλλάζει αυτόματα στη λειτουργία θερμοθαλάμου.
- Μην αφαιρείτε τον κάδο ενώ η συσκευή λειτουργεί.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή απευθείας πάνω σε καυτή επιφάνεια ή άλλη πηγή θερμότητας ή φλόγας, καθώς θα προκαλέσει βλάβη ή κίνδυνο.
- Ο κάδος και η θερμαινόμενη πλάκα πρέπει να βρίσκονται σε άμεση επαφή. Οποιοδήποτε αντικείμενο ή τρόφιμο που έχει τοποθετηθεί ανάμεσα σε αυτά τα δύο μέρη θα επηρεάσει τη σωστή λειτουργία.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας ή μέσα σε καυτό φούρνο, καθώς ενδέχεται να προκληθούν σοβαρές ζημιές.
- Μην βάζετε φαγητό ή νερό μέσα στη συσκευή, αν ο κάδος δεν βρίσκεται στη θέση του.
- Ακολουθήστε τις ποσότητες που δίνουν οι συνταγές.
- Αν κάποιο τμήμα της συσκευής πάρει φωτιά, μην προσπαθήσετε να σβήσετε τις φλόγες με νερό. Σκεπάστε τις φλόγες με μια νωπή πετσέτα.
- Όποιες παρεμβάσεις στη συσκευή θα πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από κέντρο σέρβις με αυθεντικά ανταλλακτικά.

Ο ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ



ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

ΡΥΘΜΙΣΗ	Περιγραφή
A	Εμφανίζει τον ΧΡΟΝΟ, τη ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ, το ΜΕΤΑΓΕΝΕΣΤΕΡΟ ΓΕΥΜΑ, την ΑΝΑΔΕΥΣΗ, την ενεργοποίηση της ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΘΕΡΜΟΘΑΛΑΜΟΥ
B	Πατήστε για να ρυθμίσετε τον χρόνο
C	Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση
D	Χρησιμοποιήστε τα βέλη επάνω και κάτω για να επιλέξετε πρόγραμμα μαγειρέματος και να ρυθμίσετε τον χρόνο και τη θερμοκρασία
E	Έναρξη/Διακοπή Πατήστε παρατεταμένα για 2 δευτερόλεπτα για επαναφορά
F	Μεταγενέστερο γεύμα
G	Θερμοθάλαμος
H	Πατήστε για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία

Διαχείριση του ήχου

Ο πολυμάγειρας Multicook θα εκπέμψει έναν ήχο «μπιπ» όταν ενεργοποιηθεί ή απενεργοποιηθεί, όταν ξεκινήσει ένα πρόγραμμα, όταν ολοκληρωθεί ένα πρόγραμμα, ή όταν εμφανιστεί ένας κωδικός σφάλματος.

EL

Ενεργοποιήστε τους ήχους για τα πάντα, πατώντας παρατεταμένα το «Later Meal» (Μεταγενέστερο γεύμα) και το «Time/Temp» (Χρόνος/Θερμοκρασία) μαζί για 3 δευτερόλεπτα.

ΠΩΣ ΝΑ ΞΕΚΙΝΗΣΕΤΕ

Γενικά

- Θερμοκρασία/Χρόνος => Κοινόχρηστα πλήκτρα επιλογών △ και ▽
- Λειτουργίες για τις οποίες απαιτείται ηχητικό σήμα
 1. Start «⏻» => «Μπιπ» 1 φορά στιγμιαία
 2. Ηχητικά σήματα πλήκτρων «⏻» => Κατά τη λειτουργία της συσκευής από τον χρήστη (επιλογή προγράμματος/προσαρμογή χρόνου και θερμοκρασίας)
 3. Μετά το πρόγραμμα μαγειρέματος «⏻» => «Ήχος ολοκλήρωσης»
 4. Σφάλμα «⏻» => «Μπιπ» 2 φορές
- Η κατάσταση φωτισμού:
 1. Πάντα ενεργοποιημένη - κατάσταση λειτουργίας
 2. Αναβοσβήνει - επιλέξτε κατάσταση

ΧΡΗΣΗ

Για όλα τα προγράμματα μαγειρέματος, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες λειτουργίας.

- 1: Πατήστε το εικονίδιο Time (Χρόνος), για να ρυθμίσετε τον χρόνο μαγειρέματος. Κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος, στην οθόνη εμφανίζεται ο χρόνος που απομένει.
- 2: Πατήστε το πλήκτρο «Time/temp» (Χρόνος/Θερμοκρασία) για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ρύθμισης του χρόνου και έπειτα πατήστε το πλήκτρο επάνω/κάτω βέλους για να αλλάξετε τον χρόνο μαγειρέματος.
- 3: Πατήστε το πλήκτρο «Start» (Έναρξη). Εκκινήστε το πρόγραμμα μαγειρέματος, ανάβει η λυχνία «Start» (Έναρξη) και στην οθόνη εμφανίζεται ο χρόνος. Πατήστε το πλήκτρο «Stop» (Διακοπή) για να διακόψετε το πρόγραμμα μαγειρέματος
- 4: Στο τέλος του μαγειρέματος, θα ακουστεί ένα ηχητικό σήμα που υποδεικνύει ότι το πρόγραμμα έχει ολοκληρωθεί.

Full Meal (Πλήρες γεύμα)

1. Η συσκευή εμφανίζει από προεπιλογή τον πλήρη χρόνο μαγειρέματος
- Πατήστε το πλήκτρο επάνω/κάτω βέλους για να επιλέξετε τη λειτουργία «Full Meal» (Πλήρες γεύμα). Στην οθόνη εμφανίζεται ο προεπιλεγμένος χρόνος μαγειρέματος. **Στο τέλος του μαγειρέματος δεν θα ενεργοποιηθεί η ΑΥΤΟΜΑΤΗ λειτουργία θερμοθαλάμου.** Ο χρήστης μπορεί να την ενεργοποιήσει μη αυτόματα, πατώντας το κουμπί θερμοθαλάμου
- **Μεταγενέστερο γεύμα τύπου 2 για αυτό το πρόγραμμα μαγειρέματος**

Roast (Ψήσιμο)

- Πατήστε το πλήκτρο επάνω/κάτω βέλους για να επιλέξετε τη λειτουργία «Roast» (Ψήσιμο). Στην οθόνη εμφανίζεται ο προεπιλεγμένος χρόνος μαγειρέματος. Αυτόματη λειτουργία θερμοθαλάμου για 12 ώρες για αυτό το πρόγραμμα μαγειρέματος (δεν υπάρχει δυνατότητα προσαρμογής). Για καλύτερα αποτελέσματα, συνιστούμε να χρησιμοποιείτε τη λειτουργία θερμοθαλάμου για έως και 6 ώρες.
- Μεταγενέστερο γεύμα τύπου 1 για αυτό το πρόγραμμα μαγειρέματος

Bake (Αρτοσκευάσματα)

- Πατήστε το πλήκτρο επάνω/κάτω βέλους για να επιλέξετε τη λειτουργία «Bake» (Αρτοσκευάσματα). Στην οθόνη εμφανίζεται ο προεπιλεγμένος χρόνος μαγειρέματος. Στο τέλος του μαγειρέματος δεν θα ενεργοποιηθεί η ΑΥΤΟΜΑΤΗ λειτουργία θερμοθαλάμου. Ο χρήστης μπορεί να την ενεργοποιήσει μη αυτόματα, πατώντας το κουμπί θερμοθαλάμου.
- Μεταγενέστερο γεύμα τύπου 1 για αυτό το πρόγραμμα μαγειρέματος.

Steam (Ατμός)

- Πατήστε το πλήκτρο επάνω/κάτω βέλους για να επιλέξετε τη λειτουργία «Steam» (Ατμός). Στην οθόνη εμφανίζεται ο προεπιλεγμένος χρόνος μαγειρέματος. **Στο τέλος του μαγειρέματος δεν θα ενεργοποιηθεί η ΑΥΤΟΜΑΤΗ λειτουργία θερμοθαλάμου.** Ο χρήστης μπορεί να την ενεργοποιήσει μη αυτόματα, πατώντας το κουμπί θερμοθαλάμου.
- **Μεταγενέστερο γεύμα τύπου 2 για αυτό το πρόγραμμα μαγειρέματος.**

Boil (Βράσιμο)

- Πατήστε το πλήκτρο επάνω/κάτω βέλους για να επιλέξετε τη λειτουργία **«Boil» (Βράσιμο)**. Στην οθόνη εμφανίζεται ο προεπιλεγμένος χρόνος μαγειρέματος. **Στο τέλος του μαγειρέματος δεν θα ενεργοποιηθεί η ΑΥΤΟΜΑΤΗ λειτουργία θερμοθαλάμου. Ο χρήστης μπορεί να την ενεργοποιήσει μη αυτόματα, πατώντας το κουμπί θερμοθαλάμου**
- **Μεταγενέστερο γεύμα τύπου 1 για αυτό το πρόγραμμα μαγειρέματος**

Sauté (Σοτάρισμα) (χειροκίνητος προγραμματισμός)

- Πατήστε το πλήκτρο επάνω/κάτω βέλους για να επιλέξετε τη λειτουργία **«Sauté» (Σοτάρισμα)**. Στην οθόνη εμφανίζεται ο προεπιλεγμένος χρόνος μαγειρέματος
- **Keep warm (Θερμοθάλαμος):** Δεν υπάρχει αυτόματη λειτουργία θερμοθαλάμου για αυτήν τη συνταγή, ο χρήστης μπορεί να την ενεργοποιήσει με μη αυτόματο τρόπο, πατώντας το κουμπί θερμοθαλάμου

Slow cook (Αργό μαγείρεμα)

- Πατήστε το πλήκτρο επάνω/κάτω βέλους για να επιλέξετε τη λειτουργία **«Slow cook» (Αργό μαγείρεμα)**. Στην οθόνη εμφανίζεται ο προεπιλεγμένος χρόνος μαγειρέματος
- Στο τέλος του μαγειρέματος, θα ακουστεί ένα ηχητικό σήμα που υποδεικνύει ότι το πρόγραμμα έχει ολοκληρωθεί.
- **Keep warm (Θερμοθάλαμος):** Αυτόματη λειτουργία θερμοθαλάμου για έως και 24 ώρες για αυτό το πρόγραμμα μαγειρέματος (δεν υπάρχει δυνατότητα προσαρμογής), φροντίστε να βάλετε αρκετό υγρό στο δοχείο για να μην καεί ο πάτος και να μην στεγνώσει το φαγητό. Για καλύτερα αποτελέσματα, συνιστούμε να χρησιμοποιείτε τη λειτουργία θερμοθαλάμου για έως και 6 ώρες.
- Μεταγενέστερο γεύμα τύπου 1 για αυτό το πρόγραμμα μαγειρέματος

Rice/Grains (Ρύζι/σιτηρά)

- Πατήστε το πλήκτρο επάνω/κάτω βέλους για να επιλέξετε τη λειτουργία **«Rice/Grains» (Ρύζι/σιτηρά)**. Αυτόματη λειτουργία θερμοθαλάμου για 12 ώρες για αυτό το πρόγραμμα μαγειρέματος (δεν υπάρχει δυνατότητα προσαρμογής). Για καλύτερα αποτελέσματα, συνιστούμε να χρησιμοποιείτε τη λειτουργία θερμοθαλάμου για έως και 6 ώρες.
- Μεταγενέστερο γεύμα τύπου 2 για αυτό το πρόγραμμα μαγειρέματος

Yoghurt (Γιαούρτι)

- Πατήστε το πλήκτρο επάνω/κάτω βέλους για να επιλέξετε τη λειτουργία **«Yoghurt» (Γιαούρτι)**. Στην οθόνη εμφανίζεται ο προεπιλεγμένος χρόνος μαγειρέματος
- **Στο τέλος του μαγειρέματος, δεν θα ενεργοποιηθεί η ΑΥΤΟΜΑΤΗ λειτουργία θερμοθαλάμου.**
- **Χρησιμοποιείτε αυτή τη λειτουργία για να παρασκευάσετε γιαούρτι σε γυάλινα πυρίμαχα δοχεία.**

Reheat (Ζέσταμα)

- Αυτή η λειτουργία προορίζεται **μόνο για ζέσταμα** μαγειρεμένου φαγητού.
- Πατήστε το πλήκτρο επάνω/κάτω βέλους για να επιλέξετε τη λειτουργία **«Reheat» (Ζέσταμα)**. Στην οθόνη εμφανίζεται ο χρόνος μέτρησης.
- Μέγιστη 1 ώρα για τη λειτουργία μέτρησης, δεν είναι δυνατή η προσαρμογή της ρύθμισης χρόνου

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Το κρύο φαγητό δεν θα πρέπει να υπερβαίνει το 1/2 του όγκου του πολυμάγειρα. Η υπερβολική ποσότητα φαγητού δεν μπορεί να ζεσταθεί εντελώς. Η επαναλαμβανόμενη χρήση της λειτουργίας «Reheat» (Ζέσταμα) ή η υπερβολικά λίγη ποσότητα φαγητού θα οδηγήσει σε καμένο φαγητό και θα δημιουργήσει μια σκληρή καμένη επιφάνεια στον πάτο.
- Συστήνεται να μην ζεσταίνετε πηχτό πόριτζ, για να μην γίνει μια ενιαία μάζα.
- Μην ζεσταίνετε κρύο φαγητό που έχει μείνει πολύ καιρό, γιατί δημιουργούνται οσμές.

KEEP WARM (ΘΕΡΜΟΘΑΛΑΜΟΣ)

1. Λειτουργία θερμοθαλάμου:

1.1 Χειροκίνητη λειτουργία θερμοθαλάμου:

- Μπορείτε να πατήσετε το πλήκτρο **«Keep warm» (Θερμοθάλαμος)** χειροκίνητα. Η φωτεινή ένδειξη «Keep Warm» (Θερμοθάλαμος) ανάβει και ο πολυμάγειρας μεταβαίνει σε κατάσταση λειτουργίας θερμοθαλάμου.

1.2 Αυτόματη λειτουργία θερμοθαλάμου:

- Στο τέλος του μαγειρέματος, ο πολυμάγειρας μεταβαίνει αυτόματα στη λειτουργία «Keep warm» (Θερμοθάλαμος) (ορισμένα μενού εξαιρούνται). Θα ακουστεί ένα ηχητικό σήμα που υποδεικνύει ότι το πρόγραμμα έχει ολοκληρωθεί.

- Στη συνέχεια, ο πολυμάγειρας μεταβαίνει αυτόματα στη λειτουργία θερμοθαλάμου, ανάβει η φωτεινή ένδειξη «Keep Warm» (Θερμοθάλαμος) και στην οθόνη εμφανίζεται η μέτρηση του χρόνου διατήρησης της θερμοκρασίας.
- Σε περίπτωση που χρειαστεί να ακυρώσετε εκ των προτέρων την αυτόματη λειτουργία θερμοθαλάμου όταν ολοκληρωθεί το μαγείρεμα: πατήστε παρατεταμένα το κουμπί «Keep warm» (Θερμοθάλαμος) για 3 δευτερόλεπτα πριν ξεκινήσετε το πρόγραμμα μαγειρέματος. Εάν επιθυμείτε να ενεργοποιήσετε και πάλι την αυτόματη λειτουργία θερμοθαλάμου, πατήστε ξανά το κουμπί «Θερμοθάλαμος» για 3 δευτερόλεπτα.

LATER MEAL (ΜΕΤΑΓΕΝΕΣΤΕΡΟ ΓΕΥΜΑ)

- Για να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία Μεταγενέστερου γεύματος, επιλέξτε ένα πρόγραμμα μαγειρέματος, πατήστε το πλήκτρο «Later meal» (Μεταγενέστερο γεύμα) και επιλέξτε τον προκαθορισμένο χρόνο.
- Ο προκαθορισμένος χρόνος αντιστοιχεί στην ώρα ολοκλήρωσης του μαγειρέματος.
- Ο προεπιλεγμένος χρόνος για την καθυστερημένη έναρξη θα αλλάξει ανάλογα με τον επιλεγμένο χρόνο μαγειρέματος. Το εύρος των προεπιλογών εκτείνεται από 1 έως τις 15 ώρες.
- Με τα πλήκτρα «<» και «>» μπορείτε να αυξήσετε και να μειώσετε τον χρόνο.
- Όταν επιλέξετε τον απαιτούμενο προκαθορισμένο χρόνο, πατήστε το πλήκτρο «Start» (Έναρξη) για να μεταβείτε στην κατάσταση μαγειρέματος. Η φωτεινή ένδειξη «Start» (Έναρξη) θα παραμείνει ενεργοποιημένη και στην οθόνη θα εμφανίζεται ο αριθμός των επιλεγμένων ωρών.

Λογική ρύθμισης	Τύποι μεταγενέστερου γεύματος
Ρύθμιση μεταγενέστερου γεύματος	Τύπος προγράμματος #1: Έναρξη μαγειρέματος αμέσως
	Τύπος προγράμματος #2: Έναρξη μεταγενέστερου γεύματος (ρύζι/ζυμαρικά/λαχανικά/ατμός)

*Ανατρέξτε στις τοπικές οδηγίες για την υγεία και την ασφάλεια των τροφίμων

ΣΕΝΑΡΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Λογική ρύθμισης: Ορίστε ώρα μεταγενέστερου γεύματος

Πρόγραμμα με Μεταγενέστερο γεύμα #1:

- Προγραμματισμός με Μεταγενέστερο γεύμα τύπου #1:
- Επιλέξτε ένα πρόγραμμα και πατήστε [LATER MEAL] (ΜΕΤΑΓΕΝΕΣΤΕΡΟ ΓΕΥΜΑ)
- Στις οθόνες εμφανίζεται ο προεπιλεγμένος χρόνος έως και 15 ώρες (15:00), αναβοσβήνει η λυχνία μεταγενέστερου γεύματος. Ο χρήστης μπορεί να ρυθμίσει τον χρόνο, πατώντας το κάτω ή το επάνω βέλος.
- Πατήστε [START/STOP] (ΕΝΑΡΞΗ/ΔΙΑΚΟΠΗ) για να επικυρώσετε και να εκκινήσετε το πρόγραμμα. Ακούγεται ένα ηχητικό σήμα από τη συσκευή, η θέρμανση ξεκινά αμέσως. Στην οθόνη του συστήματος εμφανίζεται η αντίστροφη μέτρηση και ανάβει η λυχνία μεταγενέστερου γεύματος.

Προγραμματισμός με χρόνο Μεταγενέστερου γεύματος #2:

- Επιλέξτε ένα πρόγραμμα και πατήστε [LATER MEAL] (ΜΕΤΑΓΕΝΕΣΤΕΡΟ ΓΕΥΜΑ)
- Πατήστε [LATER MEAL] (ΜΕΤΑΓΕΝΕΣΤΕΡΟ ΓΕΥΜΑ), στις οθόνες εμφανίζεται ο προεπιλεγμένος χρόνος έως και 15 ώρες (15:00), αναβοσβήνει η λυχνία μεταγενέστερου γεύματος. Ο χρήστης μπορεί να ρυθμίσει τον χρόνο, πατώντας το κάτω ή το επάνω βέλος.
- Πατήστε [START/STOP] (ΕΝΑΡΞΗ/ΔΙΑΚΟΠΗ) για να επικυρώσετε και να εκκινήσετε το πρόγραμμα. Η συσκευή εκπέμπει ένα ηχητικό σήμα, η θέρμανση θα ξεκινήσει αργότερα, πιο κοντά στον χρόνο ολοκλήρωσης. Στην οθόνη εμφανίζεται η αντίστροφη μέτρηση και η λυχνία μεταγενέστερου γεύματος είναι αναμμένη.

EL

#1 = παρατείνει τον χρόνο γεύματος
#2 = καθυστερεί την εκκίνηση

ΜΕΝΟΥ ΜΑΓΕΙΡΕΜΑΤΟΣ	ΧΡΟΝΟΣ ΜΑΓΕΙΡΕΜΑΤΟΣ			ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ		Θερμοβάθμιας	Μεταγενέστερο γεύμα τύπου #1 ή #2	ΘΕΣΗ ΚΑΤΑΚΟΥ	
	Προεπιλεγμένος	Ρυθμιζόμενος	Εύρος	Προεπιλεγμένη	Ρυθμιζόμενη				
Ρυζ/σντφρά	ΑΥΤΟΜΑΤΑ (ΑΣΑΦΗΣ ΛΟΓΙΚΗ)	ΑΥΤΟΜΑΤΑ	ΟΧΙ	ΑΥΤΟΜΑΤΑ (ΑΣΑΦΗΣ ΛΟΓΙΚΗ)	ΟΧΙ	ΟΧΙ	Τύπος #2	Κλαστό	Ανοιχτό
Πλήρες γεύμα	10 λεπτά	1 λεπτό	1 λεπτό - 2 ώρες	100°C	ΟΧΙ	ΟΧΙ	Τύπος #2	Κλαστό	Ανοιχτό ή κλειστό
Σοτάρισμα	20 λεπτά	1 λεπτό	1 λεπτό - 1 ώρα	160°C	10°C	120°C - 160°C	ΟΧΙ	Ανοιχτό ή κλειστό	Ανοιχτό ή κλειστό
Ατμός	10 λεπτά	1 λεπτό	1 λεπτό - 2 ώρες	100°C	ΟΧΙ	ΟΧΙ	Τύπος #2	Κλαστό	Ανοιχτό ή κλειστό
Αργό μαγείρεμα	4 ώρες	5 λεπτά	30 λεπτά - 12 ώρες	80°C	10°C	70°C / 80°C / 90°C	Τύπος #1	Κλαστό	Ανοιχτό ή κλειστό
Βράσιμο	1 ώρα	5 λεπτά	5 λεπτά - 4 ώρες	ΑΥΤΟΜΑΤΑ (100°C)	ΟΧΙ	M/Δ	Τύπος #1	Κλαστό	Ανοιχτό ή κλειστό
Ψήσιμο	45 λεπτά	5 λεπτά	5 λεπτά - 4 ώρες	160°C	10°C	120°C - 160°C	Τύπος #1	Κλαστό	Ανοιχτό ή κλειστό
Αποσκευάσματα	40 λεπτά	5 λεπτά	5 λεπτά - 2 ώρες	160°C	10°C	120°C - 160°C	Τύπος #1	Κλαστό	Ανοιχτό ή κλειστό
Γιαούρτι	8 ώρες	15 λεπτά	1 - 12 ώρες	40°C	ΟΧΙ	ΟΧΙ	ΟΧΙ	Κλαστό	Ανοιχτό ή κλειστό
Ζέλεγμα	Χρονομέτρηση με μέγιστη διάρκεια 1 ώρα για ασφάλεια	ΟΧΙ	ΟΧΙ	100°C	10°C	80°C - 100°C	ΟΧΙ	Ανοιχτό ή κλειστό	Ανοιχτό ή κλειστό

υψηλήτηνητοι πηλόδοσις

Όταν ολοκληρωθεί το μαγείρεμα

- Ανοίξετε το καπάκι
- Πρέπει να χρησιμοποιούνται γάντια φούρνου κατά τον χειρισμό του δίσκου ατμού
- Σερβίρετε το φαγητό χρησιμοποιώντας την κουτάλα που παρέχεται με τη συσκευή και κλείστε ξανά το καπάκι.
- Ο μέγιστος χρόνος διατήρησης της θερμοκρασίας είναι 24 ώρες.
- Πατήστε το πλήκτρο «STOP» (ΔΙΑΚΟΠΗ) για να ολοκληρώσετε την κατάσταση λειτουργίας θερμοθαλάμου.
- Πατήστε το πλήκτρο απενεργοποίησης πριν αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πρίζα

ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Η συσκευή διαθέτει λειτουργία αποθήκευσης στη μνήμη. Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, ο πολυμάγειρας θα απομνημονεύσει τη λειτουργία του μαγειρέματος αμέσως πριν από τη διακοπή και θα επανεκκινήσει τη διαδικασία του μαγειρέματος, εάν επιστρέψει το ρεύμα εντός 2 δευτερολέπτων. Εάν η διακοπή ρεύματος διαρκέσει πάνω από 2 δευτερολέπτα, ο πολυμάγειρας θα ακυρώσει το προηγούμενο μαγείρεμα και θα επιστρέψει στη λειτουργία αναμονής.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση, βεβαιωθείτε ότι ο πολυμάγειρας είναι αποσυνδεδεμένος από την πρίζα και έχει κρυώσει εντελώς.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε τη να κρυώσει πριν από τον καθαρισμό.
- Μην αγγίζετε το εσωτερικό καπάκι ενώ είναι καυτό.
- Εάν τα τρόφιμα κολλήσουν στον πάτο του κάδου, ρίξτε λίγο νερό στον κάδο και αφήστε να μουλιάσει για λίγο πριν τον πλύνετε.
- Στεγνώνετε καλά τον κάδο μαγειρέματος και τα υπόλοιπα εξαρτήματα μετά από κάθε καθαρισμό.
- Μην χρησιμοποιείτε νερό για να καθαρίσετε το εσωτερικό του σώματος της συσκευής, καθώς μπορεί να προκαλέσει βλάβη στον αισθητήρα θερμότητας.

EL

- Συνιστάται να αποφεύγετε τη χρήση μεταλλικών και λειαντικών προϊόντων καθαρισμού.
- Για να καθαρίσετε τυχόν κατάλοιπα γύρω από το λάστιχο, συνιστάται να χρησιμοποιείτε πανάκια απολύμανσης ασφαλή για τρόφιμα, υγρό πανί ή μαλακό σφουγγάρι που δεν χαράσσει με καυτό νερό.
- Για να καθαρίσετε την έξοδο ατμού, συνιστάται να χρησιμοποιήσετε μια μικρή βούρτσα για μπουκάλια, αφού έχει βυθιστεί σε καυτό νερό.
 1. Ενεργοποιήστε τη συσκευή και προσθέστε 200 ml καθαρού νερού στο δοχείο. Κλείστε το καπάκι και χρησιμοποιήστε τη λειτουργία ατμού για να καθαρίσετε με ατμό για 15 λεπτά.
 2. Χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί για να σκουπίσετε τυχόν λεκέδες που έχουν απομείνει.
 3. Μετά τον καθαρισμό, αδειάστε τα υγρά απόβλητα από το δοχείο και τοποθετήστε τη συσκευή σε καλά αεριζόμενο χώρο, ώστε να στεγνώσει τελείως πριν την επανασυνδέσετε στην πηγή τροφοδοσίας για χρήση.

Κάδος, καλάθι ατμού

- Δεν συνιστάται να χρησιμοποιούνται διαβρωτικές σκόνες καθαρισμού και μεταλλικά σφουγγάρια.
- Εάν έχει κολλήσει φαγητό στον πάτο του κάδου, μπορείτε να βάλετε μέσα νερό για να μουλιάσει πριν από την πλύση.
- Στεγνώστε τον κάδο προσεκτικά.

Φροντίδα του κάδου

- Για τον κάδο ακολουθήστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες:
- Για τη διατήρηση της καλής κατάστασης του κάδου, συνιστάται να μην κόβετε τα τρόφιμα μέσα σε αυτόν.
- Βεβαιωθείτε ότι τοποθετήσατε τον κάδο ξανά στον πολυμάγειρα.
- Χρησιμοποιήστε την κουτάλα που παρέχεται ή μια ξύλινη κουτάλα και όχι μεταλλικές, ώστε να μην προκαλέσετε ζημιά στην επιφάνεια του κάδου –
- Ο χρωματισμός της επιφάνειας του κάδου μπορεί να αλλάξει μετά από την πρώτη χρήση ή μετά από παρατεταμένη χρήση. Αυτή η αλλαγή του χρωματισμού οφείλεται στη δράση του

ατμού και του νερού και δεν έχει καμία επίδραση στη χρήση του πολυμάγειρα. Δεν είναι επιβλαβής για την υγεία και η χρήση του είναι απολύτως ασφαλής.

Καθαρισμός και φροντίδα των άλλων εξαρτημάτων της συσκευής

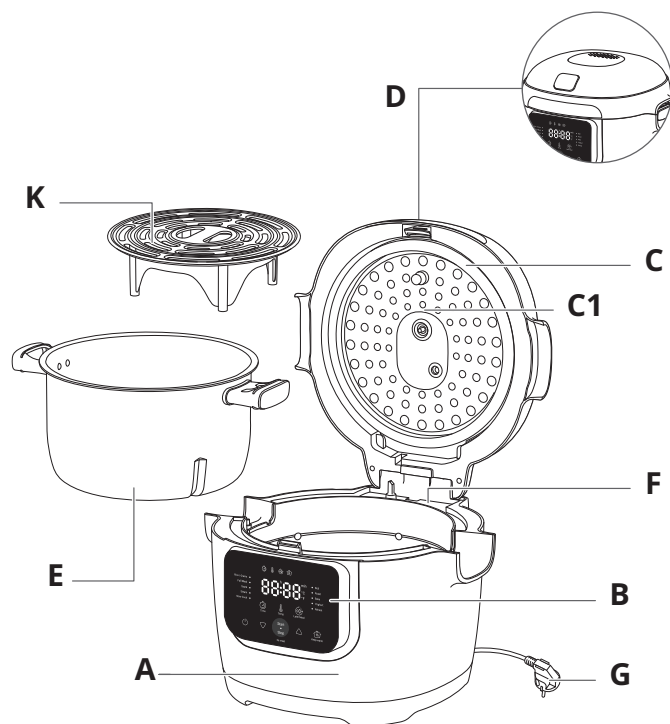
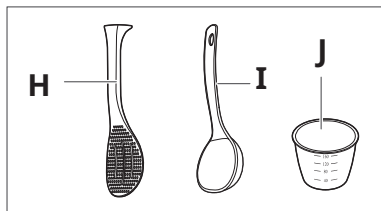
- Καθαρίζετε εξωτερικά τον πολυμάγειρα, την εσωτερική επιφάνεια του καπακιού και το καλώδιο με ένα νωπό πανί και μετά σκουπίστε τα. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά προϊόντα.
- Μην χρησιμοποιείτε νερό για να καθαρίσετε το εσωτερικό του σώματος της συσκευής, καθώς μπορεί να προκαλέσει βλάβη στον αισθητήρα θερμότητας.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Αιτίες	Λύσεις
Οι ενδεικτικές λυχνίες είναι σβηστές και η συσκευή δεν θερμαίνεται.	Η συσκευή δεν έχει συνδεθεί στην πρίζα.	Βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρικό καλώδιο είναι συνδεδεμένο στην πρίζα και ενεργοποιημένο
Οι ενδεικτικές λυχνίες είναι σβηστές και η συσκευή θερμαίνεται	Η ενδεικτική λυχνία παρουσιάζει προβλήματα σύνδεσης ή έχει υποστεί ζημιά	Στείλτε τη συσκευή σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για επισκευή
Διαρροή ατμού κατά τη διάρκεια της χρήσης	Το καπάκι δεν έχει κλείσει σωστά	Ανοίξτε και κλείστε ξανά το καπάκι.
	Το καπάκι έχει υποστεί ζημιά.	Στείλτε τη συσκευή σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για επισκευή

PÕHILAOTUSJONIS - TOODE

KOMPLEKTI KUULUVAD TARVIKUD



KIRJELDUS

- A** Toote korpus
- B** Juhtpaneel
- C** Kaas*
- C1** Sisemine kaas
- D** Avamisnupp
- E** Eemaldatav keedukauss
- F** Kondensaadi kogunemiskiirkond (kuivatada pärast iga kasutuskorda)

- G** Toitejuhe
- H** Pannilabidas
- I** Supikulp
- J** Mõõdetops
- K** Kõpsetusalus

ET

*Olenevalt mudelist

*Mitte-eemaldatavad osad. Ärge võtke lahti.



Fig. 1

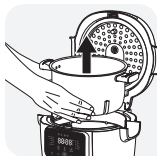


Fig. 2



Fig. 3

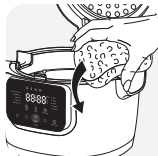


Fig. 4

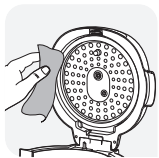


Fig. 5



Fig. 6

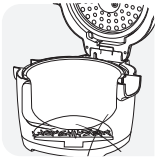


Fig. 7



Fig. 8



Fig. 9

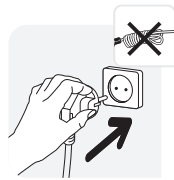


Fig. 10



Fig. 11

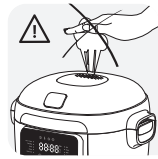


Fig. 12



Fig. 13



Fig. 14

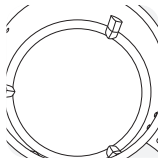


Fig. 15

OLULISED KAITSEMEETMED

- **HOIATUS!** Hoidke seadet väikelastele kättesaamatus kohas, eriti selle kasutamise ja mahajahtumise ajal.
- See seade on ette nähtud kasutamiseks ainult kodumajapidamises. Seade pole ette nähtud kasutamiseks järgmistes kohtades ja garantii ei kehti järgmistel juhtudel:
 - töotajate köökides kauplustes, kontorites või muudes töökeskkondades;
 - maamajades;
 - klientide poolt hotellides, hotellides ja muudes majutuskeskkondades;
 - kodumajutuse tüüpi keskkondades.
- Seda seadet ei tohi kasutada piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud (sh lapsed) ega seadme kasutamise kogemusega ja teadmisteta isikud, välja arvatud juhul, kui nende üle teostab järelevalvet ja annab seadme kasutamise kohta juhiseid nende ohutuse eest vastutav isik.
- Lastel puhul tuleb tagada, et nad ei hakkaks seadmega mängima.
- Seadet ei tohi kasutada lapsed vanuses 0 kuni 8 aastat. Seda seadet võivad kasutada

ET

lapsed alates vanusest 8 aastat, kui nad on pideva järelevalve all. Seda seadet tohivad kasutada inimesed, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on vähenenud või kellel puuduvad vastavad kogemused ja teadmised, kui nad on järelevalve all või kui neile on õpetatud seadme ohutut kasutamist ja nad teavad sellega seotud ohtusid. Hoidke seadet ja võrgujuhet alla 8-aastastele lastele kättesaamatus kohas. Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada.

- Köögiseadmed tuleb paigutada püsivasse asendisse, ning käepidemed (kui need on olemas) tuleb viia asendisse, mis väldib kuumade vedelike mahavalgumist.
- Seda seadet ei tohi kasutada välise taimeri ega eraldiseisva kaugjuhtimissüsteemiga.
- Kui toitejuhe on saanud kahjustada, tuleb see ohu ennetamiseks lasta vahetada välja tootjal, volitatud teeninduskeskusel või muul sarnasel pädeva isikul.
- ⚠ Seadme töötamise ajal võivad selle ligipääsetavad osad ja pinnad olla kuumad. Ärge puudutage seadme kuumi pindu.
- Puhastage kaant, kaussi, korpust ja korvi käsna ja vähese veega. Lugege kasutusjuhendi jaotist „Puhastamine“.

- Ärge mitte kunagi kastke seadet ega kütteelementi vette!
- Seadet võib kasutada kuni 2000 m kõrgusel.
- Ettevaatust: kütteelemendi pind on pärast kasutamist kuum.
- Ettevaatust: seadme vale kasutamisega kaasneb vigastuste oht.
- Ettevaatust: ärge valage konnektori peale vedelikke (olenevalt mudelist).
- Seadet ei tohi kasta vette ega muudesse vedelikesse.

Teie ohutuse tagamiseks vastab seade kehtivatele standarditele ja eeskirjadele (madalpingeseadmeid, elektromagnetilist ühilduvust, toiduga kokkupuutuvaid materjale, keskkonda jms puudutavad direktiivid).

- Kontrollige, kas teie elektrivõrgu pinget vastab seadme andmesildil esitatud pingele (vahelduvvool).
- Kui seadet kasutatakse mõnes muus riigis kui seal, kust seade osteti, tuleb seda kehtivate standardite erinevuse tõttu lasta kontrollida volitatud teeninduskeskuses.
- Eemaldatavate võrgujuhtmetega seadmete puhul kasutage üksnes originaalvõrgujuhet.
- Lahutage seade alati vooluvõrgust: pärast kasutamist aga ka seadme teisaldamiseks või puhastamiseks.

- Ärge mitte kunagi kasutage seadet köögikappide all ega seinte lähedal, jätke seadme ümber vähemalt 15 cm ruumi.
- Ärge kunagi teisaldage seadet, kui seal on veel soe toit.
- Ärge kunagi käitage seadet tühjana.
- Ärge kunagi jätke seadet järelevalveta, kui see on ühendatud vooluvõrku ja sisse lülitatud.

Kui kasutate toodet esimest korda, võib sellest eralduda mittemürgist lõhna. See ei mõjuta kasutamist ja kaob kiiresti.

ENNE ESIMEST KASUTUSKORDA

Pakkige seade lahti

- Eemaldage kõik seadmele kinnitatud kleebised.
- Eemaldage seade pakendist ning pakkige lahti kõik tarvikud ja lisatud dokumendid.
- Avage kaas, vajutades avamisnuppu korpuse kaanel – joon.1.
- **Lugege läbi juhiseid ja järgige hoolikalt kasutusviisi.**
- Tähelepanu! Toiduvalmistamise ajal tuleb kasutada alust ümbritsevat silikoonrõngast.

Puhastage seade

- Eemaldage seadmest kauss – joon. 2, tarvikud ja kõik plastosad ning lisad.
- Puhastage kauss käsna ja nõudepesuvahendiga.
- Pühkige seadme välisküljed kuivaks.
- Kuivatage hoolikalt.
- Pange kõik esemed nende algsele kohale.

SEADME JA KÕIGI FUNKTSIOONIDE KOHTA

- Pühkige kaussi hoolikalt väljastpoolt (eriti põhja). Veenduge, et kausi all ja kütteelemendil ei ole võõrjääke ega vedelikku – joon. 7.

- Asetage kauss seadmesse, veendudes, et see on õiges asendis – joon. 6.
- Sulgege kaas, nii et kuulete klõpsatust.
- Järgige jaotises „ALUSTAMINE“ esitatud juhiseid, et seadistada oma toiduvalmistusrežiim ja tutvuge kõigi menüüdega, et saada täpsemat teavet soovitatud kasutusviisi kohta.
- Ärge puudutage seadme allosas asuvat kütteelementi, kui seade on ühendatud vooluvõrku või pärast toiduvalmistamist. Ärge teisaldage seadet kasutamise ajal ega vahetult pärast toiduvalmistamist.
- See seade on ette nähtud kasutamiseks ainult siseruumides.
- **Ärge kunagi asetage kätt toiduvalmistamise ajal auru väljalasule, see võib põletada – joon. 12.**
- **Kasutage ainult seadmega kaasas olevat sisemist kaussi.**
- **Ärge valage seadmesse vett ega pange sinna koostisosi, kui kaussi pole sees.**
- **Maksimaalne vee ja koostisainete kogus ei tohi ületada kausisisesest kõrgeimat märgist (4 l) – joon. 8.**

Toitega ühendamine

- Ärge kasutage seadet, kui:
 - seade või juhe on kahjustatud;
 - seade on maha kukkunud, sellel on nähtavaid kahjustusi või see ei tööta õigesti.
 - Sellisel juhult tuleb seadesaatavolitatud teeninduskeskusesse. Ärge võtke seadet ise koost lahti
- Ärge jätke juhet lahtiselt rippuma.
- Ühendage seadme toitejuhe alati maandatud pistikupeessa.
- Ärge kasutage pikendusjuhet. Omal vastutusel võite kasutada heas korras pikendusjuhet, millel on maandusega pistikupesad ja mis vastab seadme võimsustarbele.
- Ärge eemaldage seadet vooluvõrgust toitejuhtmest tõmmates.
- Enne kokkupanekut, lahtivõtmist või puhastamist ühendage seade alati vooluvõrgust lahti.

Kaitske keskkonda

- Teie seade on ette nähtud kasutamiseks paljude aastate jooksul. Kui aga otsustate selle välja vahetada, pidage meeles, kuidas saate anda oma panuse keskkonnakaitsesse.

- Enne seadme kasutusele võtmist eemaldage taimerilt aku ja viige see kohaliku olmejäätmete kogumispunkti (vastavalt mudelile).



Keskonnakaitse ennekõike!

- ① Teie seade sisaldab väärtuslikke materjale, mida saab taaskasutada või ringlusse võtta.
- ➔ Viige see kohaliku jäätmekäitluskeskusesse.

Kasutamine

- Kasutage seadet tasasel, stabiilsel ja kuumakindlal tööpinnal, kus see on kaitstud veepritsmete ja mis tahes soojusallika toime eest.
- Ärge laske seadme põhjal veega kokku puutuda.
- Ärge kunagi kasutage seadet ilma kausita või tühja kausiga.
- Küpsetusfunktsiooni peab olema võimalik vabalt kasutada.
- Ärge vältige ega takistage funktsiooni automaatset ümberlülitumist soojendusele.
- Ärge eemaldage kaussi, kui seade töötab.
- Ärge asetage seadet otse kuumale pinnale või muule soojusallikale või leegile, kuna see võib tekitada rikke või ohu.
- Kauss ja kütteplaat peavad olema otsekontaktis. Iga nende kahe osa vahele asetatud asi või toit võib häirida õiget toimimist.
- Ärge asetage seadet soojusallika lähedusse ega kuuma ahju, kuna see võib põhjustada tõsisemaid kahjustusi.
- Ärge pange seadmesse toitu ega vett enne, kui kauss on paigas.
- Järgige retseptides märgitud koguseid.
- Kui seadme mis tahes osa peaks süttima, ärge püüdke seda veega kustutada. Leekide summutamiseks kasutage niisket käterätikut.
- Mistahes muudatusi võib teha ainult teeninduskeskus, kasutades originaalvaruosi.

JUHTPANEEL



KIRJELDUS

SEADISTUS Kirjeldus

A	Kuvab režiime TIME, TEMP, LATER MEAL, KEEP WARM
B	Aja määramiseks vajutage
C	Toide sees/väljas
D	Valige üles- ja allanoole abil küpsetusprogramm ning reguleerige aega ja temperatuuri.
E	Start/stopp Hoidke 2 sekundit all lähtestamiseks
F	Hilisem söök
G	Soojana hoidmine
H	Temperatuuri seadmiseks vajutage

Heli haldamine

Teie Multicook esitab helisignaali seadme sisse või välja lülitamisel, programmi käivitamisel, programmi lõpetamisel või kui Multicook kuvab tõrkekoodi.

Kõikide helide aktiveerimiseks hoidke korraga 3 sekundit all nuppe „Later Meal“ ja „Time/Temp“.

ET

ALUSTAMINE

Üldine

- Temp/Timer => Jagatud valikuklahvid △ ja ▽
- Toimingud, mis vajavad piiksu
 1. Start ➡ => „Piiks“ ühekordne lühike
 2. Klahv piiksub ➡ => Kui kasutaja kasutab seadet (programmi valimine / aja ja temperatuuri reguleerimine)
 3. Pärast küpsetusprogrammi ➡ => „Lõpetamise heli“
 4. Tõrge ➡ => „Piiks“ 2 korda
- Valgustuse olek
 1. Alati sees – tööolek
 2. Vilkuv – valige olek

KASUTUS

- Järgige kõikide küpsetusprogrammidega allolevat kasutusjuhendit.
- 1: Küpsetusaja seadistamiseks vajutage aja ikooni. Küpsetamise ajal kuvatakse ekraanil järelejäänud aega.
 - 2: Vajutage nuppu „Time/Temp“, et aktiveerida ajaseadistuse funktsioon, ja vajutage valmistamisaja muutmiseks üles-/allanoole nuppe.
 - 3: Vajutage nuppu Start. Käivitage küpsetusprogramm, süttib tuli Start ja ekraanil kuvatakse aega. Küpsetusprogrammi peatamiseks vajutage nuppu Stop.
 - 4: Toiduvalmistamise lõpus kõlab piiks, mis tähistab programmi lõppemist.

Praad

1. Seade kuvab vaikimisi kogu küpsetusaega
- Vajutage üles-/allanoole nuppu, et valida funktsioon „Full meal“ (Praad). Ekraanil kuvatakse toiduvalmistamise vaikeaeg. **Programmi lõpus ei järgne automaatset toidu soojana hoidmise funktsiooni. Kasutaja saab selle käsitsi sisse lülitada, vajutades soojana hoidmise nuppu**
- **Selle küpsetusprogrammi puhul valige funktsiooni Later meal tüüp 2.**

Röstimine

- Vajutage üles-/allanoole nuppu, et valida funktsioon „Roast“ (Röstimine). Ekraanil kuvatakse toiduvalmistamise vaikeaeg. Sellel küpsetusprogrammil on toidu automaatne soojas hoidmine 12 tundi (ei ole reguleeritav). Parima tulemuse saamiseks soovitage kasutada soojas hoidmise funktsiooni maksimaalselt 6 tundi.
- Selle küpsetusprogrammi puhul valige funktsiooni Later meal tüüp 1.

Küpsetamine

- Vajutage üles-/allanoole nuppu, et valida funktsioon „Bake“ (Küpsetamine). Ekraanil kuvatakse toiduvalmistamise vaikeaeg. Programmi lõpus ei järgne automaatset toidu soojana hoidmise funktsiooni. Kasutaja saab selle käsitsi sisse lülitada, vajutades soojana hoidmise nuppu
- Selle küpsetusprogrammi puhul valige funktsiooni Later meal tüüp 1.

Aurutamine

- Vajutage üles-/allanoole klahvi, et valida funktsioon „Steam“ (Aurutamine). Ekraanil kuvatakse toiduvalmistamise vaikeaeg. **Programmi lõpus ei järgne automaatset toidu soojana hoidmise funktsiooni. Kasutaja saab selle käsitsi sisse lülitada, vajutades soojana hoidmise nuppu**
- **Selle küpsetusprogrammi puhul valige funktsiooni Later meal tüüp 2.**

Keetmine

- Vajutage üles-/allanoole klahvi, et valida funktsioon „Boil“ (Keetmine). Ekraanil kuvatakse toiduvalmistamise vaikeaeg. **Programmi lõpus ei järgne automaatset toidu soojana hoidmise funktsiooni. Kasutaja saab selle käsitsi sisse lülitada, vajutades soojana hoidmise nuppu**
- **Selle küpsetusprogrammi puhul valige funktsiooni Later meal tüüp 1.**

Hautamine (käsitsi programmeerimine)

- Vajutage üles-/allanoole klahvi, et valida funktsioon „Sauté“ (Hautamine). Ekraanil kuvatakse toiduvalmistamise vaikeaeg
- **Soojana hoidmine:** sellel retseptil ei ole automaatset soojana hoidmise funktsiooni, kasutaja saab selle soojana hoidmise nupuga käsitsi sisse lülitada

ET

Aeglane toiduvalmistamine

- Vajutage üles-/allanoole klahvi, et valida funktsioon „**Slow cook**” (Aeglane toiduvalmistamine). Ekraanil kuvatakse toiduvalmistamise vaikeaeg.
- Toiduvalmistamise lõpus kõlab piiks, mis tähistab programmi lõppemist.
- **Soojana hoidmine:** Sellel küpsetusprogrammil on automaatne toidu soojana hoidmine 24 tundi (ei ole reguleeritav). Pange kindlasti potti piisavalt vedelikku, et vältida toidu põhja kõrbemist ja selle ära kuivamist. Parima tulemuse saamiseks soovime kasutada soojas hoidmise funktsiooni maksimaalselt 6 tundi.
- Selle küpsetusprogrammi puhul valige funktsiooni Later meal tüüp 1.

Riis/teravili

- Vajutage üles-/allanoole klahvi, et valida funktsioon „**Rice/Grains**” (Riis/teravili). Sellel küpsetusprogrammil on toidu automaatne soojas hoidmine 12 tundi (ei ole reguleeritav). Parima tulemuse saamiseks soovime kasutada soojas hoidmise funktsiooni maksimaalselt 6 tundi.
- Selle küpsetusprogrammi puhul valige funktsiooni Later meal tüüp 2.

Jogurt

- Vajutage üles-/allanoole klahvi, et valida funktsioon „**Yoghurt**” (Jogurt). Ekraanil kuvatakse toiduvalmistamise vaikeaeg
- **Programmi lõpus ei järgne automaatset toidu soojana hoidmise funktsiooni.**
- **Kasutage jogurti valmistamiseks kuumakindlaid klaasnõusid.**

Ülessoojendamine

- See funktsioon on mõeldud ainult valmistoidu ülessoojendamiseks.
- Vajutage üles-/allanoole nuppu, et valida funktsioon „**Reheat**” (Ülessoojendamine). Ekraanil kuvatakse loendusaeaga.
- Loendur loeb maksimaalselt ühe tunnini, aja seadistust ei ole võimalik reguleerida

ETTEVAATUST!

- **Külma toitu ei tohi olla üle 1/2 küpsetusseadme mahust. Liiga paljut toitu ei saa põhjalikult kuumutada. Korduv ülessoojendamine või liiga vähesed toidu kasutamine**

põhjustab toidu kõrbemist ja kõva kihi tekkimist kausi põhja.

- **Paksu putru ei soovitata uuesti kuumutada, sest see võib muutuda tainaseks.**
- **Ebameeldiva lõhna vältimiseks ärge soojendage üles kaua hoitud külma toitu.**

SOOJENDAMINE

1. Soojendusfunktsioon

1.1 Manuaalne soojendamine

- Võite vajutada soojendusnuppu „**Keep Warm**” manuaalselt. Süttib tuli „**Keep Warm**” ja seade lülitub soojendusolekusse.

1.2 Automaatne soojendamine

- Multikeetja lülitub toiduvalmistamise lõpus automaatselt soojendusolekusse (mõne menüü puhul ei ole see võimalik). Piiksuv heli näitab, et programm on lõppenud.
- Seejärel lülitub multikeetja automaatselt soojendusolekusse, tuli „**Keep Warm**” lülitub sisse ja ekraanil hakatakse kuvama soojendusaega.
- **Kui on vaja katkestada automaatne soojendusfunktsioon toiduvalmistamise lõpus: pikk (3 s) nupu „Keep Warm” (Soojana hoidmine) vajutamine enne küpsetusprogrammi alustamist. Kui soovite automaatse soojana hoidmise taaskäivitada, vajutage soojana hoidmise nuppu uuesti 3 s.**

HILISEM SÖÖK

- Funktsiooni Later Meal (Hilisem söök) kasutamiseks valige küpsetusprogramm, vajutage klahvi „**Later Meal**” ja valige eelseadeaeg.
- Eelmääratud aeg vastab küpsetamise lõpuajale.
- Vaikimisi eelmääratud aeg muutub olenevalt valitud küpsetusajast. Eelseadeaeg jääb vahemikku 1 kuni 15 tundi.
- Iga nupu „<” ja „>” vajutus suurendab või vähendab aega.
- Kui olete valinud soovitud eelseadeaja, vajutage valmistamisolekusse lülitamiseks nuppu „**Start**”; tuli „**Start**” jääb pidevalt põlema ja ekraanil näidatakse valitud tundide arvu.

Seadistusloogika	Funktsiooni Later meal tüübid
Funktsiooni Later meal seadistamine	Programmi tüüp nr 1: valmistamine algab kohe
	Programmi tüüp nr 2: alustab toiduvalmistamist hiljem (riis / pasta / juurviljad / aurutamine)

*Tutvuge kohalike toiduohutuse juhistega

KASUTUSSTSENAARIUM

Seadistusloogika: funktsiooni Later Meal aja seadistamine

Programm funktsiooni Later Meal tüübiga 1

- Programm funktsiooni Later Meal tüübiga 1
- Valige programm ja vajutage nuppu [LATER MEAL].
- Ekraanid kuvavad vaikumisi aega kuni 15 tundi (15:00), hilisema söögi tuli vilgub. Kasutaja saab reguleerida aega, vajutades alla- või ülesnoolt.
- Vajutage klahvi [START/STOP] programmi kinnitamiseks ja käivitamiseks. Seade piiksub, soojendamine käivitub kohe. Ekraanil kuvatakse taimerit ja põleb hilisema söögi tuli.

Programm funktsiooni Later Meal tüübiga 2

- Valige programm ja vajutage nuppu [LATER MEAL].
- Vajutage klahvi [LATER MEAL], ekraanil kuvatakse vaikumisi aega kuni 15 tundi (15:00), hilisema toidu tuli vilgub. Kasutaja saab reguleerida aega, vajutades alla- või ülesnoolt.
- Vajutage klahvi [START/STOP] programmi kinnitamiseks ja käivitamiseks. Seade piiksub, soojendamine algab hiljem, kui läheneb lõpetamise aeg. Ekraanil kuvatakse järelejäanud aega ja hilisema söögi tuli põleb.

TOIDUVALMISTAMISPROGRAMMIDE TABEL

1 = pikendab küpsetusaega
2 = viivitab käivitamist

SÖÖGIVALMISTAMISE MENÜÜD	VALMISTUSAEG			TEMPERatuur			Soojana hoidmine	Later Meal tüüp 1 või 2	KAANE ASEND	
	Vaikelaadne loogika	Reguleeritav	Vahemik	Vaikelaadne loogika	Reguleeritav	Vahemik			Avatud	Suletud
Riis/teravili	AUTO (UMBKAUDNE LOOGIKA)	AUTO	EI	AUTO (UMBKAUDNE LOOGIKA)	EI	EI	12 h (pole reguleeritav)	Tüüp 2	Suletud	Suletud
Praad	10 min	1 min	1 min – 2 h	100 °C	EI	EI	Manuaalne	Tüüp 2	Suletud	Suletud
Hautamine	20 min	1 min	1 min – 1 h	160 °C	10 °C	120 °C – 160 °C	Manuaalne	EI	Avatud või suletud	Avatud või suletud
Aurutamine	10 min	1 min	1 min – 2 h	100 °C	EI	EI	Manuaalne	Tüüp 2	Suletud	Suletud
Aeglane toiduvalmistamine	4 h	5 min	30 min – 12 h	80 °C	10 °C	70 °C / 80 °C / 90 °C	24 h (pole reguleeritav)	Tüüp 1	Suletud	Suletud
Keetmine	1 h	5 min	5 min – 4 h	AUTO (100°C)	EI	PUUDUB	Manuaalne	Tüüp 1	Suletud	Suletud
Röstimine	45 min	5 min	5 min – 4 h	160 °C	10 °C	120 °C – 160 °C	12 h (pole reguleeritav)	Tüüp 1	Suletud	Suletud
Küpsetamine	40 min	5 min	5 min – 2 h	160 °C	10 °C	120 °C – 160 °C	Manuaalne	Tüüp 1	Suletud	Suletud
Jogurt	8 h	15 min	1–12 h	40 °C	EI	EI	Manuaalne	EI	Suletud	Suletud
Üllessoojendamine	lõendab ülespoole max 1 h ohutuse tagamiseks	EI	EI	100 °C	10 °C	80 °C – 100 °C	12 h (pole reguleeritav)	EI	Avatud või suletud	Avatud või suletud

Multikeetja Funktsioon

Toiduvalmistamise lõpetamisel

- Avage kaas.
- Aurualuse käsitlemisel tuleb kasutada pajakindaid
- Serveerige toitu seadme komplekti kuuluva lusikaga ja sulgege kaas.
- Maksimaalne soojana hoidmise aeg on 24 tundi.
- Soojendusoleku lõpetamiseks vajutage klahvi „STOP“.
- Enne seadme vooluvõrgust lahutamist lülitage seade välja

MUU TEAVE?

Seadmel on mälufunktsioon. Voolukatkestuse korral salvestab multikeetja enne riket olnud toiduvalmistamiseseadad ja jätkab toiduvalmistamist, kui vooluvarustus taastub 2 sekundi jooksul. Kui voolukatkestus kestab üle 2 sekundi, tühistab multikeetja varasema toiduvalmistuse ja naaseb ooteolekusse.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

- Enne puhastamist või hooldust veenduge, et multikeetja on vooluvõrgust lahti ühendatud ja täielikult jahtunud.
- Enne puhastamist lahutage seade vooluvõrgust ja laske sel jahtuda.
- Ärge puudutage sisemist kaant, kui see on kuum.
- Kui toit on kausi põhja külge kinni jäänud, valage kaussi veidi vett ja laske enne pesemist liguneda.
- Pärast iga puhastamist kuivatage küpsetuskaussi ja muid tarvikuid põhjalikult.
- Ärge kasutage seadme korpuse sisemuse puhastamiseks vett, kuna see võib soojusandurit kahjustada.
- Metallist ja abrasiivseid puhastustooteid on soovitatav vältida.
- Tihendi ümbert kõigi mustusejääkide puhastamiseks on soovitatav kasutada toiduainetele ohutuid puhastuslappe, niisket lappi või mitteabrasiivset käsna kuuma veega.
- Auruava puhastamiseks on soovitatav kasutada väikest kuuma vette kastetud pudeliharja.
 1. Lülitage seade sisse ja lisage 200 ml puhast vett potti. Sulgege kaas ja kasutage aurupuhastuseks aurufunktsiooni 15 minutit.
 2. Pühkige ülejäänud plekid ära niiske lapiga.
 3. Pärast puhastamist valage must vesi potist välja ja asetage seade hea õhuringlusega kohta, et see kuivaks täielikult enne uuesti vooluvõrku ühendamist ja kasutamist.

Kauss, aurukorv

- Vältige küürimisvahendite ja abrasiivsete svammide kasutamist.
- Kui toit on põhja külge kinni jäänud, valage toidu lahtileotamiseks kaussi enne pesemist veidi vett.
- Kuivatage kauss hoolikalt.

Kausi hooldamine

- Kausi hooldamiseks järgige hoolega järgmisi juhiseid.
- Kausi kvaliteedi hoidmiseks ei ole soovitatav selle sees toitu lõigata.
- Pange kauss kindlasti tagasi multikeetjasse.
- Kasutage kaasapandud lusikat või puulusikat, mitte metall-lusikat, et vältida kausi pinna kahjustamist.
- Pärast esimest või pikemaajalist kasutamist võib kausi värvus muutuda. Värvuse muutumine on põhjustatud auru ja vee mõjust ning sellel pole mõju multikeetja toimimisele. Samuti pole see tervisele ohtlik ja seadet võib muretult edasi kasutada.

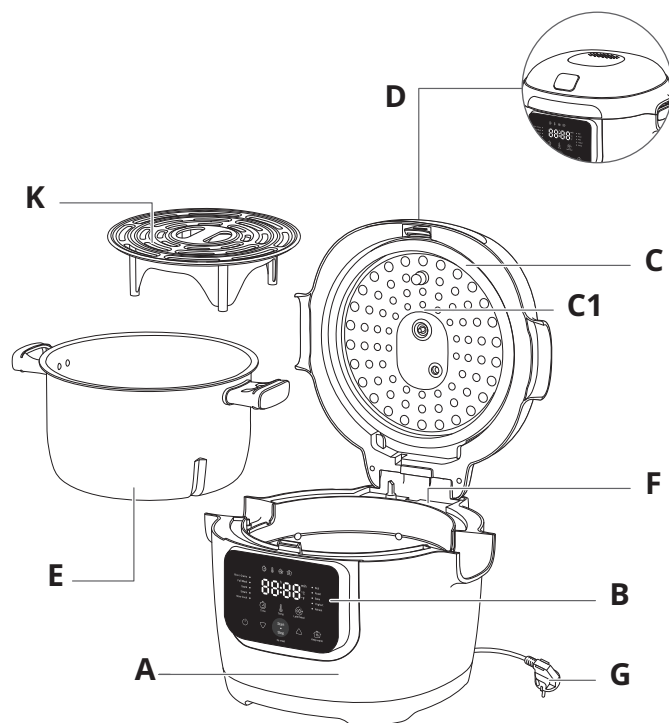
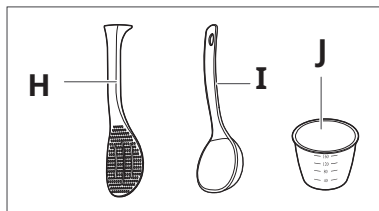
Seadme muude osade puhastamine ja hooldamine

- Puhastage multikeetja välispinda, kaane sisepinda ja juhet niiske lapiga ning pühkige kuivaks. Ärge kasutage abrasiivseid puhastusvahendeid.
- Ärge kasutage seadme korpuse sisemuse puhastamiseks vett, kuna see võib soojusandurit kahjustada.

TÕRKEOTSING

Probleem	Põhjused	Lahendused
Ükski märgutuli ei põle ja seade ei kuumene.	Seade pole vooluvõrku ühendatud.	Veenduge, et võrguühendus on ühendatud vooluvõrku ja seade on sisse lülitatud.
Ükski märgutuli ei põle, kuid seade kuumutab	Märgutulel on ühendusprobleem või see on kahjustatud.	Viige seade volitatud teeninduskeskusesse parandusse

GLAVNI SHEMATSKI PRIKAZ – PRILOŽEN DODATNI PRIBOR



OPIS

- A** Kućište proizvoda
- B** Upravljačka ploča
- C** Poklopac*
- C1** Unutarnji poklopac
- D** Tipka za otvaranje
- E** Odvojiva posuda za pripremu hrane
- F** Područje za sakupljanje kondenzata (očistiti nakon svake uporabe)
- G** Kabel za napajanje
- H** Lopatica
- I** Grabilica za juhu
- J** Posuda za mjerenje
- K** Pladanj za kuhanje

HR

*Ovisno o modelu
*Neodvojivi dijelovi. Nemojte rastavljati.

SLIKE ZA REFERENCU



Fig. 1

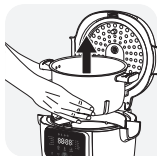


Fig. 2



Fig. 3

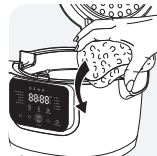


Fig. 4

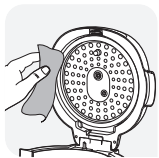


Fig. 5



Fig. 6

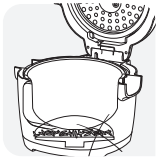


Fig. 7



Fig. 8



Fig. 9

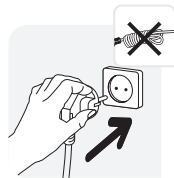


Fig. 10



Fig. 11



Fig. 12



Fig. 13



Fig. 14

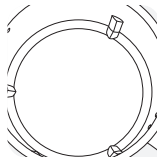


Fig. 15

SIGURNOSNE UPUTE

VAŽNE MJERE ZAŠTITE

- **UPOZORENJE:** uređaj držite izvan dohvata male djece, osobito tijekom uporabe i hlađenja.
- Uređaj je namijenjen isključivo uporabi u kućanstvu. Nije namijenjen za sljedeće načine uporabe te se jamstvo na njih neće odnositi:
 - za kuhinjsko osoblje u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima;
 - u poljoprivrednim gospodarstvima;
 - od strane gostiju u hotelima, motelima i drugim okruženjima stambenog tipa;
 - u ugostiteljskim objektima koji nude noćenje i doručak.
- Nije predviđeno da ovim uređajem rukuju osobe (uključujući djecu) ograničenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili nedostatnog iskustva i znanja, osim ako ih nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost koja im daje upute o načinu uporabe.
- Djecu morate nadzirati da biste se uvjerali da se ne igraju uređajem.
- Ovaj uređaj ne smiju rabiti djeca od 0 do 8 godina. Ovaj uređaj smiju rabiti djeca starija od 8 godina ako su pod neprekidnim nadzorom. Uređaj mogu rabiti osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim

- sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su bile pod nadzorom ili su dobile upute o sigurnoj uporabi uređaja te razumiju uključene opasnosti. Uređaj i kabel držite izvan dohvata djece mlađe od 8 godina. Djeca ne smiju obavljati čišćenje i održavanje koje obavlja korisnik.
- Kuhinjski uređaji trebaju se postaviti tako da budu stabilni i to tako da se ručke (ako postoje) postave tako da se spriječi prolijevanje vrućih tekućina.
 - Ovaj uređaj nije namijenjen uporabi putem vanjskog timera ni zasebnog sustava za daljinsko upravljanje.
 - Ako je strujni kabel oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, servisni centar proizvođača ili slično osoba sličnih kvalifikacija kako bi se izbjegla opasnost.
 - ⚠ Temperatura pristupačnih površina može biti visoka tijekom rada uređaja. Nemojte dirati vruće površine uređaja.
 - Poklopac, posudu, kućište i košaricu očistite spužvom uz malo vode. Pogledajte odjeljak „Čišćenje” u uputama za uporabu.
 - Uređaj ili grijač nikada nemojte uranjati u vodu!
 - Uređaj se može rabiti do nadmorske visine od 2000 m.

- Oprez: nakon uporabe na površini grijača zadržava se toplina.
- Oprez: opasnost od ozljeda zbog nepravilne uporabe uređaja.
- Oprez: nemojte prolijevati tekućinu po priključku (ovisno o modelima).
- Uređaj ne smije biti uronjen u vodu ni bilo koju drugu tekućinu.

Radi vaše sigurnosti ovaj uređaj zadovoljava sve primjenjive norme i propise (direktive o niskom naponu, elektromagnetskoj kompatibilnosti, materijalima koji dolaze u dodir s hranom, zaštiti okoliša itd.).

- Provjerite da napon opskrbe električnom energijom odgovara naponu navedenom na natpisnoj pločici uređaja (izmjenična struja).
- Budući da postoje mnogi različiti standardi, ako se uređaj rabi u državi u kojoj nije kupljen, provjerite ga u odobrenom servisnom centru.
- Za modele s odvojivim kabelima za napajanje upotrebljavajte samo originalni kabel za napajanje.
- Uređaj uvijek iskopčajte iz struje: nakon uporabe, kako biste ga premjestili ili očistili.
- Uređaj nikada nemoj upotrebljavati ispod kuhinjskih ormarića ili blizu zida, oko uređaja treba ostaviti razmak od barem 15 cm.

- Uređaj nikad nemojte premještati dok još sadrži vruću hranu.
- Uređaj nikad nemojte upotrebljavati kad je prazan.
- Uređaj nikad nemojte ostavljati bez nadzora kad je priključen u struju i uključen.

Tijekom prve uporabe proizvod može ispuštati miris koji nije toksičan. On neće utjecati na uporabu uređaja i brzo će nestati.

PRIJE PRVE UPORABE

Raspakiranje uređaja

- Uklonite sve naljepnice s proizvoda.
- Uređaj izvadite iz ambalaže i raspakirajte sav dodatni pribor i tiskane dokumente.
- Otvorite poklopac pritiskom tipke za otvaranje na kućištu na gornjem poklopcu – slika 1. **Pročitajte upute i pažljivo slijedite način rada.**
- Imajte na umu: tijekom pripreme hrane mora se koristiti silikonski prsten oko pladnja.

Čišćenje uređaja

- Uklonite posudu – slika 2. dodatni pribor, svu plastiku i umetke iz proizvoda.
- Posudu očistite spužvicom i deterdžentom za posuđe.
- Prebrišite vanjsku stranu uređaja.
- Pažljivo osušite.
- Sve elemente vratite u njihov izvorni položaj.

ZA UREĐAJ I SVE FUNKCIJE

- Pažljivo obrišite vanjsku stranu posude (osobito dno). Provjerite ima li ispod posude i na grijaču kakvih ostataka ili tekućine – slika 7.
- Stavite posudu u uređaj, pritom pazeći je li pravilno postavljena – slika 6.

- Zatvorite poklopac da sjedne na mjesto tako da čujete „klik“.
- Slijedite upute u odjeljku „KAKO POČETI S UPORABOM?“ kako biste postavili svoj izbornik za pripremu hrane, a više informacija o preporučenoj uporabi pronađite u jednom od izbornika.
- Ne dodirujte grijač na dnu uređaja kada je proizvod uključen u struju ili nakon pripreme hrane. Uređaj nemojte prenositi ako je u uporabi ili netom nakon pripreme hrane.
- Ovaj je uređaj namijenjen isključivo za uporabu u zatvorenom prostoru.
- **Nikada tijekom pripreme hrane nemojte stavljati ruku na otvor za paru jer postoji opasnost od opekline – slika 12**
- **Rabite samo unutarnju posudu koja je isporučena s uređajem.**
- **U uređaj nemojte ulijevati vodu niti stavljati sastojke ako posuda nije umetnuta.**
- **Maksimalna količina vode i sastojaka ne smije prekoračiti najvišu oznaku (4 L) na posudi – slika 8.**

PRIKLJUČIVANJE NA NAPAJANJE

- Uređaj nemojte rabiti:
 - ako je uređaj ili kabel oštećen
 - ako je uređaj pao ili ima vidljiva oštećenja ili ne radi ispravno
 - U slučaju prethodno navedenoga, uređaj se mora predati ovlaštenom servisnom centru. Nemojte sami rastavljati uređaj
- Pripazite da kabel uređaja ne visi.
- Uređaj uvijek priključite u uzemljenu utičnicu.
- Nemojte rabiti produžni kabel. Ako prihvatite odgovornost za to, rabite samo produžni kabel koji je u dobrom stanju, ima uzemljeni utikač i prikladan je za snagu uređaja.
- Utikač uređaja ne izvlačite iz utičnice povlačenjem za strujni kabel.
- Uređaj uvijek iskopčajte prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja.

Zaštita okoliša

- Vaš je uređaj dizajniran kako bi radio dugi niz godina. Međutim, kada ga odlučite zamijeniti, ne zaboravite razmisliti o tome kako možete pridonijeti zaštiti okoliša.

- Prije odlaganja uređaja u otpad, izvadite bateriju iz timera i odnesite je u lokalni centar za prikupljanje otpada (prema modelu).



Zaštita okoliša na prvom mjestu!

- ❶ Vaš uređaj sadrži vrijedne materijale koji se mogu ponovno uporabiti ili reciklirati.
- ➔ Odložite ga na lokalnom mjestu za prikupljanje otpada.

Uporaba

- Rabite na ravnoj i stabilnoj radnoj površini otpornoj na toplinu, dalje od prskanja vode i svih izvora topline.
- Nemojte dopustiti da baza uređaja dođe u dodir s vodom.
- Uređaj nikada nemojte rabiti ako je posuda prazna ili bez posude.
- Funkcija pripreme hrane mora imati mogućnost nesmetanog rada.
- Nemojte spriječiti ni ometati funkciju pri automatskoj promjeni na funkciju održavanja topline.
- Posudu nemojte vaditi dok uređaj radi.
- Nemojte stavljati uređaj izravno na vruću površinu ni bilo koji drugi izvor topline ili plamena jer će to uzrokovati kvar ili predstavljati opasnost.
- Posuda i grijača ploča trebaju biti u izravnom kontaktu. Bilo koji predmet ili hrana umetnuta između ova dva dijela mogla bi ometati ispravan rad.
- Uređaj nemojte stavljati u blizinu izvora topline ni u vruću pećnicu jer može doći do ozbiljnih oštećenja.
- U uređaj nemojte stavljati hranu ili vodu dok posuda nije na svojem mjestu.
- Pridržavajte se količina navedenih u receptima.
- Ako se bilo koji dio uređaja zapali, nemojte ga gasiti vodom. Plamen ugušite vlažnom kuhinjskom krpom.
- Popravke smije obavljati samo servisni centar i to koristeći originalne rezervne dijelove.

UPRAVLJAČKA PLOČA



OPIS

POSTAVKA	Opis
A	Prikazuje se da su uključeni načini rada TIME, TEMP, LATER MEAL, KEEP WARM
B	Pritisnite za postavljanje vremena
C	Isključivanje/isključivanje
D	Strelicama prema gore i dolje odaberite program i prilagodite vrijeme i temperaturu
E	Pokretanje/zaustavljanje Pritisnite i držite 2 s za ponovno postavljanje
F	Kasniji obrok
G	Održavanje topline
H	Pritisnite za postavljanje temperature

Upravljanje zvukom

Vaše će se višenamjensko kuhalo oglasiti zvučnim signalom kada se uključi ili isključi, prilikom pokretanja i završetka programa te kada se prikaže šifra pogreške. Aktivirajte zvukove za sve tako da istovremeno pritisnete tipke „Later Meal” (Kasniji obrok) i „Time/Temp” (Vrijeme/temperatura) i držite 3 sekunde.

KAKO POČETI S UPORABOM?

Općenito

- Temp/Timer => Zajedničke opcijske tipke $\triangle$ i ∇
- Radnje koje zahtijevaju zvučni signal
 1. Start $\blacktriangleleft$ => Zvučni signal, jedanput, kratko
 2. Tipka se oglašava zvučnim signalom $\blacktriangleleft$ => Kad korisnik rabi uređaj (bira program / prilagođava vrijeme i temperaturu)
 3. Nakon programa za pripremu hrane $\blacktriangleleft$ => Zvučni signal završetka
 4. Pogreška $\blacktriangleleft$ => Zvučni signal, dvaput
- Status svjetla:
 1. Uvijek uključeno – radni status
 2. Trepće – odaberite status

UPORABA

Za sve programe pripreme hrane pratite upute za uporabu u nastavku.

- 1: Pritisnite ikonu vremena za postavljanje vremena pripreme. Tijekom postupka pripreme hrane na zaslonu će se prikazati preostalo vrijeme.
- 2: Pritisnite tipku „Time / Temp” (Vrijeme/temperatura) za aktivaciju funkcije postavke vremena, a zatim pritisnite tipku strelice prema gore/dolje za promjenu vremena pripreme.
- 3: Pritisnite tipku „Start”. Pokreće se program za pripremu hrane, zasvijetli lampica tipke „Start” i na ekranu se prikazuje vrijeme. Pritisnite tipku „Stop” za zaustavljanje programa za pripremu hrane.
- 4: Na kraju pripreme oglasit će se zvučni signal koji označava da je program završio.

Kompletan obrok

1. Uređaj prikazuje puno vrijeme pečenja prema zadanim postavkama
- Pritisnite tipku strelice prema gore / dolje za odabir funkcije „Full meal” (Kompletan obrok). Na zaslonu se prikazuje zadano vrijeme pripreme hrane. **Na kraju pripreme nema opcije automatskog održavanja topline. Korisnik** je može ručno uključiti pritiskom na tipku za održavanje topline
- **Kasniji obrok, br. 2 za ovaj program pripreme hrane.**

Pečenje

- Pritisnite tipku strelice prema gore / dolje za odabir funkcije „Roast” (Pečenje). Na zaslonu se prikazuje zadano vrijeme pripreme hrane. Automatsko zadržavanje topline na 12 sati za ovaj program pripreme hrane (nije prilagodljivo). Za najbolje rezultate preporučujemo korištenje opcije zadržavanja topline na maksimalno 6 sati.
- **Kasniji obrok, br. 1 za ovaj program pripreme hrane.**

Pečenje kruha i kolača

- Pritisnite tipku strelice prema gore / dolje za odabir funkcije „BAKE” (Pečenje kruha i kolača). Na zaslonu se prikazuje zadano vrijeme pripreme hrane. Na kraju pripreme nema opcije automatskog održavanja topline. Korisnik je može ručno uključiti pritiskom na tipku za održavanje topline.
- **Kasniji obrok, br. 1 za ovaj program pripreme hrane.**

Kuhanje na pari

- Pritisnite tipku strelice prema gore / dolje za odabir funkcije „Steam” (Kuhanje na pari). Na zaslonu se prikazuje zadano vrijeme pripreme hrane. **Na kraju pripreme nema opcije automatskog održavanja topline. Korisnik** je može ručno uključiti pritiskom na tipku za održavanje topline.
- **Kasniji obrok, br. 2 za ovaj program pripreme hrane.**

Kuhanje

- Pritisnite tipku strelice prema gore / dolje za odabir funkcije „Boil” (Kuhanje). Na zaslonu se prikazuje zadano vrijeme pripreme hrane. **Na kraju pripreme nema opcije automatskog održavanja topline. Korisnik** je može ručno uključiti pritiskom na tipku za održavanje topline
- **Kasniji obrok, br. 1 za ovaj program pripreme hrane.**

Sotiranje (ručni program)

- Pritisnite tipku strelice prema gore / dolje za odabir funkcije „Sauté” (Sotiranje). Na zaslonu se prikazuje zadano vrijeme pripreme hrane
- **Održavanje topline:** nema funkcije automatskog održavanja topline za ovaj recept, korisnik je može ručno uključiti pritiskom na tipku za održavanje topline

Sporo kuhanje

- Pritisnite tipku strelice prema gore / dolje za odabir funkcije

„**Slow cook**“ (Sporo kuhanje). Na zaslonu se prikazuje zadano vrijeme pripreme hrane.

- Na kraju pripreme oglasit će se zvučni signal koji označava da se program završio.
- **Održavanje topline:** automatsko održavanje topline do 24 sata za ovaj program pripreme hrane (nije prilagodljivo); pazite da u lonac stavite dovoljno tekućine kako biste izbjegli zagorijevanje dna lonca i isušivanje hrane. Za najbolje rezultate preporučujemo koristiti funkciju održavanja topline najviše 6 sati.
- Kasniji obrok, br. 1 za ovaj program pripreme hrane.

Riža/žitarice

- Pritisnite tipku strelice prema gore / dolje za odabir funkcije „**Rice/Grains**“ (Riža/žitarice). Automatsko zadržavanje topline na 12 sati za ovaj program pripreme hrane (nije prilagodljivo). Za najbolje rezultate preporučujemo korištenje opcije zadržavanja topline na maksimalno 6 sati.
- Kasniji obrok, br. 2 za ovaj program pripreme hrane.

Jogurt

- Pritisnite tipku strelice prema gore / dolje za odabir funkcije „**Yoghurt**“ (Jogurt). Na zaslonu se prikazuje zadano vrijeme pripreme hrane
- **Na kraju pripreme nema opcije automatskog održavanja topline.**
- **Rabite za pripremu jogurta u staklenim posudama za uporabu u pećnici.**

Podgrijavanje

- Ova funkcija namijenjena je za **podgrijavanje** isključivo kuhane hrane.
- Pritisnite tipku strelice prema gore / dolje za odabir funkcije „**Reheat**“ (Podgrijavanje). Na zaslonu se prikazuje vrijeme do početka pripreme.
- Računajte najviše 1 h, nema mogućnosti podešavanja vremena

OPREZ

- **Hladna hrana ne smije premašiti 1/2 obujma uređaja za kuhanje. Ako hrane ima previše, ona se neće dobro ugrijati. Ako funkciju podgrijavanja rabite više puta ili ako hrane ima premalo, hrana može zagorjeti te će na dnu nastati tvrdi sloj.**
- **Ne preporučuje se podgrijavanje guste kaše jer ona tako može dobiti konzistenciju paste.**

- **Nemojte podgrijavati hranu koja je dulje vrijeme bila na hladnom kako ne bi nastao neugodan miris.**

ODRŽAVANJE TOPLINE

1. Funkcija održavanja topline

1.1 Ručno održavanje topline:

- Tipku „**Keep warm**“ (Održavanje topline) možete pritisnuti ručno, zasvijetlit će lampica „**Keep Warm**“ (Održavanje topline), a višenamjensko kuhalo prijeći će u način za održavanje topline.

1.2 Automatsko održavanje topline:

- Višenamjensko kuhalo automatski će prijeći u način održavanja topline na kraju pripreme hrane (određeni su izbornici isključeni). Oglasit će se zvučni signal koji označava da se program završio.
- Višenamjensko kuhalo nakon toga će automatski prijeći u način održavanja topline s uključenim indikatorom „**Keep Warm**“ (Održavanje topline) i zaslon će početi odbrojavati vrijeme održavanja topline.
- **U slučaju da trebate unaprijed poništiti automatsko održavanje topline nakon pripreme hrane: pritisnite i držite tipku „**Keep warm**“ (Održavanje topline) 3 s prije pokretanja programa za pripremu hrane. Ako želite ponovno pokrenuti automatsko održavanje topline, ponovno pritisnite tipku za održavanje topline i držite je 3 sekunde.**

KASNIJI OBROK

- Za upotrebu funkcije Kasniji obrok, odaberite program za pripremu hrane i pritisnite tipku „**Later meal**“ (Kasniji obrok) te odaberite unaprijed postavljeno vrijeme.
- Unaprijed postavljeno vrijeme odgovara vremenu završetka pripreme hrane.
- Zadano unaprijed postavljeno vrijeme promijenit će se ovisno o odabranom vremenu pripreme hrane. Unaprijed postavljeno vrijeme kreće se od 1 do 15 sati.
- Svaki pritisak tipki „<“ i „>“ može povećati ili smanjiti vrijeme.
- Kada odaberete željeno unaprijed postavljeno vrijeme, pritisnite tipku „**Start**“ kako bi se pokrenula priprema hrane; indikator „**Start**“ ostat će uključen i na zaslonu će se prikazati broj sati koji ste odabrali.

Logika postavljanja	Vrste kasnijeg obroka
Postavljanje opcije za kasniji obrok	Vrsta programa br. 1 – priprema započinje odmah
	Vrsta programa br. 2: priprema započinje kasnije (riža/tjestenina/povrće/para)

*Pogledajte lokalne smjernice za hranu i sigurnost

SCENARIJ UPORABE

Logika postavljanja: postavljanje vremena za Later meal (Kasniji obrok)

Program uz kasniji obrok br. 1:

- Program uz kasniji obrok br. 1:
- Odaberite program i pritisnite [LATER MEAL] (Kasniji obrok).
- Na zaslonu se prikazuje zadano vrijeme do 15 sati (15:00), a lampica kasnijeg obroka treperi. Korisnik može podesiti vrijeme pritiskom na strelicu prema dolje ili gore.
- Pritisnite [START/STOP] za potvrdu i pokretanje programa. Uređaj se oglašava zvučnim signalom, a zagrijavanje počinje odmah. Na zaslonu se prikazuje odbrojavanje i lampica kasnijeg obroka svijetli.

Program uz kasniji obrok br. 2:

- Odaberite program i pritisnite [LATER MEAL] (Kasniji obrok).
- Pritisnite [LATER MEAL] (Kasniji obrok), na zaslonu se prikazuje zadano vrijeme do 15 sati (15:00), a lampica kasnijeg obroka treperi. Korisnik može podesiti vrijeme pritiskom na strelicu prema dolje ili gore.
- Pritisnite [START/STOP] za potvrdu i pokretanje programa. Uređaj se oglašava zvučnim signalom, a zagrijavanje započinje odmah. Na zaslonu se prikazuje odbrojavanje i lampica kasnijeg obroka svijetli.

TABLICA S PROGRAMIMA ZA PRIPREMU HRANE

IZBORNICI ZA PRIPREMU HRANE	VRIJEME PRIPREME HRANE			TEMPERATURA			Održavanje topline	Vrsta kasnijeg obroka br. 1 ili 2	POLOŽAJ POKLOPCA
	Zadano	Prilagodljivo	Raspon	Zadano	Prilagodljivo	Raspon			
Rice/Grains (Riža/zitarice)	AUTO (FUZZY LOGIC)	AUTO	NE	AUTO (FUZZY LOGIC)	NE	NE	12 h (nije prilagodljivo)	Vrsta br. 2	Zatvoreno
Kompletan obrok	10 min	1 min	1 min - 2 h	100 °C	NE	NE	Ručno	Vrsta br. 2	Zatvoreno
Sauté (Sotiranje)	20 min	1 min	1 min - 1 h	160 °C	10 °C	120 °C - 160 °C	Ručno	NE	Otvoreno ili zatvoreno
Steam (Kuhanje na pari)	10 min	1 min	1 min - 2 h	100 °C	NE	NE	Ručno	Vrsta br. 2	Zatvoreno
Slow Cook (Sporo kuhanje)	4 h	5 min	30 min - 12 h	80 °C	10 °C	70 °C / 80 °C / 90 °C	24 h (nije prilagodljivo)	Vrsta br. 1	Zatvoreno
Boil (Kuhanje)	1 h	5 min	5 min - 4 h	AUTO (100 °C)	NE	N/D	Ručno	Vrsta br. 1	Zatvoreno
Roast (Pečenje)	45 min	5 min	5 min - 4 h	160 °C	10 °C	120 °C - 160 °C	12 h (nije prilagodljivo)	Vrsta br. 1	Zatvoreno
Bake (Pečenje kolača i kruha)	40 min	5 min	5 min - 2 h	160 °C	10 °C	120 °C - 160 °C	Ručno	Vrsta br. 1	Zatvoreno
Yogurt (Jogurt)	8 h	15 min	1 h - 12 h	40 °C	NE	NE	Ručno	NE	Zatvoreno
Reheat (Podgrijavanje)	Računati s maks. 1 hradi sigurnosti	NE	NE	100 °C	10 °C	80 °C - 100 °C	12 h (nije prilagodljivo)	NE	Otvoreno ili zatvoreno

Funkcija višenamjenskog kuhalia

br. 1 = produljuje vrijeme obroka
br. 2 = odgađa početak

Po završetku pripreme hrane

- Otvorite poklopac.
- Prilikom rukovanja posudom za kuhanje na pari morate koristiti rukavice za pećnicu.
- Poslužite hranu žlicom koju ste dobili s uređajem i ponovno zatvorite poklopac.
- 24 sata maksimalno je vrijeme održavanja topline.
- Pritisnite tipku „STOP“ za završetak statusa održavanja topline.
- Pritisnite tipku za isključivanje prije nego što iskopčate uređaj iz struje.

RAZNE INFORMACIJE

Uređaj ima funkciju memoriranja. U slučaju nestanka struje, višenamjensko će kuhalo zapamtiti stanje pripreme hrane neposredno prije kvara i nastaviti će proces pripreme ako se napajanje nastavi unutar 2 sekunde. Ako nestanak struje potraje dulje od 2 sekunde, višenamjensko će kuhalo otkazati prethodnu pripremu hrane i vratiti se u stanje pripravnosti.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Prije bilo kakvih postupaka čišćenja i održavanja provjerite je li višenamjensko kuhalo iskopčano iz struje te je li se u potpunosti ohladilo.
- Iskopčajte uređaj iz struje i ostavite ga da se ohladi prije čišćenja.
- Ne dirajte unutarnji poklopac dok je vruć.
- Ako se hrana zalijepila za dno posude, ulijte vodu u posudu i ostavite je da se namače prije pranja.
- Posudu za kuhanje i drugi dodatni pribor dobro osušite nakon svakog čišćenja.
- Za čišćenje unutrašnjeg dijela kućišta uređaja nemojte rabiti vodu jer tako možete oštetiti senzor za temperaturu.
- Preporučuje se izbjegavati metalne i abrazivne proizvode za čišćenje.
- Za čišćenje bilo kakvih prljavih ostataka oko brtve preporučuje se uporaba maramica za dezinfekciju prikladnih za hranu, vlažne krpe ili neabrazivne spužve s vrućom vodom.

- Za čišćenje izlaza za paru, preporučuje se uporaba male četke za boce umočene u vruću vodu.
 1. Isključite uređaj i dodajte 200 ml čiste vode u lonac. Zatvorite poklopac i uključite funkciju Steam (Para) za čišćenje parom na 15 minuta.
 2. Vlažnom krpom prebrišite preostale mrlje.
 3. Nakon čišćenja izlijte prljavu vodu iz lonca i stavite uređaj u dobro prozračeno područje da bi se dobro osušio prije ponovnog priključivanja na napajanje.

Posuda, košarica za kuhanje na pari

- Ne preporučuje se uporaba praška za čišćenje i metalnih spužvica.
- Ako se hrana zalijepila za dno, možete uliti vodu u posudu i ostaviti da se namače prije pranja.
- Pažljivo osušite posudu.

Održavanje posude

- Za posudu pratite upute u nastavku:
- Da bi se održala kvaliteta posude, ne preporučuje se rezati hranu u njoj.
- Obavezno vratite posudu natrag u višenamjensko kuhalo.
- Rabite priloženu žlicu ili drvenu žlicu, no ne i metalne žlicu kako biste izbjegli oštećenje površine posude –
- Boja površine posude može se promijeniti nakon prve uporabe ili nakon dulje uporabe. Ta promjena boje posljedica je djelovanja pare i vode i nema nikakvog utjecaja na uporabu višenamjenskog kuhala niti je opasna za vaše zdravlje; kuhalo je potpuno sigurno nastaviti koristiti.

Čišćenje i održavanje ostalih dijelova uređaja

- Vlažnom krpom očistite vanjski dio višenamjenskog kuhala, unutrašnju stranu poklopca i kabel te ih prebrišite suhom krpom. Nemojte rabiti abrazivne proizvode.
- Za čišćenje unutrašnjeg dijela kućišta uređaja nemojte rabiti vodu jer tako možete oštetiti senzor za temperaturu.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Problem	Uzroci	Rješenja
Svi su svjetlosni indikatori isključeni i zagrijavanje se ne pokreće.	Uređaj nije pravilno priključen u struju.	Provjerite je li kabel spojen u utičnicu i uključen
Svi su svjetlosni indikatori isključeni i zagrijavanje se pokreće	Svjetlosni indikator ima problema s povezivanjem ili je oštećen.	Odnosite uređaj u ovlašteni servisni centar na popravak
Uređaj tijekom uporabe ispušta paru	Poklopac nije pravilno zatvoren	Otvorite poklopac i ponovno ga zatvorite.
	Poklopac je oštećen.	Odnosite uređaj u ovlašteni servisni centar na popravak
Automatsko je održavanje topline u kvaru (uređaj ostaje u načinu rada za pripremu hrane ili se ne zagrijava)	Korisnik je tijekom postavljanja poništio funkciju održavanja topline. Više informacija potražite u odjeljku o funkciji održavanja topline.	Odnosite uređaj u ovlašteni servisni centar na popravak

Ako uočite šifre pogreške, obratite se ovlaštenom servisnom centru

Šifra pogreške	Uzrok	Ponašanje proizvoda
E1	Gornji senzor ima kratki spoj	Alarm na svim funkcijama odmah se aktivira kada se uređaj uključi.
E2	Gornji senzor ima otvoreni strujni krug	Alarm na svim funkcijama odmah se aktivira kada se uređaj uključi.
E3	Donji senzor ima kratki spoj	Alarm na svim funkcijama odmah se aktivira kada se uređaj uključi.
E4	Donji senzor ima otvoreni strujni krug	Alarm na svim funkcijama odmah se aktivira kada se uređaj uključi.

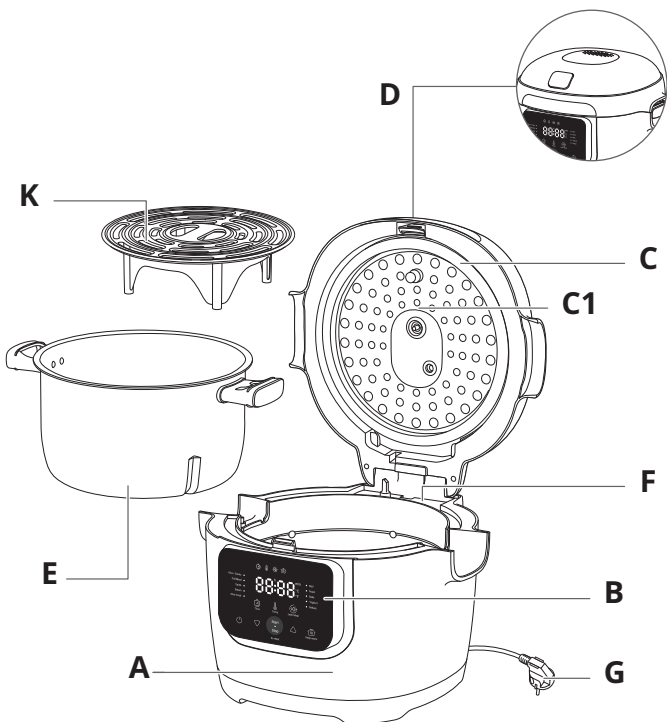
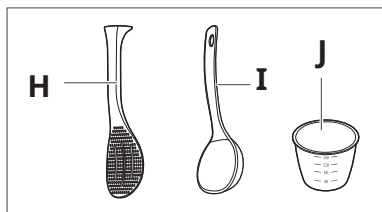
Napomena: ako je unutarnja posuda izobličena, nemojte je više rabiti i nabavite zamjensku posudu u ovlaštenom servisnom centru.

HR

NAPOMENAThis image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

FŐ ROBBANTOTT ÁBRA - TERMÉK

ACSOMAGTARTALMAZZAATARTOZÉKOKAT



HU

LEÍRÁS

- A** Készülék ház
- B** Kezelőpanel
- C** fedele*
- C1** Belső fedél
- D** Nyitó gomb
- E** Kivehető főzőedény
- F** Kondenzátumgyűjtő terület (minden használat után le kell törölni)

- G** Hálózati kábel
- H** Spatula
- I** Merőkanál
- J** Mérőpohár
- K** Sütőtálca

KÉPREFERENCIÁK



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4

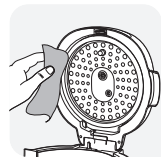


Fig. 5



Fig. 6

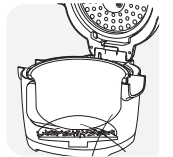


Fig. 7



Fig. 8



Fig. 9

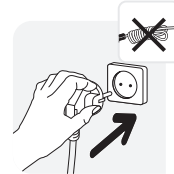


Fig. 10



Fig. 11

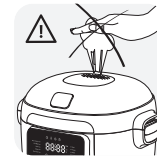


Fig. 12



Fig. 13



Fig. 14

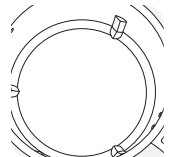


Fig. 15

*A modelltől függően
*Nem eltávolítható alkatrészek. Ne szerelje szét.

FONTOS ÓVINTÉZKEDÉSEK

- **FIGYELEM:** A készülék kisgyermekektől távol tartandó, különösen használat és a lehűlés során.
- A készülék kizárólag otthoni használatra alkalmas. A következő felhasználási területeken történő használatra nem alkalmas, így ezekre a garancia sem vonatkozik:
 - üzletek személyzeti konyhájában, irodákban, egyéb munkahelyi környezetben;
 - gazdaságokban;
 - szállodák, motelek, panziók és más szálláshelyek;
 - szoba reggelivel típusú szálláshelyek.
- Ezt a készüléket nem használhatják olyan személyek (gyermeket is beleértve), akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, illetve nem rendelkeznek kellő belátással és tudással, kivéve azt az esetet, ha az említett személyek a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt állnak, vagy ilyen személytől kaptak utasítást a berendezés használatára vonatkozóan.
- A gyermekeket szemmel kell tartani, hogy ne játsszanak a készülékkel.

- A készüléket 0 és 8 év közötti gyermekek nem használhatják. A készüléket 8 éven felüli gyermekek is használhatják, amennyiben folyamatos felügyelet alatt állnak. A készüléket csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalatlan személyek is használhatják, ha ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. A készüléket és a vezetéket tartsa távol a 8 éven aluli HU gyermekektől. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik.
- A főzőeszközöket stabilan, ha lehet, a fogantyújuknál fogva tegye le, hogy ne ömöljön ki belőlük a forró folyadék.
- A készüléket nem külső időzítőről vagy külön távvezérlő rendszerről történő üzemeltetésre tervezték.
- Ha a hálózati kábel sérült, cseréltesse ki a gyártóval, a hivatalos szervizzel vagy más, hasonlóan képzett szakemberrel a veszély elkerülése érdekében.
-  A készülék használata közben a hozzáférhető felületek felmelegedhetnek. Ne érintse meg a készülék forró felületeit!
- Tisztítsa meg a fedelet, a tálát, a testet és a kosarat szivaccsal és egy kevés vízzel.

Kérjük, tekintse meg a használati útmutató „Tisztítás” című részét.

- Soha ne merítse vízbe a készüléket vagy a fűtőelemet!
- A készülék csak 2000 m tengerszint feletti magasságig használható.
- Vigyázat: a melegítőelem felülete használat után meleg marad.
- Vigyázat: balesetveszélyt okozhat a készülék helytelen használata.
- Vigyázat: Ne öntsön folyadékot a csatlakozóra (a modelltől függően).
- A készüléket tilos vízbe vagy egyéb folyadékba meríteni.

A felhasználó biztonsága érdekében a készülék minden, a gyártás időpontjában érvényben lévő biztonsági előírásnak és irányelvnek (kisfeszültségű irányelv, elektromágneses összeférhetőségről szóló irányelv, az élelmiszerekkel érintkezésbe kerülő anyagokra vonatkozó irányelv, valamint környezetvédelmi szabályozás stb.) megfelel.

- Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a készülék adattábláján feltüntetett feszültségnek (váltakozóáram).
- A hatályos szabványok különbözőek lehetnek, ezért ha a készüléket nem abban az országban használja, amelyikben vette, ellenőriztesse egy hivatalos szervizközponttal.

- Leválasztható hálózati kábellel rendelkező modellek esetén csak az eredeti hálózati kábelt használja.
- Használat után, mozdításkor vagy tisztításkor mindig húzza ki a készülék hálózati dugóját a fal aljzatból.
- Soha ne működtesse a készüléket konyhaszekrény alatt vagy fal közelében, hagyjon legalább 15 cm-t a készülék körül.
- Soha ne mozgassa a készüléket, ha még forró étel van benne.
- Soha ne működtesse a készüléket, ha üres.
- Soha ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, amíg az csatlakoztatva van és be van kapcsolva.

A termék első használatakor nem mérgező szag szabadulhat fel. Ez nem befolyásolja a készülék használatát, és gyorsan eltűnik.

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

A készülék kicsomagolása

- Távolítson el minden matricát a termékről.
- Vegye ki a készüléket a csomagolásból, majd vegye ki az alkatrészeket és a nyomtatott dokumentumokat is.
- Nyissa fel a fedelet a burkolaton lévő nyitógomb lenyomásával – 1. ábra. **Olvassa el az útmutatót, és figyelmesen kövesse a lépéseket.**
- Vegye figyelembe az alábbiakat: Főzés közben a tálca körüli szilikongyűrűt kell használni.

A készülék tisztítása

- Távolítsa el a tálat (2. ábra), a tartozékokat, valamint az összes műanyagot és betétet a termékből.

- Tisztítsa meg a főzőedényt szivaccsal és mosogatószerrel.
- Törölje szárazra a készülék külsejét.
- Alaposan szárítsa meg.
- Tegye vissza az összes elemet az eredeti helyzetébe.

A KÉSZÜLÉK ÉS FUNKCIÓI

- Alaposan törölgesse át a főzőedény külsejét (főleg az alját). Ügyeljen rá, hogy semmilyen szilárd vagy folyékony anyag ne maradjon a főzőedény alatt és a melegítőlapon – 7. ábra.
- A főzőedényt a megfelelő helyzetben állítsa a készülékbe – 6. ábra
- A fedő lecsukásakor kattanó hangot kell hallania.
- A főzési menü beállításához kövesse az „ELSŐ LÉPÉSEK” című részben található utasításokat, az ajánlott használatkal kapcsolatos további részletekért pedig tekintse meg az egyes menüket.
- Ne érintse meg a készülék alján található fűtőelemet, amikor a termék csatlakoztatva van a hálózathoz, illetve sütés után. Működés közben vagy közvetlenül főzés után ne mozgassa a készüléket.
- A készülék csak fedett helyiségben használható.
- **Főzés közben soha ne érjen a szellőzőnyíláshoz, mert égési sérülést szenvedhet – 12. ábra**
- **Csak a készülékhez tartozó főzőedényt használja.**
- **Csak akkor helyezzen ételt vagy vizet a készülékbe, ha a főzőedény már a helyén van.**
- **A legnagyobb vízmennyiség + étel nem haladhatja meg az edény belsejében jelzett legmagasabb szintet (4 l) – 8. ábra.**

Csatlakoztatás a tápellátáshoz

- Ne használja a készüléket, ha:
 - a készülék vagy a kábel sérült,
 - a készülék a földre esett, láthatóan megsérült, vagy nem működik megfelelően.
 - A fentiek esetében küldje el a készüléket a hivatalos szervizközpontnak. Ne szerelje szét a készüléket saját kezűleg.
- A tápkábelt ne hagyja szabadon lógni.
- A készüléket mindig földelt aljzathoz csatlakoztassa.
- Ne használjon hosszabbítót. Ha mégis használ, és vállalja ezért a felelősséget, csak földelt csatlakozóval rendelkező, jó állapotú hosszabbítót használjon, amely megfelel a készülék teljesítményének.

- Ne húzza ki a készüléket a konnektorból a hálózati kábelnél fogva.
- Összeszerelés, szétszerelés és tisztítás előtt mindig húzza ki a hálózati kábelt.

Óvja a környezetet

- A készüléket több évig tartó működésre tervezték. Ha mégis a csere mellett dönt, ne feledje, hogy Ön is hozzájárulhat a környezet védelméhez.
- Mielőtt leselejtezné a készüléket, távolítsa el az akkumulátort az időzítőből, és (a modellnek megfelelően) adja le egy helyi lakossági hulladékgyűjtő telepen.



Gondoljon a környezetre!

- ① A készülék értékes anyagokat tartalmaz, amelyek visszanyerhetők vagy újrahasznosíthatók.
- ➔ A készüléket egy helyi lakossági hulladékgyűjtő telepen adja le.

HU

Használat

- Használatkor a készüléket sík, stabil, hőálló munkafelületre helyezze, távol a kifröccsenő víztől és bármilyen hőforrástól.
- A készülék alja nem léphet érintkezésbe vízzel.
- Soha ne működtesse a készüléket főzőedény nélkül, vagy üres főzőedénnyel.
- A főzési funkciónak szabadon kell működnie.
- Ne akadályozza meg, hogy a készülék automatikusan átválthasson a Melegen tartás funkcióra.
- Ne vegye ki a főzőedényt, amíg a készülék működésben van.
- Ne helyezze a készüléket forró felületre, vagy bármely hőforrás illetve nyílt láng közvetlen közelébe, mert ez meghibásodást vagy veszélyt okozhat.
- Az edénynek közvetlenül érintkeznie kell a melegítő lappal. A két alkotóelem közé szorult tárgyak vagy ételdarabok gátolják a megfelelő működést.
- Ne helyezze a készüléket hőforrás közelébe vagy forró sütőbe, mert ez súlyos károsodást okozhat.
- Csak akkor helyezzen ételt vagy vizet a készülékbe, ha a főzőedény már a helyén van.
- Ne lépje túl a receptekben feltüntetett mennyiségeket.
- Ha a készülék bármely része lángot fog, ne kísérelje meg vízzel eloltani azt. Fojtsa el a lángot nedves törülközővel.
- Javítást kizárólag a szerviz végezhet, eredeti cserealkatrészek használatával.

A KEZELŐPANEL



LEÍRÁS

BEÁLLÍTÁS	Leírás
A	Megjeleníti az IDŐT, a HŐMÉRSÉKLETET, a KÉSŐBBI ÉTKEZÉST, A KEVERÉST és a MELEGEN TARTÁS üzemmódot.
B	Nyomja meg az idő beállításához.
C	Be-/kikapcsolás
D	A fel és le nyilakkal válassza ki a főzési programot, és állítsa be az időt és a hőmérsékletet
*E	A visszaállításhoz nyomja meg hosszan, 2 másodpercig a Start/Stop gombot.
F	Későbbi étkezés
G	Melegen tartás
H	Nyomja meg a gombot a hőmérséklet beállításához

Hangkezelés

A Multicook hangjelzéseket ad ki, amikor; be- vagy kikapcsol, amikor elindít egy programot, amikor egy program befejeződik, vagy amikor a Multicook hibakódot jelenít meg.

A „Későbbi étkezés” és az „Idő/Hőmérséklet” gomb 3 másodpercig történő együttes megnyomásával aktiválhatja a hangokat.

HOGYAN KEZDJEM?

Általános

- Hőmérséklet/Időzítő => Megosztott beállítási kulcsok △ és ▽
- Hangjelzést igénylő műveletek
 1. Start ⏻ => „Sípolás” 1 alkalommal röviden
 2. Billentyűhangok ⏻ => Miközben a felhasználó kezeli a gépet (Program kiválasztása/Idő és Hőmérséklet beállítása)
 3. A főzési program után ⏻ => „kész hang”
 4. Hiba ⏻ => Kétszer sípol

Fényjelzés állapota:

1. Mindig bekapcsolva – működési állapot
2. Villogás – válassza ki az állapotot

HASZNÁLAT

HU

Minden elkészítési programhoz. Kérjük, kövesse az alábbi utasításokat!

- 1: Nyomja meg az Idő ikont a főzési idő beállításához. Főzés közben a kijelzőn megjelenik a hátralévő idő.
- 2: Nyomja meg az „Idő/hőmérséklet” gombot az időbeállítási funkció aktiválásához, majd nyomja meg a fel/le nyilat a főzési idő módosításához.
- 3: Nyomja meg a „Start” gombot. A főzési program elindításakor a „Start” jelzőfény világítani kezd és a képernyőn megjelenik az idő. Nyomja meg a „Stop” gombot a főzési program leállításához.
- 4: A sütés végén hangjelzés hallható, jelezve, hogy a program befejeződött.

Egytálétel

1. A készülék alapértelmezés szerint a teljes sütési időt jeleníti meg.
- Nyomja meg a fel/le nyilat az „Egytálétel” funkció kiválasztásához. A képernyőn megjelenik az alapértelmezett főzési idő. **A főzési folyamat végén nincs AUTOMATIKUS Melegen tartás funkció. A felhasználó manuálisan kapcsolhatja be a Melegen tartás gomb megnyomásával.**

- 2-es típusú későbbi étkezés ehhez a főzési programhoz

Sülthús

- Nyomja meg a fel/le nyilat a „Sülthús” funkció kiválasztásához. A képernyőn megjelenik az alapértelmezett főzési idő. Automatikus melegen tartás 12 órán keresztül ehhez a főzési programhoz (nem állítható)

- A legjobb eredmény érdekében javasoljuk, hogy a melegen tartás funkciót legfeljebb 6 órán keresztül használja.
- 1-es típusú későbbi étkezés ehhez a főzési programhoz

Sütés

- Nyomja meg a fel/le nyilat a **„SÜTÉS”** funkció kiválasztásához. A képernyőn megjelenik az alapértelmezett főzési idő. A főzési folyamat végén nincs AUTOMATIKUS Melegen tartás funkció. A felhasználó manuálisan kapcsolhatja be a Melegen tartás gomb megnyomásával.
- 1-es típusú későbbi étkezés ehhez a főzési programhoz.

Párolás

- Nyomja meg a fel/le nyilat a **„Párolás”** funkció kiválasztásához. A képernyőn megjelenik az alapértelmezett főzési idő. **A főzési folyamat végén nincs AUTOMATIKUS Melegen tartás funkció. A felhasználó manuálisan kapcsolhatja be a Melegen tartás gomb megnyomásával.**
- 2-es típusú későbbi étkezés ehhez a főzési programhoz.

Forralás

- Nyomja meg a fel/le nyilat a **„Forralás”** funkció kiválasztásához. A képernyőn megjelenik az alapértelmezett főzési idő. **A főzési folyamat végén nincs AUTOMATIKUS Melegen tartás funkció. A felhasználó manuálisan kapcsolhatja be a Melegen tartás gomb megnyomásával.**
- 1-es típusú későbbi étkezés ehhez a főzési programhoz

Dinsztelés (kézi beállítás)

- Nyomja meg a fel/le nyilat a **„Saute”** funkció kiválasztásához. A képernyőn megjelenik az alapértelmezett főzési idő.
- **Melegen tartás:** Ehhez a recepthez nincs automatikus melegen tartás funkció, a felhasználó manuálisan kapcsolhatja be a melegen tartás gomb megnyomásával. Lassú főzés
- Nyomja meg a fel/le nyilat a **„Lassú főzés”** funkció kiválasztásához. A képernyőn megjelenik az alapértelmezett főzési idő.
- A sütés végén hangjelzés hallható, jelezve, hogy a program befejeződött.
- **Melegen tartás:** Automatikus melegen tartás 12 órán keresztül ehhez a főzési programhoz (nem állítható)

- Győződjön meg róla, hogy elegendő folyadékot tesz az edénybe, hogy elkerülje az edény aljának megégését és az étel kiszáradását. A legjobb eredmény érdekében javasoljuk, hogy használja a melegen tartás funkciót legfeljebb 6 órán keresztül.
- 1-es típusú későbbi étkezés ehhez a főzési programhoz

Rizs/Gabona

- Nyomja meg a fel/le nyilat a **„Rizs/Gabona”** funkció kiválasztásához. Automatikus melegen tartás 12 órán keresztül ehhez a főzési programhoz (nem állítható)
- A legjobb eredmény érdekében javasoljuk, hogy a melegen tartás funkciót legfeljebb 6 órán keresztül használja.
- 2-es típusú későbbi étkezés ehhez a főzési programhoz

Joghurt

- Nyomja meg a fel/le nyilat a **„joghurt”** funkció kiválasztásához. A képernyőn megjelenik az alapértelmezett főzési idő.
- **A főzési folyamat végén nincs AUTOMATIKUS Melegen tartás funkció.**
- Használjon joghurtkészítéshez sütésálló üvegedényeket.

Újramelegítés

- Ez a funkció csak főtt étel **melegítésére** szolgál.
- Nyomja meg a fel/le nyilat az „Újramelegítés” funkció kiválasztásához. A képernyőn megjelenik a visszaszámlálás ideje.
- Számoljon max. 1 óra időtartammal, nem tudja módosítani az időbeállítást

VIGYÁZAT

- A hideg étel mennyisége nem lehet nagyobb, mint a főzőedény térfogatának fele. Ha túl sok ételt helyez az edénybe, nem lehet kellőképpen átmelegíteni. Ha többször használja az „Újramelegítés” funkciót, vagy túl kevés ételt melegít, az étel odaéghet, és az edény aljához ragadhat.
- Nem javasoljuk a kásák felmelegítését, mert ragacsosak lesznek.
- A kellemetlen szagok elkerülése érdekében a régóta tárolt ételeket ne melegítse újra.

MELEGEN TARTÁS

1. Melegen tartás funkció:

1.1 Manuális melegen tartás:

- Manuálisan ismegnyomhatja „melegen tartás” gombot, a „melegen tartás” jelzőfény világítani kezd és a többfunkciós főzőkészülék melegen tartás állapotba lép.

1.2 Automatikus melegen tartás:

- A többfunkciós főzőkészülék automatikusan „melegen tartás” állapotba kerül a főzés végén (bizonyos menük nem tartoznak ide). A hangjelzés jelzi, hogy a program befejeződött.
- Ezután a többfunkciós főzőkészülék automatikusan melegen tartási állapotba kerül, a „melegen tartás” jelzőfény pedig bekapcsol, és a képernyő elkezd számolni a melegen tartás idejét.
- **Ha a főzés befejeztével meg kell szakítania az automatikus melegen tartás funkciót: A főzési program elindítása előtt nyomja meg hosszan a „melegen tartás” gombot 3 másodpercig. Ha újra szeretné indítani az automatikus melegen tartás funkciót, nyomja meg ismét a melegen tartás gombot 3 másodpercig.**

KÉSŐBBI ÉTKEZÉS

- A Későbbi étkezés funkció használatához válasszon ki egy főzési programot, nyomja meg a „Későbbi étkezés” gombot, és válassza ki az előre beállított időt.
- Az előre beállított idő megegyezik a főzés befejezésének idejével.
- Az alapértelmezett előre beállított idő a kiválasztott főzési időtől függően változik. Az előre beállított tartomány 1-től 15 óráig terjed.
- A „<” és „>” gomb minden megnyomása növelheti vagy csökkentheti az időt.
- Ha kiválasztotta a kívánt előre beállított időt, nyomja meg a „Start” gombot a főzési üzemmódba való belépéshez, a „Start” jelzőfény felvillan, és a képernyőn megjelenik a kiválasztott órák száma.

A beállítás szabályai	Későbbi étkezések típusai
Későbbi étkezés beállítása	1-es programtípus: azonnal elindítja a főzést
	2-es programtípus: Később indítja el a főzést (rizs, tészta, zöldség, párolás)

* Kérjük, olvassa el a helyi élelmiszer-egészségügyi és biztonsági irányelveket.

HASZNÁLATI FORGATÓKÖNYV

A beállítás szabályai: Későbbi étkezési idő beállítása

Későbbi étkezés #1:

- Program későbbi étkezés #1 típussal:
- Válassza ki a programot és nyomja meg a (Későbbi étkezés) gombot.
- A képernyők legfeljebb 15 óra (15:00) alapértelmezett időt jelenítenek meg, és a későbbi étkezés jelző fény villog. A felhasználó a lefelé vagy felfelé mutató nyíl megnyomásával állíthatja be az időt.
- A program jóváhagyásához és elindításához nyomja meg a [START/STOP] gombot. A készülék sípol, a melegítés azonnal megkezdődik. A kijelzőn a visszaszámlálás látható, és a későbbi étkezés jelzőfénye világít.

Későbbi étkezéssel kapcsolatos #2 program:

- Válassza ki a programot és nyomja meg a (Későbbi étkezés) gombot.
- Nyomja meg a (KÉSŐBBI ÉTKEZÉS) gombot, a képernyők legfeljebb 15 óra (15:00) alapértelmezett időt jelenítenek meg, és a későbbi étkezést jelző fény villog. A felhasználó a lefelé vagy felfelé mutató nyíl megnyomásával állíthatja be az időt.
- A program jóváhagyásához és elindításához nyomja meg a [START/STOP] gombot. A készülék sípol, és a melegítés később, a befejezési időhöz közelebb kezdődik. A képernyőn a visszaszámlálás látható, valamint a későbbi étkezés fény is világít.

HU

FŐZÉSI MENÜK	FŐZÉSI IDŐ			HŐMÉRSÉKLET			Melegen tartás	1-es vagy 2-es típusú későbbi étkezés		FEDŐ HELYZETE	
	Alapértelmezés (FUZZY LOGIC)	Állítható	Tartomány	Alapértelmezés (FUZZY LOGIC)	Állítható	Tartomány		2-es típus	Nyitva		
Rizs/gabona	AUTOMATIKUS (FUZZY LOGIC)	1 perc	NEM	AUTOMATIKUS (FUZZY LOGIC)	NEM	NEM	12 óra (nem állítható)	2-es típus	Csukva		
Egytálétel	10 perc	1 perc	1 perc – 2 óra	100 °C	NEM	NEM	Kézi	2-es típus	Csukva		
Sauté	20 perc	1 perc	1 perc – 1 óra	160 °C	10 °C	120 °C – 160 °C	Kézi	NEM	Nyitott vagy zárt		
Párolás	10 perc	1 perc	1 perc – 2 óra	100 °C	NEM	NEM	Kézi	2-es típus	Csukva		
Lassú főzés	4 óra	5 perc	30 perc – 12 óra	80 °C	10 °C	70 °C/80 °C/90 °C	24 óra (nem állítható)	1-es típus	Csukva		
Forralás	1 óra	5 perc	45 perc – 4 óra	AUTO (100 °C)	NEM	Nem alkalmazandó	Kézi	1-es típus	Csukva		
Sülthús	45 perc	5 perc	45 perc – 4 óra	160 °C	10 °C	120 °C – 160 °C	12 óra (nem állítható)	1-es típus	Csukva		
Sütés	40 perc	5 perc	45 perc – 2 óra	160 °C	10 °C	120 °C – 160 °C	Kézi	1-es típus	Csukva		
Joghurt	8 óra	15 perc	1–12 óra	40 °C	NEM	NEM	Kézi	NEM	Csukva		
Újramelegítés	számoljon max. 1 órával a biztonság kedvéért	NEM	NEM	100 °C	10 °C	80 °C – 100 °C	12 óra (nem állítható)	NEM	Nyitott vagy zárt		

Többfunkciós készülék funkció

A főzés befejeztével

- Nyissa fel a fedelet
- A pároló tálcá megfogásához sütőkesztyűt kell használni
- Tálalja az ételt a készülékhez mellékelt kanállal, majd zárja vissza a fedőt.
- 24 óra a maximális melegen tartási idő.
- A melegen tartás befejezéséhez nyomja meg a „STOP” gombot.
- Nyomja meg a Kikapcsolás gombot, mielőtt kihúzná a készüléket a konnektorból.

EGYÉB INFORMÁCIÓK?

A készülék rendelkezik memória funkcióval. Áramkimaradás esetén a többfunkciós főzőkészülék közvetlenül a hiba előtt megjegyzi a főzési állapotot, és folytatja a főzési folyamatot, ha az áramellátás 2 másodpercen belül helyreáll. Ha az áramkimaradás több mint 2 másodpercig tart, a többfunkciós főzőkészülék megszakítja az előző programot, és visszatér készenléti állapotba.

HU

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Tisztítás és karbantartás előtt győződjön meg arról, hogy a többfunkciós főzőkészülék ki van húzva a konnektorból, és teljesen kihűlt.
- Húzza ki a készülék dugóját a konnektorból, és hagyja lehűlni tisztítás előtt.
- Ne érjen a belső fedélhez, amíg az forró.
- Ha étel ragad a főzőedény aljára, öntsön rá vizet, és mosogatás előtt hagyja ázni egy kicsit.
- Minden tisztítás után alaposan szárítsa meg a főzőedényt és a többi tartozékot.
- Ne használjon vizet a készülék belsejének tisztításához, mert károsíthatja a hőérzékelőt.
- Javasoljuk, hogy kerülje a fémes és csiszoló hatású tisztítószerkeket.
- A tömítés körüli koszos maradványok eltávolításához ajánlott élelmiszerbiztos fertőtlenítő kendőket, nedves kendőt vagy karcolásmentes szivacsot használni forró vízzel.
- A gőzkimenet tisztításához ajánlott egy kis, forró vízbe mártott üvegkefét használni.

1. Kapcsolja be a készüléket, és öntsön 200 ml tiszta vizet az edénybe. Zárja le a fedelet, és használja a párolás funkciót a 15 percig tartó gőztisztításhoz.
2. Nedves ruhával törölje le a maradék foltokat.
3. Tisztítás után öntse ki a koszos vizet az edényből, és helyezze a gépet egy jól szellőző helyre, hogy alaposan megszáradjon, mielőtt újra bekapcsolná a használatához.

Főzőedény, párolókosár

- Súrolószerek és súrolószivacsok használata nem ajánlott.
- Ha étel ragad az edény aljára, öntsön rá vizet, és mosogatás előtt hagyja ázni egy kicsit.
- Óvatosan szárítsa meg a főzőedényt.

A főzőedény gondozása

- A főzőedény tisztításához gondosan kövesse az alábbi utasításokat:
- A főzőedény minőségének fenntartása érdekében azt javasoljuk, hogy ne vágjon fel benne ételt.
- Helyezze vissza a főzőedényt a többfunkciós főzőkészülékbe.
- Használja a mellékelt műanyag kanalat vagy egy fakanalat (ne használjon fémkanalat), hogy ne sértse meg az edény felületét.
- A főzőedény felületének színe az első használat után vagy hosszabb használat után megváltozhat. Ez a színváltozás a gőz és a víz hatásának köszönhető, és nincs hatással a többfunkciós főzőkészülék használatára, nem veszélyes az egészségre, és tökéletesen biztonságos a használata.

A készülék egyéb alkatrészeinek tisztítása és karbantartása

- Tisztítsa le a főzőkészülék külsejét – a fedél belsejét és a hálózati kábelt egy nedves törlőkendővel, majd törölje szárazra. Ne használjon dörzsölő hatású termékeket.
- Ne használjon vizet a készülék belsejének tisztításához, mert károsíthatja a hőérzékelőt.

HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Okok	Megoldások
A kezelőpanel jelzőfénye nem világít, a termék nem melegít.	A készülék nincs csatlakoztatva.	Ellenőrizze, hogy a készülék csatlakoztatva van-e az aljzathoz, és be van-e kapcsolva.
A kezelőpanel jelzőfénye nem világít, a termék nem melegít.	A jelzőfénynek csatlakozási problémái vannak vagy sérült.	Küldje el a készüléket javításra egy hivatalos szervizközpontba.
Gőzszivárgás használat közben	A fedél nincs megfelelően lezárva	Nyissa ki a fedelet, majd csukja le ismét.
	A fedél sérült.	Küldje el a készüléket javításra egy hivatalos szervizközpontba.
Az automatikus melegen tartás nem működik (a gép főzési üzemmódban marad vagy nem melegszik)	A felhasználó a beállítás során törölte a Melegen tartás funkciót. További információért tekintse meg a „melegen tartás” funkció című részt.	Küldje el a készüléket javításra egy hivatalos szervizközpontba.

Ha bármilyen hibakódot lát, forduljon egy hivatalos szervizközponthoz!

Hibakód	Ok	A termék viselkedése
E1	A felső érzékelő zárlatos	A tápellátás bekapcsolásakor az összes funkció azonnal riasztást ad.
E2	A felső érzékelőben szakadás van	A tápellátás bekapcsolásakor az összes funkció azonnal riasztást ad.
E3	Az alsó érzékelő zárlatos	A tápellátás bekapcsolásakor az összes funkció azonnal riasztást ad.
E4	Az alsó érzékelőben szakadás van	A tápellátás bekapcsolásakor az összes funkció azonnal riasztást ad.

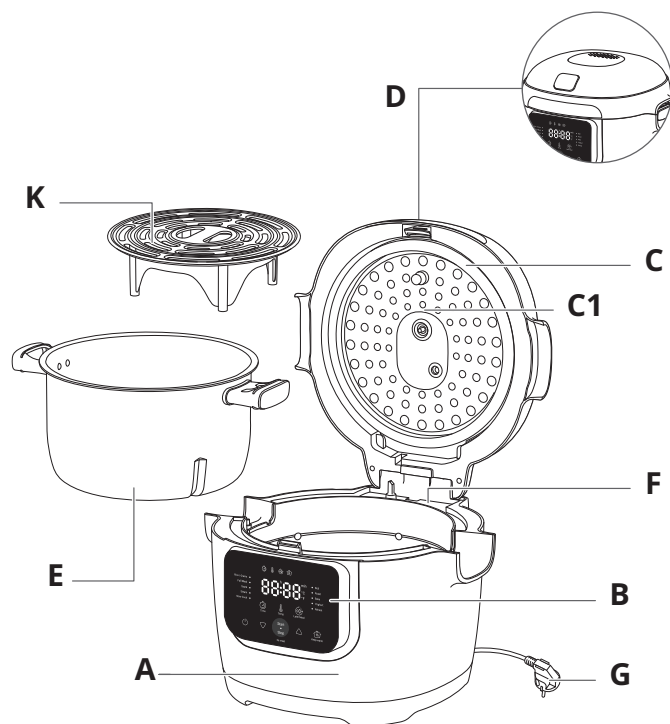
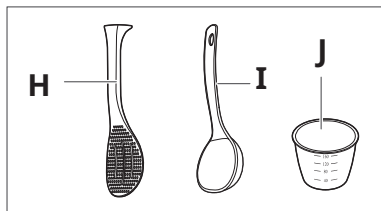
Megjegyzés: ha a belső főzőedény eldeformálódott, ne használja tovább, és kérjen cserét egy hivatalos szervizben.

MEGJEGYZÉS

[illegible]

PAGRINDINIS IŠSKLEISTAS RODINYS – GAMINYS

PRIEDAI RINKINYJE



APRAŠYMAS

- A** Produkto korpusas
- B** Valdymo skydelis
- C** Dangtis*
- C1** Vidinis dangtis
- D** Atidarymo mygtukas
- E** Nuimamas maisto ruošimo dubuo
- F** Vieta kondensato surinktuvui (nuvalyti po kiekvieno naudojimo)
- G** Maitinimo laidas
- H** Mentelė
- I** Samtis
- J** Matavimo stiklinė
- K** Maisto ruošimo padėklas

LT

*Priklausomai nuo modelio
*Neišimamos dalys. Neišardykite.

VAIZDINĖS NUORODOS



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

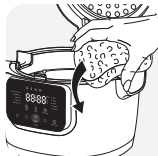


Fig. 4

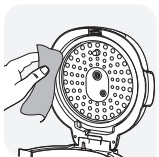


Fig. 5



Fig. 6

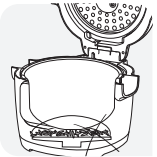


Fig. 7



Fig. 8



Fig. 9



Fig. 10



Fig. 11



Fig. 12



Fig. 13



Fig. 14

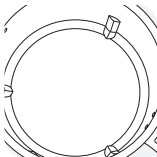


Fig. 15

SAUGOS NURODYMAI

SVARBIOS APSAUGOS PRIEMONĖS

- **DĖMESIO.** Laikykite prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje, ypač kai jis naudojamas ir vėsta.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik buitinėms reikmėms. Jis nėra skirtas naudoti toliau nurodytais būdais ir garantija nebus taikoma, jei:
 - prietaisas bus naudojamas parduotuvių, biurų ir kitų darbo vietų virtuvėse;
 - jis bus naudojamas ūkio namuose;
 - jį naudos klientai viešbučiuose, moteliuose ir kitose apgyvendinimo vietose;
 - prietaisas bus naudojamas nakvynės namuose.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurie turi fizinę, jutiminę ar protinę negalią, neturi patirties ir žinių, nebent už jų saugumą atsakingas asmuo juos prižiūri ar išmokė naudotis prietaisu.
- Vaikus būtina prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu.
- Šio prietaiso negali naudoti vaikai nuo 0 iki 8 metų. Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir vyresni, jei jie yra nuolat prižiūrimi. Šį prietaisą gali naudoti

LT

- asmenys, turintys fizinę, jutiminę arba protinę negalią, stokojantys patirties ir žinių, jei jie prižiūrimi arba išmokomi saugiai naudotis buitiniu prietaisu ir supranta galimus pavojus. Laikykite buitinį prietaisą ir jo laidą jaunesniems nei 8 metų vaikams nepasiekiamoje vietoje. Valymo ir priežiūros darbų vaikai atlikti negali.
- Buitiniai maisto gamybos prietaisai turi būti pastatyti stabiliai ir jų rankenos (jei yra) turi būti nusuktos taip, kad neišsipiltų karšti skysčiai.
 - Šis buitinis prietaisas nėra skirtas naudoti su išoriniu laikmačiu ar atskira nuotolinio valdymo sistema.
 - Jei maitinimo laidas yra pažeistas, kad būtų išvengta pavojaus, jį turi pakeisti gamintojas, įgaliotojo techninės priežiūros centro darbuotojas arba panašios kvalifikacijos asmenys.
 -  Veikiančio prietaiso pasiekiami paviršiai gali būti įkaitę. Nelieskite įkaitusių prietaiso paviršių.
 - Dangtį, dubenį, korpusą ir krepšelį valykite kempine ir vandeniu. Žr. skyrių „Valymas“, kuriame pateikiamos naudojimo instrukcijos.
 - Niekada nemerkite prietaiso ar kaitinimo elemento į vandenį!

- Buitinį prietaisą galima naudoti ne didesniame kaip 2 000 m aukštyje virš jūros lygio.
- Atsargiai. Po naudojimo kaitinimo elemento paviršius lieka įkaitęs.
- Atsargiai. Netinkamai naudodami prietaisą galite susižeisti.
- Atsargiai. Neapliekite jungties skysčiu (priklauso nuo modelio).
- Prietaiso negalima panardinti į vandenį ar kitą skystį.

Jūsų saugumui užtikrinti šis buitinis prietaisas atitinka galiojančius standartus ir reglamentus (direktyvas dėl žemos įtampos buitinių prietaisų, elektromagnetinio suderinamumo, medžiagų, besiliečiančių su maisto produktais, aplinkos ir kt.).

- Patikrinkite, ar maitinimo tinklo įtampa atitinka nurodytąją ant prietaiso techninių duomenų plokštės (kintamoji srovė).
- Atsižvelgiant į įvairius galiojančius standartus, jei prietaisas naudojamas kitoje šalyje, nei buvo įsigytas, jį turi patikrinti patvirtintas techninės priežiūros centras.
- Modeliams su nuimamais maitinimo laidais naudokite tik originalų maitinimo laidą.
- Visada atjunkite prietaiso kištuką baigę naudoti, norėdami perkelti arba valyti.
- Niekada nenaudokite prietaiso po virtuvės spintelėmis arba arti sienų, palikite bent 15 cm atstumą aplink prietaisą.

- Niekada neperkelkite prietaiso, kol jame dar yra karšto maisto.
- Niekada nenaudokite tuščio prietaiso.
- Niekada nepalikite prietaiso be priežiūros, kai jis yra prijungtas prie elektros tinklo ir įjungtas.

Naudojant gaminį pirmą kartą jis gali skleisti netoksišką kvapą. Tai neturės įtakos naudojimui ir šis kvapas greitai išsivadės.

PRIEŠ NAUDODAMI PIRMĄ KARTĄ

Išpakuokite prietaisą

- Nuimkite visus ant gaminio užklijuotus lipdukus.
- Išimkite prietaisą iš pakuotės ir išpakuokite visus priedus bei atspausdintus dokumentus.
- Atidarykite dangtį paspausdami ant korpuso esantį atidarymo mygtuką – 1 pav. **Perskaitykite instrukcijas ir atidžiai vadovaukitės naudojimo nurodymais.**
- Atkreipkite dėmesį: ruošiant maistą reikia naudoti aplink padėklą esantį silikoninį žiedą.

Prietaiso valymas

- Išimkite dubenį – 2 pav., priedus ir visas plastines bei vidines dalis.
- Nuvalykite dubenį kempine ir indų plovikliu.
- Nuvalykite prietaiso išorę.
- Kruopščiai nusauskite.
- Sudėkite dalis į jų vietas.

PRIEŠ NAUDODAMIESI PRIETAISU IR VISOMIS FUNKCIJOMIS

- Kruopščiai nuvalykite dubens išorę (ypač apačią). Įsitikinkite, kad po dubeniu ir ant kaitinimo elemento nėra jokių likučių ar skysčio – 7 pav.
- Įdėkite dubenį į prietaisą ir įsitikinkite, kad jis tinkamai įstatytas – 6 pav.

- Uždarykite dangtį – išgirsite spragtelėjimą.
- Vadovaukitės skyriuje „KAIP PRADĖTI NAUDOTIS“ pateiktomis instrukcijomis, kad nustatytumėte maisto ruošimo meniu. Kiekviename meniu rasite išsamesnės informacijos apie rekomenduojamą naudojimą.
- Nelieskite prietaiso apačioje esančio kaitinimo elemento, kol gaminys prijungtas prie elektros tinklo, arba po maisto ruošimo. Neneškite gaminio, kai jis naudojamas, arba iškart po maisto ruošimo.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik patalpose.
- **Maisto ruošimo metu nedėkite rankos ant garų išėjimo angos, nes kyla pavojus nudegti – 12 pav.**
- **Naudokite tik prie prietaiso pridėtą vidinį puodą.**
- Į prietaisą nepilkite vandens ir nedėkite produktų, jei viduje neįdėtas dubuo.
- **Didžiausias vandens ir produktų kiekis turi neviršyti aukščiausios dubens viduje esančios žymos (4 l) – 8 pav.**

Prijungimas prie maitinimo lizdo

- Nenaudokite buitinio prietaiso, jei:
 - pažeistas prietaiso laidas;
 - prietaisas buvo nukritęs, turi matomų pažeidimų arba netinkamai veikia.
 - Tokiais atvejais prietaisą reikia nusiųsti į patvirtintą techninės priežiūros centrą. Neardykite prietaiso patys.
- Nepalikite laido kabėti.
- Prietaisą visada junkite prie įžeminto elektros lizdo.
- Nenaudokite ilgintuvo. Jei prisiimate atsakomybę dėl ilgintuvo naudojimo, naudokite tik geros būklės ilgintuvą, turintį kištuką su įžeminimo jungtimi ir tinkantį pagal buitinio prietaiso galią.
- Išjungdami prietaisą neturkite už laido.
- Prieš prietaisą surinkdami, ardydami arba valydami, visada atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio.

Saugokime aplinką

- Jūsų prietaisas sukurtas taip, kad būtų eksploatuojamas daugelį metų. Tačiau, nusprendę jį pakeisti, nepamirškite pagalvoti, kaip galite prisidėti prie aplinkos apsaugos.

- Prieš išmesdami prietaisą, iš laikmačio išimkite akumuliatorių ir atiduokite jį į vietinį buitinių atliekų surinkimo punktą (priklausomai nuo modelio).



Mums labai svarbi aplinkos apsauga!

- ① Prietaise yra vertingų medžiagų, kurias galima perdirbti.
- ➔ Pristatykite jį į buitinių atliekų surinkimo vietą.

Naudojimas

- Naudokite ant plokščio, stabilaus, karščiui atsparaus darbinio paviršiaus; saugokite nuo vandens ir karščio šaltinių.
- Saugokite prietaisą pagrindą nuo sąlyčio su vandeniu.
- Jokių būdu nebandykite prietaiso naudoti, jei jo dubuo tuščias arba be dubens.
- Maisto ruošimo funkcija turi veikti laisvai.
- Netrukdykite ir neužkirskite kelio funkcijai automatiškai persijungti į šilumos palaikymo funkciją.
- Kol prietaisas veikia, neišimkite dubens.
- Prietaiso tiesiogiai nedėkite ant karšto paviršiaus ar bet kokio kito karščio ar ugnies šaltinio, nes dėl to jis gali sugesti arba kelti pavojų.
- Dubuo ir kaitlentė turi liestis. Bet koks tarp šių dalių padėtas objektas ar maisto produktas trukdytų tinkamai veikti.
- Nedėkite prietaiso netoli šilumos šaltinio ar į karštą orkaitę, nes tai gali padaryti daug žalos.
- Kol dubuo ne vietoje, į prietaisą nedėkite jokių maisto produktų ir nepilkite vandens.
- Laikykitės receptuose nurodytų kiekių.
- Jei kuri nors buitinio prietaiso dalis užsidega, nebandykite jo užgesinti vandeniu. Liepsnomis gesinti naudokite drėgną virtuvinį rankšluostį.
- Bet kokį prietaiso ardymą, išskyrus kliento atliekamą įprastą valymą ir priežiūrą, turi atlikti techninės priežiūros centras.

VALDYMO SKYDELIS



APRAŠYMAS

NUSTATYMAS	Aprašymas
A	Rodo TIME (laikmačio), TEMP (temperatūros), LATER MEAL (maisto atidėjimo), KEEP WARM (šilumos palaikymo) režimus
B	Paspauskite, kad nustatytumėte laiką
C	Išjunkite / įjunkite
D	Viršutine ir apatine rodykle pasirinkite kepimo programą ir reguliuokite laiką bei temperatūrą
E	Paleidimas / sustabdymas Norėdami nustatyti iš naujo, palaikykite nuspaudę 2 sek.
F	Maisto atidėjimo funkcija
G	Maisto pašildymo funkcija
H	Paspauskite, kad nustatytumėte temperatūrą

Garso valdymas

Jūsų daugiafunkcis puodas skleis garsinius signalus įjungus arba išjungus, paleidus programą, baigus programą, prietaisui parodžius klaidos kodą.

Visiems garsams įjungti vienu metu paspauskite „Later Meal“ (Maisto atidėjimo funkcija) ir „Time/Temp“ (Temperatūra / laikmatis) ir palaikykite 3 sekundes.

LT

KAIP PRADĖTI NAUDOTIS?

Bendra

- Temperatūra / laikmatis => bendrieji parinkčių mygtukai △ ir ▽
- Veiksmai, kuriems reikalingas garsinis signalas
 1. Start 🔊 => 1 trumpas pyptelėjimas
 2. Mygtuko pypsėjimas 🔊 => naudotojui valdant prietaisą (pasirenkant programą / reguliuojant laiką ir temperatūrą)
 3. Pasibaigus maisto ruošimo programai 🔊 => pabaigos garsas
 4. Klaida 🔊 => 2 pyptelėjimai
- Lemputės būsenos:
 1. visada dega – darbinė būsena;
 2. mirksi – pasirinkite būseną.

NAUDOJIMAS

Pasirinkę bet kurią maisto gaminimo programą, vadovaukitės toliau pateiktais nurodymais.

1. Norėdami nustatyti maisto ruošimo laiką, paspauskite laiko piktogramą. Gaminimo metu ekrane bus rodomas likęs laikas.
2. Paspauskite mygtuką „Time / temp“ (laikmatis / temperatūra), kad suaktyvintumėte laiko nustatymo funkciją, tada paspauskite viršutinę / apatinę rodyklę, kad pakeistumėte maisto ruošimo laiką.
3. Paspauskite mygtuką „Start“ (pradėti). Paleiskite maisto ruošimo programą, užsidegs lemputė „Start“ (pradėti) ir ekrane bus rodomas laikas. Paspauskite mygtuką „Stop“ (stabdyti), kad sustabdytumėte maisto ruošimo programą.
4. Baigus ruošti, pasigirs garsinis signalas, reiškiantis programos pabaigą.

„Full Meal“ (visas patiekalas)

1. Pagal numatytuosius nustatymus prietaisas rodo visą maisto ruošimo laiką.
- Paspauskite viršutinę / apatinę rodyklę, kad pasirinktumėte funkciją **Full Meal** (visas patiekalas). Ekrane bus rodomas numatytasis maisto ruošimo laikas. **Ruošimo pabaigoje AUTOMATINE šilumos palaikymo funkcija negalima naudotis. Naudotojas gali įjungti ją rankiniu būdu paspausdamas šilumos palaikymo funkcijos mygtuką.**
- **2 tipo „Later Meal“ (maisto atidėjimo) funkcija šiai maisto gaminimo programai**

Skrudinimas

- Paspauskite viršutinę / apatinę rodyklę, kad pasirinktumėte funkciją **Roast** (skrudinimas). Ekrane bus rodomas numatytasis maisto ruošimo laikas. Šiai gaminimo programai automatinio maisto pašildymo funkcija veikia 12 valandų (nereguliuojama). Kad pasiektumėte geriausių rezultatų, rekomenduojame naudoti funkciją „Keep warm“ (šilumos palaikymas) ne ilgiau kaip 6 valandas.
- 1 tipo „Later Meal“ (maisto atidėjimo) funkcija šiai maisto gaminimo programai
- **Kepimas** Paspauskite viršutinę / apatinę rodyklę, kad pasirinktumėte funkciją **BAKE** (kepimas). Ekrane bus rodomas numatytasis maisto ruošimo laikas. Ruošimo pabaigoje AUTOMATINE šilumos palaikymo funkcija negalima naudotis. Naudotojas gali įjungti ją rankiniu būdu paspausdamas šilumos palaikymo funkcijos mygtuką.
- 1 tipo „Later Meal“ (maisto atidėjimo) funkcija šiai maisto gaminimo programai.

„Steam“

- Paspauskite viršutinę / apatinę rodyklę, kad pasirinktumėte funkciją **„Steam“**. Ekrane bus rodomas numatytasis maisto ruošimo laikas. **Ruošimo pabaigoje AUTOMATINE šilumos palaikymo funkcija negalima naudotis. Naudotojas gali įjungti ją rankiniu būdu paspausdamas šilumos palaikymo funkcijos mygtuką.**
- **2 tipo „Later Meal“ (maisto atidėjimo) funkcija šiai maisto gaminimo programai.**

„Boil“

- Paspauskite viršutinę / apatinę rodyklę, kad pasirinktumėte funkciją **„Boil“**. Ekrane bus rodomas numatytasis maisto ruošimo laikas. **Ruošimo pabaigoje AUTOMATINE šilumos palaikymo funkcija negalima naudotis. Naudotojas gali įjungti ją rankiniu būdu paspausdamas šilumos palaikymo funkcijos mygtuką.**
- **1 tipo „Later Meal“ (maisto atidėjimo) funkcija šiai maisto gaminimo programai**

„Sauté“ (rankinis nustatymas)

- Paspauskite viršutinę / apatinę rodyklę, kad pasirinktumėte funkciją **„Saute“**. Ekrane bus rodomas numatytasis maisto ruošimo laikas.
- **„Keep warm“ (šilumos palaikymas):** šiam receptui funkcija „Keep warm“ automatiškai neveikia; naudotojas gali ją įjungti rankiniu būdu, paspausdamas mygtuką „Keep warm“ (šilumos palaikymas).

LT

Lėtas kepimas

- Paspauskite viršutinę / apatinę rodyklę, kad pasirinktumėte funkciją **«Slow cook»**. Ekrane bus rodomas numatytasis maisto ruošimo laikas.
- Baigus ruošti, pasigirs garsinis signalas, reiškiantis programos pabaigą.
- **„Keep warm“ (šilumos palaikymas):** pasirinkus šią gaminimo programą automatinio maisto pašildymo funkcija veikia 24 valandas (nereguliuojama); būtinai į puodą įpilkite pakankamai skysčio, kad nepridegtų puodo dugnas ir nesudžiūtų maistas. Kad pasiektumėte geriausių rezultatų, rekomenduojame naudoti funkciją „Keep warm“ (šilumos palaikymas) ne ilgiau kaip 6 valandas.
- 1 tipo „Later Meal“ (maisto atidėjimo) funkcija šiai maisto gaminimo programai

„Rice/Grains“

- Paspauskite viršutinę / apatinę rodyklę, kad pasirinktumėte funkciją **«Rice/Grains»** (ryžiai / grūdai). Šiai gaminimo programai automatinio maisto pašildymo funkcija veikia 12 valandų (nereguliuojama). Kad pasiektumėte geriausių rezultatų, rekomenduojame naudoti funkciją „Keep warm“ (šilumos palaikymas) ne ilgiau kaip 6 valandas.
- 2 tipo „Later Meal“ (maisto atidėjimo) funkcija šiai maisto gaminimo programai

Jogurtas

- Paspauskite viršutinę / apatinę rodyklę, kad pasirinktumėte funkciją **«Yoghurt»**. Ekrane bus rodomas numatytasis maisto ruošimo laikas.
- **Ruošimo pabaigoje AUTOMATINE šilumos palaikymo funkcija negalima naudotis.**
- **Naudokite jogurtui ruošti orkaitei tinkamus indus.**

Pašildyti

- Ši funkcija skirta tik paruoštam maistui **pašildyti**.
- Paspauskite viršutinę / apatinę rodyklę, kad pasirinktumėte funkciją **«Reheat»** (pašildymas). Ekrane bus skaičiuojamas laikas.
- Ruošiama ne ilgiau kaip 1 valandą, laiko reguliuoti negalima.

ĮSPĖJIMAS

- **Šaltas maistas neturėtų viršyti 1/2 puodo tūrio. Jei maisto per daug, jo nepavyks tolygiai pašildyti. Pakartotinai naudojant**

funkciją „Reheat“ (pašildymas) arba įdėjus per mažai maisto, maistas pridegs, o ant dugno susiformuos kietas sluoksnis.

- **Rekomenduojama nešildyti tirštos košės, nes ji gali pasidaryti lipni.**
- **Kad išvengtumėte nemalonaus kvapo, nešildykite ilgai laikyto šalto maisto.**

ŠILUMOS PALAIKYMAS

1. Šilumos palaikymo funkcija.

1.1 Rankinis šilumos palaikymas

- Galite rankiniu būdu paspausti mygtuką **«Keep warm (šilumos palaikymas)»**, užsidegs jo lemputė ir daugiafunkcis puodas ims veikti šilumos palaikymo režimu.

1.2 Automatinis šilumos palaikymas

- Ruošimo pabaigoje daugiafunkcis puodas automatiškai ims veikti šilumos palaikymo režimu (kai kurie meniu neįtraukti). Pasigirs garsinis signalas, reiškiantis programos pabaigą.
- Puodas automatiškai ims veikti šilumos palaikymo režimu (įsijungs šilumos palaikymo indikatorius), o ekrane bus rodomas šilumos palaikymo laikas.
- **Jei norėsite iš anksto atšaukti automatinį šilumos palaikymą baigę ruošti: prieš paleisdami maisto ruošimo programą, 3 sekundes palaikykite nuspaudę mygtuką „Keep warm“ (šilumos palaikymas). Jei norite vėl įjungti automatinį šilumos palaikymą, dar kartą 3 sekundes palaikykite nuspaudę šilumos palaikymo mygtuką.**

MAISTO ATIDĖJIMAS

- Norėdami naudoti funkciją „Later meal“ (Maisto atidėjimas), pasirinkite maisto ruošimo programą, paspauskite mygtuką «Later meal» ir pasirinkite iš anksto nustatytą laiką.
- Iš anksto nustatytas laikas atitinka gaminimo pabaigos laiką.
- Numatytasis iš anksto nustatytas laikas pasikeis pagal pasirinktą maisto gaminimo laiką. Laiko intervalas yra nuo 1 iki 15 valandų.
- Kiekvienas mygtukų «<» ir «>» paspaudimas gali padidinti arba sumažinti laiką.
- Pasirinkę pageidaujamą iš anksto nustatytą laiką, pereikite į maisto ruošimo būseną paspausdami mygtuką «Start».

Indikatorius «Start» liks įjungtas, o ekrane bus rodomas jūsų pasirinktas laikas.

Nustatymo logika	Maisto atidėjimo tipai
Nustatyti maisto atidėjimą	Programos tipas Nr. 1: pradėti gaminti iš karto
	Programos tipas Nr. 2: pradėti gaminti vėliau (ryžiai / makaronai / daržovės / garai)

* Žr. vietinės maisto saugos ir sveikatos gaires.

NAUDOJIMO BŪDAI

Nustatymo logika: nustatyti „Later meal“ (Maisto atidėjimo) laiką

Programa su „Later meal“ (maisto atidėjimas) Nr. 1

- Programos su „Later meal“ (maisto atidėjimas) Nr. 1 tipas:
- Pasirinkite programą ir paspauskite [LATER MEAL]
- ekrane rodomas numatytasis laikas iki 15 val. (15:00), mirksi „Later meal“ (Maisto atidėjimo) lemputė. Naudotojas gali koreguoti laiką spausdamas apatinę arba viršutinę rodyklę.
- Paspauskite [START/STOP], kad patvirtintumėte ir paleistumėte programą. Prietaisas pypeli, kaitinimas pradedamas nedelsiant. Ekrane rodomas atgalinis laiko skaičiavimas ir užsidega „Later meal“ (Maisto atidėjimo) lemputė.

Programa su „Later meal“ (Maisto atidėjimo) laiku Nr. 2

- Pasirinkite programą ir paspauskite [LATER MEAL]
- Paspauskite [LATER MEAL], ekrane rodomas numatytasis laikas iki 15 val. (15:00), mirksi „Later meal“ (Maisto atidėjimo) lemputė. Naudotojas gali koreguoti laiką spausdamas apatinę arba viršutinę rodyklę.
- Paspauskite [START/STOP], kad patvirtintumėte ir paleistumėte programą. Prietaisas pypeli, kaitinimas prasidės vėliau, artėjant prie pabaigos. Ekrane rodomas atgalinis skaičiavimas ir šviečia „Later meal“ (Maisto atidėjimo) lemputė.

MAISTO RUOŠIMO PROGRAMŲ LENTELĖ

Nr. 1 = pratėsia maisto ruošimo laiką
Nr. 2 = atideda paleidimą

MAISTO RUOŠIMO MENIU	RUOŠIMO LAIKAS			TEMPERATŪRA			Šilumos palaikymas	„Later meal“ Nr. 1 arba Nr. 2 tipas	DANGŲ PADEIŠ	
	Numatytasis	Reguliuojama	Diapazonas	Numatytasis	Reguliuojama	Diapazonas			Atidarytas	Uždarytas
Ryžiai / grūdai	AUTO („FUZZY“ LOGIKA)	AUTOM.	NE	AUTO („FUZZY“ LOGIKA)	NE	NE	12 val. (nereguliuojama)	Nr. 2 tipas	Uždarytas	Uždarytas
„Full Meal“ (visas patiekalas)	10 min.	1 min.	1 min. – 2 val.	100 °C	NE	NE	Rankinis	Nr. 2 tipas	Uždarytas	Uždarytas
„Sautė“	20 min.	1 min.	1 min. – 1 val.	160 °C	10 °C	120 °C – 160 °C	Rankinis	NE	Atidarytas arba uždarytas	Atidarytas arba uždarytas
Garai	10 min.	1 min.	1 min. – 2 val.	100 °C	NE	NE	Rankinis	Nr. 2 tipas	Uždarytas	Uždarytas
Lėtas kepinimas	4 val.	5 min.	30 min. – 12 val.	80 °C	10 °C	70 °C / 80 °C / 90 °C	24 val. (nereguliuojama)	Nr. 1 tipas	Uždarytas	Uždarytas
Virimas	1 val.	5 min.	5 min. – 4 val.	AUTO (100 °C)	NE	NETAIKYTINA	Rankinis	Nr. 1 tipas	Uždarytas	Uždarytas
Skrudinimas	45 min.	5 min.	5 min. – 4 val.	160 °C	10 °C	120 °C – 160 °C	12 val. (nereguliuojama)	Nr. 1 tipas	Uždarytas	Uždarytas
Kepimas	40 min.	5 min.	5 min. – 2 val.	160 °C	10 °C	120 °C – 160 °C	Rankinis	Nr. 1 tipas	Uždarytas	Uždarytas
Jogurtas	8 val.	15 min.	1 val. – 12 val.	40 °C	NE	NE	Rankinis	NE	Uždarytas	Uždarytas
Pasididymas	ne ilgiau kaip 1 val. saugumo sumetimais	NE	NE	100 °C	10 °C	80 °C – 100 °C	12 val. (nereguliuojama)	NE	Atidarytas arba uždarytas	Atidarytas arba uždarytas

Daugiatfunkcio podo funkcija

LT

Pasibaigus maisto ruošimui

- Atidarykite dangtį
- Naudojant garų padėklą reikia mūvėti apsaugines pirštines.
- Maistą patiekite naudodami su prietaisu pridėtą šaukštą ir vėl uždarykite dangtį.
- 24 valandos yra maksimalus šilumos palaikymo laikas.
- Paspauskite «STOP», kad baigtumėte palaikyti šilumą.
- Prieš atjungdami prietaisą nuo elektros tinklo, paspauskite išjungimo mygtuką.

KITA INFORMACIJA

Prietaisas turi atminties funkciją. Nutrūkus elektros tiekimui, daugiafunkcis puodas įsimins gaminimo būseną prieš pat gedimą ir tęs gaminimo procesą, jei elektros tiekimas bus atnaujintas per 2 sekundes. Jei elektros tiekimas nutrūksta ilgiau nei 2 sekundes, daugiafunkcis puodas atšauks ankstesnį gaminimą ir bus įjungtas budėjimo režimas.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Prieš vykdydami bet kokius valymo ir priežiūros darbus įsitikinkite, kad daugiafunkcis puodas atjungtas nuo elektros tinklo ir visiškai atvėso.
- Prieš valydami atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo ir palaukite, kol atvės.
- Nelieskite vidinio dangčio, kol jis karštas.
- Jei prie dubens dugno prilipo maisto, prieš plaudami į dubenį įpilkite vandens ir palikite mirkti.
- Po kiekvieno valymo kruopščiai nusauskite maisto ruošimo indą ir kitus priedus.
- Prietaiso korpuso vidui valyti nenaudokite vandens, nes jis gali pakenkti šilumos jutikliui.
- Rekomenduojama vengti metalinių ir abrazyvinių valymo priemonių.
- Norint pašalinti nešvarumus aplink tarpiklį, rekomenduojama naudoti maistui nekenksmingas dezinfekuojamąsias servetėles, drėgną šluostę arba neabrazyvinę kempinėlę su karštu vandeniu.

- Garų išleidimo angai valyti rekomenduojama naudoti nedidelį šepetėlį, pamirkytą karštame vandenyje.
 1. Įjunkite prietaisą ir įpilkite į puodą 200 ml švaraus vandens. Uždarykite dangtį ir 15 minučių įjunkite valymo garais funkciją „Steam“.
 2. Likusias dėmes nuvalykite šlapia šluoste.
 3. Nuvalę išpilkite nuotekas iš puodo ir prieš vėl prijungdami prie maitinimo šaltinio pastatykite prietaisą gerai vėdinamoje vietoje, kad gerai išdžiūtų.

Dubuo, garų krepšelis

- Nenaudokite valymo miltelių ir metalinių kempinių.
- Maistui prilipus prie dugno, į dubenį prieš plaudami įpilkite vandens ir leiskite pastovėti.
- Dubenį gerai išdžiovinkite.

Dubens priežiūra

- Atidžiai perskaitykite toliau pateiktas dubens priežiūros instrukcijas.
- Norėdami išlaikyti dubens savybes, nepjaustykite jame maisto.
- Dubenį įdėkite atgal į daugiafunkcį puodą.
- Naudokite pridėdamą šaukštą arba medinį šaukštą, bet nenaudokite metalinių šaukštų, kad nesubraižytumėte dubens paviršiaus –
- Po pirmo naudojimo arba po ilgesnio naudojimo dubens paviršiaus spalva gali pasikeisti. Spalva gali pasikeisti dėl garų ir vandens poveikio ir tai neturi įtakos daugiafunkcio puodo naudojimui, taip pat nekenkia sveikatai, taigi jį naudoti visiškai saugu.

Kitų prietaiso dalių valymas ir priežiūra

- Daugiafunkcio puodo išorę, dangčio vidinę pusę ir laidą nuvalykite drėgnu audeklu ir sausai nušluostykite. Nenaudokite abrazyvinių produktų.
- Prietaiso korpuso vidui valyti nenaudokite vandens, nes jis gali pakenkti šilumos jutikliui.

GEDIMŲ ŠALINIMAS

Problema	Galimos priežastys	Sprendimai
Nešviečia nė viena indikatoriaus lemputė ir nekaitinama	Prietaisas neprijungtas prie elektros tinklo.	Išitikinkite, kad maitinimo laidas įkištas į lizdą ir įjungtas.
Nešviečia nė viena indikatoriaus lemputė ir kaitinama	Iškilo su indikatoriaus lempute susijusių jungties problemų arba ji yra pažeista.	Prietaisą nusiųskite į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą, kad būtų sutaisytas.
Naudojant į išorę veržiasi garai	Dangtis uždarytas neteisingai.	Atidarykite ir iš naujo uždarykite dangtį.
	Dangtis pažeistas.	Prietaisą nusiųskite į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą, kad būtų sutaisytas.
Automatinis šilumos palaikymas neveikia (prietaisas lieka veikti maisto ruošimo režimu arba nešildoma)	Funkciją „Keep warm“ (šilumos palaikymas) išjungė naudotojas nustatydamas maisto ruošimą. Daugiau informacijos rasite funkcijos „Keep warm“ (šilumos palaikymas) skyriuje.	Prietaisą nusiųskite į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą, kad būtų sutaisytas.

Jei matote klaidų kodus, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą

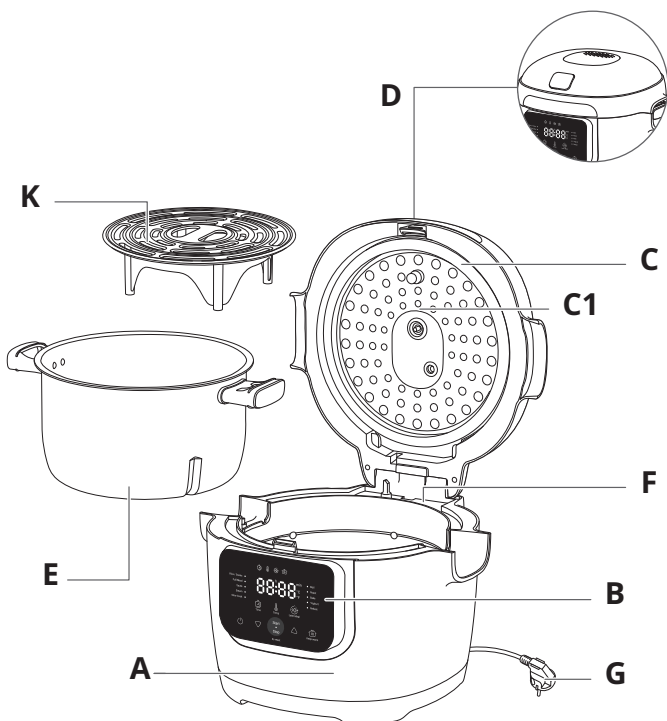
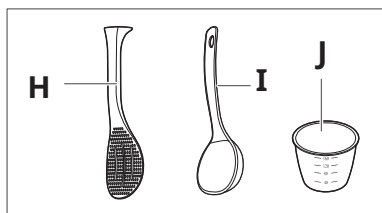
Klaidos kodas	Galima priežastis	Prietaiso veikimas
E1	Viršutiniame jutiklyje įvyko trumpasis jungimas	Įjungus maitinimą, iš karto suveikia visų funkcijų įspėjamasis signalas.
E2	Atvira viršutinio jutiklio grandinė	Įjungus maitinimą, iš karto suveikia visų funkcijų įspėjamasis signalas.
E3	Apatiniame jutiklyje įvyko trumpasis jungimas	Įjungus maitinimą, iš karto suveikia visų funkcijų įspėjamasis signalas.
E4	Atvira apatinio jutiklio grandinė	Įjungus maitinimą, iš karto suveikia visų funkcijų įspėjamasis signalas.

Pastaba. Jei vidinis dubuo deformuotas, jo nebenaudokite ir gaukite pakaitalą iš įgaliotojo techninės priežiūros centro.

LT

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

GALVENAIS IZVĒRSTAIS SKATS – IERĪCE PIEDERUMI IEKĻAUTI



APRAKSTS

- A** Ierīces korpuss
- B** Vadības panelis
- C** Vāks*
- C1** Iekšējais vāks
- D** Atvēršanas poga
- E** Izņemams gatavošanas trauks
- F** Kondensāta uzkrāšanās zona (noslaucīt pēc katras lietošanas reizes)

- G** Barošanas vads
- H** Lāpstiņa
- I** Zupas kauss
- J** Mērtrauks
- K** Gatavošanas aplāte

ATTĒLU ATSAUCES



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4

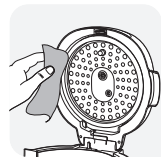


Fig. 5



Fig. 6

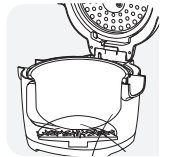


Fig. 7



Fig. 8



Fig. 9

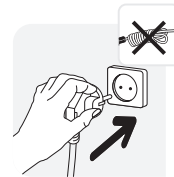


Fig. 10



Fig. 11



Fig. 12



Fig. 13



Fig. 14

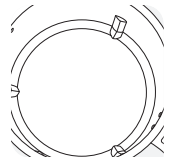


Fig. 15

* Do not use metallic tools.

SVARĪGI DROŠĪBAS PASĀKUMI

- **BRĪDINĀJUMS.** Glabājiēt ierīci bērniem nepieejamā vietā, it īpaši tās lietošanas un atdzišanas laikā.
- Šī ierīce ir paredzēta lietošanai tikai mājsaimniecības vajadzībām. To nav paredzēts lietot tālāk norādītajiem nolūkiem, un uz ierīci neattieksies garantija, ja tā tiks lietota:
 - personāla virtuves zonās veikalos, birojos un citās darba vidēs;
 - dzīvojamās ēkās lauku saimniecībā;
 - klientu vajadzībām viesnīcās, moteļos un citā dzīvojamai videi pielīdzināmā vidē;
 - pansijām pielīdzināmā vidē.
- Ierīce nav paredzēta lietošanai personām (tai skaitā bērniem) ar ierobežotām fiziskām, uztveres vai garīgām spējām, bez iepriekšējas pieredzes un zināšanām, izņemot gadījumus, kad šīs personas uzrauga vai attiecībā uz ierīces lietošanu apmāca persona, kas atbild par viņu drošību.
- Bērni ir jāuzrauga, viņiem nedrīkst ļaut rotaļāties ar ierīci.
- Šī ierīce nav paredzēta lietošanai bērniem vecumā no 0 līdz 8 gadiem. Šo ierīci var lietot bērni no 8 gadu vecuma, ja viņi tiek

nepārtraukti uzraudzīti. Šo ierīci var lietot personas ar ierobežotām fiziskām, uztveres vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja tās tiek uzraudzītas vai tām tiek sniegti norādījumi par ierīces drošu lietošanu, un tās saprot saistītos apdraudējumus. Ierīci un tās vadu glabājiēt par 8 gadiem jaunākiem bērniem nepieejamā vietā. Bērni nedrīkst tīrīt ierīci vai veikt tās apkopi.

- Ēdiena gatavošanas ierīces ir jānovieto uz stabilas virsmas, ar rokturiem (ja tādi ir) pavērstiem tā, lai neizšļakstītos karsti šķidrumi.
- Šo ierīci nav paredzēts lietot ar ārēju taimeru vai atsevišķu tālvadības sistēmu.
- Ja barošanas vads ir bojāts, tas jānomaina ražotājam, autorizētam servisa centram vai līdzīgi kvalificētām personām, lai izvairītos no apdraudējuma.
-  Kad ierīce ir ieslēgta, virsmas, kurām jūs varētu pieskarties, var būt ļoti karstas. Nepieskarieties ierīces sakarsušajām virsmām.
- Notīriet vāku, trauku, korpusu un grozu ar sūkli un ūdeni. Skatiet lietošanas norādījumu sadaļu "Tīrīšana".
- Nekādā gadījumā neiegremdējiēt ierīci vai sildelementa bloku ūdenī!

- Ierīci drīkst izmantot augstumā, kas nepārsniedz 2000 m.
- Uzmanību! Sildelementa virsmas pēc lietošanas izstaro siltumu.
- Uzmanību! Traumu risks ierīces nepareizas lietošanas dēļ.
- Uzmanību! Gādājiet, lai uz savienotāja (atkarībā no modeļa) nenonāktu šķidrums.
- Ierīci nedrīkst iegremdēt ūdenī vai jebkurā citā šķīdumā.

Jūsu drošības nolūkos šī ierīce atbilst piemērojamiem standartiem un noteikumiem (direktīvām, kas attiecas uz zemsprieguma ierīcēm, elektromagnētisko savietojamību, materiāliem, kas nonāk saskarē ar pārtikas produktiem, vidi u. c.).

- Pārbaudiet, vai elektrotīkla spriegums atbilst ierīces datu plāksnītē norādītajam spriegumam (maiņstrāva).
- Tā kā spēkā ir dažādi standarti, ja ierīce tiks izmantota valstī, kurā tā netika iegādāta, aizvediet to uz pārbaudi pilnvarotā servisa centrā.
- Modeļiem ar noņemamu barošanas vadu lietojiet tikai oriģinālo barošanas vadu.
- Vienmēr atvienojiet ierīces strāvas kontaktdakšu: pēc lietošanas, ierīces pārvietošanai vai tīrīšanai.
- Nekādā gadījumā nedarbiniet ierīci zem virtuves skapīšiem vai sienu tuvumā.

Nodrošiniet vismaz 15 cm brīvas telpas ap ierīci.

- Nekādā gadījumā nepārvietojiet ierīci, ja tajā vēl ir karsts ēdiens.
- Nekādā gadījumā nedarbiniet tukšu ierīci.
- Nekādā gadījumā neatstājiet ierīci bez uzraudzības, ja tā ir pievienota strāvai un ieslēgta.

Kad izmantojat ierīci pirmo reizi, no tās varētu nākt smaka, kas nav toksiska. Tas neietekmē ierīces lietošanu, un smaka ātri izzudīs.

PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS REIZES

Ierīces izsaiņošana

- Noņemiet visas uz ierīces piestiprinātās uzlīmes.
- Izņemiet ierīci no iepakojuma un izsaiņojiet visus piederumus un drukātos dokumentus.
- Atveriet vāku, nospiežot atvēršanas pogu uz korpusa augšējā vāka – 1. att. **Izlasiet norādījumus un rūpīgi ievērojiet lietošanas metodes.**
- Ņemiet vērā! Gatavošanas laikā ap paplāti jābūt apliktam silikona gredzenam.

Ierīces tīrīšana

- Izņemiet no ierīces trauku, piederumus, visus plastmasas un ieliekamos elementus – 2. att.
- Notīriet trauku ar sūkli un mazgāšanas līdzekli.
- Noslaukiet ierīces ārpusi.
- Kārtīgi nožāvējiet.
- Ievietojiet visus elementus atpakaļ to sākotnējā pozīcijā.

IERĪCE UN VISAS FUNKCIJAS

- Rūpīgi noslaukiet ēdiena gatavošanas trauka ārpusi (it īpaši apakšu). Pārļiecinieties, vai trauka apakšā un uz sildelementa nav svešķermeņu vai šķidruma – 7. att.

- Ievietojiet trauku ierīcē, pārliecinoties, vai tas ir pareizā pozīcijā – 6. att.
- Aizveriet vāku, līdz tas ar klikšķi noklīkst.
- Lai iestatītu gatavošanas izvēlni, izpildiet sadaļā “DARBA SĀKŠANA” sniegtos norādījumus un skatiet katru izvēlni, lai iegūtu plašāku informāciju par ieteicamo lietojumu.
- Nepieskarieties sildelementam ierīces apakšā, kad ierīce ir pievienota strāvai, vai pēc gatavošanas. Nepārvietojiet ierīci lietošanas laikā vai uzreiz pēc gatavošanas.
- Šī ierīce nav paredzēta lietošanai ārpus telpām.
- **Ēdiena gatavošanas laikā nekādā gadījumā neturiet roku virs tvaika izplūdes atveres, jo pastāv apdegumu gūšanas risks – 12. att.**
- **Ierīcē izmantojiet tikai komplektācijā iekļauto iekšējo trauku.**
- **Nelejiet ierīcē ūdeni un neievietojiet sastāvdaļas, ja tajā nav ielikts trauks.**
- **Maksimālais ūdens un sastāvdaļu daudzums nedrīkst pārsniegt trauka iekšpusē norādīto maksimālā daudzuma atzīmi (4 l) – 8. att.**

Pievienošana strāvas padevei

- Nelietojiet ierīci, ja:
 - ierīce vai tās vads ir bojāts;
 - ierīce ir nomesta, tai ir redzami bojājumi vai tā nedarbojas pareizi.
 - Šādos gadījumos ierīce jānosūta uz pilnvarotu servisa centru. Neizjauciet ierīci patstāvīgi.
- Neļaujiet vadam brīvi nokarāties.
- Vienmēr pievienojiet ierīci iezemētai kontaktligzdai.
- Nelietojiet pagarinātāju. Ja to lietojat uz savu atbildību, izvēlieties pagarinātāju, kas ir labā stāvoklī, kam ir spraudnis ar zemējuma savienojumu un kas ir piemērots ierīces jaudas nominālam.
- Neatvienojiet ierīces kontaktdakšu no kontaktligzdas, velkot aiz vada.
- Pirms ierīces salikšanas, izjaukšanas vai tīrīšanas vienmēr atvienojiet to no kontaktligzdas.

Vides aizsardzība

- Jūsu ierīce ir paredzēta ekspluatācijai daudzus gadus. Ja tomēr izlemjat to nomainīt, apdomājiet, kā varat palīdzēt aizsargāt apkārtējo vidi.
- Pirms atbrīvošanās no ierīces izņemiet taimera bateriju un nododiet to vietējā sadzīves atkritumu savākšanas punktā (atbilstoši modelim).



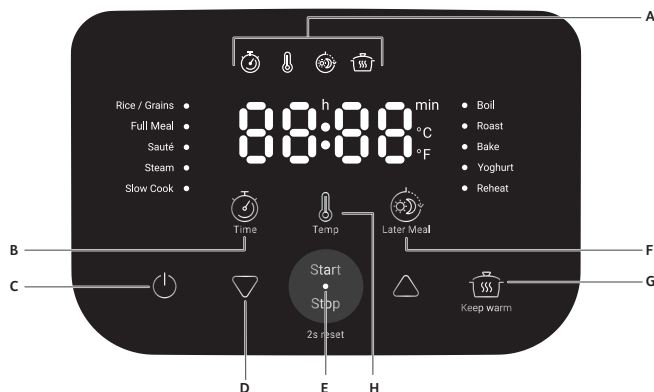
Vides aizsardzība ir pirmajā vietā!

- ① Ierīce satur vērtīgus materiālus, kurus var atkārtoti izmantot vai pārstrādāt.
- ➔ Nogādājiet to vietējā sadzīves atkritumu savākšanas punktā.

Lietošana

- Novietojiet ierīci uz līdzenas, stabilas un karstumizturīgas darba virsmas, kur tā ir pasargāta no ūdens šļakatām un siltuma avotiem.
- Neļaujiet ierīces pamatnei nonākt saskarē ar ūdeni.
- Nekādā gadījumā nedarbiniet ierīci, kad trauks ir tukšs vai nav ievietots.
- Ēdiena gatavošanas funkcijām jādarbojas netraucēti.
- Netraucējiet un nekavējiet funkcijas automātisku pārslēgšanos uz siltuma uzturēšanas funkciju.
- Neizņemiet trauku ierīces darbības laikā.
- Nenovietojiet ierīci uz karstas virsmas vai jebkāda cita karstuma vai liesmas avota, jo tas var izraisīt kļūdainu ierīces darbību vai apdraudējumu.
- Traukam un sildelementam ir jāatrodas tiešā kontaktā. Starp šīm divām daļām iekļuvis objekts vai pārtika traucēs pareizai ierīces darbībai.
- Nenovietojiet ierīci karstuma avota tuvumā vai karstā krāsnī, jo var rasties nopietni bojājumi.
- Neievietojiet ierīcē pārtikas produktus vai ūdeni, kamēr nav ielikts trauks.
- Ievērojiet receptēs norādītos daudzumus.
- Ja kāda ierīces daļa aizdegas, nemēģiniet to nodzēst ar ūdeni. Liesmu nodzēšanai izmantojiet mitru virtuves dvieli.
- Jebkādu iejaukšanos ierīces darbībā drīkst veikt tikai servisa centrā, izmantojot oriģinālās rezerves daļas.

VADĪBAS PANELIS



APRAKSTS

IESTATĪŠANA Apraksts

A	Rāda, ka ir ieslēgts režīms TIME (Laiks), TEMP (Temperatūra), LATER MEAL (Vēlāka maltīte), KEEP WARM (Siltuma uzturēšana)
B	Nospiediet, lai iestatītu laiku
C	Barošanas ieslēgšana/izslēgšana
D	Bulttaustiņa uz augšu / uz leju izmantošana, lai atlasītu gatavošanas programmu un regulētu laiku un temperatūru
E	Start/Stop (Sākt/apturēt) Turiet nospiestu 2 sekundes, lai atiestatītu
F	Later meal (Vēlāka maltīte)
G	Keep warm (Siltuma uzturēšana)
H	Nospiediet, lai iestatītu temperatūru

Skaņas pārvaldība

Kad daudzfunkcionālais katls ieslēdzas vai izslēdzas, kad tiek palaista programma, kad programmas darbība beidzas un kad daudzfunkcionālā katla displejs rāda kļūdas kodu, atskan skaņas signāls.

Jūs varat visam aktivizēt skaņu, 3 sekundes vienlaicīgi turot nospiešus taustiņus "Later Meal" (Vēlāka maltīte) un "Time/temp" (Laiks/temperatūra).

DARBA SĀKŠANA

Vispārīga informācija

- Temperatūra/taimeris => opcijas ar kopīgiem taustiņiem △ un ▽
- Darbības, kurām vajadzīgs skaņas signāls
 1. Start ➡ => īss "pīkstiens" 1 reizi
 2. Taustiņu pīkstieni ➡ => kad lietotājs darbinā ierīci (programmas atlasīšana / laika un temperatūras regulēšana)
 3. Pēc gatavošanas programmas ➡ => "pabeigšanas skaņa"
 4. Kļūda ➡ => "pīkstiens" 2 reizes
- Lampiņas statuss
 1. Vienmēr ieslēgta – ierīce tiek darbināta
 2. Mirgo – notiek atlasīšana

LIETOŠANA

Visās gatavošanas programmās ņemiet vērā tālāk sniegtos ekspluatācijas norādījumus.

1. Nospiediet laika ikonu, lai iestatītu gatavošanas laiku. Kamēr notiek gatavošana, displejā tiek rādīts atlikušais laiks.
2. Nospiediet taustiņu "Time/Temp" (Laiks/temperatūra), lai aktivizētu laika iestatīšanas funkciju, pēc tam nospiediet bulttaustiņu uz augšu / uz leju, lai mainītu gatavošanas laiku.
3. Nospiediet taustiņu "Start" (Sākt). Palaidiet gatavošanas programmu, iedegas indikators "Start" (Sākt), un ekrānā tiek parādīts laiks. Lai apturētu gatavošanas programmu, nospiediet taustiņu "Stop" (Apturēt).
4. Gatavošanas beigās atskan signāls, kas norāda uz programmas beigām.

Full Meal (Pilna maltīte)

1. Ierīce pēc noklusējuma rāda pilno gatavošanas laiku.
- Nospiediet bulttaustiņu uz augšu / uz leju, lai atlasītu funkciju "Full Meal" (Pilna maltīte). Ekrānā tiek parādīts noklusējuma gatavošanas laiks. **Gatavošanas beigās netiek ieslēgta automātiskās siltuma uzturēšanas funkcija. Lietotājs to var ieslēgt manuāli, nospiežot taustiņu Keep warm (Siltuma uzturēšana).**

- Šai gatavošanas programmai ir pieejams Later meal (Vēlāka maltīte) 2. veids.

Roast (Cepetis)

- Nospiediet bulttaustiņu uz augšu / uz leju, lai atlasītu funkciju **“Roast” (Cepetis)**. Ekrānā tiek parādīts noklusējuma gatavošanas laiks. Šai gatavošanas programmai ir pieejama 12 stundu automātiskās siltuma uzturēšanas funkcija (nav regulējama). Lai iegūtu vislabākos rezultātus, iesakām siltumu uzturēt ne vairāk kā 6 stundas.
- Šai gatavošanas programmai ir pieejams Later meal (Vēlāka maltīte) 1. veids.

Bake (Cepšana)

- Nospiediet bulttaustiņu uz augšu / uz leju, lai atlasītu funkciju **“BAKE” (Cepšana)**. Ekrānā tiek parādīts noklusējuma gatavošanas laiks. Gatavošanas beigās netiek ieslēgta automātiskās siltuma uzturēšanas funkcija. Lietotājs to var ieslēgt manuāli, nospiežot taustiņu Keep warm (Siltuma uzturēšana).
- Šai gatavošanas programmai ir pieejams Later meal (Vēlāka maltīte) 1. veids.

Steam (Tvaicēšana)

- Nospiediet bulttaustiņu uz augšu / uz leju, lai atlasītu funkciju **“Steam” (Tvaicēšana)**. Ekrānā tiek parādīts noklusējuma gatavošanas laiks. **Gatavošanas beigās netiek ieslēgta automātiskās siltuma uzturēšanas funkcija. Lietotājs to var ieslēgt manuāli, nospiežot taustiņu Keep warm (Siltuma uzturēšana).**
- Šai gatavošanas programmai ir pieejams Later meal (Vēlāka maltīte) 2. veids.

Boil (Vārīšana)

- Nospiediet bulttaustiņu uz augšu / uz leju, lai atlasītu funkciju **“Boil” (Vārīšana)**. Ekrānā tiek parādīts noklusējuma gatavošanas laiks. **Gatavošanas beigās netiek ieslēgta automātiskās siltuma uzturēšanas funkcija. Lietotājs to var ieslēgt manuāli, nospiežot taustiņu Keep warm (Siltuma uzturēšana).**
- Šai gatavošanas programmai ir pieejams Later meal (Vēlāka maltīte) 1. veids.

Sauté (Sautēšana) (manuāla programmēšana)

- Nospiediet bulttaustiņu uz augšu / uz leju, lai atlasītu funkciju **“Sauté” (Sautēšana)**. Ekrānā tiek parādīts noklusējuma gatavošanas laiks.
- **Keep warm (Siltuma uzturēšana)** : šai receptei nav pieejama automātiskās siltuma uzturēšanas funkcija. Lietotājs to var ieslēgt manuāli, nospiežot taustiņu Keep warm (Siltuma uzturēšana).

Slow cook (Lēnā gatavošana)

- Nospiediet bulttaustiņu uz augšu / uz leju, lai atlasītu funkciju **“Slow cook” (Lēnā gatavošana)**. Ekrānā tiek parādīts noklusējuma gatavošanas laiks.
- Gatavošanas beigās atskan signāls, kas norāda uz programmas beigām.
- **Keep warm (Siltuma uzturēšana)**: šai gatavošanas programmai ir pieejama 24 stundu automātiskās siltuma uzturēšanas funkcija (nav regulējama). Pārlicinieties, vai katlā ir pietiekami daudz šķidruma, lai nepiededzinātu katla pamatni un ēdiens nepārkalstu. Lai iegūtu vislabākos rezultātus, iesakām siltumu uzturēt ne vairāk kā 6 stundas.
- Šai gatavošanas programmai ir pieejams Later meal (Vēlāka maltīte) 1. veids.

Rice/Grains (Rīsi/graudaugi)

- Nospiediet bulttaustiņu uz augšu / uz leju, lai atlasītu funkciju **“Rice/Grains” (Rīsi/graudaugi)**. Šai gatavošanas programmai ir pieejama 12 stundu automātiskās siltuma uzturēšanas funkcija (nav regulējama). Lai iegūtu vislabākos rezultātus, iesakām siltumu uzturēt ne vairāk kā 6 stundas.
- Šai gatavošanas programmai ir pieejams Later meal (Vēlāka maltīte) 2. veids.

Yoghurt (Jogurts)

- Nospiediet bulttaustiņu uz augšu / uz leju, lai atlasītu funkciju **“Yoghurt” (Jogurts)**. Ekrānā tiek parādīts noklusējuma gatavošanas laiks.

- Gatavošanas beigās netiek ieslēgta automātiskās siltuma uzturēšanas funkcija.
- Jogurta pagatavošanai izmantojiet karstumizturīgus stikla traukus.

Reheat (Atkārtota uzsildīšana)

- Šī funkcija paredzēta tikai jau pagatavota ēdiena atkārtotai uzsildīšanai.
- Nospiediet bulļtaustiņu uz augšu / uz leju, lai atlasītu funkciju "Reheat" (Atkārtota uzsildīšana). Ekrānā tiek parādīta laika atskaite.
- Skaitīšana ar maks. 1 stundu, laika iestatījumu nevar pielāgot.

UZMANĪBU!

- Aukstā ēdiena daudzums nedrīkst pārsniegt 1/2 trauka tilpuma. Pārāk liels ēdiena daudzums netiks vienmērīgi uzsildīts. Funkcijas "Reheat" (Atkārtota uzsildīšana) atkārtota izmantošana vai pārāk mazs ēdiena daudzums var izraisīt ēdiena piedegšanu un cietas kārtas izveidošanos katla pamatnē.
- Nav ieteicams atkārtoti sildīt biezu putru, jo tā var pārāk sabiezēt.
- Nesildiet atkārtoti ilgi glabātu aukstu ēdienu, jo tas var radīt stipru aromātu.

KEEP WARM (Siltuma uzturēšana)

1. Funkcija Keep warm (Siltuma uzturēšana)

1.1. Manuāla siltuma uzturēšana

- Jūs varat manuāli nospiegt taustiņu "Keep warm" (Siltuma uzturēšana), iedegas funkcijas "Keep warm" (Siltuma uzturēšana) lampiņa, un daudzfunkcionālais katls aktivizē siltuma uzturēšanu.

1.2. Automātiska siltuma uzturēšana

- Gatavošanas beigās daudzfunkcionālais katls automātiski pāriet uz "Keep warm" (Siltuma uzturēšana) stāvokli (izņemot konkrētas izvēlnes). Skaņas signāls norāda uz programmas beigām.
- Pēc tam daudzfunkcionālais katls automātiski pāriet uz "Keep warm" (Siltuma uzturēšana) stāvokli, ieslēdzas

indikators "Keep Warm" (Siltuma uzturēšana), un ekrāns sāk skaitīt siltuma uzturēšanas laiku.

- Ja nepieciešams priekšlaicīgi atcelt automātisko siltuma uzturēšanu, kad gatavošana ir pabeigta: pirms gatavošanas programmas sākšanas 3 sekundes turiet nospiestu taustiņu "Keep warm" (Siltuma uzturēšana). Ja vēlaties atkārtoti iestatīt automātisko siltuma uzturēšanu, vēlreiz 3 sekundes turiet nospiestu taustiņu "Keep warm" (Siltuma uzturēšana).

LATER MEAL (Vēlāka maltīte)

- Lai izmantotu funkciju Later meal (Vēlāka maltīte), atlasiet gatavošanas programmu, nospiediet taustiņu "Later meal" (Vēlāka maltīte) un atlasiet sākotnēji iestatīto laiku.
- Sākotnēji iestatītais laiks atbilst gatavošanas beigu laikam.
- Noklusētais sākotnēji iestatītais laiks sāksies atkarībā no jūsu atlasītā gatavošanas laika. Sākotnējā iestatījuma diapazons ir no 1 līdz 15 stundām.
- Nospiežot pogu "<" un ">", laiks ikreiz tiek palielināts vai samazināts.
- Pēc vēlamā sākotnēji iestatītā laika atlasīšanas nospiediet taustiņu "Start" (Sākt), lai pārietu uz gatavošanu; taustiņa "Start" (Sākt) indikators paliks ieslēgts, un ekrānā tiks rādīts, cik stundu jūs izvēlējāties.

Iestatījumu loģika	Later meal (Vēlāka maltīte) veidi
Later meal (Vēlāka maltīte) iestatīšana	Programmas 1. veids: sākt gatavošanu nekavējoties
	Programmas 2. veids: sākt gatavošanu vēlāk (rīsi, pasta, dārzeņi, tvaicēšana)

* Skatiet vietējās pārtikas veselīguma un nekaitīguma vadlīnijas

LIETOŠANAS SCENĀRIJS

Iestatījumu loģika: iestatīt Later meal (Vēlāka maltīte) laiku

Programma ar Later meal (Vēlāka maltīte) Nr. 1

- Programma ar Later meal (Vēlāka maltīte) 1. veidu
- Atlasiet programmu un nospiediet taustiņu [LATER MEAL] (Vēlāka maltīte).
- Ekrāns rāda noklusējuma laiku līdz 15 stundām (15:00), mirgo taustiņa "Later meal" (Vēlāka maltīte) indikators. Lietotājs var regulēt laiku, spiežot bulttaustiņu uz augšu vai uz leju.
- Nospiediet [START/STOP] (Sākt/apturēt), lai apstiprinātu un palaistu programmu. Noskan signāls, nekavējoties sākas sildīšana. Ekrāns rāda laika atskaiti, un iedegas taustiņa "Later meal" (Vēlāka maltīte) indikators.

Programma ar Later meal (Vēlāka maltīte) laiku Nr. 2

- Atlasiet programmu un nospiediet taustiņu [LATER MEAL] (Vēlāka maltīte).
- Nospiediet taustiņu [LATER MEAL] (Vēlāka maltīte), displejs rāda noklusējuma laiku līdz 15 stundām (15:00), mirgo taustiņa "Later meal" (Vēlāka maltīte) indikators. Lietotājs var regulēt laiku, spiežot bulttaustiņu uz augšu vai uz leju.
- Nospiediet [START/STOP] (Sākt/apturēt), lai apstiprinātu un palaistu programmu. Ierīce atskaņo signālu, sildīšana sākas vēlāk – tuvāk pabeigšanas laikam. Ekrāns rāda laika atskaiti, un iedegas taustiņa "Later meal" (Vēlāka maltīte) indikators.

GATAVOŠANAS PROGRAMMU TABULA

Nr. 1 – pagarina maltītes laiku
Nr. 2 – atliek sāksanu

GATAVOŠANAS IZVEĻES	GATAVOŠANAS LAIKS			TEMPERATŪRA		Keep warm (Siltuma uztursēšana)	Later meal (Vēlāka maltīte), 1. vai 2. veids	VĀKAPŪZĒJA	
	Noklusējums	Regulējams	Diapazons	Noklusējums	Regulējams			Atvērts	Aizvērts
Rice/Grains (Rīsi/graudaugi)	AUTOMĀTISKI (FAZILĒŠANA)	AUTOMĀTISKI	NĒ	AUTOMĀTISKI (FAZILĒŠANA)	NĒ	12 h (nav regulējams)	1. veids	Aizvērts	Aizvērts
Full Meal (Pilna maltīte)	10 min.	1 min.	1 min. – 2 h	100 °C	NĒ	Manuāls	2. veids	Aizvērts	Aizvērts
Sauté (Sautēšana)	20 min.	1 min.	1 min. – 1 h	160 °C	10 °C	Manuāls	NĒ	Aizvērts vai aizvērts	Aizvērts
Steam (Ivaicēšana)	10 min.	1 min.	1 min. – 2 h	100 °C	NĒ	Manuāls	2. veids	Aizvērts	Aizvērts
Slow Cook (Lēnā gatavošana)	4 h	5 min.	30 min. – 12 h	80 °C	10 °C	24 h (nav regulējams)	1. veids	Aizvērts	Aizvērts
Boil (Vārīšana)	1 h	5 min.	5 min. – 4 h	AUTOMĀTISKI (100 °C)	NĒ	Manuāls	1. veids	Aizvērts	Aizvērts
Roast (Cepētis)	45 min.	5 min.	5 min. – 4 h	160 °C	10 °C	12 h (nav regulējams)	1. veids	Aizvērts	Aizvērts
Bake (Cepšana)	40 min.	5 min.	5 min. – 2 h	160 °C	10 °C	Manuāls	1. veids	Aizvērts	Aizvērts
Yogurt (Jogurts)	8 h	15 min.	1–12 h	40 °C	NĒ	Manuāls	NĒ	Aizvērts	Aizvērts
Reheat (Atkārtota uzsildīšana)	Sildīšana līdz maks. 1 h drošības apsvērumu dēļ	NĒ	NĒ	100 °C	10 °C	12 h (nav regulējams)	NĒ	Aizvērts vai aizvērts	Aizvērts

Daudzfunkcionālā katla funkcija

Kad ēdiena gatavošana ir pabeigta

- Vāka atvēršana
- Turot tvaika paplāti, ir jālieto siltumizturīgie cimdi.
- Pasniedziet ēdienu, izmantojot ierīces komplektācijā iekļauto karoti, un aizveriet vāku.
- Maksimālais siltuma uzturēšanas laiks ir 24 stundas.
- Lai pārtrauktu siltuma uzturēšanu, nospiediet taustiņu "STOP" (Apturēt).
- Pirms atvienojat ierīci no kontaktligzdas, nospiediet izslēgšanas pogu.

DAŽĀDA INFORMĀCIJA

Ierīcei ir atmiņas funkcija. Elektropadeves traucējumu gadījumā daudzfunkcionālais katls atcerēsies to gatavošanas stāvokli, kas bija pirms traucējumiem, un turpinās gatavošanas procesu, ja elektropadeve atgriezīsies 2 sekunžu laikā. Ja elektropadeves traucējumi ilgs vairāk par 2 sekundēm, daudzfunkcionālais katls atcels iepriekšējo ēdiena gatavošanu un atgriezīsies gaidīšanas stāvoklī.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

- Pirms veicat jebkādas tīrīšanas vai apkopes darbus, pārliecinieties, vai daudzfunkcionālais katls ir atvienots no kontaktligzdas un pilnībā atdzisis.
- Atvienojiet ierīci no kontaktligzdas un pirms tīrīšanas ļaujiet tai atdzist.
- Nepieskarieties iekšējam vākam, kamēr tas ir karsts.
- Ja pie trauka pamatnes ir piekaltis ēdiens, ielejiet traukā nedaudz ūdens un pirms mazgāšanas ļaujiet ēdienam atmiešķēties.
- Pēc katras tīrīšanas reizes kārtīgi nožāvējiet gatavošanas trauku un citus piederumus.
- Neizmantojiet ūdeni ierīces korpusa iekšpuses tīrīšanai, jo tādējādi var sabojāt siltuma sensoru.
- Ieteicams nelietot metāla vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.
- Lai noņemtu netīrumus ap blīvi, ieteicams izmantot lietošanai ar pārtiku drošas tīrīšanas salvetes, mitru drānu vai neabrazīvu sūkli un karstu ūdeni.

- Lai iztīrītu tvaika izvadi, ieteicams izmantot nelielu, karstā ūdenī iemērkту pudeļu suku.
 1. Ieslēdziet ierīci un ielejiet katlā 200 ml tīra ūdens. Aizveriet vāku un izmantojiet funkciju Steam (Tvaicēšana), lai 15 minūtes tīrītu ar tvaiku.
 2. Ar mitru drānu noslaukiet visus atlikušos traipus.
 3. Pēc tīrīšanas izlejiet netīro ūdeni no katla un novietojiet ierīci labi vēdinātā vietā, lai to kārtīgi nožāvētu pirms pievienošanas elektrotilklam.

Trauks, tvaicēšanas grozs

- Nav ieteicams izmantot abrazīvus pulverus un metāla sūkļus.
- Ja pie trauka pamatnes ir piekaltis ēdiens, pirms mazgāšanas ielejiet traukā ūdeni, lai atmiekšķētu.
- Rūpīgi nožāvējiet trauku.

Gatavošanas trauka kopšana

- Lai koptu trauku, ievērojiet tālāk aprakstītos norādījumus.
- Lai saglabātu trauka kvalitāti, vēlams tajā negriezt pārtikas produktus.
- Ievietojiet trauku atpakaļ daudzfunkcionālajā katlā.
- Izmantojiet pievienoto karoti vai koka karoti. Lai nebojātu trauka virsmu, nelietojiet metāla karoti.
- Trauka virsmas krāsa var mainīties pēc pirmās lietošanas reizes vai pēc ilgākas lietošanas. Krāsas izmaiņas rada tvaika un ūdens iedarbība, un tās neietekmē daudzfunkcionālā katla izmantošanu, kā arī tās nav bīstamas veselībai, tāpēc katlu var droši turpināt lietot.

Citu ierīces daļu tīrīšana un apkope

- Ar mitru drānu notīriet un nosusiniet daudzfunkcionālā katla ārpusi, vāka iekšpusi un vadu. Neizmantojiet abrazīvus līdzekļus.
- Neizmantojiet ūdeni ierīces korpusa iekšpuses tīrīšanai, jo tādējādi var sabojāt siltuma sensoru.

LV

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Problēma	Cēlonis	Risinājumi
Kāda indikatora lampiņa nedarbojas, un nenotiek karsēšana.	Ierīce nav pievienota kontaktligzdai.	Pārliedzinieties, vai barošanas vads ir pievienots kontaktligzdai un ierīce ir ieslēgta.
Kāda indikatora lampiņa nedarbojas, bet notiek karsēšana.	Indikatora lampiņai ir savienojuma problēmas, vai tā ir bojāta.	Nogādājiet ierīci autorizētā servisa centrā, lai veiktu remontu.
Lietošanas laikā rodas tvaika noplūde.	Vāks ir aizvērts nepareizi.	Atveriet un vēlreiz aizveriet vāku.
	Vāks ir bojāts.	Nogādājiet ierīci autorizētā servisa centrā, lai veiktu remontu.
Neizdodas automātiska siltuma uzturēšana (ierīce paliek gatavošanas režīmā vai neuzkarst).	Lietotājs iestatīšanas brīdī ir atcēlis funkciju "Keep warm" (Siltuma uzturēšana). Vairāk informācijas skatiet sadaļā par funkciju "Keep warm" (Siltuma uzturēšana).	Nogādājiet ierīci autorizētā servisa centrā, lai veiktu remontu.

Ja redzat kļūdas kodu, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.

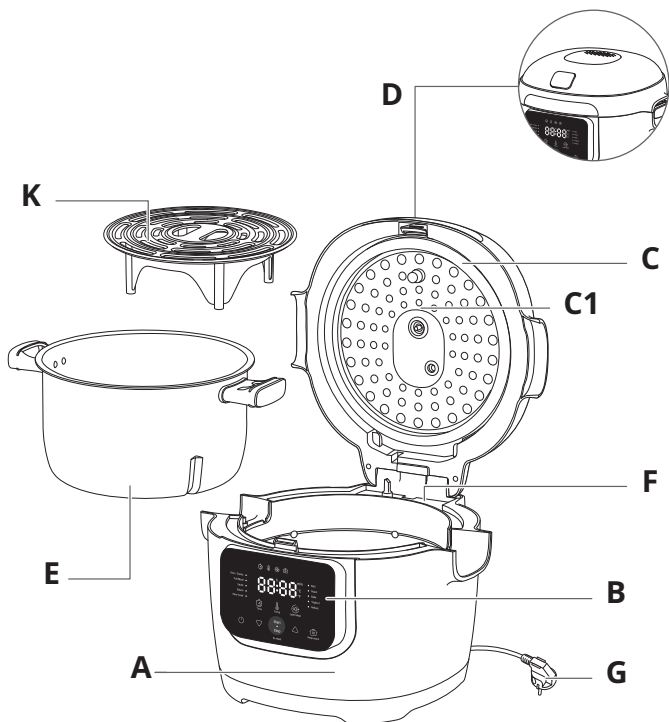
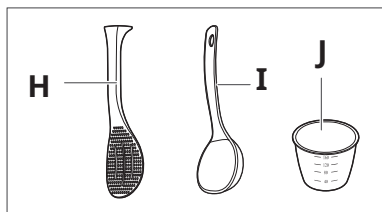
Kļūdas kods	Cēlonis	Ierīces darbība
E1	Augšējam sensoram ir īsslēgums.	Ieslēdzot ierīci, visām funkcijām tiek nekavējoties aktivizēta trauksme.
E2	Augšējam sensoram ir pārtraukts kontūrs.	Ieslēdzot ierīci, visām funkcijām tiek nekavējoties aktivizēta trauksme.
E3	Apakšējam sensoram ir īsslēgums.	Ieslēdzot ierīci, visām funkcijām tiek nekavējoties aktivizēta trauksme.
E4	Apakšējam sensoram ir pārtraukts kontūrs.	Ieslēdzot ierīci, visām funkcijām tiek nekavējoties aktivizēta trauksme.

Piezīme. Ja iekšējais trauks ir deformēts, pārtrauciet tā lietošanu un sazinieties ar autorizētu servisa centru, lai saņemtu jaunu trauku.

LV

PIEZĪME[illegible]

СОСТАВНИ ДЕЛОВИ НА ПРОИЗВОДОТ ВКЛУЧЕНИ ДОДАТОЦИ



MK

ОПИС

- A** Основа на производот
- B** Контролна табла
- C** Капак*
- C1** Внатрешен капак
- D** Копче за отворање
- E** Сад за готвење што се отстранува
- F** Површина за собирање кондензација (да се брише по секоја употреба)

- G** Кабел за напојување
- H** Шпатула
- I** Црпалка за супа
- J** Дозерка
- K** Плех за готвење

СЛИКИ ЗА РЕФЕРЕНЦА



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4

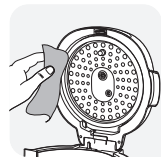


Fig. 5



Fig. 6

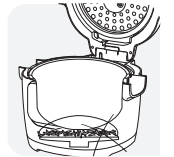


Fig. 7



Fig. 8



Fig. 9

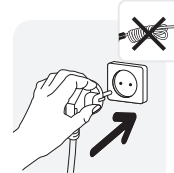


Fig. 10



Fig. 11



Fig. 12



Fig. 13



Fig. 14

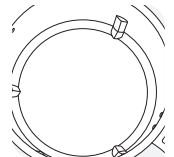


Fig. 15

*Во зависност од моделот
*Делови што не се отстрануваат. Не ги демонтирајте.

ВАЖНИ МЕРКИ ЗА ЗАШТИТА

- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Чувајте го апаратот подалеку од дофат на мали деца, особено во текот на употребата или додека се лади.
- Апаратот е наменет да се користи само во домаќинства. Не треба да се користи за следните намени и гаранцијата нема да важи за:
 - мензи за вработените во продавници, канцеларии и други работни средини;
 - куќи на фарма;
 - употреба од гости во хотели, мотели и други станбени објекти;
 - објекти од типот ноќевање со појадок.
- Апаратот не треба да го користат лица (вклучувајќи деца) со намалени физички, сетилни или ментални способности или лица со недоволно искуство и знаење, освен доколку се надгледувани или им се дадени инструкции за употреба на апаратот од страна на лице одговорно за нивната безбедност.
- Морате да ги надгледувате децата за да се уверите дека нема да си играат со апаратот.
- Апаратот не треба да го користат деца на возраст од 0 до 8 години. Апаратот

можат да го користат деца на возраст над 8 години доколку се под постојан надзор. Овој апарат можат да го користат лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или лица коишто немаат доволно искуство и знаење, под услов да се под надзор или да им се дадени инструкции за безбедно користење на апаратот и да се запознаени со можните ризици. Чувајте ги апаратот и кабелот подалеку од дофат на деца помали од 8 години. Чистењето и корисничкото одржување не треба да го вршат деца.

- Апаратите за готвење треба да се поставени на цврста површина, а рачките (доколку ги има) треба да се постават на начин што оневозможува истурање врели течности.
- Овој апарат не е наменет за ракување со помош на надворешен тајмер или посебен систем за далечинско управување.
- Ако кабелот за напојување е оштетен, тој мора да се замени од страна на производителот, овластен сервисен центар или слично квалификувано лице со цел да се избегнат опасности.

МК

-  Пристапните површини можат да се жешки кога работи апаратот. Не допирајте ги жешките површини на апаратот.
- Исчистете ги капакот, садот, основата и корпата со сунѓер и малку вода. Видете го делот «Чистење» од упатствата за употреба.
- Никогаш потопувате ги апаратот или единицата со грејниот елемент во вода!
- Апаратот може да се користи до надморска височина од 2000 m.
- Внимание: површината на грејниот елемент останува загреана и по употребата.
- Внимание: постои ризик од повреда поради неправилна употреба на апаратот.
- Внимание: не истурајте течност врз конекторот (во зависност од моделот).
- Апаратот не треба да се потопува во вода или во каква било друга течност.

За ваша безбедност, овој апарат е сообразен со важечките стандарди и прописи (Директиви за низок напон, електромагнетна компатибилност, материјали кои доаѓаат во контакт со храна, животна средина итн.).

- Проверете дали напонот на електричната мрежа во вашиот дом одговара со напонот

наведен на плочката со спецификации на апаратот (наизменична струја).

- Со оглед на тоа што има многу различни стандарди, ако не го користите апаратот во земјата каде што е купен, однесете го на проверка во овластен сервисен центар.
- За моделите со кабел за напојување што се отстранува, користете го само оригиналниот кабел за напојување.
- Секогаш исклучувајте го апаратот од струја: по употребата, за да го преместите или за да го исчистите.
- Никогаш не користете го апаратот под кујнски елементи или блиску до сидови и оставете простор околу апаратот од најмалку 15 cm.
- Никогаш преместувајте го апаратот додека во него има жешка храна.
- Никогаш вклучувајте го апаратот додека е празен.
- Никогаш оставајте го апаратот без надзор додека е приклучен во струја и вклучен.

При првата употреба на производот, може да испушти мирис кој не е токсичен. Ова нема да влијае врз употребата и брзо ќе исчезне.

ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА

Отпакувајте го апаратот

- Отстранете ги сите налепници од производот.
- Извадете го апаратот од пакувањето и отпакувајте ги сите додатоци и печатени документи.
- Отворете го капакот со притискање на копчето за отворање на куќиштето на горниот капак- сл.1. **Прочитајте ги упатствата и внимателно следете го методот на работа.**
- Напомена: Силиконскиот прстен околу плехот мора да се користи во текот на готвењето.

Исчистете го апаратот

- Извадете ги садот – сл.2, додатоците и целата пластика и материјали од производот.
- Исчистете го садот со сунѓер и со течност за миење садови.
- Пребришете ја надворешната површина на апаратот.
- Исушете ја темелно.
- Вратете ги сите елементи во првобитната положба.

ЗА АПАРАТОТ И СИТЕ ФУНКЦИИ

- Внимателно избришете ја надворешната површина на садот (особено дното). Погрижете се да нема остатоци или течност под садот и на грејниот елемент – сл.7.
- Ставете го садот во апаратот и уверете се дека е правилно поставен – сл.6.
- Затворете го капакот така што ќе слушнете „клик“.
- Следете ги упатствата од делот „КАКО ДА ЗАПОЧНЕТЕ“ за да го подесите вашето мени за готвење и погледнете го секое мени за повеќе детали во врска со препорачаната употреба.
- Не допирајте го грејниот елемент на дното на апаратот додека производот е приклучен во струја или по готвењето. Не пренесувајте го производот додека е во употреба или веднаш по готвењето.
- Овој апарат е наменет да се користи само во затворени простории.

- Никогаш не ја ставајте раката на отворот за пареа во текот на готвењето, бидејќи постои опасност од изгореници – сл.12
- Користете го само внатрешниот сад што се испорачува со апаратот.
- Не истурајте вода и не ставајте состојки во апаратот ако садот не е внатре.
- Максималното количество вода + состојки не треба да ја надминува највисоката ознака (4L) во садот - сл.8

Приклучување во струја

- Не користете го апаратот ако:
 - апаратот или кабелот се оштетени
 - апаратот паднал или има видливи оштетувања или не работи правилно
 - Во случај на горенаведеното, апаратот мора да се испрати во овластен сервисен центар. Не расклопувајте го апаратот самостојно
- Не оставајте го кабелот да виси.
- Секогаш приклучувајте го апаратот во заземјен штекер.
- Не користете продолжен кабел. Доколку го направите тоа на сопствена одговорност, користете само продолжен кабел којшто е во добра состојба, има заземјен приклучок и одговара на моќноста на апаратот.
- Не исклучувајте го апаратот со влечење на кабелот.
- Исклучувајте го апаратот од струја пред секое склопување, расклопување и чистење.

Заштитете ја животната средина

- Вашиот апарат е дизајниран за долгогодишна употреба. Сепак, кога ќе одлучите да го замените, не заборавате да размислите за тоа како можете да придонесете за заштита на животната средина.
- Пред да го фрлите вашиот апарат, треба да ја извадите батеријата од тајмерот и да ја однесете во локалниот центар за собирање отпад за рециклирање (во зависност од моделот).

МК



Заштита на животната средина на прво место!

- ① Апаратот содржи вредни материјали што може повторно да се искористат или рециклираат.
- ➔ Однесете го во локален пункт за собирање отпад.

Користење

- Користете рамна, цврста работна површина што е отпорна на топлина, подалеку од места каде што прска вода и има какви било извори на топлина.
- Не дозволувајте основата на апаратот да дојде во контакт со вода.
- Никогаш немојте да се обидувате да го користите апаратот кога садот е празен или без садот.
- Мора да се овозможи непречена работа на функцијата за готвење.
- Не спречувајте ја и не попречувајте ја автоматската промена на избраната функција во функцијата за одржување топлина.
- Не отстранувајте го садот додека апаратот работи.
- Не ставајте го апаратот директно на жешка површина или на друг извор на топлина или пламен, бидејќи тоа ќе предизвика дефект или опасност.
- Садот и грејната плоча треба да бидат во директен контакт. Секој предмет или храна вметнати помеѓу овие два дела би го попречиле правилното работење.
- Не ставајте го апаратот во близина на извор на топлина или во топла рерна бидејќи може да дојде до сериозно оштетување.
- Не ставајте храна или вода во апаратот додека садот не е на место.
- Придржувајте се до количините наведени во рецептите.
- Доколку некој дел од вашиот апарат се запали, не се обидувајте да го изгаснете со вода. За да го задушите пламенот, користете влажна кујнска крпа.
- Секоја интервенција треба да се прави само во сервисен центар со оригинални резервни делови.

КОНТРОЛНА ТАБЛА



ОПИС

ПОСТАВУВАЊЕ Опис

A	Прикажува дека е вклучен режим за ВРЕМЕ, ТЕМПЕРАТУРА, ОБРОК ЗА ПОДОЦНА, МЕШАЊЕ, ОДРЖУВАЊЕ ТОПЛИНА
Б	Притиснете за да изберете време
В	Вклучено/исклучено
Г	Користење на стрелките нагоре и надолу за да се избере програма за готвење и да се прилагодат времето и температурата
Д	Start/Stop (Старт/Стоп), Притиснете и задржете 2 секунди за да ресетирате
Ѓ	Later meal/Оброк за подоцна
Е	Keep warm/Одржување топлина
Ж	Притиснете за да изберете температура

Управување со звуците

Вашиот повеќенаменски готвач ќе испушта звучни сигнали кога: се вклучува или исклучува, започнува некоја програма, програмата ќе заврши, повеќенаменскиот готвач ќе прикаже код за грешка.

МК

За да ги активирате сите звуци, истовремено притиснете ги „Later Meal (Оброк за подоцна)“ и „time/Temp (време/Температура)“ и задржете 3 секунди.

КАКО ДА ЗАПОЧНЕТЕ?

Општо

- Temp/Timer => Копчиња за заеднички опции △ и ▽
- Операции за кои е потребен звучен сигнал
 1. Start ◀ => „Звучен сигнал“ 1 пат кратко
 2. Копчето дава звучен сигнал ◀ => Додека корисникот работи со машината (Избор на програма/ прилагодување на Време и ТЕМПЕРАТУРА)
 3. По програмата за готвење ◀ => „Звук за завршено готвење“
 4. Грешка ◀ => „Звучен сигнал“ 2 пати
- Статус на Осветлувањето:
 1. Секогаш вклучено - статус при работење
 2. Трепкање- статус при избор на програма

КОРИСТЕЊЕ

За сите програми за готвење, следете ги инструкциите за работење што се наведени подолу.

- 1: Притиснете ја иконата Time (Време) за да го поставите времето на готвење. Кога готвењето ќе започне, на екранот ќе се прикажува преостанатото време.
- 2: Притиснете го копчето «Time/temp (Време/температура)» за да ја активирате функцијата за поставување на времето, а потоа притиснете го копчето со стрелка нагоре/надолу за да го измените времето на готвење.
- 3: Притиснете го копчето «Start (Старт)». При активирање на програмата за готвење, ќе се вклучи сијаличката «Start (Старт)» и на екранот ќе се прикаже времето. Притиснете го копчето «Stop (Стоп)» за да ја запрете програмата за готвење
- 4: Кога ќе заврши готвењето, се огласува звучен сигнал за да посочи дека програмата завршила.

Full Meal/Целосен оброк

1. Машината стандардно го прикажува целосното време на готвење
- Притиснете го копчето со стрелка нагоре/надолу за да ја изберете функцијата «**Full Meal (Целосен оброк)**». На екранот се прикажува стандардното време на готвење. **Нема функција за АВТОМАТСКО одржување топлина по завршувањето на готвењето.** Корисникот може рачно да ја вклучи со притискање на копчето за одржување топлина
- **Оброк за подоцна од тип 2 за оваа програма за готвење**

Печење на висока температура

- Притиснете го копчето со стрелка нагоре/надолу за да ја изберете функцијата «**Roast (Печење на висока температура)**». На екранот се прикажува стандардното време на готвење. Функција за автоматско одржување топлина во период од 12 часа за оваа програма за готвење (не може да се приспособи), За најдобри резултати, препорачуваме да ја користите функцијата за одржување топлина најмногу 6 часа.
- Оброк за подоцна од тип 1 за оваа програма за готвење

Печење на пониска температура

- Притиснете го копчето со стрелка нагоре/надолу за да ја изберете функцијата «**BAKE (ПЕЧЕЊЕ НА ПОНИСКА ТЕМПЕРАТУРА)**». На екранот се прикажува стандардното време на готвење. Нема функција за АВТОМАТСКО одржување топлина по завршувањето на готвењето. Корисникот може рачно да ја вклучи со притискање на копчето за одржување топлина.
- Оброк за подоцна од тип 1 за оваа програма за готвење.

Steam/Папеа

- Притиснете го копчето со стрелка нагоре/надолу за да ја изберете функцијата «**Steam/Папеа**». На екранот се прикажува стандардното време на готвење. **Нема функција за АВТОМАТСКО одржување топлина по завршувањето на готвењето.** Корисникот може рачно да ја вклучи со притискање на копчето за одржување топлина.
- **Одложен почеток за оброк од тип 2 за оваа програма за готвење.**

МК

Boil/Варење

- Притиснете го копчето со стрелка нагоре/надолу за да ја изберете функцијата **«Boil/Варење»**. На екранот се прикажува стандардното време на готвење. **Нема функција за АВТОМАТСКО одржување топлина по завршувањето на готвењето.** Корисникот може рачно да ја вклучи со притискање на копчето за одржување топлина
- **Оброк за подоцна од тип 1 за оваа програма за готвење**

Sauté/Брзо пржење (Рачно програмирање)

- Притиснете го копчето со стрелка нагоре/надолу за да ја изберете функцијата **«Sauté/Сотирање»**. На екранот се прикажува стандардното време на готвење
- **Функција за одржување топлина:** Нема функција за автоматско одржување топлина за овој рецепт, па корисникот може рачно да ја вклучи со притискање на копчето за одржување топлина

Slow cook/Бавно готвење

- Притиснете го копчето со стрелка нагоре/надолу за да ја изберете функцијата **«Slow cook/Бавно готвење»**. На екранот се прикажува стандардното време на готвење
- Кога ќе заврши готвењето, се огласува звучен сигнал за да посочи дека програмата завршила.
- **Keep warm (Одржување топлина):** Функција за автоматско одржување топлина во период од 24 часа за оваа програма за готвење (не може да се приспособи), погрижете се да ставите доволно вода во садот за да се избегне загорување на дното на садот или сушење на храната. За најдобри резултати, препорачуваме да ја користите функцијата за одржување топлина најмногу 6 часа.
- Одложен почеток за оброк од тип 1 за оваа програма за готвење

Rice/Grains/Ориз/Зрнести плодови

- Притиснете го копчето со стрелка нагоре/надолу за да ја изберете функцијата **«Rice/Grains/Ориз/Зрнести плодови»**. Функција за автоматско одржување топлина во период од 12 часа за оваа програма за готвење (не може да се приспособи), За најдобри резултати, препорачуваме да ја користите функцијата за одржување топлина најмногу 6 часа.
- **Оброк за подоцна од тип 2 за оваа програма за готвење**

Yoghurt (Јогурт)

- Притиснете го копчето со стрелка нагоре/надолу за да ја изберете функцијата **«Yoghurt (Јогурт)»**. На екранот се прикажува стандардното време на готвење
- **Нема функција за АВТОМАТСКО одржување топлина по завршувањето на готвењето.**
- **Користете ја за подготовка на јогурт во огноотпорни стаклени садови.**

Reheat/Повторно загревање

- Оваа функција е наменета само за **повторно загревање** на зготвена храна.
- Притиснете го копчето со стрелка нагоре/надолу за да ја изберете функцијата **«Reheat/Повторно загревање»**. На екранот се прикажува мерењето на времето.
- Трае најмногу 1 час, а времето не може да се приспособи

ВНИМАНИЕ

- Студената храна не треба да надмине 1/2 од зафатнината на готвачот. Доколку има премногу храна, таа не може целосно да се загрее. Повторната употреба на функцијата „Reheat (Повторно загревање)“ или ставањето премалку храна ќе доведе до загорување на храната и тврд слој на дното.
- Не се препорачува да подгревате густа каша бидејќи ќе стане премногу тестеста.
- Не подгревајте ладна храна што била чувана долго време за да се избегне непријатна миризма.

KEEP WARM/ОДРЖУВАЊЕ ТОПЛИНА

1. Функција за одржување топлина:

1.1 Рачно подесување за одржување топлина:

- Можете рачно да го притиснете копчето **«Keep warm/ Одржување топлина»**, при што сијаличката за „Keep warm/ Одржување топлина“ ќе се вклучи, а повеќенаменскиот готвач ќе влезе во статус на одржување топлина.

1.2 Автоматско подесување за одржување топлина:

- Повеќенаменскиот готвач автоматски ќе влезе во статус на одржување топлина на крајот на готвењето

(одредени менија се изземени). Звучниот сигнал ќе се огласи за да означи дека програмата завршила.

- Тогаш повеќенаменскиот готвач автоматски ќе влезе во статус на одржување топлина, при што индикаторот за „Keer warm/ Одржување топлина“ ќе се вклучи а екранот ќе започне да го одбројува времето за одржување топлина.
- **Доколку треба однапред да ја откажете функцијата за автоматско одржување топлина по завршувањето на готвењето: притиснете и задржете го копчето «Keer warm (Одржување топлина)» 3 секунди пред да ја активирате програмата за готвење. Доколку сакате повторно да ја активирате функцијата за автоматско одржување топлина, повторно притиснете и задржете го копчето за одржување топлина 3 секунди.**

LATER MEAL (ОБРОК ЗА ПОДОЦНА)

- За да ја користите функцијата за подготовка на оброк за подоцна, изберете програма за готвење, притиснете го копчето „Later meal/Оброк за подоцна“ и изберете го претпрограмираното време.
- Претпрограмираното времетраење соодветствува со времето кога треба да заврши готвењето.
- Претпрограмираното времетраење ќе се менува во зависност од избраното време на готвење. Опсегот на претпрограмираното време е од 1 до 15 часови.
- Времетраењето може да се зголеми или намали со притискање на копчињата «<» и «>».
- Кога ќе одредите претпрограмирано времетраење, притиснете го копчето «Start/Старт» за апаратот да премине во статус на готвење, при што индикаторот за «Start/Старт» ќе остане вклучен, а на екранот ќе се прикажува бројот на часови што сте ги избрале.

Логика за подесување	Типови оброци за подоцна
Подесување на оброк за подоцна	Програма од тип #1: започнете со готвење веднаш Програма од тип #2: Готвење со одложен почеток (ориз/тестенини/зеленчук/на пареа)

*Видете ги локалните упатства за безбедност на храната

СЦЕНАРИО ЗА КОРИСТЕЊЕ

Логика за подесување: Подесете го времето за оброк за подоцна

Програма со Оброк за подоцна #1:

- Програма со Оброк за подоцна тип #1:
- Изберете програма и притиснете [LATER MEAL/ОБРОК ЗА ПОДОЦНА]
- На екранот се прикажува стандардно време до 15 часа (15:00), при што сијаличката за оброк за подоцна се вклучува. Корисникот може да го прилагоди времето со притискање на стрелката надолу или нагоре.
- Притиснете [START/STOP/СТАРТ/СТОП] за да ја потврдите и да ја активирате програмата. Апаратот испушта звучен сигнал и загревањето започнува веднаш. На екранот се прикажува одбројувањето и сијаличката за оброк за подоцна е вклучена.

Програма со време за Оброк за подоцна #2:

- Изберете програма и притиснете [LATER MEAL/ОБРОК ЗА ПОДОЦНА]
- Притиснете [LATER MEAL/ОБРОК ЗА ПОДОЦНА], на екранот се прикажува стандардно време до 15 часа (15:00), при што сијаличката за оброк за подоцна се вклучува. Корисникот може да го прилагоди времето со притискање на стрелката надолу или нагоре.
- Притиснете [START/STOP/СТАРТ/СТОП] за да ја потврдите и да ја активирате програмата. Апаратот испушта звучен сигнал и загревањето ќе започне подоцна, поблиску до времето на завршување на оброкот. На екранот се прикажува одбројувањето и сијаличката за оброк за подоцна е вклучена.

МК

МЕНИЈА ЗА ГОТВЕЊЕ	ВРЕМЕ НА ГОТВЕЊЕ			ТЕМПЕРАТУРА			Keep warm/ Одржување топлина	Later Meal/ Оброк за подолго од тип #1 или #2	ПОЛОЖЕЊЕ НА КАПАКОТ	
	Стандардно	Прилагодливо	Опсег	Стандардно	Прилагодливо	Опсег			Затворен	Отворен/ Затворен
Rice/Gains/ Ориз/Зрнети плодови	AUTO (FUZZY LOGIC) АВТОМАТСКИ (НЕЈАСНА ЛОГИКА)	АВТОМАТСКИ	НЕ	АВТО (FUZZY LOGIC) АВТОМАТСКИ (НЕЈАСНА ЛОГИКА)	НЕ	НЕ	12ч. (Не може да се приспособи)	Тип #2	Затворен	Затворен
Full Meal/ Целосен оброк	10 мин.	1 мин.	1 мин. - 2 ч.	100°C	НЕ	НЕ	Ранчо	Тип #2	Затворен	Затворен
Sauté/ Сотирање	20 мин.	1 мин.	1 мин. - 1 ч.	160°C	10°C	120°C - 160°C	Ранчо	НЕ	Отворен или затворен	Отворен или затворен
Steam/Пареа	10 мин.	1 мин.	1 мин. - 2 ч.	100°C	НЕ	НЕ	Ранчо	Тип #2	Затворен	Затворен
Slow Cook/ Бавно готвење	4 ч.	5 мин.	30 мин. - 12 ч.	80°C	10°C	70 °C до 90 °C	24ч. (Не може да се приспособи)	Тип #1	Затворен	Затворен
Boil/Варење	1 ч.	5 мин.	5 мин. - 4 ч.	АВТОМАТСКИ (100°C)	НЕ	Не е применливо	Ранчо	Тип #1	Затворен	Затворен
Печење на висока температура	45 мин.	5 мин.	5 мин. - 4 ч.	160°C	10°C	120°C - 160°C	12ч. (Не може да се приспособи)	Тип #1	Затворен	Затворен
Печење на пониска температура	40 мин.	5 мин.	5 мин. - 2 ч.	160°C	10°C	120°C - 160°C	Ранчо	Тип #1	Затворен	Затворен
Yogurt (Јогурт)	8 ч.	15 мин.	1 час - 12 часа	40°C	НЕ	НЕ	Ранчо	НЕ	Затворен	Затворен
Reheat/ Повторно загревање	трае најмногу 1 ч. поради ваша безбедност	НЕ	НЕ	100°C	10°C	80°C - 100°C	12ч. (Не може да се приспособи)	НЕ	Отворен или затворен	Отворен или затворен

Функција за повеќенаменско готвење

При завршувањето на готвењето

- Отворете го капакот
- При ракувањето со плехот со пареа мора да се користат ракавици за рерна
- Послужете ја храната со лажицата којашто е испорачана со вашиот апарат и повторно затворете го капакот.
- Максималното време за одржување топлина е 24 часа.
- Притиснете го копчето «STOP/СТОП» за да го прекинете статусот на одржување топлина.
- Притиснете го копчето за исклучување пред да го исклучите апаратот од штекер

РАЗНИ ИНФОРМАЦИИ

Апаратот има функција за меморирање. Во случај на снемивање струја, повеќенаменскиот готвач ќе го запомни статусот на готвењето пред снемивањето струја и ќе го продолжи процесот на готвење доколку дојде струја во рок од 2 секунди. Доколку снемивањето струја трае подолго од 2 секунди, повеќенаменскиот готвач ќе го откаже готвењето и ќе премине во статус на мирување.

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

- Уверете се дека повеќенаменскиот готвач е исклучен од струја и е целосно изладен пред да вршите чистење или одржување.
- Исклучете го апаратот од струја и оставете да се излади пред да го чистите.
- Не допирајте го внатрешниот капак додека е жежок.
- Доколку на дното е залепена храна, истурете малку вода во садот и оставете да отстои одредено време пред да го измиете.
- Темелно сушете ги садот за готвење и другите додатоци по секое чистење.
- Не користете вода кога ја чистите внатрешноста на основата на апаратот бидејќи тоа може да го оштети сензорот за топлина.
- Се препорачува да не користите метални и абразивни производи за чистење.

- За да ги исчистите сите валкани остатоци околу заптивката, се препорачува да користите марамчиња за дезинфекција што се погодни за прехранбени производи, влажна крпа или неабразивен сунѓер со топла вода.
- За чистење на отворот за пареа, се препорачува да користите мала четка за шишиња, натопена во топла вода.
 1. Вклучете ја машината и додајте 200 ml чиста вода во садот. Затворете го капакот и искористете ја функцијата за готвење на пареа во траење од 15 минути.
 2. Користете влажна крпа за да ги избришете преостанатите дамки.
 3. По чистењето, истурете ја валканата вода од садот и поставете ја машината на место со добра вентилација за целосно да се исуши пред повторно да ја приклучите во струја.

Сад, сад за готвење на пареа

- Не се препорачува употреба на прашоци за чистење и метални сунѓери.
- Доколку на дното се залепила храна, може да ставите вода во садот за да отстои одредено време пред да го измиете.
- Внимателно исушете го садот.

Грижа за садот

- Кога станува збор за садот, внимателно следете ги упатствата подолу:
- За да се одржи квалитетот на садот, се препорачува да не сечете храна во него.
- Погрижете се да го вратите садот во повеќенаменскиот готвач.
- Користете ја вклучената лажица или дрвена лажица, а не метална, за да избегнете оштетување на површината на садот –
- Бојата на површината на садот може да се промени по првата употреба или по подолга употреба. Оваа промена на бојата настанува поради дејството на пареата и водата и не влијае врз употребата на повеќенаменскиот готвач, ниту пак е опасна по вашето здравје и сосема е безбедно да продолжите да го користите.

Чистење и грижа за останатите делови на апаратот

- Исчистете ја надворешноста на повеќенаменскиот готвач - внатрешната страна на капакот и кабелот со влажна крпа и избришете ги за да ги исушите. Не користете абразивни производи.
- Не користете вода кога ја чистите внатрешноста на основата на апаратот бидејќи тоа може да го оштети сензорот за топлина.

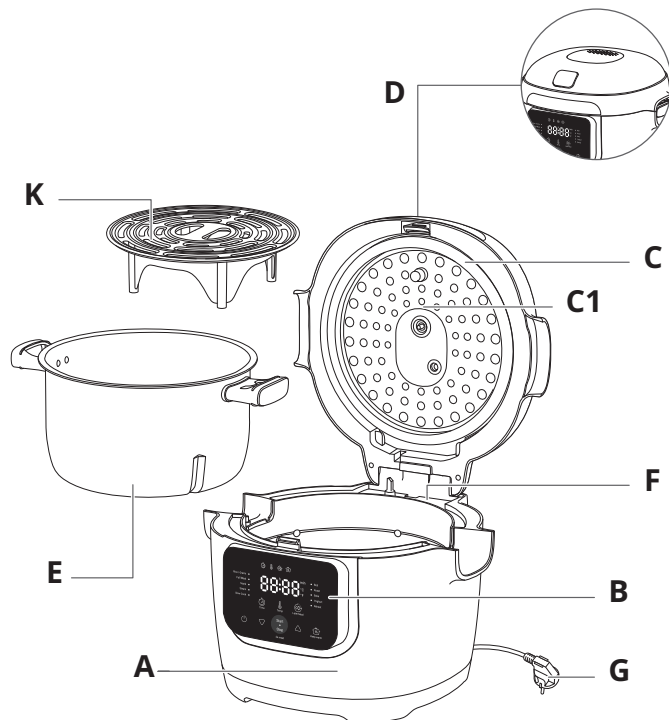
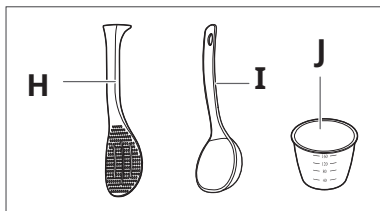
РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ

Проблем	Причини	Решенија
Сијаличка на индикатор е исклучена и апаратот не загрева.	Апаратот не е приклучен во струја.	Ве молиме да проверите дали кабелот за напојување е приклучен во штекерот и е вклучен
Која било сијаличка на некој индикатор е исклучена, а апаратот грее	Сијаличката на индикаторот има проблеми со поврзувањето или е оштетена.	Испратете го апаратот во овластен сервисен центар за поправка
Испуштање пареа во текот на употребата	Капакот не е затворен како што треба	Отворете го и повторно затворете го капакот.
	Капакот е оштетен.	Испратете го апаратот во овластен сервисен центар за поправка

Проблем	Причини	Решенија
Автоматското одржување топлина не функционира (машината останува во режим на готвење или не загрева)	Функцијата за одржување топлина била откажана од страна на корисникот во текот на подесувањето. Ве молиме погледнете го делот за функцијата за одржување топлина за повеќе информации.	Испратете го апаратот во овластен сервисен центар за поправка

HOOFDOVERZICHT - OPENGEWERKTE TEKENING VAN HET PRODUCT

INBEGREPEN ACCESSOIRES



BESCHRIJVING

- A** Productbehuizing
- B** Bedieningspaneel
- C** Deksel*
- C1** Binnendeksel
- D** Open-knop
- E** Uitneembare kom
- F** Gebied met condensopvangbak (na elk gebruik afvegen)

- G** Netsnoer
- H** Spatel
- I** Soeplepel
- J** Maatbeker
- K** Bakplaat

NL

*Afhankelijk van het model
*Niet-uitneembare onderdelen. Niet demonteren.

AFBEELDINGEN WAARNAAR WORDT VERWEZEN



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4

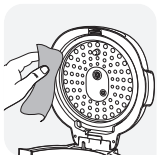


Fig. 5



Fig. 6

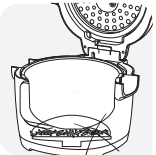


Fig. 7



Fig. 8



Fig. 9

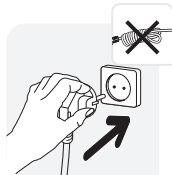


Fig. 10



Fig. 11

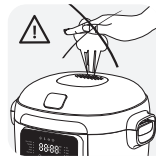


Fig. 12



Fig. 13



Fig. 14

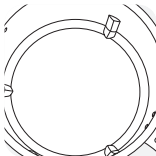


Fig. 15

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- **WAARSCHUWING:** Houd het apparaat buiten bereik van jonge kinderen, vooral tijdens gebruik en tijdens het afkoelen.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Het apparaat is niet geschikt om in de volgende toepassingen gebruikt te worden, en de garantie geldt niet voor:
 - personeelskantines in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
 - boerderijen;
 - gebruik door gasten in hotels, motels en andere verblijfsaccommodaties;
 - gebruik in pensions en dergelijke omgevingen.
- Dit apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt door personen (kinderen inbegrepen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of door personen die niet over de nodige kennis of ervaring beschikken, tenzij zij van tevoren instructies hebben ontvangen over het gebruik van het apparaat door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Houd kinderen nauwlettend in het gaten, zodat ze niet met het apparaat spelen.

NL

- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen van 0 tot 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder als deze voortdurend onder toezicht staan. Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met fysieke, visuele of mentale beperkingen, of die te weinig ervaring en kennis hebben, mits ze onder toezicht staan of aanwijzingen hebben gekregen omtrent het veilige gebruik van het apparaat en ze de bijbehorende gevaren begrijpen. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen.
- Kookapparaten moeten worden geplaatst op een stabiele ondergrond met de handgrepen (indien aanwezig) zodanig geplaatst dat morsen van de hete vloeistoffen wordt voorkomen.
- Gebruik geen externe timer of afzonderlijke afstandsbediening om dit apparaat te bedienen.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het door de fabrikant, een erkend servicecentrum of iemand met een gelijkwaardige vakbekwaamheid vervangen worden om elk gevaar te vermijden.

-  Toegankelijke oppervlakken kunnen heet zijn wanneer het apparaat wordt gebruikt. Raak de hete oppervlakken van het apparaat niet aan.
- Reinig het deksel, de kom, de behuizing van het apparaat en de mand met een spons en wat water. Raadpleeg het gedeelte "Reiniging" van de gebruiksaanwijzing.
- Dompel het apparaat of het verwarmingselement nooit onder in water!
- Het apparaat kan tot op 2000 meter hoogte worden gebruikt.
- Let op: de buitenkant van het verwarmingselement is na gebruik nog warm.
- Let op: er bestaat het gevaar van verwonding door onjuist gebruik van het apparaat.
- Let op: laat het aansluitpunt niet in aanraking komen met vloeistoffen (afhankelijk van het model).
- Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof.

Voor uw veiligheid voldoet dit apparaat aan de geldende normen en voorschriften (richtlijnen met betrekking tot lage voltages, elektromagnetische compatibiliteit, materialen die in aanraking komen met voedingsmiddelen, het milieu, enz.).

- Controleer of de spanning van uw elektriciteitsnet overeenkomt met de spanning op het typeplaatje op het apparaat (wisselstroom).
 - Aangezien er zoveel verschillende normen zijn, moet u het apparaat, als het in een ander land gebruikt gaat worden dan waar het gekocht is, laten nakijken door een erkend servicecentrum.
 - Gebruik voor modellen met afneembare netsnoeren alleen het originele netsnoer.
 - Haal altijd de stekker uit het stopcontact na gebruik en als u het apparaat verplaatst of reinigt.
 - Gebruik het apparaat nooit onder keukenkastjes of dicht bij muren. Zorg ervoor dat er ten minste 15 cm ruimte rondom het apparaat is.
 - Beweeg het apparaat nooit als er nog heet voedsel in zit.
 - Gebruik het apparaat nooit wanneer het leeg is.
 - Laat het apparaat nooit onbeheerd achter terwijl het aangesloten en ingeschakeld is.
- Wanneer u het product voor de eerste keer gebruikt, kan er een niet-giftige geur vrijkomen. Dit heeft geen invloed op het gebruik. De geur trekt snel weg.

VÓÓR EERSTE INGEBRUIKNAME

Het apparaat uitpakken

- Verwijder alle stickers die op het product zijn aangebracht.
- Haal het apparaat uit de verpakking en pak alle toebehoren en documentatie uit.
- Open het deksel door op de ontgrendelingsknop op het bovendeksel van de behuizing te drukken - afbeelding 1. **Lees en volg de instructies die in deze gebruikshandleiding zijn vermeld.**
- Let op: De siliconen ring rond de plaat moet tijdens het bereiden van etenswaren worden gebruikt.

Het apparaat schoonmaken

- Verwijder de kom (afbeelding 2), de accessoires en alle plastic onderdelen en inzetstukken van het product.
- Maak de kom schoon met een spons en afwasmiddel.
- Veeg de buitenkant van het apparaat schoon.
- Droog alles voorzichtig af.
- Plaats alle elementen weer op hun oorspronkelijke plek.

VOOR HET APPARAAT EN ALLE FUNCTIES

- Veeg de buitenkant van de kom grondig schoon (in het bijzonder de onderkant). Zorg ervoor dat er zich geen resten of vloeistoffen aan de onderkant van de kom en op het verwarmingselement bevinden - afbeelding 7.
- Plaats de kom op de juiste manier in het apparaat - afbeelding 6.
- Sluit het deksel, zodat u een klikgeluid hoort.
- Volg de instructies in het gedeelte AAN DE SLAG om uw kookprogramma in te stellen en raadpleeg elk programma voor meer informatie over het aanbevolen gebruik.
- Raak wanneer het product is aangesloten of na de bereiding van etenswaren nooit het verwarmingselement aan de onderkant van het apparaat aan. Draag of til het apparaat niet wanneer in gebruik of net na de bereiding.
- Dit apparaat is alleen bestemd voor gebruik binnenshuis.
- **Plaats uw hand nooit op of in de nabijheid van de stoomopening tijdens het bereiden van etenswaren. U loopt gevaar op brandwonden - afbeelding 12**

NL

- **Gebruik alleen de binnenkom die met het apparaat is meegeleverd.**
- **Gebruik alleen de binnenkom die met het apparaat is meegeleverd.**
- **De maximale hoeveelheid water en ingrediënten mogen de bovenste markering binnenin de kom niet overschrijden - afbeelding 8.**

Op het elektriciteitsnet aansluiten

- Gebruik het apparaat niet als:
 - het apparaat of het snoer beschadigd is.
 - het apparaat is gevallen, zichtbare schade heeft of niet goed werkt.
 - In elk van bovenstaande situaties moet het apparaat naar een erkend servicecentrum worden gestuurd. Haal het apparaat niet zelf uit elkaar
- Laat het snoer niet hangen.
- Sluit het apparaat altijd aan op een geaard stopcontact.
- Gebruik geen verlengsnoer. Als u hiervoor de aansprakelijkheid aanvaardt, gebruik dan alleen een verlengsnoer dat in goede staat verkeert, een geaarde stekker heeft en geschikt is voor de stroomvoorziening van het apparaat.
- Ontkoppel het apparaat niet van de voeding door aan het snoer te trekken.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat in elkaar zet, uit elkaar haalt of schoonmaakt.

Bescherm het milieu

- Uw apparaat is ontworpen voor jarenlang gebruik. Uw apparaat is ontworpen voor jarenlang gebruik.
- Voordat u het apparaat laat recycleren, moet u de batterij uit de timer verwijderen en deze inleveren bij een plaatselijk gemeentelijk afvalinzamelingspunt (afhankelijk van het model).



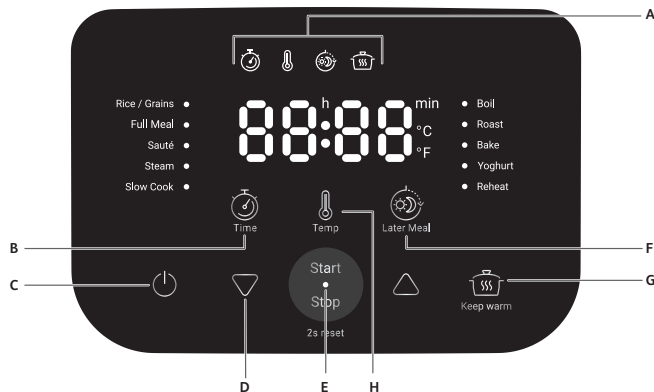
Denk aan het milieu!

- ① Uw apparaat bevat materialen die geschikt zijn voor hergebruik.
- ➡ Lever het in bij een afvalinzamelpunt in uw gemeente.

Gebruik

- Gebruik op een vlak, stabiel, hittebestendig werkblad, uit de buurt van spattend water en warmtebronnen.
- Voorkom dat het onderstel van het apparaat in contact komt met water.
- Gebruik het apparaat nooit zonder kom of wanneer de kom leeg is.
- De functie voor het bereiden van etenswaren moet vrij kunnen werken.
- Voorkom of blokkeer de werking van de automatische warmhoudfunctie niet.
- Verwijder de kom niet terwijl het apparaat aan is.
- Plaats het apparaat niet rechtstreeks op een heet oppervlak, op het vuur of op een andere warmtebron, omdat dit schade en gevaar kan opleveren.
- De kom en de verwarmingsplaat moeten rechtstreeks contact met elkaar maken. Voorwerpen of etenswaren die tussen deze twee onderdelen zijn geplaatst, kunnen de juiste werking verstoren.
- Plaats het apparaat niet bij een warmtebron of in een hete oven, omdat dit ernstige schade kan veroorzaken.
- Doe geen etenswaren of water in het apparaat tot de kom op zijn plek zit.
- Houd u aan de hoeveelheden die in de recepten worden aangegeven.
- Als een onderdeel van het apparaat vlam vat, probeer het vuur dan niet met water te doven. Doof de vlammen met een vochtige theedoek.
- Werkzaamheden mogen alleen met originele reserveonderdelen door een servicecentrum worden uitgevoerd.

HET BEDIENINGSPANEEL



BESCHRIJVING

INSTELLING	Beschrijving
A	Geeft TIJD, TEMP, LATERE MAALTIJD, ROEREN en WARM HOUDEN aan
B	Druk om de tijd in te stellen
C	Voeding aan/uit
D	Kies het kookprogramma met de pijl omhoog/omlaag en pas hiermee de tijd en temperatuur aan
E	Start/Stop Houd 2 seconden lang ingedrukt om te resetten
F	Latere maaltijd
G	Warm houden
H	Druk om de temperatuur in te stellen

Geluiden beheren

De Multicook laat een pieptoon horen wanneer deze wordt in- of uitgeschakeld, wanneer er een programma wordt gestart, wanneer een programma is voltooid en wanneer de Multicook een foutcode weergeeft.

Activeer geluiden voor alles door de knoppen 'Later Meal' en 'Time/Temp' 3 seconden lang ingedrukt te houden.

HOE U AAN DE SLAG GAAT

Algemeen

- Temp/Timer => Optietoetsen met meerdere functies △ en ▽
- Bewerkingen met een pieptoon
 - Start 🔊 => piept 1 keer kort
 - Pieptonen van toetsen 🔊 => terwijl de gebruiker het apparaat bedient (programma selecteren/tijd en temperatuur instellen)
 - Na het kookprogramma 🔊 => voltooid-geluid
 - Fout 🔊 => 2 pieptonen
- De lichtstatus:
 - Continu aan - in bedrijf
 - Knipperend - selecteer status

GEBRUIK

Volg voor alle kookprogramma's de onderstaande bedieningsinstructies.

- Druk op het pictogram voor Tijd om de bereidingstijd in te stellen. Tijdens het bereidingsproces wordt op het display de resterende tijd weergegeven.
- Druk op 'Time/Temp' om de tijdstelfunctie te activeren en druk vervolgens op de pijltoets omhoog/omlaag om de bereidingstijd te wijzigen.
- Druk op 'Start'. Start het kookprogramma. Het lampje bij 'Start' gaat branden en op het display wordt de tijd weergegeven. Druk op 'Stop' om het kookprogramma te stoppen
- Aan het einde van de bereiding hoort u een pieptoon om aan te geven dat het programma is voltooid.

Volledige maaltijd

- Het apparaat geeft standaard de volledige bereidingstijd weer
- Druk op de pijltoets omhoog/omlaag om de functie **'Full Meal'** te selecteren. Op het scherm wordt de standaard bereidingstijd weergegeven. **Er is geen optie om de maaltijd automatisch warm te houden aan het einde van het koken. De gebruiker kan de functie handmatig inschakelen door op de warmhoudknop te drukken.**
- Latere maaltijd type 2 voor dit kookprogramma**

Roast (braden)

- Druk op de pijltoets omhoog/omlaag om de functie '**Roast**' te selecteren. Op het scherm wordt de standaard bereidingstijd weergegeven. Automatische warmhoudfunctie voor dit kookprogramma van 12 uur (niet instelbaar). Voor de beste resultaten raden we aan de warmhoudfunctie maximaal 6 uur te gebruiken.
- Latere maaltijd type 1 voor dit kookprogramma

Bake (bakken)

- Druk op de pijltoets omhoog/omlaag om de functie '**BAKE**' te selecteren. Op het scherm wordt de standaard bereidingstijd weergegeven. Er is geen optie om de maaltijd automatisch warm te houden aan het einde van het koken. De gebruiker kan de functie handmatig inschakelen door op de warmhoudknop te drukken.
- Latere maaltijd type 1 voor dit kookprogramma.

Steam (stomen)

- Druk op de pijltoets omhoog/omlaag om de functie '**Steam**' te selecteren. Op het scherm wordt de standaard bereidingstijd weergegeven. **Er is geen optie om de maaltijd automatisch warm te houden aan het einde van het koken. De gebruiker** kan de functie handmatig inschakelen door op de warmhoudknop te drukken.
- **Latere maaltijd type 2 voor dit kookprogramma.**

Boil (koken)

- Druk op de pijltoets omhoog/omlaag om de functie '**Boil**' te selecteren. Op het scherm wordt de standaard bereidingstijd weergegeven. **Er is geen optie om de maaltijd automatisch warm te houden aan het einde van het koken. De gebruiker** kan de functie handmatig inschakelen door op de warmhoudknop te drukken.
- **Latere maaltijd type 1 voor dit kookprogramma**

Sauté (fruiten) (handmatig programmeren)

- Druk op de pijltoets omhoog/omlaag om de functie '**Sauté**' te selecteren. Op het display wordt de standaard bereidingstijd weergegeven
- **Warm houden:** Er is geen automatische warmhoudfunctie voor dit recept. De gebruiker kan de functie handmatig inschakelen door op 'Keep warm' te drukken.

Langzaam koken

- Druk op de pijltoets omhoog/omlaag om de functie '**Slow Cook**' te selecteren. Op het display wordt de standaard bereidingstijd weergegeven
- Aan het einde van de bereiding hoort u een pieptoon om aan te geven dat het programma is voltooid.
- **Warm houden:** Automatische warmhoudfunctie voor dit kookprogramma van 24 uur (niet instelbaar). Zorg ervoor dat er voldoende vloeistof in de kom zit om te voorkomen dat de bodem van de kom aanbrandt en de etenswaren opdrogen. Voor de beste resultaten raden we aan de warmhoudfunctie niet langer dan 6 uur te gebruiken.
- Latere maaltijd type 1 voor dit kookprogramma

Rice/Grains (rijst en granen)

- Druk op de pijltoets omhoog/omlaag om de functie '**Rice/Grains**' te selecteren. Automatische warmhoudfunctie voor dit kookprogramma van 12 uur (niet instelbaar). Voor de beste resultaten raden we aan de warmhoudfunctie maximaal 6 uur te gebruiken.
- Latere maaltijd type 2 voor dit kookprogramma

Yoghurt

- Druk op de pijltoets omhoog/omlaag om de functie '**Yoghurt**' te selecteren. Op het display wordt de standaard bereidingstijd weergegeven
- **Er is geen optie om de maaltijd automatisch warm te houden aan het einde van het koken.**
- **Gebruik deze functie voor het bereiden van yoghurt in ovenbestendige glazen houders.**

Reheat (opwarmen)

- Deze functie is alleen bedoeld om gekookte voedingswaren **opnieuw op te warmen.**
- Druk op de pijltoets omhoog/omlaag om de functie 'Reheat' te selecteren. Op het scherm wordt de optellende tijd weergegeven.
- Een tijd van maximaal 1 uur. Het is niet mogelijk om de tijdsinstelling aan te passen.

LET OP

- **De koude etenswaren mogen de helft van het volume van de kom niet overschrijden. De koude etenswaren worden**

onvoldoende opgewarmd wanneer er zich te veel etenswaren in de kom bevinden. Het herhaaldelijk gebruiken van 'Reheat' of te weinig etenswaren in de kom leidt tot aangebrande etenswaren of een harde laag onderin.

- Het wordt niet aanbevolen om dikke haverhoutpap opnieuw op te warmen, omdat deze papperig wordt.
- Warm lang bewaarde, koude etenswaren niet op om geuren te voorkomen.

KEEP WARM (WARM HOUDEN)

1. De warmhoudfunctie:

1.1 Handmatig warm houden:

- Druk handmatig op 'Keep warm'. Het lampje bij 'Keep warm' gaat aan en de multicooker schakelt over naar de warmhoudstatus.

1.2 Automatisch warm houden:

- De multicooker schakelt automatisch de warmhoudfunctie in na het einde van het bereidingsproces (bepaalde menu's zijn uitgesloten). Er klinkt een pieptoon om aan te geven dat het programma is voltooid.
- Daarna schakelt de multicooker automatisch over naar de warmhoudfunctie, wordt het indicatielampje bij 'Keep warm' ingeschakeld en wordt het display met de resterende warmhoudtijd weergegeven.
- **In het geval u de automatische warmhoudfunctie vooraf wilt annuleren wanneer de bereiding klaar is: Houd 'Keep warm' 3 seconden lang ingedrukt voordat u het kookprogramma start. Als u het automatisch warm houden opnieuw wilt inschakelen, druk dan nog een keer 3 seconden op 'Keep warm'.**

LATER MEAL (LATERE MAALTIJD)

- Als u de functie Latere maaltijd wilt gebruiken, kies dan eerst een kookprogramma, druk daarna op 'Later Meal' en kies de vooraf ingestelde tijd.
- De vooraf ingestelde tijd komt overeen met de eindtijd van het bereidingsproces.
- De standaard insteltijd wijzigt afhankelijk van de geselecteerde bereidingstijd. Het bereik van de insteltijd is tussen 1 en 15 uur.
- Met elke druk op de knop < of > wordt de tijd aangepast.

- Druk na het kiezen van de gewenste insteltijd op 'Start' om de bereiding te starten. Het lampje bij 'Start' blijft branden en op het display wordt het aantal uren weergegeven dat u hebt gekozen.

Instellingslogica	Types Latere maaltijd
Latere maaltijd instellen	Programmatype 1: Onmiddellijk beginnen met koken
	Programmatype 2: Later beginnen met koken (rijst / pasta / groenten / stoom)

*Raadpleeg de lokale voorschriften voor gezond en veilig voedsel

GEBRUIKSSCENARIO

Instellingslogica: Latere maaltijd instellen

Programma met Latere maaltijd type 1:

- Programma met Latere maaltijd type 1:
- Selecteer een programma en druk op 'Later meal'
- Op het display wordt de standaardtijd tot 15 uur (15:00) weergegeven, waarna het lampje bij 'Later Meal' knippert. De gebruiker kan de tijd aanpassen door op de pijl omhoog/omlaag te drukken.
- Druk op 'START/STOP' om het programma te bevestigen en te starten. Het apparaat piept, het verwarmen begint onmiddellijk. Op het display wordt het aftellen weergegeven en het lampje bij 'Later Meal' gaat branden.

Programma met tijd voor Latere maaltijd 2:

- Selecteer een programma en druk op 'Later meal'
- Druk op 'Later meal'. Op het display wordt de standaardtijd tot 15 uur (15:00) weergegeven, waarna het lampje bij 'Later meal' knippert. De gebruiker kan de tijd aanpassen door op de pijl omhoog/omlaag te drukken.
- Druk op 'START/STOP' om het programma te bevestigen en te starten. Het apparaat piept, het verwarmen begint later en dichterbij de tijd dat het voltooid is. Op het display wordt het aftellen weergegeven en het lampje bij 'Later Meal' gaat branden.

KOOKPROGRAMMA'S	KOOKTIJD			TEMPERATUUR			Warm houden	Latere maaltijd type 1 of 2	POSTIE VAN DEKSEL	
	Standaard	Instelbaar	Bereik	Standaard	Instelbaar	Bereik			Openen	Dicht
Rice/Grains (rijsten granen)	AUTO (FUZZY LOGIC)	Automatisch	NEE	AUTO (FUZZY LOGIC)	NEE	NEE	12 uur (niet instelbaar)	Type 2	Dicht	Dicht
Volledige maaltijd	10 min.	1 min.	1 min. - 2 uur	100 °C	NEE	NEE	Handmatig	Type 2	Dicht	Dicht
Sauté (fruiten)	20 min.	1 min.	1 min. - 1 uur	160 °C	10 °C	120 °C - 160 °C	Handmatig	NEE	Open of dicht	Dicht
Steam (stomen)	10 min.	1 min.	1 min. - 2 uur	100 °C	NEE	NEE	Handmatig	Type 2	Dicht	Dicht
Langzaam koken	4 uur	5 min.	30 min. - 12 uur	80 °C	10 °C	70 °C / 80 °C / 90 °C	24 uur (niet instelbaar)	Type 1	Dicht	Dicht
Boil (koken)	1 u	5 min.	5 min. - 4 uur	Automatisch (100 °C)	NEE	Einde	Handmatig	Type 1	Dicht	Dicht
Roast (braden)	45 min.	5 min.	5 min. - 4 uur	160 °C	10 °C	120 °C - 160 °C	12 uur (niet instelbaar)	Type 1	Dicht	Dicht
Bake (bakken)	40 min.	5 min.	5 min. - 2 uur	160 °C	10 °C	120 °C - 160 °C	Handmatig	Type 1	Dicht	Dicht
Yoghurt	8 uur	15 min.	1 uur - 12 uur	40 °C	NEE	NEE	Handmatig	NEE	Dicht	Dicht
Opwarmen	Met maximaal 1 uur optellen voor de veiligheid	NEE	NEE	100 °C	10 °C	80 °C - 100 °C	12 uur (niet instelbaar)	NEE	Open of dicht	Dicht

Multicooker-functie

Na het koken

- Open het deksel
- Gebruik ovenhandschoenen bij het uitnemen van de stoomplaat.
- Dien de etenswaren op met de meegeleverde lepel en sluit het deksel.
- De maximale warmhoudtijd is 24 uur.
- Druk op 'Stop' om de warmhoudfunctie te beëindigen.
- Druk op de uit-knop voordat u de stekker uit het stopcontact haalt

EXTRA INFORMATIE?

Het apparaat beschikt over een geheugenfunctie. In geval van een stroomonderbreking onthoudt de multicooker de kookstatus net voor de onderbreking. Het kookproces wordt hervat in geval de stroomonderbreking korter dan 2 seconden is. Als de stroomonderbreking langer dan 2 seconden is, dan wordt de vorige bereidingsstatus geannuleerd en gaat de multicooker over op de Stand-by-stand.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Controleer of de stekker uit het stopcontact is verwijderd en laat de multicooker volledig afkoelen voorafgaand aan reiniging of onderhoud.
- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het afkoelen voordat u het reinigt.
- Raak het binnendeksel niet aan als het heet is.
- Als er etenswaren op de bodem van de kom vast zijn komen te zitten, giet dan wat water in de kom en laat de resten enige tijd weken voordat u de viezigheid wegspoelt.
- Droog de kom en andere accessoires na elke reiniging grondig af.
- Gebruik geen water om de binnenkant van de behuizing van het apparaat schoon te maken, omdat dit de hitesensor kan beschadigen.
- Het wordt aanbevolen om metalen en schurende reinigingsmiddelen te vermijden.
- Voor het verwijderen van vuil rond de afdichting wordt aangeraden om voedselveilige reinigingsdoekjes, een vochtige doek of een niet-schurende spons met heet water te gebruiken.

- Voor het schoonmaken van de stoomuitlaat wordt aangeraden een kleine flessenborstel te gebruiken die in warm water gedompeld is.
 1. Schakel de machine in en voeg 200 ml schoon water toe aan de pan. Sluit het deksel en gebruik de stoomfunctie 15 minuten voor stoomreiniging.
 2. Gebruik een vochtige doek om eventuele achtergebleven vlekken weg te vegen.
 3. Giet na het schoonmaken het vuile water uit de pan en plaats de machine in een goed geventileerde ruimte om grondig te drogen voordat u de machine weer aansluit op een stopcontact.

Kom, stoommand

- Gebruik geen schuurpoeders of metalen sponsjes.
- Als er etenswaren aan de bodem vastkleven, giet dan water in de kom en laat dit weken. Was daarna de kom uit.
- Veeg de kom voorzichtig droog.

De kom onderhouden

- Volg onderstaande instructies voor de kom:
- Om de kom in goede staat te houden, moet u geen etenswaren snijden die in de kom liggen.
- Zorg dat u de kom vervolgens opnieuw in de multicooker plaatst.
- Gebruik de meegeleverde of een houten lepel en geen metalen keukengerei om schade aan de kom te voorkomen.
- De kleur van het oppervlak kan na ingebruikname of na verloop van tijd wijzigen. Deze kleurwijziging is te wijten aan de werking van stoom en water en heeft geen invloed op de juiste werking van de multicooker. Dit is tevens niet schadelijk voor uw gezondheid. U kunt het apparaat dus zonder enig probleem verder gebruiken.

Reiniging en onderhoud van andere delen van het apparaat

- Reinig de buitenkant van de multicooker, de binnenkant van het deksel en het snoer met een vochtige doek en veeg droog. Gebruik geen schurende middelen.

- Gebruik geen water om de binnenkant van de behuizing van het apparaat schoon te maken, omdat dit de hitesensor kan beschadigen.

PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Oorzaken	Oplossingen
Alle indicatielampjes zijn uit en het apparaat warmt niet op.	De stekker zit niet in het stopcontact.	Zorg ervoor dat het netsnoer is aangesloten op het stopcontact en het apparaat is ingeschakeld
Alle indicatielampjes zijn uit, maar het apparaat warmt op.	Het indicatielampje heeft een verbingsprobleem of is beschadigd.	Stuur het apparaat ter reparatie naar een erkend servicecentrum.
Stoomlek tijdens werking	Het deksel is niet goed gesloten	Open het deksel en sluit dit opnieuw.
	Het deksel is beschadigd.	Stuur het apparaat ter reparatie naar een erkend servicecentrum.
De automatische warmhoudfunctie werkt niet (apparaat blijft in de bereidingsmodus of verwarmt niet)	De warmhoudfunctie is tijdens het instellen door de gebruiker uitgeschakeld. Raadpleeg het gedeelte over de warmhoudfunctie voor meer informatie.	Stuur het apparaat ter reparatie naar een erkend servicecentrum.

Neem contact op met een erkend servicecentrum als er foutcodes worden weergegeven

Foutcode	Oorzaak	Gedrag van het product
E1	De bovenste sensor heeft kortsluiting	Er wordt bij elke functie onmiddellijk een alarm geactiveerd wanneer de stroom wordt ingeschakeld.
E2	De bovenste sensor is onderbroken	Er wordt bij elke functie onmiddellijk een alarm geactiveerd wanneer de stroom wordt ingeschakeld.
E3	De onderste sensor heeft kortsluiting	Er wordt bij elke functie onmiddellijk een alarm geactiveerd wanneer de stroom wordt ingeschakeld.
E4	De onderste sensor is onderbroken	Er wordt bij elke functie onmiddellijk een alarm geactiveerd wanneer de stroom wordt ingeschakeld.

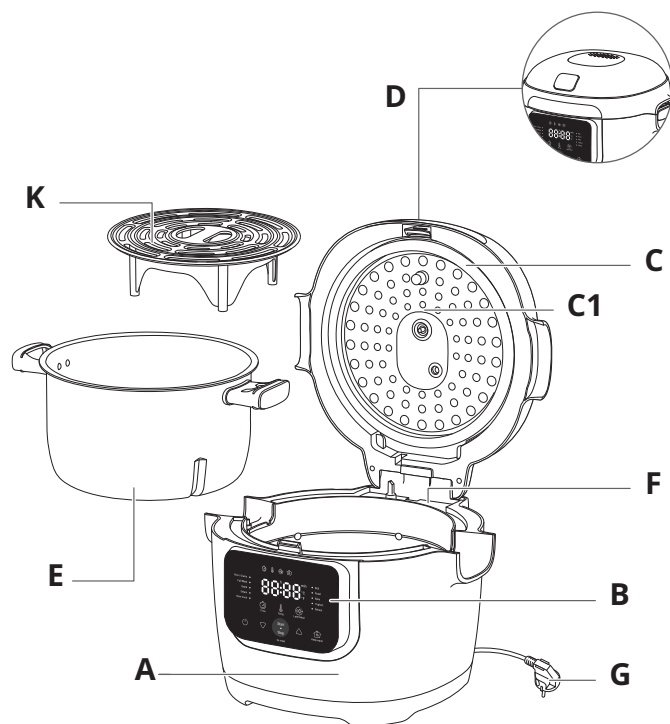
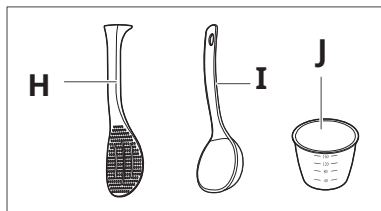
Opmerking: Als de binnenkom vervormd is, gebruik deze dan niet meer en schaf een nieuwe binnenkom aan bij een erkend servicecentrum.

OPMERKING

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

GŁÓWNY WIDOK — PRODUKT

AKCESORIA W ZESTAWIE



OPIS

- A** Główna część produktu
- B** Panel kontrolny
- C** Pokrywka*
- C1** Pokrywa wewnętrzna
- D** Przycisk otwierania
- E** Wyjmowane naczynie
- F** Obszar gromadzenia się kroplin (do wytarcia po każdym użyciu)
- G** Przewód zasilający
- H** Łopatka
- I** Łyżka do zupy
- J** Miarka
- K** Taca do gotowania

PL

*W zależności od modelu
*Części niewyjmowane. Nie rozmontowywać.

ILUSTRACJE REFERENCYJNE



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

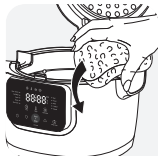


Fig. 4

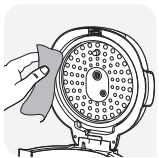


Fig. 5



Fig. 6

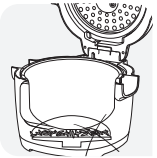


Fig. 7



Fig. 8



Fig. 9



Fig. 10



Fig. 11



Fig. 12



Fig. 13



Fig. 14

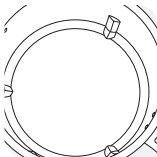


Fig. 15

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

WAŻNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- **UWAGA:** przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla małych dzieci, zwłaszcza podczas użytkowania i schładzania.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Urządzenie nie jest odpowiednie do następujących zastosowań, których nie obejmuje gwarancja:
 - kuchnie pracownicze w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
 - gospodarstwa rolne;
 - pokoje w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkaniowych;
 - pensjonaty z bufetem/restauracją.
- Urządzenie nie powinno być używane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczeniach fizycznych, emocjonalnych lub psychicznych ani osoby bez odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że opiekun odpowiedzialny za ich bezpieczeństwo nadzoruje wykonywane przez nie czynności lub poinstruował je wcześniej na temat obsługi urządzenia.
- Aby nie dopuścić do zabawy urządzeniem, dzieci powinny pozostawać pod opieką osób dorosłych.
- Urządzenie nie może być używane przez dzieci poniżej 8 roku życia. Urządzenie

PL

może być używane przez dzieci od 8 lat pod warunkiem, że będą pod ciągłym nadzorem. Urządzenie może być używane przez osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby bez doświadczenia lub wiedzy, pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia ich na temat bezpiecznej obsługi i uświadomienia im zagrożeń. Przechowywać urządzenie i przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia. Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia.

- Urządzenia do gotowania należy ustawiać na stabilnej powierzchni z uchwytami (jeśli są) w pozycji zapobiegającej rozlaniu gorących płynów.
- To urządzenie nie jest przystosowane do sterowania za pomocą zewnętrznego minutnika ani oddzielnego pilota.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, aby uniknąć wszelkiego niebezpieczeństwa, musi zostać wymieniony przez producenta, pracownika punktu serwisowego lub osobę posiadającą podobne uprawnienia.
- ⚠ Podczas pracy urządzenia temperatura zewnętrznych powierzchni może być wysoka. Nie dotykać gorących powierzchni urządzenia.

- Pokrywę, naczynie, część główną i kosz należy czyścić gąbką i wodą. Zapoznaj się z sekcją „Czyszczenie” w instrukcji obsługi.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia ani elementu grzewczego w wodzie.
- Urządzenia można używać na maksymalnej wysokości

2000 m.

- Uwaga: powierzchnia elementu grzejnego może być gorąca po zakończeniu pracy urządzenia.
- Uwaga: niewłaściwe użytkowanie urządzenia może skutkować ryzykiem odniesienia obrażeń.
- Uwaga: na złącze nie wolno wylewać płynów (w zależności od modelu).
- Urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie ani innych płynach.

W trosce o bezpieczeństwo użytkownika urządzenie spełnia stosowne normy i przepisy (dyrektywa niskonapięciowa, dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej, dyrektywa w sprawie materiałów mających kontakt z artykułami spożywczymi, dyrektywa w sprawie ochrony środowiska itd.).

- Należy sprawdzić, czy napięcie sieci elektrycznej odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej urządzenia (prąd przemienny).

- Ze względu na obowiązywanie różnych norm, jeśli urządzenie ma być używane w kraju innym niż ten, w którym zostało zakupione, należy je przetestować w upoważnionym punkcie serwisowym.
- W przypadku modeli z odłączanymi przewodami zasilającymi należy używać wyłącznie oryginalnego przewodu zasilającego.
- Zawsze odłączać urządzenie od zasilania po użyciu lub gdy trzeba je przenieść lub wyczyścić.
- Nigdy nie używać urządzenia pod szafkami kuchennymi lub w pobliżu ścian; wokół urządzenia należy pozostawić co najmniej 15 cm.
- Nie przenosić urządzenia, jeśli znajduje się w nim gorąca żywność.
- Nie używać urządzenia, gdy jest puste.
- Nigdy nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest ono podłączone i włączone.

Podczas pierwszego użycia produkt może uwalniać nietoksyczny zapach. Nie będzie to miało wpływu na jego użytkowanie, a zapach szybko zniknie.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Rozpakowywanie urządzenia

- Usunąć wszystkie naklejki z produktu.
- Wyjąć urządzenie z opakowania i rozpakować wszystkie akcesoria oraz wydrukowane dokumenty.
- Otworzyć pokrywę, naciskając przycisk otwierania na obudowie na górnej pokrywie — patrz Rys. 1. **Przeczytać instrukcję i postępować zgodnie z podaną procedurą obsługi.**
- Uwaga: podczas gotowania należy używać silikonowego pierścienia wokół tacy.

Czyszczenie urządzenia

- Wyjąć naczynie (patrz Rys. 2), akcesoria i wszystkie plastikowe i dodatkowe elementy z produktu.
- Umyć naczynie gąbką i płynem do mycia naczyń.
- Wytrzeć obudowę urządzenia.
- Dokładnie osuszyć.
- Umieścić wszystkie elementy w pierwotnym położeniu.

INFORMACJE DOTYCZĄCE URZĄDZENIA I WSZYSTKICH FUNKCJI

- Ostrożnie przetrzeć zewnętrzną część naczynia (szczególnie jego dół). Upewnić się, że pod naczyniem oraz na elemencie grzewczym nie znajdują się żadne obce osady ani płyny (patrz Rys. 7).
- Umieścić naczynie w urządzeniu, upewniając się, że jest prawidłowo ustawione (Rys. 6).
- Domknąć pokrywę, aż usłyszeć będzie można „kliknięcie”.
- Postępować zgodnie z instrukcjami w sekcji „PIERWSZE KROKI”, aby ustawić menu gotowania i zapoznać się z każdym menu, aby uzyskać więcej informacji na temat korzystania z każdego z nich.
- Nie dotykać elementu grzewczego w dolnej części urządzenia, gdy produkt jest podłączony do zasilania lub po gotowaniu. Nie przenosić urządzenia podczas pracy ani zaraz po zakończeniu gotowania.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.
- **Nie kłaść ręki na otworze odprowadzania pary podczas gotowania, ponieważ może dojść do poparzenia (Rys.12).**

PL

- **Używać wyłącznie naczynia wewnętrznego dostarczonego z urządzeniem.**
- **Nie wlewać wody ani nie wkładać składników do urządzenia bez zainstalowanego naczynia.**
- **Maksymalna ilość wody i składników nie powinna przekraczać najwyższego oznaczenia (4L) w naczyniu (Rys. 8).**

Podłączanie do źródła zasilania

- Nie używać urządzenia, jeśli:
 - urządzenie lub przewód sieciowy są uszkodzone;
 - urządzenie zostało upuszczone, ma widoczne oznaki uszkodzenia lub nie działa prawidłowo.
 - W przypadku wystąpienia powyższych okoliczności urządzenie należy wysłać do autoryzowanego punktu serwisowego. Nie demontować urządzenia samodzielnie
- Nie pozostawiać zwisającego przewodu.
- Urządzenie zawsze należy podłączać do uziemionego gniazda.
- Nie używać przedłużacza. W przypadku zastosowania przedłużacza na własną odpowiedzialność należy używać wyłącznie przewodu przedłużającego, który jest w dobrym stanie, jest wyposażony w uziemioną wtyczkę oraz odpowiada parametrom zasilania urządzenia.
- W celu odłączenia urządzenia od zasilania nie należy ciągnąć za przewód.
- Urządzenie należy zawsze odłączyć od zasilania przed składaniem, rozkładaniem lub czyszczeniem.

Ochrona środowiska

- Urządzenie zaprojektowano z myślą o wieloletniej pracy. Jednak po podjęciu decyzji o jego wymianie należy zastanowić się nad możliwością zadbania o środowisko.
- Przed wyrzuceniem urządzenia należy wyjąć akumulator z minutniku i zutylizować go w lokalnym punkcie zbiórki odpadów komunalnych (zgodnie z modelem).



Ochrona środowiska przede wszystkim!

- ① Urządzenie jest wykonane z wielu wartościowych materiałów, które nadają się do odzysku i recyklingu.
- ➡ Należy oddać je do miejscowego punktu zbiórki odpadów komunalnych.

Użycie

- Urządzenie należy używać na płaskiej, stabilnej oraz odpornej na wysokie temperatury powierzchni roboczej z dala od rozprysków wody czy źródeł ciepła.
- Nie wolno dopuścić do kontaktu podstawy urządzenia z wodą.
- Nie wolno używać urządzenia, gdy naczynie jest puste lub gdy nie ma go w ogóle.
- Funkcja gotowania musi działać swobodnie.
- Nie należy uniemożliwiać ani utrudniać automatycznego włączania funkcji utrzymywania ciepła.
- Nie wyjmować naczynia podczas pracy urządzenia.
- Nie umieszczać urządzenia bezpośrednio na gorącej powierzchni ani innym źródle ciepła czy otwartym ogniu, ponieważ może to spowodować awarię lub zagrożenie.
- Naczynie i płyta grzewcza powinny mieć bezpośredni kontakt. Jeśli między tymi dwiema częściami znajdzie się jakikolwiek przedmiot lub żywność, będzie to zakłócać prawidłowe działanie urządzenia.
- Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu źródła ciepła ani w gorącym piekarniku, ponieważ może to spowodować poważne uszkodzenia.
- Nie umieszczać w urządzeniu żadnych produktów ani wody **PL** przed włożeniem naczynia.
- Przestrzegać wartości wskazanych w przepisach.
- W przypadku zapalenia się którejkolwiek części urządzenia nie wolno gasić pożaru wodą. Do stłumienia płomieni należy użyć wilgotnej ściereczki.
- Wszelkie naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany lub upoważniony punkt serwisowy i przy użyciu oryginalnych części zamiennych.

PANEL STEROWANIA



OPIS

USTAWIENIE	Opis
A	Wyświetla włączony tryb TIME, TEMP, LATER MEAL, KEEP WARM
B	Nacisnąć, aby ustawić czas
C	Zasilanie włączone/wyłączone
D	Użyć strzałek w górę i w dół, aby wybrać czas gotowania oraz dostosować czas i temperaturę
E	Start/Stop Nacisnąć i przytrzymać przez 2 sekundy, aby zresetować
F	Funkcja Later meal (późniejszy posiłek)
G	Program Keep warm (utrzymywanie ciepła)
H	Nacisnąć, aby ustawić temperaturę

Zarządzanie dźwiękiem

Urządzenie Multicook będzie emitowało krótkie sygnały dźwiękowe podczas jego włączania i wyłączania, podczas uruchamiania programu, po zakończeniu programu oraz gdy urządzenie wyświetli kod błędu.

Można aktywować dźwięki dla wszystkich tych sytuacji poprzez jednoczesne naciśnięcie przycisków „Later Meal” i „Time/Temp” i ich przytrzymanie przez 3 sekundy.

PIERWSZE KROKI

Informacje ogólne

- Temp/Timer => Wspólne klawisze opcji △ i ▽
- Operacje wymagające sygnału dźwiękowego
 1. Start 🔊 => 1 krótki sygnał dźwiękowy
 2. Przycisk emituje sygnały dźwiękowe 🔊 => Podczas obsługi urządzenia (wybór programu / regulacja czasu i temperatury)
 3. Po zakończeniu programu gotowania 🔊 => Dźwięk zakończenia
 4. Błąd 🔊 => 2 sygnały dźwiękowe
- Status lampki:
 1. zawsze włączona — status działania,
 2. miga — wybierz status.

UŻYCIE

W przypadku wszystkich programów gotowania postępuj zgodnie z poniższą instrukcją obsługi.

- 1: Nacisnąć ikonę Time, aby ustawić czas gotowania. Podczas gotowania na wyświetlaczu będzie wyświetlany pozostały czas.
- 2: Nacisnąć klawisz «Time / temp», aby aktywować funkcję ustawiania czasu, a następnie nacisnąć klawisze strzałek w górę/dół, aby zmienić czas gotowania.
- 3: Nacisnąć klawisz «Start». Uruchomić program gotowania. Włączy się kontrolka «Start», a na ekranie wyświetli się czas. Nacisnąć klawisz «Stop», aby zatrzymać program gotowania.
- 4: Po zakończeniu gotowania zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy informujący o zakończeniu programu.

Pełny posiłek

1. Urządzenie domyślnie wyświetla pełny czas gotowania
 - Za pomocą strzałek w górę/dół wybrać funkcję «Full Meal». Na ekranie zostanie wyświetlony domyślny czas gotowania.

Po zakończeniu programu nie włączy się funkcja

AUTOMATYCZNEGO utrzymywania ciepła. Można włączyć ją ręcznie, naciskając przycisk utrzymywania ciepła

- **Funkcja Later meal typu 2 jest dostępna dla tego programu gotowania**

Pieczenie

- Za pomocą strzałek w górę/dół wybrać funkcję **«Roast»**. Na ekranie zostanie wyświetlony domyślny czas gotowania. W przypadku tego programu automatyczne utrzymywanie ciepła jest możliwe przez 12 godzin (brak możliwości regulacji). Aby uzyskać najlepsze rezultaty, zalecamy korzystanie z funkcji utrzymywania ciepła przez maksymalnie 6 godzin.
- Funkcja Later meal typu 1 jest dostępna dla tego programu gotowania

Pieczenie ciast

- Za pomocą strzałek w górę/dół wybrać funkcję **«BAKE»**. Na ekranie zostanie wyświetlony domyślny czas gotowania. Po zakończeniu programu nie włączy się funkcja AUTOMATYCZNEGO utrzymywania ciepła. Można włączyć ją ręcznie, naciskając przycisk utrzymywania ciepła.
- Funkcja Later meal typu 1 jest dostępna dla tego programu gotowania.

Gotowanie na parze

- Za pomocą strzałek w górę/dół wybrać funkcję **«Steam»**. Na ekranie zostanie wyświetlony domyślny czas gotowania. **Po zakończeniu programu nie włączy się funkcja AUTOMATYCZNEGO utrzymywania ciepła.** Można włączyć ją ręcznie, naciskając przycisk utrzymywania ciepła.
- **Funkcja Later meal typu 2 jest dostępna dla tego programu gotowania.**

Gotowanie

- Za pomocą strzałek w górę/dół wybrać funkcję **«Boil»**. Na ekranie zostanie wyświetlony domyślny czas gotowania. **Po zakończeniu programu nie włączy się funkcja AUTOMATYCZNEGO utrzymywania ciepła.** Można włączyć ją ręcznie, naciskając przycisk utrzymywania ciepła
- **Funkcja Later meal typu 1 jest dostępna dla tego programu gotowania**

Sauté (programowanie ręczne)

- Za pomocą strzałek w górę/dół wybrać funkcję **«Sauté»**. Na ekranie zostanie wyświetlony domyślny czas gotowania.
- **Utrzymywanie ciepła:** w przypadku tego przepisu funkcja utrzymywania ciepła nie jest włączona. Można włączyć ją ręcznie, naciskając przycisk utrzymywania ciepła.

Powolne gotowanie

- Za pomocą strzałek w górę/dół wybrać funkcję **«Slow cook»**. Na ekranie zostanie wyświetlony domyślny czas gotowania.
- Po zakończeniu gotowania zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy informujący o zakończeniu programu.
- **Utrzymywanie ciepła:** w przypadku tego programu automatyczne utrzymywanie ciepła jest możliwe przez 24 godziny (brak możliwości regulacji). Upewnij się, że w garnku jest wystarczająca ilość płynu, aby uniknąć przypalenia dna garnka i wysuszenia jedzenia. Aby uzyskać najlepsze rezultaty, zalecamy korzystanie z funkcji utrzymywania ciepła przez maksymalnie 6 godzin.
- Funkcja Later meal typu 1 jest dostępna dla tego programu gotowania

Ryż/ziarna

- Za pomocą strzałek w górę/dół wybrać funkcję **«Rice/Grains»**. W przypadku tego programu automatyczne utrzymywanie ciepła jest możliwe przez 12 godzin (brak możliwości regulacji). Aby uzyskać najlepsze rezultaty, zalecamy korzystanie z funkcji utrzymywania ciepła przez maksymalnie 6 godzin.
- Funkcja Later meal typu 2 jest dostępna dla tego programu gotowania

Jogurt

- Za pomocą strzałek w górę/dół wybrać funkcję **«Yoghurt»**. Na ekranie zostanie wyświetlony domyślny czas gotowania.
- **Po zakończeniu programu nie włączy się funkcja AUTOMATYCZNEGO utrzymywania ciepła.**
- **Program służy do robienia jogurtu w szklanych pojemnikach żaroodpornych.**

Podgrzewanie

- Program ten służy do **podgrzewania** wyłącznie ugotowanej żywności.
- Za pomocą strzałek w górę/dół wybrać funkcję «Reheat». Na ekranie zostanie wyświetlony czas pozostały do zakończenia programu.
- Należy doliczyć maksymalnie 1 godzinę. Ustawienia czasu nie można dostosować.

UWAGA

- **Zimna żywność nie powinna przekraczać 1/2 objętości urządzenia.** Zbyt duża ilość jedzenia może nie zostać dokładnie podgrzana. Wielokrotne używanie programu „Reheat” lub zbyt mała ilość jedzenia spowodują przypalenie dania oraz powstanie twardej warstwy na spodzie.
- **Nie zaleca się odgrzewania gęstej owsianki, ponieważ może to wpłynąć na jej konsystencję.**
- **Nie podgrzewać długo przechowywanej zimnej żywności, aby uniknąć nieprzyjemnego zapachu.**

UTRZYMYWANIE CIEPŁA

1. Funkcja utrzymywania ciepła:

1.1 Ręczne utrzymywanie ciepła:

- Jeśli ręcznie naciśniesz przycisk **«Utrzymywanie ciepła»**, zapali się kontrolka „Keep Warm”, a urządzenie przejdzie w stan utrzymywania ciepła.

1.2 Automatyczne utrzymywanie ciepła:

- Multicooker automatycznie przejdzie w tryb utrzymywania ciepła po zakończeniu gotowania (z wyjątkiem niektórych opcji menu). Zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy informujący o zakończeniu programu.
- Następnie multicooker automatycznie przejdzie w tryb utrzymywania ciepła, włączy się kontrolka „Keep Warm”, a na ekranie będzie odliczany czas utrzymywania ciepła.
- **W razie konieczności wcześniejszego anulowania automatycznego utrzymywania ciepła po zakończeniu gotowania: naciśnąć i przytrzymać przycisk «Keep Warm» przez 3 sekundy przed rozpoczęciem programu**

gotowania. Aby ponownie włączyć automatyczne utrzymywanie ciepła, nacisnąć ponownie przycisk utrzymywania ciepła przed upływem 3 sekund.

Funkcja LATER MEAL

- Aby skorzystać z funkcji późniejszego posiłku (Later meal), wybierz program gotowania, naciśnij przycisk «Later meal» i wybierz wstępnie ustawiony czas.
- Wstępnie ustawiony czas odpowiada czasowi zakończenia gotowania.
- Domyślny wstępnie ustawiony czas zmieni się w zależności od wybranego czasu gotowania. Zakres wstępnie ustawione czasu wynosi od 1 do 15 godzin.
- Każde naciśnięcie klawisza «<» and «>» może wydłużyć lub skrócić czas.
- Po wybraniu wstępnie ustawionego czasu należy nacisnąć klawisz «Start», aby przejść do statusu gotowania. Wskaźnik «Start» pozostanie włączony, a na ekranie wyświetli się liczba wybranych godzin.

Logika ustawień	Programy w funkcji Later meal
Ustawienia funkcji Later meal	Program typu 1.: natychmiastowe rozpoczęcie gotowania
	Program typu 2.: późniejsze rozpoczęcie gotowania (ryż / makaron / warzywa / gotowanie na parze)

* Zapoznaj się z lokalnymi wytycznymi dotyczącymi zdrowia i bezpieczeństwa żywności

PL

SCENARIUSZ UŻYCIA

Logika ustawień: ustawić funkcję późniejszego posiłku

Program z funkcją Later meal #1:

- Program z funkcją Later meal #1:
- wybrać program i nacisnąć opcję [LATER MEAL]
- Na ekranie zostanie wyświetlony domyślny czas do 15 godzin (15:00) i zacznie migać kontrolka Later meal. Użytkownik może dostosować czas, naciskając strzałki w górę/dół.
- Nacisnąć [START/STOP], aby zatwierdzić i uruchomić program. Urządzenie wyemituje krótki sygnał dźwiękowy i zacznie się nagrzewać. Na ekranie zostanie wyświetlony odliczany czas i włączony się kontrolka Later meal.

Program z funkcją Later meal #2:

- wybrać program i nacisnąć opcję [LATER MEAL]
- Nacisnąć [LATER MEAL]. Na ekranie zostanie wyświetlony domyślny czas do 15 godzin (15:00) i zacznie migać kontrolka Later meal. Użytkownik może dostosować czas, naciskając strzałki w górę/dół.
- Nacisnąć [START/STOP], aby zatwierdzić i uruchomić program. Urządzenie wyemituje krótki sygnał dźwiękowy, nagrzewanie zacznie się bliżej czasu ukończenia. Na ekranie zostanie wyświetlony odliczany czas i włączony się kontrolka Later meal.

TABELA PROGRAMU GOTOWANIA

1 = wydłużenie czasu posiłku
2 = opóźnienie rozpoczęcia

MENU GOTOWANIA	CZAS GOTOWANIA			TEMPERATURA		Utrzymywanie ciepła	Późniejszy posiłek typu 1 lub 2	POŁOŻENIE POKRYWY
	Domyślnie	Z możliwością dostosowania	Zakres	Domyślnie	Z możliwością dostosowania			
RZĄZIARNA	AUTOM. (FUZZY LOGIC)	AUTOM.	NIE	AUTOM. (FUZZY LOGIC)	NIE	12 godz. (bez regulacji)	Typ 2.	Zamknięta
Pełny posiłek	10 min	1 min	1 min - 2 godz.	100°C	NIE	Ręczne	Typ 2.	Zamknięta
Sauté	20 min	1 min	1 min - 1 godz.	160°C	10°C	Ręczne	NIE	Owarta lub zamknięta
Gotowanie na parze	10 min	1 min	1 min - 2 godz.	100°C	NIE	Ręczne	Typ 2.	Zamknięta
Powolne gotowanie	4 godz.	5 min	30 min - 12 godz.	80°C	10°C	24 godz. (bez regulacji)	Typ 1.	Zamknięta
Gotowanie	1 godz.	5 min	5 min - 4 godz.	AUTOM. (100°C)	NIE	Ręczne	Typ 1.	Zamknięta
Pieczenie	45 min	5 min	5 min - 4 godz.	160°C	10°C	12 godz. (bez regulacji)	Typ 1.	Zamknięta
Pieczenie	40 min	5 min	5 min - 2 godz.	160°C	10°C	Ręczne	Typ 1.	Zamknięta
Jogurt	8 godz.	15 min	1-12 godz.	40°C	NIE	Ręczne	NIE	Zamknięta
Podgrzewanie	Odliczanie do maks. 1 godz. (dla bezpieczeństwa)	NIE	NIE	100°C	10°C	12 godz. (bez regulacji)	NIE	Owarta lub zamknięta

Funkcja multicookera

Po zakończeniu gotowania

- Otworzyć pokrywę.
- Obsługując tacę do gotowania na parze należy używać rękawic kuchennych.
- Serwować potrawę za pomocą załączonej łyżki i zamknąć pokrywę.
- 24 godziny to maksymalny czas utrzymywania ciepła.
- Nacisnąć klawisz «STOP», aby zakończyć tryb utrzymywania ciepła.
- Wyłączyć urządzenie przed odłączeniem zasilania.

RÓŻNE INFORMACJE

Urządzenie jest wyposażone w funkcję pamięci. W razie awarii zasilania multicooker zapamięta stan gotowania sprzed awarii i będzie kontynuował proces gotowania, jeśli zasilanie zostanie przywrócone w ciągu 2 sekund. Jeśli awaria będzie trwała dłużej niż 2 sekundy, multicooker anuluje poprzednie gotowanie i powróci do stanu gotowości.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed przystąpieniem do czyszczenia i konserwacji należy się upewnić, że urządzenie jest odłączone od prądu i całkowicie ostygnięte.
- Odłączyć urządzenie od zasilania i odczekać, aż ostygnie.
- Nie dotykać wewnętrznej pokrywy, gdy jest gorąca.
- Jeśli jedzenie przywarło do dna naczynia, należy wlać do niego trochę wody i pozostawić na chwilę do namoczenia przed umyciem.
- Po każdym czyszczeniu należy dokładnie osuszyć naczynie i inne akcesoria.
- Nie używać wody do czyszczenia wnętrza urządzenia, ponieważ może to spowodować uszkodzenie czujnika temperatury.
- Zaleca się unikanie metalicznych produktów do czyszczenia oraz produktów o właściwościach ściernych.
- Aby wyczyścić wszelkie pozostałości zabrudzeń wokół uszczelki, zaleca się użycie ściereczek do czyszczenia produktów mających kontakt z żywnością, wilgotnej ściereczki lub delikatnej gąbki z gorącą wodą.

- Do wyczyszczenia ujścia pary zaleca się użycie małej szczotki do butelek, zanurzonej w gorącej wodzie.
 1. Włączyć urządzenie i wlać 200 ml czystej wody do naczynia. Zamknąć pokrywkę i użyć funkcji pary, aby wyłączyć czyszczenie parowe na 15 minut.
 2. Za pomocą mokrej ściereczki wytrzeć pozostałe plamy.
 3. Po czyszczeniu wylać brudną wodę z naczynia i umieścić urządzenie w dobrze wentylowanym miejscu, aby dokładnie wyschło przed ponownym podłączeniem do zasilania.

Naczynie, kosz do gotowania na parze

- Nie zaleca się czyszczenia przy użyciu proszków i gąbek o właściwościach ściernych.
- Jeśli do spodu przywarło jedzenie, przed umyciem naczynia można wlać do niego na jakiś czas wodę, aby namokło.
- Dokładnie osuszyć naczynie.

Dbanie o naczynie

- Należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:
- W trosce o jakość naczynia nie zaleca się krojenia w nim produktów spożywczych.
- Należy pamiętać o umieszczeniu naczynia z powrotem w urządzeniu.
- Używać załączonej łyżki lub drewnianej łyżki (unikać łyżek metalowych), aby zapobiec uszkodzeniom powierzchni naczynia.
- Kolor powierzchni naczynia może ulec zmianie po pierwszym lub dłuższym użyciu. Wynika to z działania pary i wody oraz nie ma wpływu na korzystanie z urządzenia. Nie jest też niebezpieczne dla zdrowia. Z naczynia można dalej bezpiecznie korzystać.

Czyszczenie i pielęgnacja pozostałych części urządzenia

- Wyczyścić obudowę urządzenia, wewnętrzną część pokrywy i przewód wilgotną szmatką, a następnie wytrzeć. Nie używać środków ściernych.
- Nie używać wody do czyszczenia wnętrza urządzenia, ponieważ może to spowodować uszkodzenie czujnika temperatury.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Przyczyny	Rozwiązania
Wyłączenie dowolnej kontrolki i brak grzania	Urządzenie nie jest podłączone do zasilania.	Sprawdzić, czy przewód zasilający jest podłączony do gniazdka, a urządzenie jest włączone.
Wyłączenie dowolnej kontrolki i grzanie	Kontrolka ma problemy z połączeniem lub jest uszkodzona.	Wysłać urządzenie do autoryzowanego punktu serwisowego w celu naprawy.
Wyciek pary podczas użytkowania	Pokrywa została nieprawidłowo zamknięta.	Otworzyć i ponownie zamknąć pokrywę.
	Pokrywa jest uszkodzona.	Wysłać urządzenie do autoryzowanego punktu serwisowego w celu naprawy.
Funkcja automatycznego utrzymywania ciepła nie działa (urządzenie pozostaje w trybie gotowania i nie grzeje)	Funkcja utrzymywania ciepła została anulowana przez użytkownika podczas ustawiania. Więcej informacji zawiera sekcja dotycząca funkcji utrzymywania ciepła.	Wysłać urządzenie do autoryzowanego punktu serwisowego w celu naprawy.

W przypadku zauważenia jakiegokolwiek kodu błędu należy się skontaktować z autoryzowanym centrum serwisowym

Kod błędu	Przyczyna	Działanie produktu
E1	Zwarcie górnego czujnika	We wszystkich funkcjach włączany jest natychmiastowy alarm po włączeniu zasilania.
E2	Górny czujnik ma otwarty obwód	We wszystkich funkcjach włączany jest natychmiastowy alarm po włączeniu zasilania.
E3	Zwarcie dolnego czujnika	We wszystkich funkcjach włączany jest natychmiastowy alarm po włączeniu zasilania.
E4	Dolny czujnik ma otwarty obwód	We wszystkich funkcjach włączany jest natychmiastowy alarm po włączeniu zasilania.

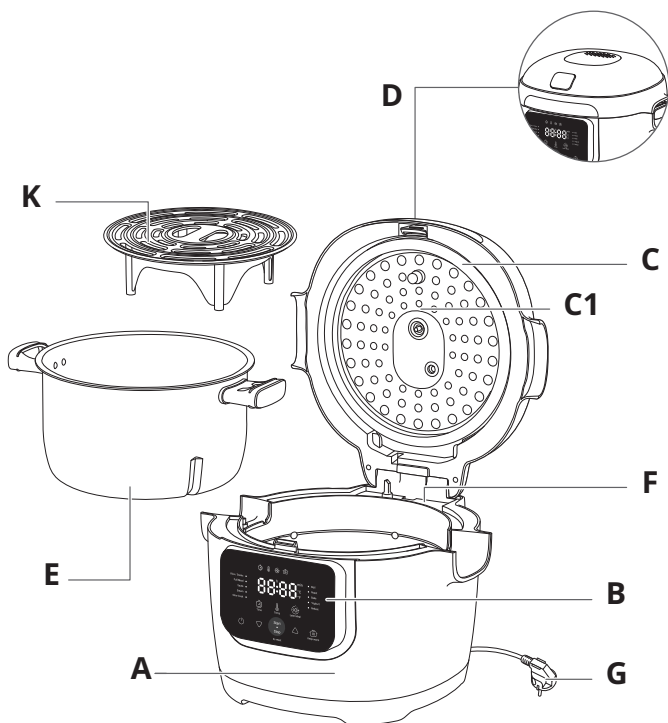
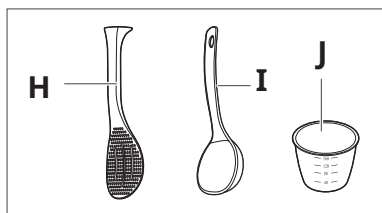
Uwaga: jeśli naczynie wewnętrzne jest zdeformowane, należy zaprzestać jego używania i wymienić go w autoryzowanym centrum serwisowym.

PL

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

VEDERE DETALIATĂ PRINCIPALĂ - PRODUS

ACCESORII INCLUSE



RO

DESCRIERE

- A** Corp produs
- B** Panou de comandă
- C** Capac*
- C1** Capac intern
- D** Buton de deschidere
- E** Vas de gătit detașabil
- F** Zonă colector de condens
(a se șterge după fiecare
utilizare)

- G** Cablu de alimentare
- H** Spatulă
- I** Polonic
- J** Cană gradată
- K** Tavă de gătit

REFERINȚE IMAGINI



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

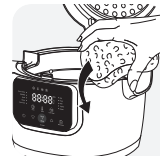


Fig. 4



Fig. 5



Fig. 6

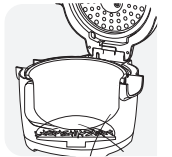


Fig. 7



Fig. 8



Fig. 9

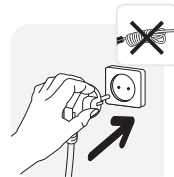


Fig. 10



Fig. 11



Fig. 12



Fig. 13



Fig. 14

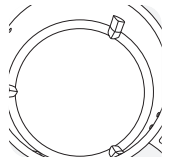


Fig. 15

*În funcție de model
*Piese nedetașabile. A nu se demonta.

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE

- **AVERTISMENT:** nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor mici, mai ales în timpul utilizării și răcirii.
- Acest aparat este numai pentru uz casnic. Nu trebuie utilizat în următoarele situații, iar garanția nu se va aplica pentru:
 - spații dedicate personalului din magazine, birouri și alte medii de lucru;
 - ferme;
 - utilizarea de către clienți în hoteluri, moteluri și alte unități de tip rezidențial;
 - unități de tip pensiune.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse ori lipsite de experiență și cunoștințe decât dacă au fost supravegheate sau instruite în prealabil cu privire la utilizarea aparatului de o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a fi siguri că nu se joacă cu aparatul.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de copii cu vârsta cuprinsă între 0 și 8 ani. Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani, dacă sunt supravegheați în mod continuu. Acest aparat poate fi utilizat

de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse ori lipsite de experiență și cunoștințe dacă au fost supravegheate sau instruite în prealabil cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele pe care le presupune acesta. Aparatul și cablul de alimentare nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor cu vârsta sub 8 ani. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii.

- Aparatele de gătit trebuie așezate pe o suprafață stabilă, cu mânerle (dacă există) poziționate astfel încât să se evite scurgerea lichidelor fierbinți.
- Acest aparat nu trebuie utilizat prin intermediul unui temporizator extern sau al unui sistem separat de control de la distanță.
- Dacă se deteriorează, cablul de alimentare trebuie înlocuit de producător, un centru de service autorizat sau o persoană cu calificare similară, pentru a evita pericolele.
- ⚠ Temperatura suprafețelor accesibile poate fi ridicată în timpul funcționării aparatului. Nu atingeți suprafețele fierbinți ale aparatului.
- Curățați capacul, vasul, corpul și coșul cu un burete și apă. Consultați secțiunea „Curățare” din instrucțiunile de utilizare.

- Nu introduceți niciodată în apă aparatul sau unitatea cu elementul de încălzire!
- Aparatul poate fi utilizat la o altitudine de până la 2000 m.
- Atenție: suprafața elementului de încălzire este supusă la căldură reziduală după utilizare.
- Atenție: risc de rănire în caz de utilizare incorectă a aparatului.
- Atenție: nu vărsați lichide pe conector (în funcție de model).

Aparatul nu trebuie scufundat în apă sau în alt lichid.

Pentru siguranța dvs., acest aparat respectă standardele și reglementările aplicabile (directive de tensiune scăzută, compatibilitate electromagnetică, materiale aflate în contact cu alimentele, mediu etc.).

- Verificați dacă tensiunea rețelei electrice corespunde cu cea indicată pe plăcuța aparatului (curent alternativ).
- Având în vedere că există atât de multe standarde diferite, dacă aparatul va fi utilizat într-o altă țară decât țara în care a fost cumpărat, consultați un centru de service autorizat pentru informații.
- Pentru modelele cu cabluri de alimentare detașabile, utilizați numai cablul de alimentare original.

- Deconectați întotdeauna aparatul de la priză după utilizare, când îl mutați sau când îl curățați.
- Nu utilizați niciodată aparatul sub dulapuri de bucătărie sau lângă pereți; lăsați cel puțin 15 cm de spațiu liber în jurul aparatului.
- Nu mișcați niciodată aparatul când conține alimente încă fierbinți.
- Nu utilizați niciodată aparatul cât timp este gol.
- Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat atunci când este conectat la priză și pornit. Când îl folosiți pentru prima dată, produsul poate emana un miros netoxic. Aceasta nu va afecta utilizarea și va dispărea rapid.

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Despachetarea aparatului

- Îndepărtați toate autocolantele aplicate pe produs.
- Scoateți aparatul din ambalaj și despachetați toate accesoriile și documentele tipărite.
- Pentru a deschide capacul, apăsați butonul de deschidere de pe capacul superior – fig. 1. **Citiți instrucțiunile și respectați cu atenție modul de utilizare.**
- Rețineți: inelul de silicon din jurul tăvii trebuie utilizat în timpul gătirii.

Curățarea aparatului

- Scoateți vasul (fig. 2), accesoriile, ambalajele din plastic și protecțiile din produs.
- Curățați vasul cu un burete și detergent lichid de spălat vase.
- Ștergeți exteriorul aparatului.
- Uscați cu atenție.
- Puneți toate elementele înapoi în locul inițial.

PENTRU APARAT ȘI TOATE FUNCȚIILE

- Ștergeți cu atenție exteriorul vasului (în special partea de jos). Asigurați-vă că nu există resturi sau lichid sub vas sau pe elementul de încălzire – fig. 7.
- Așezați vasul în aparat, asigurându-vă că este poziționat corect – fig. 6.
- Închideți capacul astfel încât să auziți un „clic”.
- Respectați instrucțiunile din secțiunea „OPERĂȚIUNI PRELIMINARE” pentru a seta meniul de gătit și consultați fiecare meniu pentru mai multe detalii despre utilizarea recomandată.
- Nu atingeți elementul de încălzire din partea de jos a aparatului atunci când produsul este conectat la priză sau după gătit. Nu mutați aparatul în timp ce funcționează sau imediat după gătit.
- Acest aparat este destinat numai pentru utilizare la interior.
- **Nu puneți niciodată mâna pe fanta pentru abur în timpul gătitului, deoarece există riscul de arsuri – fig. 12.**
- **Folosiți doar vasul interior furnizat împreună cu aparatul.**
- **Nu turnați apă și nu puneți ingrediente în aparat fără ca vasul să fie în interior.**
- **Cantitatea maximă de apă și ingrediente nu trebuie să depășească marcajul de sus (4 l) din interiorul vasului – fig. 8.**

Conectarea la sursa de alimentare

- Nu utilizați aparatul dacă:
 - aparatul sau cablul de alimentare s-a deteriorat;
 - aparatul a căzut, are semne vizibile de deteriorare sau nu funcționează în mod corespunzător.
 - În aceste cazuri, aparatul trebuie trimis la un centru de service autorizat. Nu dezamblați singur aparatul.
- Nu lăsați cablul să atârne.
- Conectați întotdeauna aparatul la o priză cu împământare.
- Nu utilizați un cablu prelungitor. Dacă vă asumați această răspundere, utilizați un cablu prelungitor în stare bună, care are ștecăr cu împământare și este adecvat puterii aparatului.
- Nu trageți de cablu pentru a scoate aparatul din priză.
- Deconectați întotdeauna aparatul de la priză înainte de asamblare, dezamblare sau curățare.

Protejarea mediului

- Aparatul dvs. a fost proiectat pentru o funcționare îndelungată. Totuși, când vă decideți să îl înlocuiți, nu uitați să vă gândiți cum puteți contribui la protejarea mediului.
- Înainte de a arunca aparatul, ar trebui să scoateți bateria din temporizator și să o predați unui centru local de colectare a deșeurilor (în funcție de model).



Protecția mediului este pe primul plan!

- ① Aparatul dvs. conține materiale valoroase care pot fi recuperate sau reciclate.
- ➔ Predați-l la un centru local de colectare a deșeurilor.

Utilizarea

- Utilizați-l pe o suprafață de lucru plană, stabilă, termorezistentă, departe de stropi de apă și orice surse de căldură.
- Nu lăsați baza aparatului să intre în contact cu apa.
- Nu încercați niciodată să puneți produsul în funcțiune cu vasul gol sau fără vas.
- Funcția de gătit trebuie lăsată să se desfășoare liber.
- Nu împiedicați sau nu blocați funcția de a trece automat la etapa de menținere la cald.
- Nu scoateți vasul în timpul funcționării aparatului.
- Nu puneți aparatul direct pe o suprafață fierbinte sau pe o sursă de căldură ori flacăra deoarece va cauza deteriorarea sau va reprezenta un pericol.
- Vasul și placa de încălzire trebuie să fie în contact direct. Orice obiect sau aliment introdus între acestea va interfera cu funcționarea corectă.
- Nu poziționați aparatul în apropierea unei surse de căldură sau într-un cuptor încins, întrucât poate fi semnificativ deteriorat.
- Nu puneți apă sau alimente în aparat înainte de a introduce vasul.
- Respectați cantitățile indicate în rețete.
- Dacă vreo componentă a aparatului ia foc, nu încercați să stingeți cu apă. Pentru a stinge flăcările, utilizați un prosop de bucătărie umed.
- Aparatul trebuie reparat doar de un centru de service, folosind piese de schimb originale.

RO

PANOUL DE COMANDĂ



DESCRIERE

SETARE	Descriere
A	Afișează modul TIMP, TEMP., PREPARARE ULTERIOARĂ, AMESTECARE, MENȚINERE LA CALD pornit.
B	Apăsați pentru a seta timpul
C	Pornire/oprire
D	Utilizați săgețile sus și jos pentru a alege programul de gătit și a modifica timpul și temperatura.
E	Start/stop Pentru resetare, apăsați 2 secunde.
F	Later meal (Preparare ulterioară)
G	Keep warm (Menținere la cald)
H	Apăsați pentru a seta temperatura.

Gestionarea sunetelor

Aparatul multicooker va emite semnale sonore când pornește sau se oprește, când lansează un program, când încheie un program, când afișează un cod de eroare.

Activați sunetele pentru toate operațiile apăsând pe „Later Meal” (Preparare ulterioară) și „Time/Temp” (Timp/Temperatură) timp de 3 secunde.

OPERAȚIUNI PRELIMINARE

General

- Temperatură/Temporizator => Taste de opțiuni comune △ și ▽
- Operații care necesită un semnal sonor
 1. Start 🔊 => Semnal sonor „beep” scurt 1 dată
 2. Sunete taste 🔊 => În timp ce utilizatorul utilizează aparatul (Selectarea programului/modificarea timpului și a temperaturii)
 3. După încheierea programului de gătit 🔊 => „Sunet de încheiere”
 4. Eroare 🔊 => Semnal sonor „beep” de 2 ori
- Stare indicatoare luminoase:
 1. Aprins continuu – stare de funcționare
 2. Aprins intermitent – selectare stare

UTILIZARE

Pentru programele de gătit, urmați instrucțiunile de operare de mai jos.

1. Apăsați pictograma Time (Timp) pentru a seta durata de gătit. În timpul gătitului, afișajul va indica timpul rămas.
2. Apăsați tasta „Time/Temp” (Timp/Temperatură) pentru a activa funcția de setare a duratei, apoi apăsați pe tastele săgeată sus sau jos pentru a modifica timpul de gătire.
3. Apăsați tasta „Start”. Porniți programul de gătit. Se aprinde indicatorul luminos „Start” și ecranul afișează durata. Apăsați tasta „Stop” pentru a opri programul de gătit.
4. La încheierea gătitului, se va emite un semnal sonor pentru a arăta că programul s-a încheiat.

Full Meal (Masă completă)

1. Aparatul afișează implicit timpul complet de gătit.
- Apăsați tastele săgeată sus sau jos pentru a selecta funcția „Full meal” (Masă completă). Pe ecran se afișează implicit timpul de gătit. **Nu există funcție automată de menținere la cald la sfârșitul programului de gătit. Utilizatorul o poate porni manual apăsând butonul de menținere la cald.**
- **Preparare ulterioară tipul 2 pentru acest program de gătit.**

Roast (Rotisare)

- Apăsați tastele săgeată sus sau jos pentru a selecta funcția **„Roast” (Rotisare)**. Pe ecran se afișează implicit timpul de gătit. Menținere automată la cald 12 ore pentru acest program de gătit (neregabilă). Pentru rezultate optime, recomandăm menținerea la cald maximum 6 ore.
- Preparare ulterioară tipul 1 pentru acest program de gătit.

Bake (Coacere)

- Apăsați tastele săgeată sus sau jos pentru a selecta funcția **„BAKE” (Coacere)**. Pe ecran se afișează implicit timpul de gătit. Nu există funcție automată de menținere la cald la sfârșitul programului de gătit. Utilizatorul o poate porni manual apăsând butonul de menținere la cald.
- Preparare ulterioară tipul 1 pentru acest program de gătit.

Steam (Gătire cu abur)

- Apăsați tastele săgeată sus sau jos pentru a selecta funcția **„Steam” (Gătire cu abur)**. Pe ecran se afișează implicit timpul de gătit. **Nu există funcție automată de menținere la cald la sfârșitul programului de gătit. Utilizatorul o poate porni manual apăsând butonul de menținere la cald.**
- Preparare ulterioară tipul 2 pentru acest program de gătit.

Boil (Fierbere)

- Apăsați tastele săgeată sus sau jos pentru a selecta funcția **„Boil” (Fierbere)**. Pe ecran se afișează implicit timpul de gătit. **Nu există funcție automată de menținere la cald la sfârșitul programului de gătit. Utilizatorul o poate porni manual apăsând butonul de menținere la cald.**
- Preparare ulterioară tipul 1 pentru acest program de gătit.

Sauté (Sote) (programare manuală)

- Apăsați tastele săgeată sus sau jos pentru a selecta funcția **„Sauté” (Sote)**. Pe ecran se afișează implicit timpul de gătit.
- **Menținere la cald:** nu există menținere la cald automată pentru această rețetă. Utilizatorul o poate porni manual apăsând butonul de menținere la cald.

Slow Cook (Gătire lentă)

- Apăsați tastele săgeată sus sau jos pentru a selecta funcția **„Slow Cook” (Gătire lentă)**. Pe ecran se afișează implicit timpul de gătit.
- La încheierea gătitului, se va auzi un bip care indică terminarea programului.
- **Menținere la cald:** Menținere la cald automată până la 24 de ore (neregabilă) pentru acest program. Asigurați-vă că turnați suficient lichid în vas pentru ca fundul să nu se ardă și mâncarea să nu se usuce. Pentru rezultate optime, recomandăm utilizarea funcției de menținere la cald maximum 6 ore.
- Preparare ulterioară tipul 1 pentru acest program de gătit.

Rice/Grains (Orez/Cereale)

- Apăsați tastele săgeată sus sau jos pentru a selecta funcția **„Rice/Grains” (Orez/Cereale)**. Menținere automată la cald 12 ore pentru acest program de gătit (neregabilă). Pentru rezultate optime, recomandăm menținerea la cald maximum 6 ore.
- Preparare ulterioară tipul 2 pentru acest program de gătit.

Yoghurt (Iaurt)

- Apăsați tastele săgeată sus sau jos pentru a selecta funcția **„Yoghurt” (Iaurt)**. Pe ecran se afișează implicit timpul de gătit.
- **Nu există funcție automată de menținere la cald la sfârșitul programului de gătit.**
- **Utilizați pentru a prepara iaurt în recipiente termorezistente din sticlă.**

Reheat (Reîncălzire)

- Această funcție este destinată **reîncălzirii** exclusive a alimentelor gătite.
- Apăsați tastele săgeată sus sau jos pentru a selecta funcția **„Reheat” (Reîncălzire)**. Pe ecran se afișează implicit timpul rămas.
- Durata maximă este de 1 oră, fără posibilitatea de a modifica durata.

ATENȚIE

- **Alimentele reci nu trebuie să ocupe mai mult de 1/2 din volumul aparatului. Dacă sunt prea multe, acestea nu se vor**

reîncălzi uniform. Utilizarea repetată a funcției „Reheat” (Reîncălzire) sau încălzirea unei cantități prea mici va duce la ardere și la întărirea părții de dedesubt.

- Se recomandă să nu reîncălziți terci de ovăz gros, deoarece poate deveni păstos.
- Nu reîncălziți alimente reci depozitate mult timp, pentru a evita mirosul.

KEEP WARM (MENȚINERE LA CALD)

1. Funcția Menținere la cald:

1.1 Menținere la cald manuală:

- Puteți apăsa manual tasta „Keep warm” (Menținere la cald); indicatorul luminos al funcției se va aprinde, iar aparatul multicooker intră în starea de menținere la cald.

1.2 Menținere la cald automată:

- Aparatul multicooker va intra automat în starea de menținere la cald la sfârșitul gătitului (anumite meniuri sunt excluse). Se va emite un semnal sonor pentru a indica finalizarea programului.
- Apoi aparatul multicooker va intra automat în starea de menținere la cald. Indicatorul luminos al funcției se va aprinde, iar ecranul va începe să contorizeze durata menținerii la cald.
- Dacă trebuie să anulați dinainte menținerea la cald automată după încheierea gătitului: apăsați pe „Keep Warm” 3 secunde înainte de a porni programul de gătit. Dacă doriți să reporniți menținerea la cald automată, apăsați din nou butonul de menținere la cald timp de 3 secunde.

LATER MEAL (PREPARARE ULTERIOARĂ)

- Pentru a utiliza funcția, alegeți un program de gătit, apăsați tasta „Later meal” (Preparare ulterioară) și alegeți timpul presetat.
- Timpul presetat corespunde cu timpul de terminare a gătitului.
- Timpul implicit presetat se va schimba în funcție de timpul de gătit selectat. Intervalul de presetare este de la 1 până la 15 ore.
- Fiecare apăsare a tastelor „<” și „>” poate mări sau reduce timpul.
- După ce ați ales timpul presetat necesar, apăsați tasta „Start” pentru a porni gătitul; indicatorul „Start” va rămâne aprins, iar ecranul va afișa numărul de ore pe care l-ați ales.

Logică de setare	Tipuri de preparare ulterioară
Setarea preparării ulterioare	Program tip 1: Începe gătitul imediat
	Program tip 2: Începe gătitul ulterior (orez/paste/legume/preparare la abur)

*Consultați îndrumările locale privind sănătatea și siguranța alimentară.

SCENARIU DE UTILIZARE

Logică de setare: setarea timp pentru Preparare ulterioară

Program cu preparare ulterioară nr. 1:

- Program cu preparare ulterioară tip 1:
- Selectați un program și apăsați [LATER MEAL].
- Ecranul afișează timpul implicit de până la 15 ore (15:00). Indicatorul luminos pentru preparare ulterioară clipește. Utilizatorul poate modifica timpul apăsând săgeata jos sau săgeata sus.
- Apăsați [START/STOP] pentru a confirma și a porni programul. Aparatul emite un semnal sonor, încălzirea începe imediat. Ecranul afișează numărătoarea inversă, iar indicatorul luminos pentru preparare ulterioară este aprins.

Program cu timp preparare ulterioară nr. 2:

- Selectați un program și apăsați [LATER MEAL].
- Apăsați [LATER MEAL]. Ecranul afișează timpul implicit de până la 15 ore (15:00), iar indicatorul luminos pentru preparare ulterioară clipește. Utilizatorul poate modifica timpul apăsând săgeata jos sau săgeata sus.
- Apăsați [START/STOP] pentru a confirma și a porni programul. Aparatul emite un semnal sonor, încălzirea va începe ulterior, mai aproape de timpul de finalizare. Ecranul afișează numărătoarea inversă, iar indicatorul luminos pentru preparare ulterioară este aprins.

RO

MENIURI DE GĂTIT	TIMP DE GĂTIT			TEMPERATURĂ			Menținere la cald	Preparare ulterioară tip 1 sau 2	POZITIE CAPAC	
	Implicit	Reglabil	Interval	Implicită	Reglabilă	Interval			Deschis	Închis
Orez/Cereale	AUTOMAT (LOGICĂ FUZZY)	AUTOMAT	NU	AUTOMATĂ (LOGICĂ FUZZY)	NU	NU	12h (nereglabilă)	Tip 2	Închis	Închis
Masă completă	10 min	1 min	1 min - 2 h	100 °C	NU	NU	Manuală	Tip 2	Închis	Închis
Sote	20 min	1 min	1 min - 1 h	160 °C	10 °C	120 °C - 160 °C	Manuală	NU	Deschis sau Închis	Deschis sau Închis
Gătire cu abur	10 min	1 min	1 min - 2 h	100 °C	NU	NU	Manuală	Tip 2	Închis	Închis
Gătire lentă	4 h	5 min	30 min - 12 h	80 °C	10 °C	70 / 80 / 90 °C	24h (nereglabilă)	Tip 1	Închis	Închis
Fierbere	1 h	5 min	5 min - 4 h	AUTOMATĂ (100 °C)	NU	Nu se aplică	Manuală	Tip 1	Închis	Închis
Rotisare	45 min	5 min	5 min - 4 h	160 °C	10 °C	120 °C - 160 °C	12h (nereglabilă)	Tip 1	Închis	Închis
Coacere	40 min	5 min	5 min - 2 h	160 °C	10 °C	120 °C - 160 °C	Manuală	Tip 1	Închis	Închis
Înalt	8 h	15 min	1 h - 12 h	40 °C	NU	NU	Manuală	NU	Închis	Închis
Reîncălzire	numărătoare cu max. 1 h pt. siguranță	NU	NU	100 °C	10 °C	80 °C - 100 °C	12h (nereglabilă)	NU	Deschis sau Închis	Deschis sau Închis

Funcție multicooker

La sfârșitul gătirii

- Deschideți capacul
- La manevrarea tăvii de gătire cu abur trebuie folosite mănuși de bucătărie.
- Serviți mâncarea folosind lingura furnizată odată cu aparatul și reînchideți capacul.
- Timpul maxim de menținere la cald este de 24 de ore.
- Apăsați tasta „STOP” pentru a opri funcția de menținere la cald.
- Apăsați butonul de oprire înainte de a deconecta aparatul de la priză.

DIVERSE INFORMAȚII

Aparatul are o funcție de memorie. În cazul unei pene de curent, aparatul multicooker va memora stadiul gătitului chiar înainte de pană și va continua procesul de gătire dacă alimentarea este reluată într-un interval de 2 secunde. Dacă pana de curent durează mai mult de 2 secunde, aparatul multicooker va anula operația anterioară de gătire și va reveni la standby.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Asigurați-vă că aparatul este scos din priză și răcit complet înainte să începeți curățarea sau întreținerea.
- Scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească înainte de curățare.
- Nu atingeți capacul intern cât timp este fierbinte.
- Dacă există mâncare lipită pe fundul vasului, turnați apă și lăsați la înmuiat înainte de a spăla.
- Uscați bine vasul de gătit și celelalte accesorii după fiecare curățare.
- Nu curățați interiorul aparatului cu apă, deoarece se poate deteriora senzorul de căldură.
- Se recomandă evitarea produselor de curățare metalice și abrazive.
- Pentru a curăța urmele de murdărie din jurul garniturii, se recomandă să se folosească șervețele dezinfectante sigure pentru alimente, o lavetă umedă sau un burete neabraziv cu apă caldă.

- Pentru a curăța evacuarea aburului, se recomandă utilizarea unei perii mici pentru sticle, înmuiată în apă fierbinte.
 1. Porniți aparatul și turnați în vas 200 ml de apă curată. Închideți capacul și folosiți funcția Steam (Abur) timp de 15 minute pentru a curăța cu abur.
 2. Folosiți o lavetă umedă pentru a șterge petele rămase.
 3. După curățare, goliți apa din vas și puneți aparatul să se usuce bine într-un loc cu ventilație optimă înainte de a-l reconecta pentru utilizare.

Vas, coș de preparare la abur

- Nu se recomandă folosirea pudrelor abrazive și a bureților metalici.
- Dacă mâncarea se lipește de fund, puteți turna apă în vas ca să se înmoaie înainte de a-l spăla.
- Uscați cu atenție vasul.

Îngrijirea vasului

- Pentru vas, respectați cu atenție instrucțiunile de mai jos:
- Pentru a menține calitatea vasului în timp, se recomandă să nu tăiați alimente în interiorul său.
- Aveți grijă să puneți vasul înapoi în aparat.
- Folosiți lingura furnizată sau o lingură de lemn. Pentru a evita deteriorarea suprafeței vasului, nu folosiți ustensile metalice.
- Culoarea suprafeței vasului se poate schimba după prima utilizare sau mai târziu. Această schimbare a culorii este cauzată de acțiunea aburului și a apei. Nu afectează utilizarea aparatului și nu este periculoasă pentru sănătate, iar vasul poate fi utilizat în continuare în siguranță.

Curățarea și îngrijirea celorlalte componente ale aparatului

- Curățați exteriorul aparatului multicooker, interiorul capacului și cablul folosind o lavetă umedă, apoi uscați-le. Nu folosiți produse abrazive.
- Nu curățați interiorul aparatului cu apă, deoarece se poate deteriora senzorul de căldură.

DEPANARE

Problemă	Cauze	Soluții
Toate indicatoarele sunt stinse, iar aparatul nu se încălzește.	Aparatul nu este conectat la priză.	Asigurați-vă că ați conectat cablul de alimentare la priză și că aparatul este pornit.
Toate indicatoarele sunt stinse, iar aparatul încălzește.	Indicatorul luminos are probleme de conectare sau este deteriorat.	Trimiteti aparatul la un centru de service autorizat pentru reparații.
Aparatul emite abur în timpul utilizării.	Capacul nu a fost închis corect.	Deschideți și închideți din nou capacul.
	Capacul este deteriorat.	Trimiteti aparatul la un centru de service autorizat pentru reparații.
Funcția automată de menținere la cald nu funcționează (aparatul rămâne în modul de gătit sau nu se încălzește).	Funcția „Menținere la cald” a fost anulată de utilizator în timpul configurării. Pentru mai multe informații, consultați secțiunea despre funcția „Keep Warm” (Menținere la cald).	Trimiteti aparatul la un centru de service autorizat pentru reparații.

Dacă vedeți coduri de eroare, contactați un centru de service autorizat.

Cod de eroare	Cauză	Comportamentul produsului
E1	Senzorul superior are un scurtcircuit.	Se declanșează o alarmă instantanee pentru toate funcțiile atunci când alimentarea este pornită.
E2	Senzorul superior are un circuit deschis.	Se declanșează o alarmă instantanee pentru toate funcțiile atunci când alimentarea este pornită.
E3	Senzorul inferior are un scurtcircuit.	Se declanșează o alarmă instantanee pentru toate funcțiile atunci când alimentarea este pornită.
E4	Senzorul inferior are un circuit deschis.	Se declanșează o alarmă instantanee pentru toate funcțiile atunci când alimentarea este pornită.

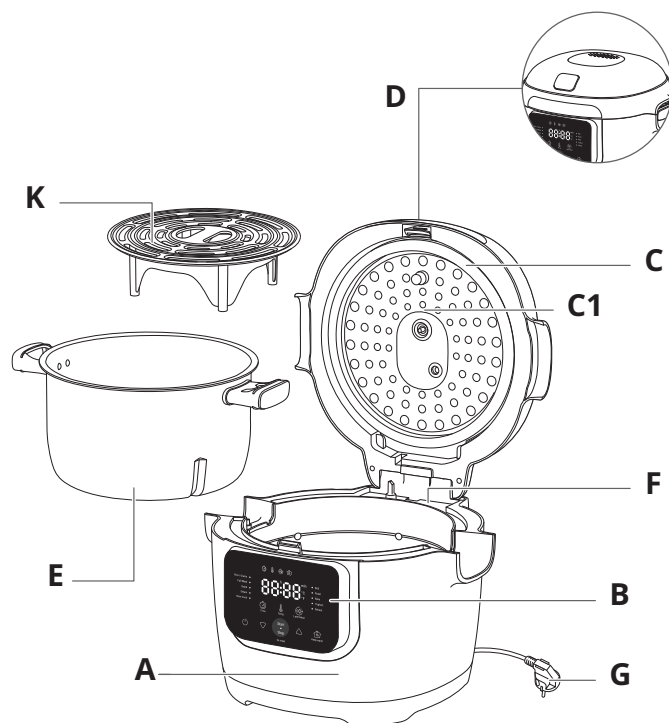
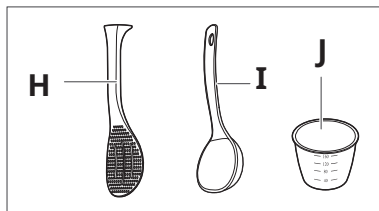
Notă: dacă vasul interior se deformează, nu-l mai utilizați, ci solicitați înlocuirea la un centru de service autorizat.

NOTĂ

[illegible]

HLAVNÝ SCHEMATICKÝ POHĽAD - VÝROBOK

VRÁTANE PRÍSLUŠENSTVA



OPIS

- | | |
|---|--------------------------------|
| A Telo výrobku | G Napájací kábel |
| B Veko ovládacieho panela* | H Stierka |
| C Vnútorné veko | I Naberačka na polievku |
| D Tlačidlo na otváranie | J Odmerka |
| E Odnímateľná varná nádoba | K Varná platňa |
| F Oblasť odlučovača kondenzátu (potrebné utrieť po každom použití) | |

SK

*V závislosti od modelu
*Neodstrániteľné časti. Nerazoberajte.

REFERENČNÉ OBRÁZKY



Fig. 1

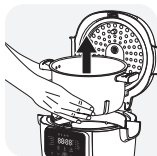


Fig. 2



Fig. 3

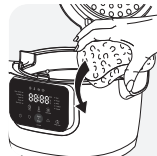


Fig. 4

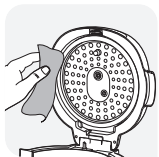


Fig. 5



Fig. 6

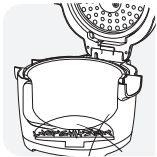


Fig. 7



Fig. 8



Fig. 9

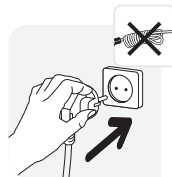


Fig. 10



Fig. 11



Fig. 12



Fig. 13



Fig. 14

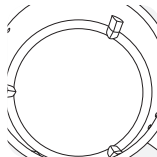


Fig. 15

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- **VÝSTRAHA:** Uchovávať zariadenie mimo dosahu malých detí, najmä počas jeho používania a chladnutia.
- Tento výrobok je určený len na domáce použitie. Nie je určený na použitie v nasledujúcich prípadoch a záruka sa nebude vzťahovať na nasledovné aplikovania:
 - kuchynské priestory pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach;
 - poľnohospodárske domy;
 - používanie klientmi v hoteloch, motelloch a iných ubytovacích priestoroch;
 - zariadenia, kde sa poskytuje nocľah s raňajkami.
- Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak tieto osoby nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo nie sú touto osobou náležite poučené o používaní spotrebiča.
- Dozrite na to, aby sa so spotrebičom nehrali deti.

SK

- Tento spotrebič nesmú používať deti vo veku od 0 do 8 rokov. Spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov, ak sú pod neustálym dohľadom. Spotrebič môžu používať osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú tieto osoby pod dohľadom alebo boli riadne poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a chápu možné riziká spojené s jeho používaním. Spotrebič a jeho kábel uchovávajúte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Deti nesmú vykonávať čistenie a používateľskú údržbu.
- Spotrebiče používané na varenie majú byť umiestnené v stabilnej polohe s rukovätami (ak ich majú) umiestnenými tak, aby sa zabránilo rozliatiu horúcich tekutín.
- Tento spotrebič nie je určený na ovládanie pomocou externého časovača alebo samostatného systému diaľkového ovládania.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, schválené servisné stredisko alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo akémukoľvek nebezpečenstvu.
- ⚠ Počas prevádzky spotrebiča môže byť teplota prístupných povrchov vysoká. Nedotýkajte sa horúcich povrchov spotrebiča.

- Veko, nádobu, telo a košík čistíte špongiou a trochu vody. Pozrite si časť „Čistenie“ v návode na použitie.
- Nikdy neponárajte spotrebič ani jednotku ohrevného telesa do vody!
- Spotrebič sa môže používať až do nadmorskej výšky 2000 m.
- Pozor: povrch ohrevného telesa ostáva po použití horúci.
- Pozor: riziko poranenia v dôsledku nesprávneho používania spotrebiča.
- Pozor: na konektor nevyliievajte tekutiny (v závislosti od modelu).
- Spotrebič sa nesmie ponárať do vody ani inej kvapaliny.

Pre vašu bezpečnosť tento spotrebič zodpovedá príslušným normám a predpisom (smernice o nízkom napätí, elektromagnetickej kompatibilite, materiáloch v kontakte s potravinami, životnom prostredí atď.).

- Skontrolujte, či napätie elektrickej siete zodpovedá napätiu uvedenému na výkonovom štítku spotrebiča (alternatívny prúd).
- Vzhľadom na to, že existuje množstvo rôznych noriem, ak sa má spotrebič používať v inej krajine, ako je krajina, v ktorej bol zakúpený, nechajte ho skontrolovať v schválenom servisnom stredisku.

- Pre modely s odpojitelnými napájacími káblami používajte len originálny napájací kábel.
- Spotrebič vždy odpojte: po použití, pri premiestňovaní alebo pri čistení.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte pod kuchynskými skrinkami ani v blízkosti stien, nechajte okolo neho priestor aspoň 15 cm.
- Spotrebič nikdy nepremiestňujte, keď sa v ňom stále nachádzajú horúce pokrmy.
- Spotrebič nikdy nezapínajte, keď je prázdny.
- Nikdy nenechávajte spotrebič bez dozoru, keď je zapojený a zapnutý.

Pri prvom použití výrobku sa môže uvoľňovať netoxický zápach. Neovplyvňuje to používanie a zápach rýchlo zmizne.

PRED PRVÝM POUŽITÍM

Vybalenie spotrebiča

- Odstráňte všetky nálepky nalepené na výrobku.
- Vyberte spotrebič z obalu a rozbaľte všetko príslušenstvo a tlačené dokumenty.
- Otvorte veko stlačením tlačidla na otváranie na hornom veku – obr. 1. **Prečítajte si pokyny a dôsledne dodržiavajte prevádzkový postup.**
- Upozornenie: počas varenia je nutné používať silikónový krúžok okolo platne.

Čistenie spotrebiča

- Vyberte z výrobku nádobu (obr. 2), príslušenstvo a všetky plastové prvky a vložky.
- Očistite nádobu špongiou a prípravkom na umývanie riadu.
- Utrite vonkajšie povrchy spotrebiča.
- Dôkladne ho osušte.
- Vložte všetky prvky späť do pôvodnej polohy.

PRE SPOTREBIČ A VŠETKY FUNKCIE

- Dôkladne poutierajte vonkajšok nádoby (najmä jej spodnú časť). Dbajte, aby pod varnou nádobou a na ohrevnom telese nezostali žiadne nečistoty ani tekutiny – obr. 7.
- Vráťte nádobu do spotrebiča, pričom dbajte na jej správne umiestnenie – obr. 6.
- Zatvorte veko aby zapadlo na miesto a bolo počuť „cvaknutie“.
- Podľa pokynov v časti „AKO ZAČAŤ“ nastavte ponuku varenia, ďalšie podrobnosti o odporúčanom používaní nájdete v jednotlivých ponukách.
- Nedotýkajte sa ohrevného telesa v spodnej časti spotrebiča, keď je výrobok zapojený alebo po varení. Spotrebič počas prevádzky a krátko po varení neprenášajte.
- Tento spotrebič je určený iba na použitie v interiéri.
- **Počas varenia nikdy nekladte ruku na výstup pary, kde hrozí riziko popálenia – obr. 12.**
- **Používajte iba vnútornú nádobu dodanú so spotrebičom.**
- **Do spotrebiča nenalievajte vodu ani nevkladajte prísady, ak sa v ňom nenachádza nádoba.**
- **Maximálne množstvo vody spolu so surovinami nesmie prekročiť rysku najvyššej hladiny (4l) vo vnútri varnej nádoby – obr. 8.**

Pripojenie k zdroju napájania

- Nepoužívajte spotrebič, ak:
 - je spotrebič alebo kábel poškodený,
 - spotrebič spadol, vykazuje viditeľné poškodenie alebo nefunguje správne.
 - Vo vyššie uvedenom prípade musí byť spotrebič zaslaný do autorizovaného servisného strediska. Spotrebič sami nerozoberajte.
- Nenechávajte kábel visieť.
- Spotrebič vždy pripájajte do uzemnenej zásuvky.
- Nepoužívajte predlžovací kábel. Ak sa predlžovací kábel rozhodnete použiť na vlastné riziko, vyberte si taký, ktorý je v dobrom stave, má uzemnenú zástrčku a je kompatibilný s napájaním spotrebiča.
- Neodpájajte spotrebič ťahaním za napájací kábel.
- Pred zmontovaním, rozložením alebo čistením spotrebič vždy odpojte od zásuvky.

SK

Ochrana životného prostredia

- Váš spotrebič bol navrhnutý na mnohoročnú prevádzku. Ak sa ho však rozhodnete nahradiť, nezabudnite zohľadniť to, akým spôsobom by ste mohli prispieť k ochrane životného prostredia.
- Pred likvidáciou spotrebiča by ste mali vybrať batériu z časovača a zlikvidovať ju v miestnom zbernom stredisku komunálneho odpadu (podľa modelu).



Ochrana životného prostredia je na prvom mieste!

- Toto zariadenie obsahuje hodnotné materiály, ktoré môžu byť znova použité alebo recyklované.
- ➔ Zaneste ho na lokálne miesto zberu domového odpadu.

Použitie

- Spotrebič používajte na rovnom a stabilnom pracovnom povrchu odolnom voči teplu a mimo dosahu striekajúcej vody či akýchkoľvek zdrojov tepla.
- Zamedzte kontaktu základne spotrebiča s vodou.
- Nikdy sa nepokúšajte spotrebič používať s prázdnu varnú nádobou alebo bez nej.
- Funkcia varenia sa musí nechať voľne fungovať.
- Nezamedzujte tejto funkcii vykonávať automatické zmeny funkcie udržiavania teploty ani do nich nezasahujte.
- Keď je spotrebič spustený, nevyberajte z neho varnú nádobu.
- Neumiestňujte spotrebič priamo na horúci povrch ani iné zdroje tepla či plameňa, pretože by to mohlo spôsobiť poškodenie alebo nebezpečenstvo.
- Nádoba a ohrievacia platňa by sa mali priamo dotýkať. Akýkoľvek predmet alebo potraviny medzi nimi by narušili správne fungovanie.
- Spotrebič neumiestňujte do blízkosti zdroja tepla alebo do horúcej rúry, pretože by mohlo dôjsť k jeho vážnemu poškodeniu.
- Do spotrebiča nevkladajte žiadne jedlo ani vodu, kým doň neumiestnite varnú nádobu.
- Dodržiavajte množstvá uvedené v receptoch.
- Ak by sa niektorá časť spotrebiča vznietila, nepokúšajte sa ho hasiť vodou. Plamene uhasťe pomocou vlhkej utierky.
- Akýkoľvek zásah smie vykonať iba servisné stredisko s originálnymi náhradnými dielmi.

OVĽADACÍ PANEL



OPIS

NASTAVENIE	Opis
A	Zobrazuje zapnutie režimov TIME (ČAS), TEMP (TEPLOTA), LATER MEAL (NESKORŠIE JEDLO), KEEP WARM (UDRŽIAVANIE TEPLoty)
B	Stlačením nastavte čas
C	Zapnutie/vypnutie
D	Pomocou šípky nahor a nadol vyberte program varenia a upravte čas a teplotu
E	Spustenie/zastavenie Resetovanie stlačením na 2 s
F	Neskoršie jedlo
G	Udržiavanie teploty
H	Stlačením nastavte teplotu

SK

Správa zvuku

Keď sa multifunkčný varič zapne alebo vypne, pri spustení programu, po dokončení programu alebo keď sa zobrazí chybový kód, zaznie pípnutie.

Aktivujte všetky zvuky tak, že naraz dlhšie stlačíte tlačidlá „Later Meal“ (Neskoršie jedlo) a „Time/Temp“ (Čas/teplota) na 3 sekundy.

AKO ZAČAŤ?

Všeobecné

- Temp/Timer (Teplota/časovač) => tlačidlá zdieľaných možností △ a ▽
- Operácie, ktoré vyžadujú pípnutie
 1. Start 🔊 => 1 krátke pípnutie
 2. Pípanie tlačidiel 🔊 => počas prevádzky stroja používateľom (vyber programu/nastavenie času a teploty)
 3. Po programe varenia 🔊 => „zvuk dokončenia“
 4. Chyba 🔊 => 2 pípnutia
- Stav svetelného indikátora:
 1. Sviety – pracovný stav
 2. Bliká – vyberte stav

POUŽITIE

V prípade všetkých programov varenia postupujte podľa nasledujúcich prevádzkových pokynov.

1. Stlačením ikony času nastavíte čas prípravy. Počas prípravy sa na displeji bude zobrazovať zostávajúci čas.
2. Stlačením tlačidla „Time/temp“ (Čas/teplota) sa aktivuje funkcia nastavenia času a stlačením tlačidla so šípkou nahor/nadol sa potom zmení čas prípravy.
3. Stlačte tlačidlo „Start“ (Spustiť). Spustí sa program varenia, rozsvieti sa indikátor „Start“ a na obrazovke sa zobrazí čas. Stlačením tlačidla „Stop“ zastavíte program varenia
4. Na konci varenia zaznie pípnutie, ktoré signalizuje, že program sa skončil.

Full Meal (Kompletné jedlo)

1. Zariadenie predvolene zobrazuje celý čas prípravy.
- Stlačením klávesu so šípkou nahor/nadol vyberte funkciu „**Full Meal**“ (Kompletné jedlo). Na obrazovke sa zobrazí predvolený čas prípravy. **Na konci varenia sa neaktivuje funkcia automatického udržiavania teploty. Používateľ ju môže zapnúť manuálne stlačením tlačidla na udržiavanie teploty**
- **Neskoršie jedlo typu 2 pre tento program varenia**

Roast (Pečenie)

- Stlačením klávesu so šípkou nahor/nadol vyberte funkciu „**Roast**“ (Pečenie). Na obrazovke sa zobrazí predvolený čas prípravy. Automatické udržiavanie teploty počas 12 hodín pre tento program varenia (nie je možné upraviť). Na dosiahnutie najlepších výsledkov odporúčame používať funkciu udržiavania teploty počas maximálne 6 hodín.
- **Neskoršie jedlo typu 1 pre tento program varenia**

Bake (Pečenie (koláče))

- Stlačením klávesu so šípkou nahor/nadol vyberte funkciu „**BAKE**“ (Pečenie (koláče)). Na obrazovke sa zobrazí predvolený čas prípravy. Na konci varenia sa neaktivuje funkcia automatického udržiavania teploty. Používateľ ju môže zapnúť manuálne stlačením tlačidla na udržiavanie teploty.
- **Neskoršie jedlo typu 1 pre tento program varenia.**

Steam (Para)

- Stlačením klávesu so šípkou nahor/nadol vyberte funkciu „**Steam**“ (Para). Na obrazovke sa zobrazí predvolený čas prípravy. **Na konci varenia sa neaktivuje funkcia automatického udržiavania teploty. Používateľ ju môže zapnúť manuálne stlačením tlačidla na udržiavanie teploty.**
- **Neskoršie jedlo typu 2 pre tento program varenia.**

Boil (Varenie)

- Stlačením tlačidla so šípkou nahor/nadol vyberte funkciu „**Boil**“ (Varenie). Na obrazovke sa zobrazí predvolený čas prípravy. **Na konci varenia sa neaktivuje funkcia automatického udržiavania teploty. Používateľ ju môže zapnúť manuálne stlačením tlačidla na udržiavanie teploty.**
- **Neskoršie jedlo typu 1 pre tento program varenia**

Sauté (Restovanie) (manuálny program)

- Stlačením klávesu so šípkou nahor/nadol vyberte funkciu „**Sauté**“ (Restovanie). Na obrazovke sa zobrazí predvolený čas prípravy.
- **Udržiavanie teploty:** Pre tento recept nie je nastavené automatické udržiavanie teploty. Používateľ ho môže zapnúť manuálne stlačením tlačidla na udržiavanie teploty.

Slow Cook (Pomalé varenie)

- Stlačením klávesu so šípkou nahor/nadol vyberte funkciu „**Slow Cook**“ (Pomalé varenie). Na obrazovke sa zobrazí predvolený čas prípravy.
- Na konci varenia zaznie pípnutie, ktoré signalizuje, že program sa skončil.
- **Udržiavanie teploty:** Automatické udržiavanie teploty počas 24 hodín pre tento program varenia (nie je možné upraviť). Dajte do hrnca dostatok tekutiny, aby ste zabránili spáleniu dna hrnca a vysušeniu jedla. Na dosiahnutie najlepších výsledkov odporúčame používať funkciu udržiavania teploty počas maximálne 6 hodín.
- Neskoršie jedlo typu 1 pre tento program varenia

Rice/Grains (Ryža/obilniny)

- Stlačením klávesu so šípkou nahor/nadol vyberte funkciu „**Rice/Grains**“ (Ryža/obilniny). Automatické udržiavanie teploty počas 12 hodín pre tento program varenia (nie je možné upraviť). Na dosiahnutie najlepších výsledkov odporúčame používať funkciu udržiavania teploty počas maximálne 6 hodín.
- Neskoršie jedlo typu 2 pre tento program varenia
- **Yoghurt (Jogurt)** Stlačením klávesu so šípkou nahor/nadol vyberte funkciu „**Yoghurt**“ (Jogurt). Na obrazovke sa zobrazí predvolený čas prípravy.
- **Na konci varenia sa neaktivuje funkcia automatického udržiavania teploty.**
- **Na prípravu jogurtu použite sklenené nádoby vhodné do rúry.**
- **Reheat (Zohrievanie)** Táto funkcia je určená iba na **opätovné zohrievanie** uvarených jedál.
- Stlačením klávesu so šípkou nahor/nadol vyberte funkciu „**Reheat**“ (Zohrievanie). Na obrazovke sa zobrazí časovač.
- Počítajte s max. 1 hodinou, nastavenie času nie je možné upraviť.

UPOZORNENIE

- **Objem studeného pokrmu nemôže presiahnuť 1/2 objemu spotrebiča. Príliš veľa jedla sa nedá dôkladne zohriať. Pri opakovanom použití funkcie zohrievania alebo v prípade príliš malého množstva jedla môže dôjsť k pripáleniu jedla alebo vzniku tvrdej spálenej vrstvy na dne nádoby.**
- Neodporúčajú sa zohrievať husté kaše, pretože by z nich mohla

vzniknúť lepkavá hmota.

- **Nezohrievajte jedlo, ktoré bolo príliš dlho uchovávané v chlade, pretože by mohlo zapáchať.**

KEEP WARM (Udržiavanie teploty)

1. Funkcia udržiavania teploty:

1.1 Manuálne zapnutie udržiavania teploty:

- Tlačidlo „**Keep Warm**“ (Udržiavanie teploty) môžete stlačiť manuálne, rozsvieti sa indikátor „Keep Warm“ a multifunkčný varič prejde do stavu udržiavania teploty.

1.2 Automatické zapnutie udržiavania teploty:

- Multifunkčný varič na konci varenia automaticky prejde do stavu udržiavania teploty (s výnimkou niektorých ponúk). Zaznie pípnutie, ktoré signalizuje, že program sa skončil.
- Potom sa multifunkčný varič automaticky prepne do stavu udržiavania teploty, pričom sa rozsvieti indikátor „Keep Warm“ a obrazovka začne merať čas udržiavania teploty.
- **V prípade, že chcete vopred zrušiť automatické udržiavanie teploty po dokončení varenia: Pred spustením programu varenia stlačte tlačidlo udržiavania teploty na 3 s. Ak chcete reštartovať automatické udržiavanie teploty, opäť stlačte a podržte tlačidlo udržiavania teploty na 3 s.**

LATER MEAL (Neskoršie jedlo)

- Ak chcete použiť funkciu neskoršieho jedla, vyberte program varenia, stlačte tlačidlo „**Later Meal**“ (Neskoršie jedlo) a vyberte predvolený čas.
- Predvolený čas zodpovedá času ukončenia varenia.
- Predvolený prednastavený čas sa zmení v závislosti od vybraného času prípravy. Rozsah predvoľby je od 1 do 15 hodín.
- Každým stlačením tlačidiel „<“ a „>“ sa čas zvýši alebo zníži.
- Keď vyberiete požadovaný prednastavený čas, stlačením tlačidla „**Start**“ (Spustiť) prejdete do stavu varenia. Indikátor „**Start**“ zostane svietiť a na obrazovke sa zobrazí vybraný počet hodín.

SK

Spôsob nastavenia	Typy neskoršieho jedla
Nastavenie neskoršieho jedla	Typ programu č. 1: Okamžité spustenie varenia
	Typ programu č. 2: Oneskorené spustenie varenia (ryža/cestoviny/zelenina/para)

*Prečítajte si miestne usmernenia o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci s potravinami

SCENÁR POUŽÍVANIA

Spôsob nastavenia: Nastavenie neskoršieho jedla

Program s neskorším jedlom č. 1:

- Program s neskorším jedlom typu 1:
- Vyberte program a stlačte tlačidlo [LATER MEAL] (Neskoršie jedlo).
- Na obrazovke sa zobrazí predvolený čas do 15 hodín (15:00) a indikátor neskoršieho jedla bliká. Používateľ môže upraviť čas stlačením šípky nadol alebo nahor.
- Stlačením tlačidla [START/STOP] (Spustiť/zastaviť) potvrdíte a spustíte program. Spotrebič pípne a okamžite sa spustí ohrev. Na obrazovke sa zobrazí odpočítavanie a rozsvieti sa indikátor neskoršieho jedla.

Program s neskorším jedlom typu 2:

- Vyberte program a stlačte tlačidlo [LATER MEAL] (Neskoršie jedlo).
- Stlačte tlačidlo [LATER MEAL] (Neskoršie jedlo). Na obrazovke sa zobrazí predvolený čas do 15 hodín (15:00) a indikátor neskoršieho jedla bliká. Používateľ môže upraviť čas stlačením šípky nadol alebo nahor.
- Stlačením tlačidla [START/STOP] (Spustiť/zastaviť) potvrdíte a spustíte program. Spotrebič pípne a ohrev sa spustí neskôr, po skončení varenia. Na obrazovke sa zobrazí odpočítavanie a rozsvieti sa indikátor neskoršieho jedla.

TABUĽKA PROGRAMOV VARENIA

#1 = predĺženie prípravy
#2 = odloženie spustenia

PONUKY VARENIA	ČAS PRÍPRAVY			TEPLOTA			Udržiavanie teploty	Neskoršie jedlo typu 1 alebo 2	POLOHA VEĽKA	
	Predvolené	Nastaviteľné	Rozsah	Predvolené	Nastaviteľné	Rozsah			Otvorené	Zatvorené
Rice/Grains (Ryža/obilniny)	AUTOMATICKY (FUZZY LOGIC)	AUTOMATICKY	NIE	AUTOMATICKY (FUZZY LOGIC)	NIE	NIE	12 h (Nie je možné upraviť)	Typ 2	Zatvorené	Zatvorené
Full Meal (Kompletné jedlo)	10 min	1 min	1 min – 2 h	100 °C	NIE	NIE	Ručne	Typ 2	Zatvorené	Zatvorené
Sauté (Restovanie)	20 min	1 min	1 min – 1 h	160 °C	10 °C	120 °C – 160 °C	Ručne	NIE	Onvorené alebo zatvorené	Zatvorené
Steam (Para)	10 min	1 min	1 min – 2 h	100 °C	NIE	NIE	Ručne	Typ 2	Zatvorené	Zatvorené
Slow Cook (Pomalé varenie)	4 h	5 min	30 min – 12 h	80 °C	10 °C	70 °C/80 °C/90 °C	24 h (nie je možné upraviť)	Typ 1	Zatvorené	Zatvorené
Boil (Varenie)	1 h	5 min	5 min – 4 h	AUTOMATICKY (100 °C)	NIE	-	Ručne	Typ 1	Zatvorené	Zatvorené
Roast (Pečenie)	45 min	5 min	5 min – 4 h	160 °C	10 °C	120 °C – 160 °C	12 h (Nie je možné upraviť)	Typ 1	Zatvorené	Zatvorené
Bake (Pečenie (koláče))	40 min	5 min	5 min – 2 h	160 °C	10 °C	120 °C – 160 °C	Ručne	Typ 1	Zatvorené	Zatvorené
Yoghurt (Jogurt)	8 h	15 min	1 h – 12 h	40 °C	NIE	NIE	Ručne	NIE	Zatvorené	Zatvorené
Ohrievanie	časovač s max. 1 h pre bezpečnosť	NIE	NIE	100 °C	10 °C	80 °C – 100 °C	12 h (Nie je možné upraviť)	NIE	Onvorené alebo zatvorené	Zatvorené

Funkcia multifunkčného variča

Po dokončení varenia

- Otvorte veko
- Pri manipulácii s parným zásobníkom je potrebné použiť kuchynské rukavice.
- Naložte jedlo pomocou lyžice, ktorá sa dodáva spolu so spotrebičom, a veko znova zatvorte.
- Maximálny čas udržiavania teploty je 24 hodín.
- Stlačením tlačidla „STOP“ ukončíte udržiavanie teploty.
- Pred odpojením od napájania spotrebič vypnite.

RÔZNE INFORMÁCIE

Spotrebič má pamäťovú funkciu. V prípade výpadku napájania si multifunkčný varič zapamätá stav varenia bezprostredne pred poruchou a ak sa napájanie obnoví do 2 sekúnd, pokračuje v procese varenia. Ak výpadok napájania trvá dlhšie ako 2 sekundy, multifunkčný varič zruší predchádzajúce varenie a vráti sa do pohotovostného stavu.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred akýmkoľvek čistením alebo údržbou sa uistite, že je multifunkčný varič odpojený od napájania a úplne vychladnutý.
- Pred čistením odpojte spotrebič od napájania a nechajte ho vychladnúť.
- Nedotýkajte sa vnútorného veka, keď je horúce.
- Ak je zvyšok jedla prilepený na dne nádoby, nalejte do nej trochu vody a pred umytím ju nechajte chvíľu odmočiť.
- Po každom čistení varnú nádobu a ďalšie príslušenstvo dôkladne vysušte.
- Vnútro tela spotrebiča nečistite vodou, pretože by sa tým mohol poškodiť tepelný snímač.
- Neodporúča sa používať kovové a abrazívne čistiace pomôcky.
- Na čistenie akýchkoľvek zvyškov okolo tesnenia sa odporúča používať čistiace utierky bezpečné pre kontakt s potravinami, vlhkú utierku alebo neabrazívnu hubku s horúcou vodou.
- Na čistenie výstupu pary sa odporúča použiť malú kefku na čistenie fliaš namočenú v horúcej vode.

1. Zapnite zariadenie a pridajte do hrnca 200 ml čistej vody. Zatvorte veko a použite funkciu Steam (Para) na čistenie parou na 15 minút.
2. Pomocou vlhkej handričky utrite všetky zostávajúce škvrny.
3. Po vyčistení vylejte z hrnca zvyškovú vodu a zariadenie uložte na dobre vetrané miesto, aby sa dôkladne vysušilo. Až potom ho môžete znova zapojiť a používať.

Nádoba, košík na varenie v pare

- Neodporúča sa používať čistiace prášky a drôtenky.
- Ak sa jedlo prilepilo na dno, môžete do nádoby naliať vodu, aby sa pred umývaním na chvíľu odmočilo.
- Nádobu dôkladne vysušte.

Starostlivosť o nádobu

- Pozorne dodržujte nasledujúce pokyny pre používanie nádoby:
- Ak chcete zachovať kvalitu nádoby, odporúča sa nekrájať v nej potraviny.
- Uistite sa, že ste nádobu vložili späť do multifunkčného variča.
- Používajte plastovú lyžicu alebo drevenú lyžicu, a nie kovovú lyžicu, aby ste predišli poškodeniu povrchu nádoby.
- Farba povrchu nádoby sa môže po prvom použití alebo po dlhšom používaní zmeniť. Táto zmena farby je dôsledkom pôsobenia pary a vody a nemá žiadny vplyv na používanie multifunkčného variča, ani nie je nebezpečná pre zdravie. Nádobu môžete naďalej bezpečne používať.

Čistenie a starostlivosť o ostatné časti spotrebiča

- Vnútnu časť multifunkčného variča – vnútornú časť veka a napájací kábel čistite pomocou navlhčenej utierky a utrite ich dosucha. Nepoužívajte abrazívne prostriedky.
- Vnútro tela spotrebiča nečistite vodou, pretože by sa tým mohol poškodiť tepelný snímač.

SK

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Príčiny	Riešenia
Všetky indikátory sú zhasnuté a ohrev nefunguje.	Spotrebič nie je zapojený.	Skontrolujte, či je napájací kábel zapojený v zásuvke a spotrebič je zapnutý.
Všetky indikátory sú zhasnuté a ohrev funguje	Svetelný indikátor má problémy s pripojením alebo je poškodený.	Spotrebič odošlite na opravu do autorizovaného servisného strediska.
Únik pary počas používania	Veko je nesprávne zatvorené.	Otvorte veko a znova ho zatvorte.
	Veko je poškodené.	Spotrebič odošlite na opravu do autorizovaného servisného strediska.
Automatické udržiavanie teploty nefunguje (stroj zostáva v režime varenia alebo nefunguje ohrev)	Používateľ počas nastavovania vypol funkciu udržiavania teploty. Viac informácií nájdete v časti o funkcii udržiavania teploty.	Spotrebič odošlite na opravu do autorizovaného servisného strediska.

Ak sa zobrazujú chybové kódy, obráťte sa na schválené servisné stredisko

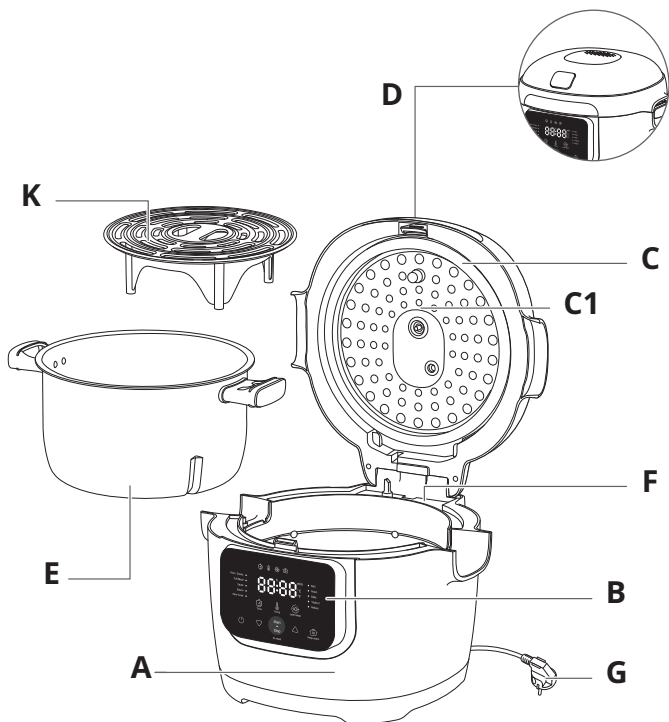
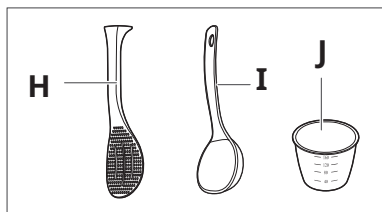
Chybový kód	Prčina	Správanie výrobku
E1	Horný snímač má skrat	Po zapnutí napájania sa spustí okamžitý alarm pre všetky funkcie.
E2	Horný snímač má prerušený obvod	Po zapnutí napájania sa spustí okamžitý alarm pre všetky funkcie.
E3	Spodný snímač má skrat	Po zapnutí napájania sa spustí okamžitý alarm pre všetky funkcie.
E4	Spodný snímač má prerušený obvod	Po zapnutí napájania sa spustí okamžitý alarm pre všetky funkcie.

Poznámka: Ak sa vnútorná nádoba deformuje, nepoužívajte ju a vyžiadajte si náhradnú nádobu v schválenom servisnom stredisku.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

GLAVNI PREGLED – IZDELEK

VKLJUČENA DODATNA OPREMA



SL

OPIS

- A** Ohišje izdelka
- B** Nadzorna plošča
- C** Pokrov*
- C1** Notranji pokrov
- D** Gumb za odpiranje
- E** Odstranljiva kuhalna posoda
- F** Zbiralnik kondenzata (obrišite po vsaki uporabi)
- G** Napajalni kabel
- H** Lopatica
- I** Zajemalka za juho
- J** Merilni lonček
- K** Pladenj za kuhanje

SLIKOVNA NAVODILA



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

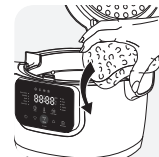


Fig. 4

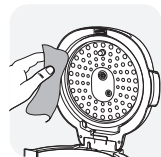


Fig. 5



Fig. 6

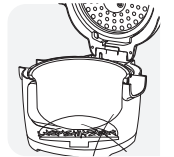


Fig. 7



Fig. 8



Fig. 9

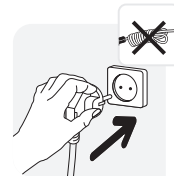


Fig. 10



Fig. 11



Fig. 12



Fig. 13



Fig. 14

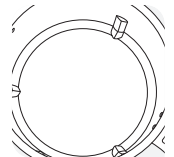


Fig. 15

POMEMBNI PREVIDNOSTNI UKREPI

- **OPOZORILO:** Napravo shranjujte zunaj dosega majhnih otrok, zlasti med uporabo in takoj po njej.
- Ta naprava je namenjena samo za gospodinjsko uporabo. Ni namenjena za uporabo v naslednjih okoljih in uporabe v teh okoljih ne krije garancija:
 - v kuhinjah za osebje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih,
 - na turističnih kmetijah;
 - za goste v hotelih, motelih in drugih vrstah prenočišč,
 - v objektih, ki nudijo prenočišče in zajtrk.
- Naprava ni namenjena osebam (vključno z otroki), ki imajo zmanjšane fizične, čutilne ali duševne sposobnosti ali nimajo izkušenj in znanja, razen če to počnejo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali po navodilih, ki jih dobijo od te osebe.
- Otroci naj bodo v bližini naprave vedno pod nadzorom, da preprečite, da bi se z njo igrali.
- Te naprave ne smejo uporabljati otroci med 0 in 8. letom starosti. To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in sicer pod nadzorom. To napravo lahko uporabljajo otroci, osebe z omejenimi telesnimi, čutilnimi

ali duševnimi sposobnostmi oziroma osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom druge osebe ali so poučene o varni uporabi naprave in se zavedajo z njo povezanih nevarnosti. Napravo in napajalni kabel shranjujte zunaj dosega otrok, mlajših od 8 let. Otroci ne smejo čistiti naprave ali na njej izvajati postopkov vzdrževanja.

- Naprave za kuhanje naj bodo nameščene v stabilnem položaju z morebitnima ročajema nameščenima tako, da preprečite razlitje vročih tekočin.
- Ta naprava ni namenjena uporabi z zunanjim časovnikom ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje.
- Če je napajalni kabel poškodovan, naj ga zamenja proizvajalec, pooblaščen servis ali podobno strokovno usposobljena oseba, da preprečite povzročitev nevarnosti.
-  Med delovanjem naprave se dostopne površine lahko zelo segrejejo. Ne dotikajte se vročih površin naprave.
- Z gobico in vodo očistite pokrov, posodo, ohišje in košaro. Glejte razdelek "Čiščenje" v navodilih za uporabo.
- Naprave ali grelnega elementa nikoli ne potaplajte v vodo.
- Napravo se lahko uporablja do nadmorske višine največ 2000 m.

- Previdno: površina grelnega elementa po uporabi ostane vroča.
- Previdno: zaradi nepravilne uporabe naprave obstaja nevarnost poškodb.
- Previdno: pazite, da konektorja ne polijete s tekočino (odvisno od modela).
- Naprave ne smete potopiti v vodo ali katero koli drugo tekočino.

Za zagotavljanje vaše varnosti naprava izpolnjuje ustrezne standarde in predpise (direktive o nizki napetosti, elektromagnetni združljivosti, snoveh v stiku s prehrabenimi izdelki, okolju itd.).

- Preverite, ali napetost električnega omrežja ustreza napetosti, označeni na ploščici s podatki naprave (izmenični tok).
- Zaradi standardov v različnih državah naj napravo pred uporabo v državi, ki ni država nakupa, pregleda pooblaščen servisni center.
- Modele z odstranljivim napajalnim kablom uporabljajte samo z originalnim napajalnim kablom.
- Po uporabi, pred premikanjem ali čiščenjem napravo vedno odklopite iz vtičnice.
- Naprave nikoli ne uporabljajte pod kuhinjskimi omaricami ali blizu sten. Naprava naj ima okoli sebe vsaj 15 cm prostora.

- Naprave nikoli ne premikajte, ko je v njej vroča hrana.
- Ne uporabljajte prazne naprave.
- Naprave ne puščajte brez nadzora, ko je priključena v vtičnico in vklopljena.

Pri prvi uporabi lahko naprava oddaja nestrupen vonj. Vonj ne vpliva na uporabo in bo kmalu izginil.

PRED PRVO UPORABO

Priprava naprave

- Z naprave odstranite vse nalepke.
- Iz embalaže odstranite napravo, vso dodatno opremo in natisnjene dokumente.
- Pokrov odprite s pritiskom na gumb za odpiranje na ohišju, na vrhu pokrova – slika 1. **Preberite navodila in pozorno upoštevajte način uporabe.**
- Opomba: Med kuhanjem morate uporabiti silikonsko tesnilo okoli pladnja.

Čiščenje naprave

- Z naprave odstranite posodo – slika 2 –, dodatno opremo in plastiko in notranje elemente.
- Posodo očistite z gobico in detergentom za pomivanje posode.
- Obrišite zunanost naprave.
- Previdno osušite.
- Elemente namestite v izvirni položaj.

ZA NAPRAVO IN VSE FUNKCIJE

- Previdno obrišite zunanost posode (predvsem dno). Prepričajte se, da pod posodo ali na grelnem elementu ni ostankov hrane ali tekočine – slika 7.
- Posodo namestite v napravo in se prepričajte, da je pravilno nameščena – slika 6.
- Zaprite pokrov, da zaslišite "klik".

SL

- Pri nastavitvi menija za kuhanje upoštevajte navodila v razdelku "KAKO ZAČETI", za več podrobnosti o priporočeni uporabi si oglejte posamezen meni za kuhanje.
- Ko je naprava priključena v vtičnico ali po kuhanju se ne dotikajte grelnega elementa na dnu naprave. Naprave ne prenašajte med uporabo ali takoj po kuhanju.
- Ta naprava je namenjena samo za uporabo v zaprtih prostorih.
- **Med kuhanjem nikoli ne položite roke na odprtino za paro, saj obstaja nevarnost opeklin – slika 12.**
- **Uporabljajte samo notranjo posodo, ki je priložena napravi.**
- **V napravo ne nalivajte vode in ne dajajte sestavin brez nameščene posode.**
- **Največja količina vode in sestavin ne sme segati čez najvišjo oznako v posodi (4 L) – slika 8.**

Priključitev na električno napajanje

- Naprave ne uporabljajte, če:
 - sta naprava ali kabel poškodovana,
 - je naprava padla in ima vidne poškodbe ali ne deluje.
 - V teh primerih jo morate poslati na pooblaščen servisni center. Naprave ne razstavljajte sami.
- Poskrbite, da kabel nikoli ne visi.
- Napravo vedno priključite v ozemljeno vtičnico.
- Ne uporabljajte podaljška. Če prevzamete odgovornost za to, uporabite samo kabelski podaljšek, ki je v dobrem stanju, ima ozemljene vtiče in je primeren za nazivno moč naprave.
- Aparata iz električnega omrežja ne odklopite tako, da vlečete neposredno za napajalni kabel.
- Preden napravo sestavite, razstavite ali očistite, jo morate izključiti iz napajanja.

Varujte okolje

- Vaša naprava je zasnovana za večletno delovanje. Ko se odločite za zamenjavo naprave, premislite o tem, kako lahko prispevate k varovanju okolja.
- Preden napravo zavržete, je treba iz časovnika odstraniti baterijo in jo odložiti v lokalni zbirni center za odpadke (skladno z modelom).



Varstvo okolja je na prvem mestu!

- ① Naprava vsebuje dragocene materiale, ki jih je mogoče znova uporabiti ali reciklirati.
- ➔ Napravo oddajte v lokalnem zbirnem centru za odpadke.

Uporaba

- Napravo uporabljajte na ravni, stabilni in toplotno odporni delovni površini, na katero ne škropi voda in ni v bližini virov toplote.
- Pazite, da ohišje naprave ne pride v stik z vodo.
- Naprave nikoli ne poskušajte uporabljati, ko je posoda prazna ali brez posode.
- Funkciji kuhanje mora biti omogočeno, da deluje neovirano.
- Ne preprečite ali ne ovirajte funkcije, da samodejno preklopi na funkcijo ohranjanja toplote.
- Ne odstranjujte posode med delovanjem naprave.
- Naprave ne postavljajte neposredno na vročo površino ali kateri koli drug vir toplote ali plamena, saj lahko povzroči okvaro ali nevarnost.
- Posoda in grelna plošča morata biti v neposrednem stiku. Če je med ta dva dela vstavljen predmet ali hrana, bo to vplivalo na pravilno delovanje naprave.
- Naprave ne postavite blizu vira toplote ali v vročo pečico, saj lahko s tem povzročite resne poškodbe.
- V napravo ne dajajte hrane ali vode, dokler posoda ni pravilno nameščena.
- Upoštevajte količine, navedene v receptih.
- Če se kateri koli del naprave vname, ga ne poskušajte pogasiti z vodo. Ogenj pogasite z vlažno kuhinjsko krpo.
- Vse posege v napravo naj opravi samo servisni center, z originalnimi nadomestnimi deli.

NADZORNA PLOŠČA



OPIS

NASTAVITVE Opis

A	Prikazuje ČAS, TEMPERATURO, funkcije LATER MEAL, in KEEP WARM
B	Pritisnite za nastavev časa
C	Gumb za vklop/izklop
D	S puščico gor/dol izberite program za kuhanje ter nastavite čas in temperaturo.
E	Zagon/zaustavitev Za ponastavitev pritisnite in zadržite 2 sekundi
F	Funkcija Later Meal (kasnejši vklop)
G	Ohranjanje toplote
H	Pritisnite za nastavev temperature

Upravljanje zvoka

Kuhalnik bo oddal pisk, ko se vklopi ali izklopi, ko zaženete program, ko je program končan in ko kuhalnik prikaže kodo napake.

Zvok vklopite tako, da hkrati pritisnete in za 3 sekunde pridržite gumba "Later Meal" in "time/Temp".

ZAČETEK UPORABE

Splošno

- Temp/Timer => skupne izbirne tipke △ in ▽
- postopki, ki sprožijo pisk
 - Start ⏻ => 1 kratek "pisk"
 - Piskanje tipk ⏻ ⏹ => Ko uporabnik upravlja napravo (izbira programov/prilagajanje časa in temperature)
 - Po programu kuhanja ⏻ => "zvok za konec"
 - Napaka ⏻ => 2 "piska"
- Stanje indikatorjev:
 - Sveti – v delovanju
 - Utripa – izbiranje programa

UPORABA

Pri vseh programih kuhanja upoštevajte spodnja navodila za uporabo.

- Čas kuhanja nastavite tako, da pritisnete tipko z ikono ure. Med procesom kuhanja bo na zaslonu prikazan preostali čas.
- Če želite vklopiti nastavev časa, pritisnite tipko "Time/temp" in nato za spreminjanje časa kuhanja pritisnite puščico gor/dol.
- Pritisnite tipko "Start". Ko zaženete program kuhanja, zasveti indikator "Start" in na zaslonu se prikaže čas. Za zaustavitev programa kuhanja pritisnite tipko "Stop"
- Ob koncu kuhanja bo pisk nakazal, da se je program zaključil.

Full Meal (celoten obrok)

- Naprava prikaže privzeti čas priprave jedi.
- Pritisnite puščico gor/dol, če želite izbrati funkcijo "Full Meal". Na zaslonu se prikaže privzeti čas kuhanja. **Ob koncu kuhanja funkcija SAMODEJNEGA ohranjanja toplote ni vklopljena. Uporabnik lahko funkcijo ročno vklopi tako, da pritisne gumb "Keep Warm"**
- Za ta program kuhanja uporabite funkcijo Later Meal št. 2**

Program Roast (pečenje)

- Pritisnite puščico gor/dol, če želite izbrati funkcijo "Roast". Na zaslonu se prikaže privzeti čas kuhanja. Samodejno ohranjanje toplote 12 ur za ta program kuhanja (ni prilagodljivo). Za

SL

najboljše rezultate vam priporočamo, da funkcijo ohranjanja toplote uporabljate največ 6 ur.

- Za ta program kuhanja uporabite funkcijo Later Meal št. 1

Program Bake (peka)

- Pritisnite puščico gor/dol, če želite izbrati funkcijo **"Bake"**. Na zaslonu se prikaže privzeti čas kuhanja. Ob koncu kuhanja funkcija SAMODEJNEGA ohranjanja toplote ni vklopljena. Uporabnik lahko funkcijo ročno vklopi tako, da pritisne gumb "Keep Warm".
- Za ta program kuhanja uporabite funkcijo Later Meal št. 1.

Program Steam (para)

- Pritisnite puščico gor/dol, če želite izbrati funkcijo **"Steam"**. Na zaslonu se prikaže privzeti čas kuhanja. **Ob koncu kuhanja funkcija SAMODEJNEGA ohranjanja toplote ni vklopljena.** Uporabnik lahko funkcijo ročno vklopi tako, da pritisne gumb "Keep Warm"
- **Za ta program kuhanja uporabite funkcijo Later Meal št. 2.**

Boil (vretje)

- Pritisnite puščico gor/dol, če želite izbrati funkcijo **"Vretje"**. Na zaslonu se prikaže privzeti čas kuhanja. **Ob koncu kuhanja funkcija SAMODEJNEGA ohranjanja toplote ni vklopljena.** Uporabnik lahko funkcijo ročno vklopi tako, da pritisne gumb "Keep Warm"
- **Za ta program kuhanja uporabite funkcijo Later Meal št. 1**

Program Sauté (ročni program)

- Pritisnite puščico gor/dol. Če želite izbrati funkcijo **"Sauté"**. Na zaslonu se prikaže privzeti čas kuhanja.
- **Ohranjanje toplote:** Pri tem receptu funkcija ohranjanja toplote ni samodejno vklopljena, vendar jo lahko uporabnik ročno vklopi s pritiskom gumba "Keep warm".

Program Slow cook(počasno kuhanje)

- Pritisnite puščico gor/dol, če želite izbrati funkcijo **"Slow Cook"**. Na zaslonu se prikaže privzeti čas kuhanja.
- Ob koncu kuhanja bo pisk nakazal, da se je program zaključil.
- **Ohranjanje toplote:** Za ta program kuhanja je do 24 ur na voljo funkcija ohranjanja toplote, vendar v posodo nalijte dovolj tekočine, da dno posode ne zažge in hrana ne izsuši. Za najboljše rezultate vam priporočamo, da funkcijo ohranjanja toplote uporabljate največ 6 ur.

- Za ta program kuhanja uporabite funkcijo Later Meal št. 1

Rice/Grains (riž/žitarice)

- Pritisnite puščico gor/dol, če želite izbrati funkcijo **"Rice/Grains"**. Samodejno ohranjanje toplote 12 ur za ta program kuhanja (ni prilagodljivo). Za najboljše rezultate vam priporočamo, da funkcijo ohranjanja toplote uporabljate največ 6 ur.
- Za ta program kuhanja uporabite funkcijo Later Meal št. 2

Program Yoghurt (jogurt)

- Pritisnite puščico gor/dol, če želite izbrati funkcijo **"Yoghurt"**. Na zaslonu se prikaže privzeti čas kuhanja.
- **Ob koncu kuhanja funkcija SAMODEJNEGA ohranjanja toplote ni vklopljena.**
- **Za pripravo jogurta uporabite kozarce za peko v pečici.**

Program Reheat (pogrevanje)

- To funkcijo uporabite, ko želite **pogreti** že pripravljeno hrano.
- Če želite izbrati funkcijo "Reheat", pritisnite puščico gor/dol. Na zaslonu se prikaže čas odštevanja.
- Za odštevanje je na voljo največ 1 ura in časa ni mogoče prilagoditi.

PREVIDNO

- **Hladna hrana ne sme presegati 1/2 prostornine kuhalnika.** Prevelika količina hrane se ne more enakomerno pogreti. Večkratna zaporedna uporaba programa "Reheat" ali premalo hrane bo povzročilo zagorelo hrano in trdo plast na dnu.
- **Priporočljivo je, da ne pogrevate gostih kaš, saj lahko dobijo obliko paste.**
- **Dlje shranjene hladne hrane ne segrevajte, da se izognete vonju.**

Funkcija KEEP WARM

1. Funkcija ohranjanja toplote (keep warm):

1.1 Ročna funkcija ohranjanja toplote (keep warm):

- Tipko **"Keep warm"** lahko pritisnete ročno, indikator funkcije "Keep Warm" zasveti in kuhalik vklopi funkcijo ohranjanja toplote.

1.2 Samodejna funkcija ohranjanja toplote (keep warm):

- Kuhalnik bo ob koncu kuhanja samodejno vklopil funkcijo ohranjanja toplote (določeni meniji so izključeni). Pisk bo naznanil, da se je program zaključil.
- Nato kuhalnik samodejno vklopi funkcijo ohranjanja toplote, indikator "Keep Warm" zasveti in zaslon začne prikazovati pretekli čas.
- **Če želite ob koncu kuhanja prekiniti samodejno funkcijo ohranjanja toplote: pred začetkom programa kuhanja pritisnite in za 3 sekund pridržite tipko "Keep warm". Če želite ponovno zagnati samodejno ohranjanje toplote, v času 3 sekund znova pritisnite gumb za ohranjanje toplote.**

FUNKCIJA LATER MEAL (kasnejši vklop)

- Če želite uporabiti funkcijo Later Meal, izberite program kuhanja, pritisnite tipko "Later Meal" in izberite prednastavljeni čas.
- Prednastavljeni čas se sklada s koncem kuhanja.
- Privzeti prednastavljeni čas se spreminja glede na izbrani čas kuhanja. Razpon prednastavitve časa je od 1 ure do 15 ur.
- Vsak pritisk tipke "<" in ">" lahko poveča ali zmanjša čas.
- Ko izberete želeni prednastavljeni čas, pritisnite tipko "Start" za vklop kuhanja, indikator "Start" bo svetil, na zaslonu pa bo prikazano število izbranih ur.

Nastavitve	Vrste funkcije Later Meal
Nastavite funkcijo Later Meal	Program št. 1: Takoj začnite s kuhanjem
	Program št. 2: Zamaknite začetek kuhanja (riž/testenine/zelenjava/dušenje)

*Prosimo, upoštevajte lokalne smernice o zdravju in varnosti hrane.

PRIMERI UPORABE

Nastavitve: Nastavite čas za funkcijo Later Meal

Program s funkcijo Later Meal št. 1:

- Program s funkcijo Later Meal št. 1:
- Izberite program in pritisnite [LATER MEAL].
- Zaslon prikaže privzeti čas do 15 ur (15:00) in indikator funkcije Later Meal začne utripati. S pritiskom puščice gor/dol uporabnik lahko prilagodi čas.
- Za potrditev in zagon programa pritisnite [START/STOP]. Naprava zapiska in gretje se nemudoma začne. Zaslon prikaže odštevanje in indikator funkcije Later Meal sveti.

Program s funkcijo Later Meal št. 2:

- Izberite program in pritisnite [LATER MEAL].
- Pritisnite [LATER MEAL], zaslon prikaže privzeti čas do 15 ur (15:00) in indikator funkcije Later Meal začne utripati. S pritiskom puščice gor/dol uporabnik lahko prilagodi čas.
- Za potrditev in zagon programa pritisnite [START/STOP]. Naprava zapiska in gretje se začne tik pred koncem. Zaslon prikaže odštevanje in indikator funkcije Later Meal sveti.

MENI ZA PRIPRAVO JEDI	ČAS KUHANJA				TEMPERATURA		Ohranjanje toplote	Funkcija Later Meal št. 1 ali št. 2	POLOŽAJ POKROVA	
	Privzeto	Nastavljiv	Razpon	Privzeto	Nastavljiv	Razpon			Odprt	Zaprto
Rice/Grains (Riz/Zitarice)	SAMODEJNO (TEHNOLOGIJA FUZZY LOGIC)	SAMODEJNO	NE	SAMODEJNO (TEHNOLOGIJA FUZZY LOGIC)	NE	NE	12 h (ni prilagodljivo)	Št. 2	Zaprto	Zaprto
Full Meal (celoten obrok)	10 minut	1 minuta	1 min.-2 h	100 °C	NE	NE	Ročno	Št. 2		
Program Sauté	20 minut	1 minuta	1 min.-1 h	160 °C	10 °C	120 °C-160 °C	Ročno	NE	Odprt ali zaprt	Zaprto
Program Steam (para)	10 minut	1 minuta	1 min.-2 h	100 °C	NE	NE	Ročno	Št. 2		
Počasno kuhanje	4 h	5 minut	30 min.-12 h	80 °C	10 °C	70 °C-80 °C-90 °C	24 h (ni prilagodljivo)	Št. 1	Zaprto	Zaprto
Boil (vretje)	1 ura	5 minut	5 min.-4 h	SAMODEJNO (100 °C)	NE	NA	Ročno	Št. 1		
Praženje	45 minut	5 minut	5 min.-4 h	160 °C	10 °C	120 °C-160 °C	12 h (ni prilagodljivo)	Št. 1	Zaprto	Zaprto
Peka	40 min.	5 minut	5 min.-2 h	160 °C	10 °C	120 °C-160 °C	Ročno	Št. 1		
Jogurt	8 h	15 minut	1 h-12 h	40 °C	NE	NE	Ročno	NE	Zaprto	Zaprto
Program Reheat (pogrevanje)	Odštevanje je na voljo do največ 1 h zaradi varnostnih razlogov.	NE	NE	100 °C	10 °C	80 °C-100 °C	12 h (ni prilagodljivo)	NE		

Funkcija kuhalnika

Po koncu kuhanja

- Odprite pokrov
- Ko uporabljate pladenj, uporabljajte kuhinjske rokavice.
- Postrezite hrano s priloženo žlico, in ponovno zaprite pokrov.
- Najdaljši čas ohranjanja toplote je 24 ur.
- Če želite zaključiti ohranjanje toplote, pritisnite "STOP".
- Preden napravo izklopite iz vtičnice, pritisnite gumb za vklop/izklop.

RAZNOVRSTNE INFORMACIJE

Naprava ima funkcijo pomnjenja. V primeru izpada električne energije si bo kuhalnik zapomnil stanje kuhanja tik pred izpadom in nadaljeval s kuhanjem, če se napajanje ponovno vključi v 2 sekundah. Če izpad električne energije traja več kot 2 sekundi, bo kuhalnik preklical prejšnje kuhanje in se vrnil v stanje pripravljenosti.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Pred čiščenjem ali vzdrževanjem se prepričajte, da je večnamenski kuhalnik odklopljen iz napajanja in da se je popolnoma ohladil.
- Pred čiščenjem izklopite napravo iz napajanja in počakajte, da se ohladi.
- Ne dotikajte se notranjosti pokrova, ko je vroč.
- Če se je hrana prijala na dno posode, vanjo vlijte malo vode in pustite, da se nekaj časa namaka, preden jo pomijete.
- Po vsakem čiščenju dobro osušite kuharno posodo in drugo dodatno opremo.
- Za čiščenje notranjosti ohišja naprave ne uporabljajte vode, saj lahko poškodujete toplotni senzor.
- Priporočamo, da ne uporabljate kovinskih in abrazivnih izdelkov za čiščenje.
- Za čiščenje morebitnih ostankov hrane okoli tesnila priporočamo uporabo razkužilnih robčkov, ki so varni za živila, vlažno krpo ali mehko gobico z vročo vodo.

- Za čiščenje odprtine za paro priporočamo, da uporabite majhno krtačko za steklenice, namočeno v vročo vodo.
 1. Vključite napravo in v posodo dodajte 200 ml čiste vode. Zaprite pokrov in uporabite funkcijo "Steam" za 15-minutno čiščenje s paro.
 2. Z mokro krpo obrišite preostale madeže.
 3. Po čiščenju izlijte odpadno vodo iz posode in napravo postavite na dobro prezračevano mesto, da se temeljito posuši, preden jo ponovno priključite na električno omrežje za uporabo.

Posoda, parna košara

- Ne priporočamo uporabe praškov za drgnjenje in abrazivnih gob.
- Če se je hrana prijetla na dno posode, vanjo vlijte vodo in pustite, da se nekaj časa namaka, preden jo pomijete.

Posodo previdno osušite. Skrb za posodo

- Za posodo pozorno upoštevajte spodnja navodila:
- Za vzdrževanje kakovosti posode priporočamo, da hrane ne režete v posodi.
- Posodo namestite nazaj v kuhalnik.
- Uporabite priloženo plastično žlico ali leseno žlico in ne uporabljajte kovinske žlice, da ne poškodujete površine.
- Po prvi uporabi ali po daljši uporabi se barva površine posode lahko spremeni. Ta sprememba barve je posledica delovanja pare in vode ter ne vpliva na uporabo kuhalnika. Pravo tako ni nevarna za vaše zdravje, zato ga lahko varno uporabljate še naprej.

Čiščenje in nega ostalih delov naprave

- Zunanost večnamenskega kuhalnika – notranjost pokrova in kabel očistite z vlažno krpo in jih obrišite do suhega. Ne uporabljajte grobih izdelkov.
- Za čiščenje notranjosti ohišja naprave ne uporabljajte vode, saj lahko poškodujete toplotni senzor.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Težava	Vzroki	Rešitve
Indikatorji ne svetijo in naprava ne oddaja toplote.	Naprava ni priključena.	Prepričajte se, da je napajalni kabel priključen v vtičnico in vklopljen.
Indikatorji ne svetijo in naprava oddaja toploto.	Težava v povezavi z indikatorskimi lučkami ali je poškodovana indikatorska lučka.	Pošljite napravo na popravilo pooblaščenemu servisu.
Para uhaja med uporabo	Pokrov ni pravilno zaprt.	Znova odprite in zaprite pokrov.
	Pokrov je poškodovan.	Pošljite napravo na popravilo pooblaščenemu servisu.
Samodejna funkcija ohranjanja toplote ne deluje (naprava ostane v načinu za kuhanje ali ne oddaja toplote)	Uporabnik je med nastavitvijo preklical funkcijo ohranjanja toplote. Za več informacij si oglejte razdelek o funkciji ohranjanj toplote.	Pošljite napravo na popravilo pooblaščenemu servisu.

SL

OPOMBA

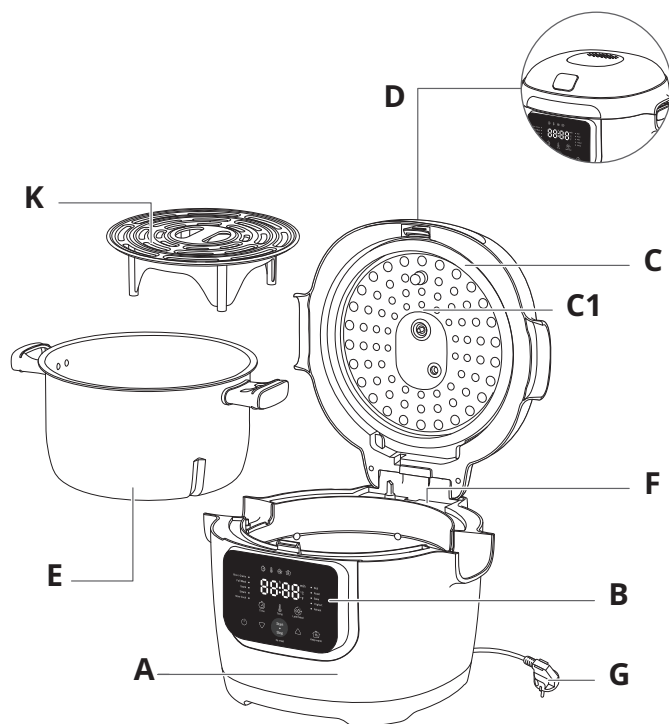
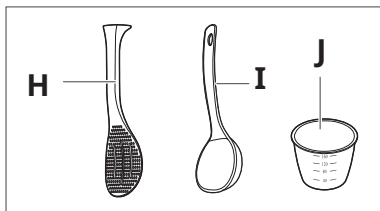
Koda napake	Vzrok	Načini izdelka
E1	Kratki stik v zgornjem tipalu	Ko je napajanje vklopljeno, se takoj sproži alarm pri vseh funkcijah.
E2	Odperto vezje v zgornjem tipalu	Ko je napajanje vklopljeno, se takoj sproži alarm pri vseh funkcijah.
E3	Kratki stik v spodnjem tipalu	Ko je napajanje vklopljeno, se takoj sproži alarm pri vseh funkcijah.
E4	Odperto vezje v zgornjem tipalu	Ko je napajanje vklopljeno, se takoj sproži alarm pri vseh funkcijah.

Opomba: Če je notranja posoda poškodovana, je ne uporabljajte več in poiščite zamenjavo v pooblaščenem servisnem centru.

[illegible]

SKEMA TEKNIKE - PRODUKTI

AKSESORËT E PËRFSHIRË



PËRSHKRIMI

- A** Trupi i produktit
- B** Paneli i kontrollit
- C** Kapaku*
- C1** Kapaku i brendshëm
- D** Butoni i hapjes
- E** Tenxherja e heqshme e gatimit
- F** Zona e mbledhjes së avujve të kondensuar (të fshihet pas çdo përdorimi)
- G** Kordoni elektrik
- H** Spatula
- I** Garuzhda e supës
- J** Gota matëse
- K** Tabakaja e gatimit

*Në varësi të modelit
*Pjesë që nuk hiqen. Mos e çmontoni.

REFERENCAT E PAMJEVE



Fig. 1

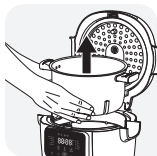


Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4

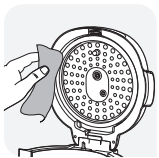


Fig. 5



Fig. 6

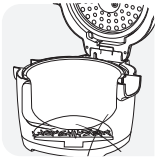


Fig. 7



Fig. 8



Fig. 9

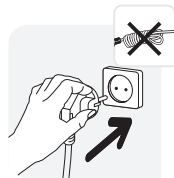


Fig. 10



Fig. 11

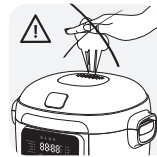


Fig. 12



Fig. 13



Fig. 14

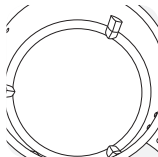


Fig. 15

UDHËZIMET E SIGURISË

ELEMENTE TË RËNDËSISHME TË SIGURISË

- **PARALAJMËRIM:** Mbajeni pajisjen larg fëmijëve të vegjël, veçanërisht gjatë përdorimit dhe ftohjes.
- Kjo pajisje synohet të përdoret vetëm për qëllime shtëpiake. Pajisja nuk është projektuar për përdorim në rastet e mëposhtme dhe garancia nuk do të jetë e vlefshme për:
 - ambientet e kuzhinës të personelit në dyqane, zyra dhe ambiente të tjera pune;
 - ferma;
 - klientët në hotele, motele dhe ambiente të tjera akomoduese;
 - ambiente të tipit fjetje dhe mëngjes.
- Kjo pajisje nuk synohet të përdoret nga persona (përfshirë fëmijët) me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose me mungesë përvojë dhe njohurish, përveç rasteve kur ata mbikëqyren ose udhëzohen në lidhje me përdorimin e pajisjes nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre.
- Fëmijët duhet të mbikëqyren për t'u siguruar se nuk po luajnë me pajisjen.
- Kjo pajisje nuk duhet të përdoret nga fëmijët midis 0 dhe 8 vjeç. Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e

SQ

lart nëse janë vazhdimisht nën mbikëqyrje. Kjo pajisje mund të përdoret nga personat me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore ose me mungesë përvojë dhe njohurish nëse janë nën mbikëqyrje ose nëse kanë marrë udhëzime në lidhje me përdorimin e pajisjes në mënyrë të sigurt nga një person tjetër dhe kuptojnë rreziqet e mundshme. Mbajeni pajisjen dhe kordonin e saj larg fëmijëve më të vegjël se 8 vjeç. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të kryhen nga fëmijët.

- Pajisjet e gatimit duhet të vendosen në një pozicion të qëndrueshëm me dorezat (nëse ka) të pozicionuara në mënyrë të tillë që të shmangët derdhja e lëngjeve të nxehta.
- Kjo pajisje nuk është projektuar të përdoret me kohëmatës të jashtëm apo një sistem të veçantë telekomandimi.
- Nëse kordoni i furnizimit me energji elektrike është i dëmtuar, ai duhet të zëvendësohet nga prodhuesi, qendra e miratuar e shërbimit ose persona të ngjashëm të kualifikuar për të shmangur rreziqet.
- ⚠ Temperatura e sipërfaqeve të arritshme mund të jetë e lartë kur pajisja është në punë. Mos i prekni sipërfaqet e nxehta të pajisjes.

- Pastroni kapakun, tenxheren, trupin dhe koshin me sfungjer dhe ujë. Referojuni seksionit «Pastrimi» të udhëzimeve për përdorim.
- Mos e zhytni asnjëherë pajisjen ose njësinë e elementit të nxehjes në ujë!
- Pajisja mund të përdoret në lartësi deri në 2000 m.
- Kujdes: sipërfaqja e elementit të nxehjes vazhdon të jetë e nxehtë edhe pas përdorimit.
- Kujdes: rreziklëndimi për shkak të përdorimit të papërshtatshëm të pajisjes.
- Kujdes: mos derdhni lëngje te bashkuesi (në varësi të modelit).
- Pajisja nuk duhet të zhytet në ujë ose në ndonjë lëng tjetër.

Për sigurinë tuaj, kjo pajisje është në përputhje me standardet dhe rregulloret në fuqi (direktivat për tensionineulët, përputhshmërinë elektromagnetike, materialet në kontakt me ushqimin, mjedisin, etj.).

- Kontrolloni nëse tensioni i rrjetit tuaj elektrik përputhet me tensionin e dhënë në pllakën e të dhënave në pajisje (rryma alternative).
- Duke qenë se ka shumë standarde të ndryshme, nëse pajisja do të përdoret në një shtet të ndryshëm nga ai në të cilin është blerë, dërgojeni për kontroll te Qendra e Miratuar e Shërbimit.
- Për modelet me kordon elektrik të shkëputshëm, përdorni vetëm kordonin elektrik origjinal.

SQ

- Hiqeni gjithmonë pajisjen nga priza: pas përdorimit, për ta zhvendosur ose për ta pastruar atë.
 - Mos e përdorni asnjëherë pajisjen poshtë dollapëve të kuzhinës ose afër mureve, lini hapësirë të paktën 15 cm rrotull pajisjes.
 - Mos e lëvizni kurrë pajisjen kur mban ushqime të nxehta.
 - Mos e përdorni kurrë pajisjen kur është bosh.
 - Mos e lini asnjëherë të pambikëqyrur pajisjen kur është në prizë dhe e ndezur.
- Kur përdorni produktin për herë të parë, ai mund të lëshojë një aromë jo toksike. Kjo nuk do të ndikojë në përdorimin e pajisjes dhe aroma do të largohet shpejt.

PËRPARA PËRDORIMIT TË PARË

Nxirreni pajisjen nga ambalazhi

- Hiqni të gjitha ngjitëset e vendosura në produkt.
- Hiqeni pajisjen nga paketimi dhe shpакetoni të gjithë aksesoret dhe dokumentet e shtypura.
- Hapni kapakun duke shtypur butonin e hapjes në mbajtëse në kapakun e sipërm – fig.1. **Lexoni udhëzimet dhe ndiqni me kujdes metodën e përdorimit.**
- Ju lutemi, vini re: Unaza e silikonit përreth tabakasë duhet të përdoret gjatë gatimit.

Pastroni pajisjen

- Hiqni tenxheren – fig.2 aksesoret dhe të gjitha pjesët plastike dhe të montueshme nga produkti.
- Pastrojeni tenxheren me një sfungjer dhe detergjent.
- Fshini pjesën e jashtme të pajisjes.
- Thajeni me kujdes.
- Vendosini të gjithë elementët në pozicionin e tyre original.

PËR PAJISJEN DHE TË GJITHA FUNKSIONET

- Fshijeni me kujdes pjesën e jashtme të tenxheres (veçanërisht pjesën e poshtme). Sigurohuni që të mos ketë mbetje të huaja ose lëngje poshtë tenxheres dhe në elementin e nxehjes - fig.7.
- Vendoseni tenxheren në pajisje, duke u siguruar që ajo të jetë e pozicionuar siç duhet – fig.6.
- Mbyllni kapakun në vendin e duhur sa të dëgjoni një “klik”.
- Ndiqni udhëzimet në seksionin “NGA T’IA FILLONI” për të vendosur menyën tuaj të gatimit dhe referojuni secilës meny për më shumë detaje rreth përdorimit të rekomanduar.
- Mos e prekni elementin e nxehjes në fund të pajisjes kur produkti është në prizë ose pas gatimit. Mos e mbani në duar produktin kur është në punë ose menjëherë pas gatimit.
- Kjo pajisje synohet vetëm për përdorim në ambiente të brendshme.
- **Asnjëherë mos e vendosni dorën në vrimën e daljes së avullit gjatë gatimit, pasi ekziston rreziku i djegies – fig.12**
- **Përdorni vetëm tenxheren e brendshme të dhënë me këtë pajisje.**
- **Mos zbrazni ujë dhe mos vendosni përbërës në pajisje pa tenxheren brenda.**
- **Sasia maksimale e ujit + përbërësit nuk duhet të kalojnë shenjën më të lartë (4L) brenda tenxheres - fig.8**

Lidhja me furnizimin me energji elektrike

- Mos e përdorni pajisjen në rast se:
 - pajisja ose kordoni është dëmtuar
 - pajisja ka rënë ose tregon dëmtime të dukshme ose nuk funksionon siç duhet
 - Në rastet e mësipërme, pajisja duhet të dërgohet në një qendër shërbimi të miratuar. Mos e çmontoni vetë pajisjen
- Mos e lini të varur kordonin.
- Gjithmonë lidhni pajisjen me një prizë të tokëzuar.
- Mos përdorni prizë zgjatimi. Nëse merrni përsipër përgjegjësinë për ta bërë këtë, përdorni vetëm një prizë zgjatimi që është në gjendje të mirë, ka një prizë të tokëzuar dhe është e përshtatshme për fuqinë e pajisjes.
- Mos e shpëputni pajisjen nga priza duke tërhequr kordonin elektrik.
- Shpëputeni gjithmonë pajisjen nga priza përpara se ta montoni, çmontoni ose pastroni.

SQ

Mbroni mjedisin

- Pajisja juaj është projektuar për të punuar për shumë vite. Megjithatë, kur vendosni ta zëvendësoni, mos harroni të mendoni se si mund të kontribuoni në mbrojtjen e mjedisit.
- Përpara se ta hidhni pajisjen tuaj, duhet ta hiqni baterinë nga kohëmatësi dhe ta hidhni në një qendër lokale grumbullimi të mbetjeve urbane (sipas modelit).



Mbrojtja e mjedisit vjen e para!

- Pajisja juaj përmban materiale të vlefshme të cilat mund të rikuperohen ose të riciklohen.
- ➔ Lëreni atë në një vendgrumbullim të mbetjeve urbane.

Përdorimi

- Përdorni një sipërfaqe pune të sheshtë, të qëndrueshme dhe rezistente ndaj nxehtësisë, larg çdo spërkatjeje me ujë dhe çdo burimi nxehtësie.
- Mos lejoni që baza e pajisjes të bjerë në kontakt me ujin.
- Asnjëherë mos provoni ta përdorni pajisjen kur tenxherja është bosh ose mungon.
- Funksioni i gatimit duhet të lejohet të funksionojë lirshëm.
- Mos e ndaloni ose pengoni ndryshimin automatik të funksionit në funksionin e ruajtjes së ngrohtësisë.
- Mos e hiqni tenxheren gjatë kohës që pajisja është në punë.
- Mos e vendosni pajisjen drejtpërdrejtë mbi një sipërfaqe të nxehtë ose mbi ndonjë burim tjetër nxehtësie ose flakë, pasi kjo do të shkaktojë dëmtim ose rrezik.
- Fundi i tenxheres dhe vatra duhet të jenë në kontakt të drejtpërdrejtë. Çdo objekt ose ushqim i futur midis këtyre dy pjesëve do të ndërhynte në funksionimin e duhur.
- Mos e vendosni pajisjen pranë një burimi nxehtësie ose brenda një furre të nxehtë, pasi mund të pësojë dëmtime serioze.
- Mos vendosni ushqim ose ujë në pajisje derisa të jetë vendosur tenxherja.
- Respektoni sasitë e treguara në receta.
- Nëse ndonjë pjesë e pajisjes suaj merr flakë, mos u përpiqni ta shuani me ujë. Për të tulatur flakët, përdorni një peshqir kuzhine të njomur.
- Çdo ndërhyrje duhet të bëhet vetëm nga një qendër shërbimi me pjesë rezervë origjinale.

PANELI I KONTROLLIT



PËRSHKRIMI

CILËSIMI	Përshkrimi
A	Shfaq modalitetin aktiv TIME (KOHA), TEMP (TEMPERATURA), LATER MEAL (VAKT I MËVONSHËM), KEEP WARM (RUAJTJA E NGROHTËSISË)
B	Shtypni për të caktuar kohën
C	Ndizni/fikni
D	Përdorimi i shigjetave lart dhe poshtë për të zgjedhur programin e gatimit dhe për të rregulluar kohën dhe temperaturën
E	Filloni / Ndaloni Mbajeni shtypur për 2 sek. që të rivendoset
F	Vakt i mëvonshëm
G	Ruajtja e ngrohtësisë
H	Shtypni për të caktuar temperaturën

Trajtimi i tingujve

Tenxherja juaj Multicook do të lëshojë tinguj "bip" kur: ndizet ose fiket, kur nis një program, kur programi përfundon, kur Multicook shfaq një kod gabimi.

Aktivizoni tingujt për çdo gjë duke mbajtur shtypur "Later Meal" (Vakt i mëvonshëm) dhe "Time/Temp" (Koha/Temp) së bashku për 3 sekonda.

NGA T'IA FILLONI?

Të përgjithshme

- Temp/Koha => Tastet e opsioneve të përbashkëta $\triangle$ dhe ∇
- Funkcionet që kërkojnë një tingull "bip"
 1. Start $\blacklozenge$ => "Bip" 1 herë të shkurtër
 2. Tasti bën "bip" $\blacklozenge$ => Gjatë përdorimit të pajisjes (Zgjedhja e programit/ rregullimi i kohës dhe TEMP)
 3. Pas programit të gatimit $\blacklozenge$ => "Tingulli i përfundimit"
 4. Gabim $\blacklozenge$ => "Bip" 2 herë
- Statusi i dritës:
 1. Gjithmonë aktive - statusi në punë
 2. Në puls - zgjidhni statusin

PËRDORIMI

Për të gjitha programet e gatimit, ndiqni udhëzimet e mëposhtme të përdorimit.

- 1: Shtypni ikonën e kohës për të vendosur kohën e gatimit. Gjatë procesit të gatimit, ekrani do të tregojë kohën e mbetur.
- 2: Shtypni tastin «Time / temp» (Koha / temp) për të aktivizuar funksionin e caktimit të kohës dhe më pas shtypni tastin e shigjetës lart/poshtë për të ndryshuar kohën e gatimit.
- 3: Shtypni tastin «Start» (Fillo). Nisni programin e gatimit, drita «Start» (Fillo) ndizet dhe ekrani shfaq kohën. Shtypni tastin «Stop» (Ndalo) për të ndaluar programin e gatimit
- 4: Në fund të gatimit, do të dëgjohet sinjali "bip" për të treguar se programi ka përfunduar.

Vakt i plotë

1. Pajisja shfaq kohën e plotë të gatimit si të paracaktuar
- Shtypni tastin e shigjetës lart/poshtë për të zgjedhur funksionin «Full meal» (Vakt i plotë). Ekrani shfaq kohën e paracaktuar të gatimit. **Nuk ekziston funksioni AUTOMATIK i ruajtjes së ngrohtësisë në fund të gatimit. Përdoruesi mund ta aktivizojë manualisht duke shtypur tastin e ruajtjes së ngrohtësisë**
- **Vakt i mëvonshëm, lloji 2 për këtë program gatimi**

Pjekje

- Shtypni tastin e shigjetës lart/poshtë për të zgjedhur funksionin «Roast» (Pjekje). Ekrani shfaq kohën e paracaktuar të gatimit. Ngrohja automatike ruhet për 12 orë për këtë program gatimi (nuk mund të rregullohet). Për rezultate më të mira, rekomandojmë ta përdorni funksionin e ngrohjes për maksimumi 6 orë.
- Vakt i mëvonshëm, lloji 1 për këtë program gatimi

Pjekje

- Shtypni tastin e shigjetës lart/poshtë për të zgjedhur funksionin «BAKE» (PJEKJE). Ekrani shfaq kohën e paracaktuar të gatimit. Nuk ekziston funksioni AUTOMATIK i ruajtjes së ngrohtësisë në fund të gatimit. Përdoruesi mund ta aktivizojë manualisht duke shtypur butonin e ruajtjes së ngrohtësisë.
- Vakt i mëvonshëm, lloji 1 për këtë program gatimi.

Gatim me avull

- Shtypni tastin e shigjetës lart/poshtë për të zgjedhur funksionin «Steam» (Gatim me avull). Ekrani shfaq kohën e paracaktuar të gatimit. **Nuk ekziston funksioni AUTOMATIK i ruajtjes së ngrohtësisë në fund të gatimit. Përdoruesi mund ta aktivizojë manualisht duke shtypur butonin e ruajtjes së ngrohtësisë.**
- **Vakt i mëvonshëm, lloji 2 për këtë program gatimi.**

Zierje

- Shtypni tastin e shigjetës lart/poshtë për të zgjedhur funksionin «Boil» (Zierje). Ekrani shfaq kohën e paracaktuar të gatimit. **Nuk ekziston funksioni AUTOMATIK i ruajtjes së ngrohtësisë në fund të gatimit. Përdoruesi mund ta aktivizojë manualisht duke shtypur butonin e ruajtjes së ngrohtësisë**
- **Vakt i mëvonshëm, lloji 1 për këtë program gatimi**

Sauté (Skuqje) (Programim manual)

- Shtypni tastin e shigjetës lart/poshtë për të zgjedhur funksionin «Sauté» (Skuqje). Ekrani shfaq kohën e paracaktuar të gatimit
- **Ruajtja e ngrohtësisë:** Nuk ka funksion të ruajtjes automatike të ngrohtësisë për këtë recetë, përdoruesi mund ta aktivizojë manualisht duke shtypur tastin e ruajtjes së ngrohtësisë

Gatim i ngadalë

- Shtypni tastin e shigjetës lart/poshtë për të zgjedhur funksionin «Slow cook» (Gatim i ngadalë). Ekrani shfaq kohën e paracaktuar të gatimit

- Në fund të gatimit, do të dëgjohej sinjali "bip" për të treguar se programi ka përfunduar.
- **Ruajtja e ngrohtësisë:** Ngrohja automatike ruhet për 24 orë për këtë program gatimi (nuk mund të rregullohet). Sigurohuni që të shtoni mjaftueshëm lëng në tenxhere për të shmangur djegien e pjesës së poshtme dhe tharjen e ushqimit. Për rezultate më të mira rekomandojmë përdorimin e funksionit të ruajtjes së ngrohtësisë për maksimumi 6 orë.
- Vakt i mëvonshëm, lloji 1 për këtë program gatimi

Oriz/Drithëra

- Shtypni tastin e shigjetës lart/poshtë për të zgjedhur funksionin «Rice/Grains» (Oriz/Drithëra). Ngrohja automatike ruhet për 12 orë për këtë program gatimi (nuk mund të rregullohet). Për rezultate më të mira, rekomandojmë ta përdorni funksionin e ngrohjes për maksimumi 6 orë.
- Vakt i mëvonshëm, lloji 2 për këtë program gatimi

Kos

- Shtypni tastin e shigjetës lart/poshtë për të zgjedhur funksionin «Yoghurt» (Kos). Ekrani shfaq kohën e paracaktuar të gatimit.
- **Nuk ekziston funksioni AUTOMATIK i ruajtjes së ngrohtësisë në fund të gatimit.**
- **Përdoren për të bërë kos në enë qelqi rezistente ndaj nxehtësisë.**

Ringrohje

- Ky funksion synohet për të ringrohur vetëm ushqimin e gatuar.
- Shtypni tastin e shigjetës lart/poshtë për të zgjedhur funksionin «Reheat» (Ringrohje). Ekrani shfaq kohën në rritje.
- Llogarisni maksimumi 1 orë për kohën, nuk mund të rregulloni cilësimin e kohës

KUJDES

- Ushqimi i ftohtë nuk duhet të kalojë 1/2 e vëllimit të tenxheres. Sasia e madhe e ushqimit nuk mund të ngrohet plotësisht. Përdorimi i përsëritur i funksionit "Reheat" (Ringrohje) ose me shumë pak ushqim do të shkaktojë djegien e ushqimit dhe krijimit të shtresës së fortë në fund.
- Rekomandohet të mos ringrohni qullin e trashë, përndryshe mund të bëhet ngjitës.

- **Mos e ringrohni ushqimin e ftohtë të ruajtur për një kohë të gjatë për të shmangur aromat.**

RUAJTJA E NGROHTËSISË

1. Funksioni i ruajtjes së ngrohtësisë:

1.1 Caktimi manual i ruajtjes së ngrohtësisë:

- Mund të shtypni manualisht tastin «Keep warm» (Ruajtja e ngrohtësisë), drita e "Keep warm" (Ruajtja e ngrohtësisë) ndizet, pajisja multicooker futet në statusin e ruajtjes së ngrohtësisë.

1.2 Ruajtja automatike e ngrohtësisë:

- Pajisja multicooker do të hyjë automatikisht në statusin "ruajtja e ngrohtësisë" në fund të gatimit (disa meny janë të përjashtuara). Do të dëgjohej sinjali "bip" për të treguar se programi ka përfunduar.
- Më pas pajisja multicooker do të hyjë automatikisht në statusin e ruajtjes së ngrohtësisë me treguesin "Keep Warm" (Ruajtja e ngrohtësisë) të ndezur dhe ekrani do të shfaqë numërimin e kohës së ruajtjes së ngrohtësisë.
- **Në rast se duhet të anuloni paraprakisht ruajtjen automatike të ngrohtësisë kur të përfundojë gatimi: mbani shtypur tastin «Keep warm» (Ruajtja e ngrohtësisë) për 3 sek. përpara se të fillojë programi i gatimit. Nëse dëshironi të rinisni ruajtjen automatike të ngrohtësisë, mbani përsëri shtypur për 3 sek. butonin e ruajtjes së ngrohtësisë.**

VAKT I MËVONSHËM

- Për të përdorur funksionin Later meal (Vakt i mëvonshëm), zgjidhni një program gatimi, shtypni tastin «Later meal» (Vakt i mëvonshëm) dhe zgjidhni kohën e paracaktuar.
- Koha e paracaktuar përkon me kohën e përfundimit të gatimit.
- Koha e paracaktuar e parazgjedhur do të ndryshojë në varësi të kohës së zgjedhur të gatimit. Intervali i paracaktimit është nga 1 deri në 15 orë.
- Çdo shtypje e tastit «<» dhe «>» mund të rrisë ose zvogëlojë kohën.
- Kur të keni zgjedhur kohën e kërkuar të paracaktuar, shtypni

SQ

tastin «Start» (Fillo) për të hyrë në statusin e gatimit, treguesi «Start» (Fillo) do të mbetet i ndezur dhe ekrani do të shfaqë numrin e orëve që keni zgjedhur.

Logjika e cilësimit	Llojet e vakteve të mëvonshme
Caktoni Vaktin e mëvonshëm	Lloji i programit #1: Fillon gatimin menjëherë
	Lloji i programit #2: Fillon gatimin më vonë (oriz / makarona / perime / gatim me avull)

*Referojuni udhëzimeve lokale për shëndetin dhe sigurinë ushqimore

SKENARI I PËRDORIMIT

Logjika e cilësimit: Caktoni orën e vaktit të mëvonshëm

Programoni me Later meal (Vakt i mëvonshëm) #1:

- Programoni me Later meal (Vakt i mëvonshëm) lloji #1:
- Zgjidhni një program dhe shtypni [LATER MEAL]
- Ekrani shfaq kohën e paracaktuar deri në 15 orë (15:00), drita e vaktit të mëvonshëm pulson. Përdoruesi mund të rregullojë kohën duke shtypur shigjetën poshtë ose lart.
- Shtypni [START/STOP] për të konfirmuar dhe nisur programin. Pajisja jep sinjalin "bip", ngrohja fillon menjëherë. Ekrani tregon numërimin mbrapsht dhe drita e vaktit të mëvonshëm ndizet.

Programoni me Later meal (Vakt i mëvonshëm) koha #2:

- Zgjidhni një program dhe shtypni [LATER MEAL]
- Shtypni [LATER MEAL], ekrani shfaq kohën e paracaktuar deri në 15 orë (15:00), drita e vaktit të mëvonshëm pulson. Përdoruesi mund të rregullojë kohën duke shtypur shigjetën poshtë ose lart.
- Shtypni [START/STOP] për të konfirmuar dhe nisur programin. Pajisja jep sinjalin "bip", ngrohja do të fillojë afër kohës së përfundimit. Ekrani tregon numërimin mbrapsht dhe drita e vaktit të mëvonshëm ndizet.

TABELA E PROGRAMEVE TË GATIMIT

#1 = zgjat vaktet
#2 = vonon fillimin

MENYË E GATIMIT	KOHA E GATIMIT			TEMPERATURA			Ruajtja e ngrohtësisë	Gatimi i mëvonshëm lloji #1 ose #2	POZICIONI KAPAKUT	
	E paracaktuar	E rregullueshme	Intervalli	E paracaktuar	E rregullueshme	Intervalli			I hapur	
Oriz/Dritëra	AUTOMATIKE (LOGJIKË E PAQARTË)	AUTOMATIKE	JO	AUTOMATIKE (LOGJIKË E PAQARTË)	JO	JO	12 orë (Nuk mund të rregullohet)	Lloji #2	Imbyllur	Imbyllur
Vakti plotë	10 min.	1 min.	1 min. - 2 orë	100°C	JO	JO	Manuale	Lloji #2	Imbyllur	Imbyllur
Skudje	20 min.	1 min.	1 min. - 1 orë	160°C	10°C	120°C - 160°C	Manuale	JO	I hapur ose imbyllur	I hapur ose imbyllur
Gatim me avull	10 min.	1 min.	1 min. - 2 orë	100°C	JO	JO	Manuale	Lloji #2	Imbyllur	Imbyllur
Gatim i ngadaltë	4 orë	5 min.	30 min. - 12 orë	80°C	10°C	70°C / 80°C / 90°C	24 orë (Nuk mund të rregullohet)	Lloji #1	Imbyllur	Imbyllur
Zierje	1 orë	5 min.	5 min. - 4 orë	AUTOMATIKE (100°C)	JO	NUK ZBATOHET	Manuale	Lloji #1	Imbyllur	Imbyllur
Pjekje	45 min.	5 min.	5 min. - 4 orë	160°C	10°C	120°C - 160°C	12 orë (Nuk mund të rregullohet)	Lloji #1	Imbyllur	Imbyllur
Pjekje	40 min.	5 min.	5 min. - 2 orë	160°C	10°C	120°C - 160°C	Manuale	Lloji #1	Imbyllur	Imbyllur
Kos	8 orë	15 min.	1 - 12 orë	40°C	JO	JO	Manuale	JO	Imbyllur	Imbyllur
Ringrohje	llogaritni maksimumi 1 orë për sigur	JO	JO	100°C	10°C	80°C - 100°C	12 orë (Nuk mund të rregullohet)	JO	I hapur ose imbyllur	I hapur ose imbyllur

Funkcioni Multicooker

Pas përfundimit të gatimit

- Hapni kapakun
- Duhet të përdoren dorezat e furrës kur përdorni tabakanë me avull
- Shërbejeni ushqimin duke përdorur lugën që vjen bashkë me pajisjen tuaj dhe mbyllni përsëri kapakun.
- Koha maksimale e ruajtjes së ngrohtësisë është 24 orë.
- Shtypni tastin «STOP» (NDALO) për të përfunduar statusin e ruajtjes së ngrohtësisë.
- Shtypni tastin e fikjes përpara se ta shkëputni pajisjen nga priza

INFORMACIONE TË NDRYSHME

Pajisja ka një funksion memorieje. Në rast të ndërprerjes së energjisë, pajisja multicooker do të memorizojë statusin e gatimit menjëherë përpara ndërprerjes dhe do të vazhdojë procesin e gatimit nëse energjia rilidhet brenda 2 sekondave. Nëse ndërprerja e energjisë zgjat më shumë se 2 sekonda, pajisja multicooker do të anulohet gatimin e mëparshëm dhe do të kthehet në gjendje gatishmërie.

MIRËMBAJTJA DHE PASTRIMI

- Sigurohuni që pajisja multicooker të jetë e shkëputur nga priza dhe e ftohur plotësisht përpara se të kryeni çdo pastrim ose mirëmbajtje.
- Hiqeni pajisjen nga priza dhe lëreni të ftohet përpara pastrimit.
- Mos e prekni kapakun e brendshëm ndërsa është i nxehtë.
- Nëse është ngjitur ushqim në fund, hidhni pak ujë në tenxhere dhe lëreni të zbutet për pak kohë përpara se ta lani.
- Thajeni tërësisht tenxheren e gatimit dhe aksesoret e tjerë pas çdo pastrimi.
- Mos përdorni ujë për të pastruar pjesën e brendshme të trupit të pajisjes pasi mund të dëmtojë sensorin e nxehtësisë.
- Rekomandohet të shmangni produktet pastruese metalike dhe gërryese.
- Për të pastruar çdo mbetje papastërtish rrotull guarnicionit, rekomandohet përdorimi i pecetave dezinfektuese të sigurta për ushqim, një leckë e njomë ose sfungjer jo gërryes me ujë të nxehtë.

- Për të pastruar vrimën e daljes së avullit, rekomandohet përdorimi i një furçe të vogël për pastrim shishesh, e zhytur në ujë të nxehtë.

1. Ndizni pajisjen dhe shtoni 200 ml ujë të pastër në tenxhere. Mbyllni kapakun dhe përdorni funksionin e avullit për të pastruar me avull për 15 minuta.

2. Përdorni një leckë të njomë për të fshirë çdo njollë të mbetur.

3. Pas pastrimit, derdhni ujin e ndotur nga tenxherja dhe vendoseni pajisjen në një zonë të ajrosur mirë për ta tharë tërësisht para se ta rilidhni me energjinë elektrike për ta përdorur.

Tenxherja, koshi i gatimit me avull

- Nuk rekomandohen pluhurat e fortë dhe sfungjerët metalikë.
- Nëse është ngjitur ushqim në fund, mund të hidhni pak ujë në tenxhere dhe lëreni të zbutet për pak kohë përpara se ta lani.
- Thajeni tenxheren me kujdes.

Kujdesi për tenxheren

- Për tenxheren, ndiqni me kujdes udhëzimet e mëposhtme:
- Për të siguruar ruajtjen e cilësisë së tenxheres, rekomandohet të mos prisni ushqimin brenda në të.
- Sigurohuni që ta vendosni përsëri tenxheren në pajisjen multicooker.
- Përdorni lugën që vjen bashkë me pajisjen ose një lugë druri dhe jo metalike për të evituar dëmtimin e sipërfaqes së tenxheres –
- Ngjyra e sipërfaqes së tenxheres mund të ndryshojë pas përdorimit për herë të parë ose pas përdorimit më të gjatë. Ky ndryshim i ngjyrës ndodh për shkak të veprimit të avullit dhe ujit dhe nuk ka asnjë efekt në përdorimin e pajisjes multicooker, as nuk është i rrezikshëm për shëndetin tuaj, vazhdimi i përdorimit të pajisjes është krejtësisht i sigurt.

Pastrimi dhe kujdesi për pjesët e tjera të pajisjes

- Pastroni pjesën e jashtme të pajisjes multicooker – pjesën e brendshme të kapakut dhe kordonin me një leckë të njomë dhe thajeni. Mos përdorni produkte gërryese.
- Mos përdorni ujë për të pastruar pjesën e brendshme të trupit të pajisjes pasi mund të dëmtojë sensorin e nxehtësisë.

SQ

NDIHMJA PËR ZGJIDHJEN E PROBLEMEVE

Problemi	Shkaqet	Zgjidhjet
Çdo dritë treguese është e fikur dhe pajisja nuk ngrohet.	Pajisja nuk është në prizë.	Sigurohuni që kordoni elektrik të jetë i lidhur në prizë dhe i ndezur
Çdo dritë treguese është e fikur dhe pajisja ngrohet	Drita treguese ka probleme me lidhjen ose është e dëmtuar.	Dërgojeni pajisjen për riparim në një qendër shërbimi të miratuar
Përhapje avulli gjatë përdorimit	Kapaku nuk është mbyllur siç duhet	Hapni dhe mbyllni përsëri kapakun.
	Kapaku është dëmtuar.	Dërgojeni pajisjen për riparim në një qendër shërbimi të miratuar
Ruajtja automatike e ngrohtësisë dështon (pajisja mbetet në modalitetin e gatimit ose nuk ngroh)	Funksioni "ruajtja e ngrohtësisë" është anuluar nga përdoruesi gjatë konfigurimit. Referojuni seksionit mbi funksionin "ruajtja e ngrohtësisë" për më shumë informacion.	Dërgojeni pajisjen për riparim në një qendër shërbimi të miratuar

Nëse shihni kode gabimi, kontaktoni një qendër shërbimi të miratuar

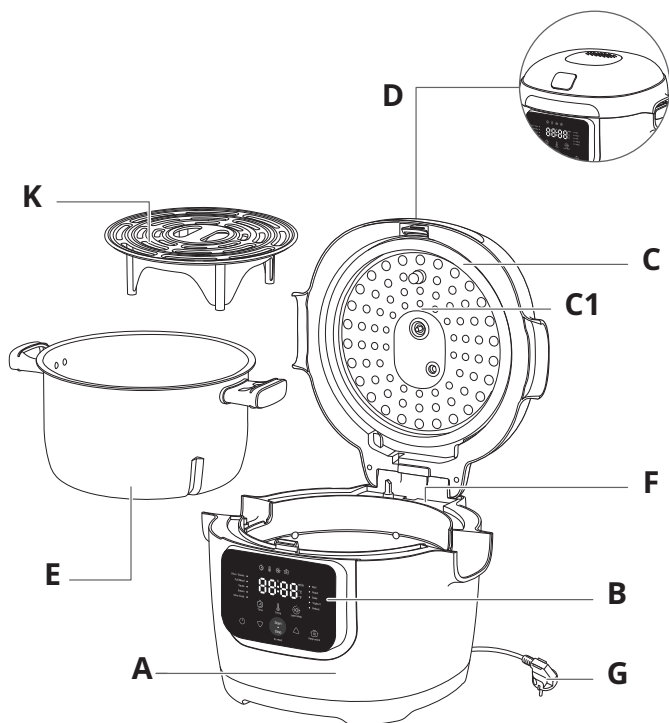
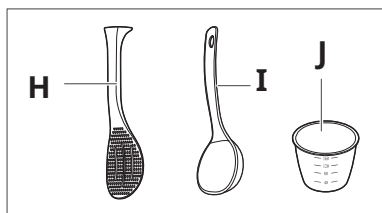
Kodi i gabimit	Shkaku	Reagimi i produktit
E1	Sensori i sipërm ka një qark të shkurtër	Një alarm i menjëhershëm aktivizohet në të gjitha funksionet kur ndizet pajisja.
E2	Sensori i sipërm ka një qark të hapur	Një alarm i menjëhershëm aktivizohet në të gjitha funksionet kur ndizet pajisja.
E3	Sensori i poshtëm ka një qark të shkurtër	Një alarm i menjëhershëm aktivizohet në të gjitha funksionet kur ndizet pajisja.
E4	Sensori i poshtëm ka një qark të hapur	Një alarm i menjëhershëm aktivizohet në të gjitha funksionet kur ndizet pajisja.

Shënim: Nëse tenxherja e brendshme është deformuar, mos e përdorni më dhe merrni një zëvendësuese nga një qendër shërbimi e miratuar.

SHËNIM

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

ŠEMATSKI PRIKAZ SA UKLJUČENIM DODACIMA ZA PROIZVOD



OPIS

- A** Telo proizvoda
- B** Kontrolna tabla
- C** Poklopac*
- C1** Unutrašnji poklopac
- D** Dugme za otvaranje
- E** Demontažna posuda za kuvanje
- F** Područje skupljača kondenzacije (obrisati nakon svakog korišćenja)

- G** Kabl za napajanje
- H** Špatula
- I** Kutlača za supu
- J** Merna posuda
- K** Tacna za kuvanje

SLIKOVNE REFERENCE



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

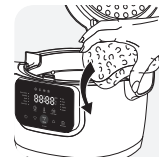


Fig. 4

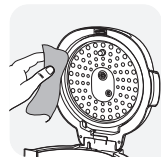


Fig. 5



Fig. 6

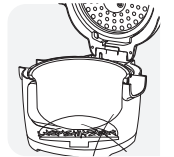


Fig. 7



Fig. 8



Fig. 9

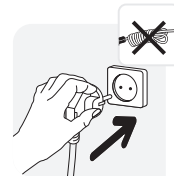


Fig. 10



Fig. 11



Fig. 12



Fig. 13



Fig. 14

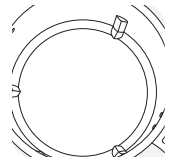


Fig. 15

VAŽNE MERE ZAŠTITE

- **UPOZORENJE:** Čuvajte aparat van domašaja male dece, naročito tokom upotrebe i hlađenja.
- Ovaj aparat je namenjen za isključivo korišćenje u domaćinstvu. Nije predviđeno da se koristi u sledeće svrhe i garancija se neće primenjivati za:
 - kuhinje koje koristi osoblje u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima;
 - seoske kuće;
 - klijente u hotelima, motelima i ostalim boravišnim okruženjima;
 - objekte koji pružaju usluge poput noćenja sa doručkom.
- Ovaj aparat nije predviđen da ga upotrebljavaju osobe (uključujući decu) ograničenih fizičkih, čulnih ili mentalnih sposobnosti ili nedovoljnog iskustva i znanja, osim ako ih nadgleda osoba odgovorna za njihovu bezbednost ili ako ih je prethodno uputila u način upotrebe aparata.
- Deca moraju da budu pod nadzorom da se osigura da se ne igraju s aparatom.
- Ovaj aparat ne smeju da koriste deca uzrasta od 0 do 8 godina. Ovaj aparat mogu da koriste deca uzrasta od 8 godina i više ako

su pod stalnim nadzorom. Aparat mogu da upotrebljavaju osobe ograničenih fizičkih, čulnih ili mentalnih sposobnosti ili nedovoljnog iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili ako su upućeni u bezbedan način upotrebe aparata i ako su razumele moguće opasnosti. Čuvajte aparat i kabl van domašaja dece mlađe od 8 godina. Čišćenje i održavanje od strane korisnika ne smeju da obavljaju deca.

- Aparati za kuvanje treba da budu postavljeni u stabilnom položaju sa ručkama (ako ih ima) postavljenim kako bi se izbeglo prosipanje vrućih tečnosti.
- Ovaj aparat nije namenjen za upravljanje pomoću eksternog tajmera ili odvojenog sistema za daljinsku kontrolu.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zameniti proizvođač, ovlašćeni servisni centar ili slična kvalifikovana osoba radi izbegavanja opasnosti.
-  Temperatura dostupnih površina može da bude visoka kada aparat radi. Nemojte dodirivati vruće površine aparata.
- Poklopac, posudu, telo i korpu očistite sunđerom i vodom. Pogledajte odeljak „Čišćenje“ u uputstvima za korišćenje.
- Aparat ili jedinicu grejnog elementa nikada ne uranjajte u vodu!

- Aparat može da se koristi do nadmorske visine od 2000 m.
- Oprez: posle korišćenja, na površini grejača zadržava se toplota.
- Oprez: opasnost od povreda usled nepravilne upotrebe aparata.
- Oprez: ne prosipajte tečnost na konektor (zavisno od modela).
- Aparat ne sme biti uronjen u vodu ili bilo koju drugu tečnost.

Radi vaše bezbednosti, ovaj aparat je u skladu sa primenjivim standardima i propisima (direktive o niskom naponu, elektromagnetnoj kompatibilnosti, materijalima u dodiru sa hranom, životnoj sredini itd.).

- Proverite da li napon vaše mreže odgovara naponu navedenom na natpisnoj pločici na aparatu (alternativna struja).
- Imajući u vidu različite važeće standarde, ako se aparat koristi u zemlji različitoj od one u kojoj je kupljen, treba ga proveriti u ovlašćenom servisnom centru.
- Za modele sa odvojivim kablom za napajanje koristite samo originalni kabl za napajanje.
- Aparat uvek isključite iz struje: nakon korišćenja, radi premeštanja ili čišćenja.
- Aparat nikada nemojte koristiti ispod kuhinjskih ormarića ili u blizini zidova – ostavite najmanje 15 cm oko aparata.

- Aparat nikada ne pomerajte kada se u njemu nalazi vruća hrana.
 - Aparat nikada nemojte da koristite kada je prazan.
 - Aparat nikada ne ostavljajte bez nadzora kada je uključen u struju i uključen.
- Kada se proizvod koristi prvi put, može da ispusti netoksičan miris. To neće uticati na korišćenje aparata i brzo će nestati.

PRE PRVE UPOTREBE

Raspakujte aparat

- Uklonite sve nalepnice sa proizvoda.
- Izvadite aparat iz pakovanja i raspakujte svu dodatnu opremu i štampane dokumente.
- Otvorite poklopac pritiskom na dugme za otvaranje na kućištu na gornjem poklopcu – sl. 1. **Pročitajte uputstva i pažljivo pratite način rada.**
- Obratite pažnju: silikonski prsten oko tacne mora da se koristi tokom kuvanja.

Čišćenje aparata

- Uklonite posudu – sl. 2 – dodatke i sve plastične delove i umetke sa proizvoda.
- Posudu očistite sušerom i tečnošću za pranje.
- Obrišite spoljašnjost aparata.
- Pažljivo osušite.
- Vratite sve elemente u prvobitni položaj.

ZA APARAT I SVE FUNKCIJE

- Pažljivo obrišite spoljašnjost posude (naročito dno). Uverite se da ispod posude i na grejnom elementu nema stranih ostataka ili tečnosti – sl. 7.
- Stavite posudu u aparat, pazeći da je pravilno postavljena – sl. 6.
- Zatvorite poklopac tako da čujete „klik“.

- Pratite uputstva u delu „KAKO DA POČNETE“ da biste podesili meni za kuvanje i pogledajte svaki meni za više detalja o preporučenoj upotrebi.
- Nemojte da dodirujete grejni element na dnu aparata kada je proizvod uključen u struju ili nakon kuvanja. Ne nosite proizvod tokom upotrebe ili neposredno nakon kuvanja.
- Ovaj aparat je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.
- **Nikada ne stavljajte ruku na otvor za paru tokom kuvanja, jer postoji opasnost od opekotina – sl. 12**
- **Koristite samo unutrašnju posudu koju ste dobili uz aparat.**
- **Nemojte sipati vodu niti stavljati sastojke u aparat bez posude unutra.**
- **Maksimalna količina vode + sastojak ne bi trebalo da pređe najvišu oznaku (4 L) unutar posude – sl. 8**

Povezivanje sa izvorom napajanja

- Nemojte da koristite aparat ako:
 - su aparat ili kabl za napajanje oštećeni
 - je aparat bio ispušten ili ima vidljivo oštećenje ili ne radi ispravno
 - U ovim slučajevima, aparat morate poslati u ovlašćeni servisni centar. Nemojte sami rastavljati aparat.
- Ne ostavljajte kabl da visi.
- Aparat uvek uključite u utičnicu s uzemljenjem.
- Ne koristite produžni električni kabl. Ako prihvatate odgovornost za to, koristite samo produžni kabl koji je u dobrom stanju, ima uzemljeni utikač i koji odgovara napajanju aparata.
- Nemojte isključivati aparat iz struje povlačenjem za kabl.
- Uvek isključite aparat iz napajanja pre sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja.

Zaštita životne sredine

- Vaš aparat je dizajniran da radi dugi niz godina. Međutim, kada odlučite da ga zamenite, ne zaboravite da razmislite o tome kako možete doprineti zaštiti životne sredine.
- Pre nego što odložite svoj aparat, uklonite bateriju iz tajmera i odložite je u lokalni centar za sakupljanje otpada (prema modelu).



Zaštita životne sredine je na prvom mestu!

- ① Vaš aparat sadrži vredne materijale koji mogu ponovo da se upotrebljavaju ili recikliraju.
- ➔ Ostavite ga na lokalnom mestu za prikupljanje komunalnog otpada.

Korišćenje

- Koristite ga na ravnoj i stabilnoj radnoj površini otpornoj na toplotu, dalje od prskanja vode i izvora toplote.
- Ne dozvolite da dno aparata dođe u kontakt sa vodom.
- Nikada ne pokušavajte da koristite aparat kada je posuda prazna ili bez posude.
- Funkcija za kuvanje mora slobodno da radi.
- Ne sprečavajte ili ometajte funkciju da automatski pređe na funkciju održavanja toplote.
- Ne uklanjajte posudu dok aparat radi.
- Ne stavljajte aparat direktno na vruću površinu, ili bilo koji drugi izvor toplote ili plamena, jer će to uzrokovati kvar ili opasnost.
- Posuda i grejna ploča treba da budu u direktnom kontaktu. Svaki predmet ili hrana umetnuta između ova dva dela ometali bi ispravan rad.
- Ne postavljajte aparat blizu izvora toplote ili u vruću rernu, jer može doći do ozbiljnog oštećenja.
- Nemojte stavljati hranu ili vodu u aparat dok posuda nije na svom mestu.
- Poštujte količine navedene u receptima.
- Ako se neki deo vašeg aparata zapali, ne pokušavajte da ga ugasite vodom. Da biste ugasili plamen, koristite vlažnu kuhinjsku krpu.
- Bila kakvu intervenciju treba da vrši samo servisni centar sa originalnim rezervnim delovima.

KONTROLNA TABLA



OPIS

PODEŠAVANJE	Opis
A	Prikazuje da je uključen režim VREME, TEMPERATURA, KASNIJI OBROK, MEŠANJE, ODRŽAVANJE TOPLOTE
B	Pritisnite da podesite vreme
C	Uključeno/isključeno
D	Pomoću strelica nagore i nadole izaberite program kuvanja i podesite vreme i temperaturu
E	Pokretanje / zaustavljanje Dugi pritisak 2 sekunde za ponovno pokretanje
F	Kasniji obrok
G	Održavanje toplote
H	Pritisnite da podesite temperaturu

Upravljanje zvukom

Vaš višenamenski aparat za kuvanje će se oglasiti zvučnim signalom: kada se uključuje ili isključuje, kada se pokreće neki program, kada se program završi, kada višenamenski aparat za kuvanje prikaže kod greške.

Zvuk za sve aktivirajte dugim pritiskom istovremeno na dugmad „Kasniji obrok“ i „vreme/temperatura“ 3 sekunde.

KAKO DA POČNETE?

Opšte

- Temperatura/tajmer => Tasteri za deljene opcije △ i ▽
- Radnje koje zahtevaju zvučni signal
 1. Start ➡ => 1 kratak zvučni signal
 2. Taster ispušta zvučni signal ➡ => Dok korisnik koristi aparat (izbor programa / podešavanje vremena i TEMP.)
 3. Nakon programa kuvanja ➡ => „Zvuk završetka“
 4. Greška ➡ => 2 zvučna signala
- Status lampice:
 1. uvek uključeno – radni status
 2. treperi – izaberi status

KORIŠĆENJE

Sledite uputstva za rad u nastavku za sve programe za kuvanje.

- 1: Pritisnite ikonicu Vreme da biste podesili vreme kuvanja. Tokom procesa kuvanja, ekran će prikazivati preostalo vreme.
- 2: Pritisnite taster „Vreme/temperatura“ da biste aktivirali funkciju za podešavanje vremena, a zatim pritisnite taster sa strelicom gore/dole da biste promenili vreme kuvanja.
- 3: Pritisnite taster „Početak“. Pokreće se program kuvanja, lampica „Početak“ se pali i ekran prikazuje vreme. Pritisnite taster „Završetak“ da biste zaustavili program kuvanja
- 4: Po završetku kuvanja, zvučni signal će ukazati da je program završen.

Kompletan obrok

1. Aparat podrazumevano prikazuje celokupno vreme kuvanja
- Pritisnite dugme sa strelicom gore/dole za izbor funkcije „**Kompletan obrok**“. Na ekranu će se prikazati podrazumevano vreme kuvanja. **Po završetku kuvanja ne postoji opcija za AUTOMATSKO održavanje toplote.** Korisnik može ručno da je uključi pritiskom na dugme za održavanje toplote
- **Kasniji obrok tip 2 za ovaj program za kuvanje**

Pečenje mesa

- Pritisnite dugme sa strelicom gore/dole za izbor funkcije „**Pečenje mesa**“. Na ekranu će se prikazati podrazumevano vreme kuvanja. Automatsko održavanje toplote 12 sati za

ovaj program za kuvanje (nije podesivo). Za najbolje rezultate preporučujemo da funkciju za održavanje toplote koristite najviše 6 sati.

- Kasniji obrok tip 1 za ovaj program za kuvanje

Pečenje

- Pritisnite dugme sa strelicom gore/dole za izbor funkcije „**Pečenje**“. Na ekranu će se prikazati podrazumevano vreme kuvanja. Po završetku kuvanja ne postoji opcija za AUTOMATSKO održavanje toplote. Korisnik može ručno da je uključi pritiskom na dugme za održavanje toplote.
- Kasniji obrok tip 1 za ovaj program za kuvanje.

Kuvanje na pari

- Pritisnite dugme sa strelicom gore/dole za izbor funkcije „**Kuvanje na pari**“. Na ekranu će se prikazati podrazumevano vreme kuvanja. **Po završetku kuvanja ne postoji opcija za AUTOMATSKO održavanje toplote. Korisnik** može ručno da je uključi pritiskom na dugme za održavanje toplote.
- **Kasniji obrok tip 2 za ovaj program za kuvanje.**

Kuvanje

- Pritisnite dugme sa strelicom gore/dole za izbor funkcije „**Kuvanje**“. Na ekranu će se prikazati podrazumevano vreme kuvanja. **Po završetku kuvanja ne postoji opcija za AUTOMATSKO održavanje toplote. Korisnik** može ručno da je uključi pritiskom na dugme za održavanje toplote
- **Kasniji obrok tip 1 za ovaj program za kuvanje**

Sotiranje (ručno programiranje)

- Pritisnite dugme sa strelicom gore/dole za izbor funkcije „**Sotiranje**“. Na ekranu će se prikazati podrazumevano vreme kuvanja
- **Održavanje toplote:** Za ovaj recept ne postoji automatska funkcija održavanja toplote, a korisnik može ručno da je uključi pritiskom na dugme za održavanje toplote

Sporo kuvanje

- Pritisnite dugme sa strelicom gore/dole za izbor funkcije „**Sporo kuvanje**“. Na ekranu će se prikazati podrazumevano vreme kuvanja

- Po završetku kuvanja, zvučni signal će ukazati da je program završen.
- **Održavanje toplote:** Za automatsko održavanje toplote 24 sata za ovaj program za kuvanje (nije podesivo), uverite se da ste stavili dovoljno tečnosti u šerpu da ne bi zagorelo dno šerpe, a hrana se isušila. Za postizanje najboljih rezultata preporučujemo opciju održavanja toplote maksimalno 6 sati.
- Kasniji obrok tip 1 za ovaj program za kuvanje

Pirinač/žitarice

- Pritisnite dugme sa strelicom gore/dole za izbor funkcije „**Pirinač/žitarice**“. Automatsko održavanje toplote 12 sati za ovaj program za kuvanje (nije podesivo). Za najbolje rezultate preporučujemo da funkciju za održavanje toplote koristite najviše 6 sati.
- Kasniji obrok tip 2 za ovaj program za kuvanje

Jogurt

- Pritisnite dugme sa strelicom gore/dole za izbor funkcije „**Jogurt**“. Na ekranu će se prikazati podrazumevano vreme kuvanja
- **Po završetku kuvanja ne postoji opcija za AUTOMATSKO održavanje toplote.**
- **Koristi se za pravljenje jogurta u staklenim posudama koje mogu da se koriste u rerni.**

Podgrevanje

- Ova funkcija je namenjena za **podgrevanje** samo kuvane hrane.
- Pritisnite dugme sa strelicom gore/dole za izbor funkcije „**Podgrevanje**“. Na ekranu se prikazuje proteklo vreme.
- Vreme kuvanja se namešta najviše 1 sat i podešavanje vremena kuvanja nije moguće

OPREZ

- **Hladna hrana ne bi trebalo da prelazi 1/2 zapremine aparata. Previše hrane ne može se dobro zagrejati. Ponovljena upotreba „Podgrevanja“ ili premalo hrane će dovesti do zagorele hrane i tvrdog sloja na dnu.**
- **Preporučljivo je da ne zagrevate gustu kašu, jer može postati kao pasta.**

- Nemojte ponovo zagrevati dugo čuvanu hladnu hranu da biste izbegli miris.

ODRŽAVANJE TOPLOTE

1. Funkcija održavanja toplote:

1.1 Priručnik za održavanje toplote:

- Možete ručno da pritisnete taster „Održavanje toplote“, lampica za „Održavanje toplote“ se pali, a višenamenski aparat za kuvanje ulazi u status održavanja toplote.

1.2 Automatsko održavanje toplote:

- Višenamenski aparat za kuvanje će automatski ući u status „održavanje toplote“ na kraju kuvanja (određeni meniji su isključeni). Zvučni signal će ukazati da je program završen.
- Zatim će višenamenski aparat za kuvanje automatski ući u status održavanje toplote kada je lampica za „Održavanje toplote“ uključena, a ekran će početi da odbrojava vreme za održavanje toplote.
- **Ukoliko je potrebno da unapred otkažete automatsko održavanje toplote kada se kuvanje završi: dugo pritisnite opciju „Održavanje toplote“ 3 sekundi pre početka programa kuvanja. Ako želite da ponovo pokrenete automatsko održavanje toplote, ponovo pritisnite dugme za održavanje toplote tokom 3 sekunde.**

KASNIJI OBROK

- Da biste koristili funkciju Kasniji obrok, izaberite program kuvanja pritiskom na taster „Kasniji obrok“ i izaberite unapred podešeno vreme.
- Unapred podešeno vreme odgovara vremenu za kraj kuvanja.
- Podrazumevano unapred podešeno vreme menja se u zavisnosti od vremena kuvanja koje ste izabrali. Opseg unapred podešenog vremena je od 1 do 15 sati.
- Svaki pritisak na tastere „<“ i „>“ može povećati ili smanjiti vreme.
- Kada izaberete željeno unapred podešeno vreme, pritisnite taster „Pokretanje“ za ulazak u status kuvanja, indikator „Pokretanje“ će ostati uključen i na ekranu će se prikazati broj sati koji ste izabrali.

Način podešavanja	Tipovi Kasnijih obroka
Podesite Kasniji obrok	Tip programa br. 1: Odmah pokrenite kuvanje
	Tip programa br. 2: Pokrenite kuvanje kasnije (pirinač / testenina / povrće / kuvanje na pari)

*Pogledajte lokalne smernice za ispravnost i bezbednost hrane

PRIMERI KORIŠĆENJA

Način podešavanja: podesite vreme Kasnijeg obroka

Program sa Kasnijim obrokom br. 1:

- Program sa Kasnijim obrokom tipa br. 1:
- Izaberite program i pritisnite [LATER MEAL]
- Ekran prikazuje podrazumevano vreme do 15 sati (15:00), lampica za kasniji obrok treperi. Korisnik može da podesi vreme pritiskom na strelicu nadole ili nagore.
- Pritisnite [START/STOP] da biste potvrdili i pokrenuli program. Aparat se oglašava zvučnim signalom, zagrevanje počinje odmah. Ekran prikazuje odbrojanje i lampica za kasniji obrok se uključuje.

Program sa Kasnijim vremenom obroka br. 2:

- Izaberite program i pritisnite [LATER MEAL]
- Pritisnite [LATER MEAL], ekran prikazuje podrazumevano vreme do 15 sati (15:00), lampica za kasniji obrok treperi. Korisnik može da podesi vreme pritiskom na strelicu nadole ili nagore.
- Pritisnite [START/STOP] da biste potvrdili i pokrenuli program. Aparat se oglašava zvučnim signalom, zagrevanje će početi bliže vremenu završetka. Ekran prikazuje odbrojanje i lampica za kasniji obrok se uključuje.

SR

MENIJI ZA KUVANJE	VREME KUVANJA			TEMPERATURA		Održavanje toplote	Tip kasnijeg obroka br. 1 ili 2	POLOŽAJ POKLOPCA
	Podrazumevano	Prilagodljivo	Opseg	Podrazumevano	Prilagodljivo			
Pirinač/žitarice	AUTO (FUZZY LOGIC)	AUTO	NE	AUTO (FUZZY LOGIC)	NE	12 sati (nije podesivo)	Tip br. 2	Otvori
Kompletan obrok	10 min.	1 min.	1 min. – 2 sata	100 °C	NE	Ručno	Tip br. 2	Zatvoreno
Sotiranje	20 min.	1 min.	1 min. – 1 sat	160 °C	10 °C	Ručno	NE	Otvoreno ili zatvoreno
Kuvanje na pari	10 min.	1 min.	1 min. – 2 sata	100 °C	NE	Ručno	Tip br. 2	Zatvoreno
Sporo kuvanje	4 sata	5 min.	30 min. – 12 h	80 °C	10 °C	24 sata (nije podesivo)	Tip br. 1	Zatvoreno
Kuvanje	1 sat	5 min.	5 min. – 4 sata	AUTO (100 °C)	NE	Ručno	Tip br. 1	Zatvoreno
Pečenje mesa	45 min.	5 min.	5 min. – 4 sata	160 °C	10 °C	12 sati (nije podesivo)	Tip br. 1	Zatvoreno
Pečenje	40 min.	5 min.	5 min. – 2 sata	160 °C	10 °C	Ručno	Tip br. 1	Zatvoreno
Jogurt	8 sati	15 min.	1 sat – 12 sati	40 °C	NE	Ručno	NE	Zatvoreno
Podgrevanje	najviše do 1 sat radi bezbednosti	NE	NE	100 °C	10 °C	12 sati (nije podesivo)	NE	Otvoreno ili zatvoreno

Funkcija višenamenskog aparata za kuvanje

Na kraju kuvanja

- Otvorite poklopac
- Morate koristiti kuhinjske rukavice kada rukujete tacnom za paru
- Hranu poslužite pomoću špatule priložene uz vaš aparat i ponovo zatvorite poklopac.
- Maksimalno vreme održavanja toplote je 24 sata.
- Pritisnite taster „ZAUSTAVLJANJE“ da biste završili status održavanja toplote.
- Pritisnite isključivanje pre isključivanja aparata iz struje

RAZNE INFORMACIJE

Aparat ima funkciju memorisanja. U slučaju nestanka struje, višenamenski aparat za kuvanje će zapamtiti stanje kuvanja odmah pre nestanka i nastaviće proces kuvanja ako se struja vrati u roku od 2 sekunde. Ako nestanak struje potraje duže od 2 sekunde, višenamenski aparat za kuvanje će otkazati prethodno kuvanje i vratiti se u stanje pripravnosti.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Uverite se da je višenamenski aparat za kuvanje isključen iz struje i da se potpuno ohladio pre nego što izvršite bilo kakvo čišćenje ili održavanje.
- Isključite aparat iz struje i sačekajte da se potpuno ohladi pre čišćenja.
- Unutrašnji poklopac nemojte dodirivati kada je vruć.
- Ako se hrana zalepila za dno posude, sipajte malo vode u posudu i ostavite da se natopi neko vreme pre nego što operete.
- Temeljno osušite posudu za kuvanje i ostale dodatke nakon svakog čišćenja.
- Nemojte koristiti vodu za čišćenje unutrašnjosti aparata jer to može oštetiti senzor toplote.
- Preporučuje se izbegavanje metalnih i abrazivnih proizvoda za čišćenje.
- Za uklanjanje prljavih naslaga oko zaptivke preporučuje se korišćenje maramica za dezinfekciju pogodnih za hranu, vlažne krpe ili neabrazivnog sunđer sa toplom vodom.

- Za čišćenje izlaza pare preporučuje se korišćenje male četke za flaše umočene u toplu vodu.
 1. Uključite mašinu i dodajte 200 ml čiste vode u posudu. Zatvorite poklopac i koristite funkciju Kuvanje na pari za čišćenje parom 15 minuta.
 2. Vlažnom krpom uklonite preostale fleke.
 3. Nakon čišćenja, istresite otpadnu vodu iz posude i mašinu stavite na provetreno mesto radi temeljnog sušenja pre ponovnog uključivanja na napajanje radi korišćenja.

Posuda, korpa za paru

- Ne preporučuju se deterdženti za ribanje i metalni sunđer.
- Ako se hrana zalepila za dno, možete staviti vodu u posudu da se natopi neko vreme pre pranja.
- Pažljivo osušite posudu.

Održavanje posude

- Za posudu pažljivo pratite uputstva u nastavku:
- Da bi se osiguralo održavanje kvaliteta posude, preporučuje se da ne sećete hranu u njoj.
- Posudu obavezno vratite u višenamenski aparat za kuvanje.
- Koristite priloženu kašiku ili drvenu kašiku, a ne metalnu, kako biste izbegli oštećenje površine posude –
- Boja površine posude može da se promeni nakon korišćenja prvi put ili nakon dugotrajnog korišćenja. Ova promena u boji nastaje zbog delovanja pare i vode i nema uticaj na korišćenje višenamenskog aparata za kuvanje, niti je opasno po vaše zdravlje – savršeno je bezbedno za nastavak korišćenja.

Čišćenje i održavanje drugih delova aparata

- Očistite spoljašnjost aparata za kuvanje – unutrašnjost poklopca i kabl vlažnom krpom i obrišite suvom krpom. Nemojte koristiti abrazivne proizvode.
- Nemojte koristiti vodu za čišćenje unutrašnjosti aparata jer to može oštetiti senzor toplote.

REŠAVANJE PROBLEMA

Problem	Uzroci	Rešenja
Svaka lampica se isključuje i nema grejanja.	Aparat nije uključen u struju.	Uverite se da je kabl za napajanje uključen u utičnicu i uključen
Svaka lampica se isključuje i grejanje	Lampica ima problem sa povezivanjem ili je oštećena.	Pošaljite aparat na popravku u odobreni servisni centar
Curenje pare tokom upotrebe	Poklopac je neispravno zatvoren	Ponovo otvorite i zatvorite poklopac.
	Poklopac je oštećen.	Pošaljite aparat na popravku u odobreni servisni centar
Automatsko održavanje toplote ne radi (aparat ostaje u režimu kuvanja ili ne greje)	Korisnik je otkazao funkciju održavanja toplote tokom podešavanja. Pogledajte odeljak o funkciji Održavanje toplote za više informacija.	Pošaljite aparat na popravku u odobreni servisni centar

Ako vidite kodove grešaka, obratite se ovlašćenom servisnom centru

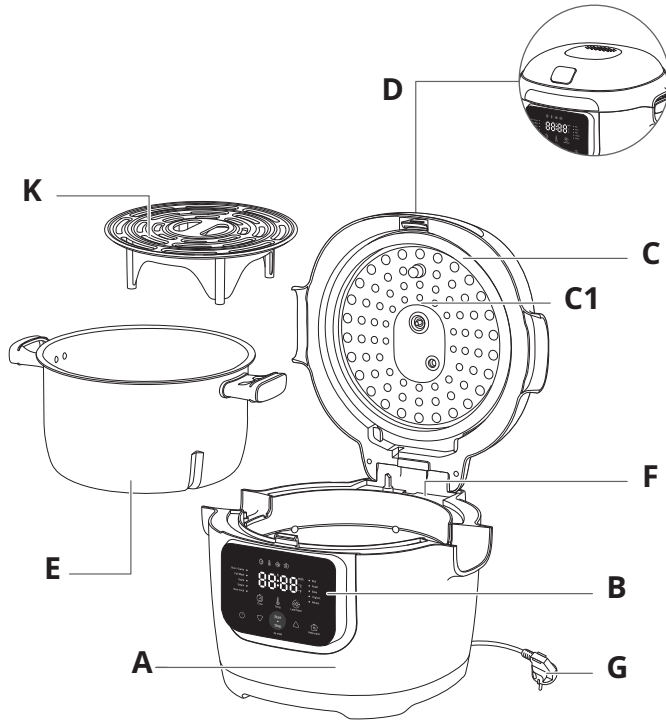
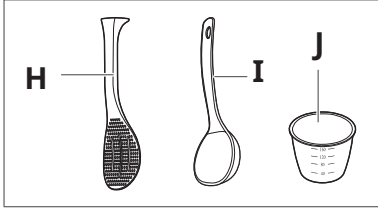
Kôd greške	Uzrok	Ponašanje proizvoda
E1	Gornji senzor ima kratak spoj	Trenutni alarm se pokreće na svim funkcijama kada se napajanje uključi.
E2	Gornji senzor ima otvoreno strujno kolo	Trenutni alarm se pokreće na svim funkcijama kada se napajanje uključi.
E3	Donji senzor ima kratak spoj	Trenutni alarm se pokreće na svim funkcijama kada se napajanje uključi.
E4	Donji senzor ima otvoreno strujno kolo	Trenutni alarm se pokreće na svim funkcijama kada se napajanje uključi.

Napomena: Ako je unutrašnja posuda deformisana, nemojte je više koristiti i zatražite zamenu u ovlašćenom servisu.

NAPOMENA

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

PARÇALARA AYRILMIŞ ANA GÖRÜNÜM - ÜRÜN AKSESUARLAR DAHİLDİR



AÇIKLAMA

- | | |
|--|--------------------------|
| A Ürün Gövdesi | G Güç kablosu |
| B Kontrol paneli | H Spatula |
| C Kapak* | I Çorba Kepçesi |
| C1 İç kapak | J Ölçü kabı |
| D Açma düğmesi | K Pişirme tepsisi |
| E Çıkarılabilir pişirme haznesi | |
| F Yoğuşma haznesi bölümü
(Her kullanımdan sonra
silinmelidir) | |

*Modele bağlı olarak
*Bu parçalar çıkarılamaz. Sökmeğin.

GÖRSEL REFERANSLARI



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

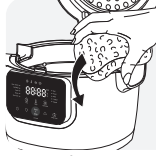


Fig. 4



Fig. 5



Fig. 6

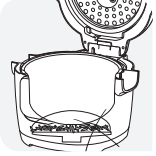


Fig. 7



Fig. 8



Fig. 9

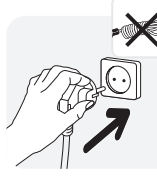


Fig. 10



Fig. 11



Fig. 12



Fig. 13



Fig. 14

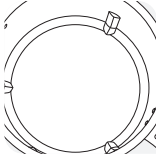


Fig. 15

GÜVENLİK TALİMATLARI

ÖNEMLİ UYARILAR

- **UYARI:** Özellikle kullanım ve soğuma esnasında cihazı küçük çocukların erişemeyeceği yerlerde tutun.
- Bu cihaz sadece evsel kullanım için tasarlanmıştır. Cihazınız, garanti kapsamı dışında kalan aşağıdaki uygulamalarda kullanım için tasarlanmamıştır:
 - mağazalar, ofisler ve diğer çalışma alanlarındaki personel mutfak alanları;
 - çiftlik evleri;
 - otel, motel ve diğer konut tipi ortamlarda müşteriler tarafından;
 - oda ve kahvaltı türünde hizmet verilen yerler.
- Bu cihaz, gözetim altında olmadıkları veya güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımı ile ilgili talimat almadıkları sürece fiziksel, duyuşal veya zihinsel becerisi zayıf ya da tecrübe ve bilgi yetersizliği olan kişiler tarafından (çocuklar dahil) kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Çocuklar, cihazla oynamadıklarından emin olmak için her zaman gözetim altında tutulmalıdır.
- Bu cihaz 0 ile 8 yaş arasındaki çocuklar tarafından kullanılmamalıdır. Bu cihaz,

kullanım sırasında sürekli gözetim altında tutulmaları halinde 8 yaş ve üzeri çocuklar tarafından kullanılabilir. Cihaz; fiziksel, duyuşal veya zihinsel kapasiteleri zayıf ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından ancak gözetim altında olduklarında veya cihazın güvenli kullanımı ile ilgili talimat aldıklarında ve karşılaşılabilecek tehlikelerin bilincinde olduklarında kullanılabilir. Cihazı ve kablosunu 8 yaşın altındaki çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın. Temizlik ve kullanıcının gerçekleştirebileceği bakım işlemleri çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

- Sıcak sıvıların dökülmesini önlemek için pişirme cihazlarını ve saplarını (varsa) dengeli bir şekilde yerleştirin.
- Bu cihaz, harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemi ile çalıştırılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Güç kablosu hasarlıysa herhangi bir tehlike yaşanmaması için üretici, yetkili servis merkezi veya yetkili bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- ⚠ Cihaz çalışırken erişilebilir yüzeylerin sıcaklığı yüksek olabilir. Cihazın sıcak yüzeylerine dokunmayın.

- Kapağı, hazneyi, gövdeyi ve sepeti süngerle ve biraz suyla temizleyin. Lütfen kullanım talimatlarının "Temizlik" bölümüne bakın.
- Cihazı veya ısıtma elemanını asla suya daldırmayın!
- Cihaz 2000 m'ye kadar yüksekliklerde kullanılabilir.
- Dikkat: Isıtma elemanının yüzeyi kullanımından sonra sıcak kalır.
- Dikkat: Cihazın yanlış kullanımı yaralanma tehlikesine yol açabilir.
- Dikkat: Bağlantı parçasının (modele bağlı olarak) üzerine sıvı dökmeye dikkat edin.
- Cihaz, suya veya başka bir sıvıya daldırılmamalıdır.

Bu cihaz, güvenliğiniz dikkate alınarak ilgili standartlara ve düzenlemelere (Düşük Gerilim Direktifi, Elektromanyetik Uyumluluk, Besinlerle Temas Halinde Bulunan Malzemeler, Çevre vb.) uygun olarak üretilmiştir.

- Şebeke geriliminizin, cihazın etiketinde belirtilen gerilim (alternatif akım) ile aynı olup olmadığını kontrol edin.
- Yürürlükte çok sayıda farklı standart olduğu göz önüne alındığında, cihazın satın alındığı ülkeden başka bir ülkede kullanılması halinde Onaylı Servis Merkezi tarafından kontrol edilmesini sağlayın.

- Çıkarılabilir güç kabloları olan modellerde yalnızca orijinal güç kablosunu kullanın.
- Hem kullandıktan sonra hem de temizlemeden veya yerini değiştirmeden önce daima cihazınızın fişini prizden çekin.
- Cihazı mutfak dolaplarının altında veya duvarlara yakın bir yerde kesinlikle çalıştırmayın; cihazın çevresinde en az 15 cm boşluk bırakın.
- İçinde sıcak yiyecek varken cihazı kesinlikle hareket ettirmeyin.
- Cihazınızı boşken asla kullanmayın.
- Prize takılıyken ve çalışırken cihazı asla gözetimsiz bırakmayın.

İlk kullanımda cihazdan zararsız bir koku yayılabilir. Bu koku kullanımı etkilemeyecek ve hızlı bir şekilde kaybolacaktır.

İLK KULLANIMDAN ÖNCE

Cihazı ambalajından çıkarma

- Ürün üzerindeki tüm etiketleri çıkarın.
- Cihazı ambalajından çıkarın. Ayrıca tüm aksesuarları ve basılı belgeleri de ambalajlarından çıkarın.
- Üst kapakta yer alan muhafaza üzerindeki açma düğmesine basarak kapağı açın (Şek. 1). **Talimatları okuyun ve çalışma yöntemini dikkatlice uygulayın.**
- Lütfen dikkat: Pişirme sırasında tepsinin etrafındaki silikon halka kullanılmalıdır.

Cihazı temizleme

- Hazneyi (Şek. 2), aksesuarları ve tüm plastik parçalar ile ek parçaları üründen çıkarın.
- Hazneyi sünger ve bulaşık deterjanı ile temizleyin.

- Cihazın dış kısmını silin.
- Dikkatli bir şekilde kurulayın.
- Tüm parçaları orijinal konumlarına geri yerleştirin.

CİHAZ VE TÜM İŞLEVLERİ İÇİN

- Haznenin dışını (özellikle de altını) dikkatli bir şekilde silin. Haznenin altında ve ısıtma elemanının üzerinde yabancı madde kalıntıları veya sıvı olmadığından emin olun (Şek. 7).
- Hazneyi cihaza koyun ve doğru şekilde yerleştirdiğinden emin olun (Şek. 6).
- Kapağı kapatın. Kapandığında "klik" sesi duymanız gerekir.
- Pişirme menünüzü ayarlamak için "BAŞLANGIÇ" bölümündeki talimatları uygulayın ve önerilen kullanım hakkında daha fazla bilgi için menülerin her birini inceleyin.
- Ürün prize takılıyken veya pişirme işleminden sonra cihazın alt kısmındaki ısıtma elemanına dokunmayın. Ürünü kullanım sırasında veya pişirme işleminden hemen sonra taşımayın.
- Bu cihaz sadece iç mekanda kullanım için tasarlanmıştır.
- **Yanma tehlikesi söz konusu olduğundan pişirme sırasında elinizi asla buhar deliğine koymayın (Şek. 12).**
- **Yalnızca cihazla birlikte verilen iç hazneyi kullanın.**
- **İçinde hazne olmadan cihaza su dökmeyin veya malzeme koymayın.**
- **Maksimum su ve malzeme miktarı, haznenin içindeki maksimum işaretini (4 L) geçmemelidir (Şek. 8).**

Güç kaynağına bağlama

- Aşağıdaki durumlarda cihazı kullanmayın:
 - Cihaz veya kablo hasar görmüş.
 - Cihaz düşmüş veya gözle görülür bir hasara uğramış ya da düzgün çalışmıyor.
 - Yukarıda belirtilen durumlarda cihaz, onaylı bir Servis Merkezine gönderilmelidir. Cihazı kendi kendinize sökmeyin.
- Güç kablosunu sarkacak şekilde bırakmayın.
- Cihazı her zaman topraklı bir elektrik prizine takın.
- Uzatma kablosu kullanmayın. Uzatma kablosu kullanmanın sorumluluğunu kabul ediyorsanız sadece iyi durumda olan, topraklanmış bir fişe sahip ve cihazın güç değerine uygun bir uzatma kablosu kullanın.
- Cihazı prizden kablосundan çekerek çıkarmayın.

- Cihazı monte etmeden, sökmeden veya temizlemeden önce mutlaka güç kaynağından çıkarın.

Çevreyi koruma

- Cihazınız yıllarca çalışmak üzere tasarlanmıştır. Ancak değiştirmeye karar verdiğinizde, çevreyi korumaya nasıl katkıda bulunabileceğinizi de göz önünde bulundurun.
- Cihazınızı atmadan önce pili zamanlayıcıdan çıkarıp yerel bir kamusal atık toplama merkezinde bertaraf edin (modele bağlı olarak).

Önce çevreyi koruyun!

- ① Cihazınız geri kazanılabilir veya geri dönüştürülebilir değerli malzemeler içerir.
- ➡ Cihazı yerel kamusal atık toplama noktasına götürün.

Kullanma

- Cihazı su sıçramalarından ve ısı kaynaklarından uzak, düz, dengeli ve ısıya dayanıklı bir çalışma yüzeyinde kullanın.
- Cihazın tabanının suyla temas etmesine izin vermeyin.
- Cihazı, haznesi boşken veya içinde değilken asla çalıştırmayı denemeyin.
- Pişirme işlevinin serbestçe çalışmasına izin verilmelidir.
- İşlevin sıcak tutma işlevine otomatik olarak geçmesini önlemeyin veya buna engel olmayın.
- Cihaz çalışırken hazneyi çıkarmayın.
- Cihazı doğrudan sıcak bir yüzeye veya başka bir ısı kaynağı ya da alev üzerine koymayın, aksi takdirde arıza veya tehlikeler yaşanabilir.
- Hazne ve ısıtma plakası birbiriyle doğrudan temas halinde olmalıdır. Bu iki parça arasına yerleştirilen herhangi bir nesne veya yiyecek, cihazın doğru çalışmasını engeller.
- Cihazı bir ısı kaynağının yakınına veya sıcak bir ocak üzerine yerleştirmeyin. Bunu yapmak ciddi hasara yol açabilir.
- Hazne yerine oturana kadar cihazın içine yiyecek veya su koymayın.
- Tariflerde belirtilen miktarlara uyun.
- Cihazınızın herhangi bir parçası alev alırsa su ile söndürmeye çalışmayın. Alevleri kontrol altına almak için nemli bir kurulumla bezi kullanın.
- Her türlü müdahale, yalnızca orijinal yedek parçaları olan bir servis merkezi tarafından gerçekleştirilmelidir.

KONTROL PANELİ



AÇIKLAMA

AYAR	Açıklama
A	TIME (ZAMANLAYICI), TEMP (SICAKLIK), LATER MEAL (PİŞİRME ERTELEME), KEEP WARM (SICAK TUTMA) modlarının açık olduğunu gösterir.
B	Süreyi ayarlamak için bu tuşa basın.
C	Güç açma/kapatma
D	Yukarı ve aşağı ok tuşlarını kullanarak pişirme programını seçin ve süre ile sıcaklığı ayarlayın.
E	Start (Başlat)/Stop (Durdur) Sıfırlamak için 2 saniye basılı tutun.
F	Later meal (Pişirme erteleme)
G	Keep warm (Sıcak tutma)
H	Sıcaklığı ayarlamak için bu tuşa basın.

Ses yönetimi

Çok yönlü pişiriciniz; açılıp kapatılırken, programlarından biri başlatıldığında, program tamamlandığında ve cihazda hata kodu görüntülediğinde "bip" sesi çıkarır. Her işlem için sesleri, "Later Meal (Pişirme Erteleme)" ve "Time/Temp (zamanlayıcı/sıcaklık)" tuşlarına aynı anda 3 saniye basılı tutarak etkinleştirin.

KULLANMAYA BAŞLAMA

Genel

- Temp/Timer (Sıcaklık/Zamanlayıcı) => Ortak seçenek tuşları △ ve ▽
- "Bip" sesi gerektiren işlemler
 1. Start ⏻ => 1 kez, kısa "Bip"
 2. Tuş Bip Sesleri ⏻ => Kullanıcı cihazı kullanırken (program seçerken veya süre ve sıcaklığı ayarlarken)
 3. Pişirme programı tamamlandıktan sonra ⏻ => "Bitti sesi"
 4. Hata ⏻ => 2 kez "Bip"
- Işık durumu:
 1. Her zaman yanık: çalışır durumda
 2. Yanıp sönüyor: durum seçin

KULLANIM

Tüm pişirme programları için. Lütfen aşağıdaki çalıştırma talimatını takip edin.

- 1: Pişirme süresini ayarlamak için Time (Zamanlayıcı) simgesine basın. Pişirme işlemi sırasında, kalan süre ekranda gösterilir.
- 2: Zaman ayarı işlevini etkinleştirmek için «Time / temp (Zamanlayıcı/sıcaklık)» tuşuna basın ve ardından pişirme süresini değiştirmek için yukarı/aşağı ok tuşlarına basın.
- 3: «Start (Başlat)» tuşuna basın. Pişirme programını başlatın. «Start (Başlat)» ışığı yanar ve ekranda süre görüntülenir. Pişirme programını durdurmak için «Stop (Durdur)» tuşuna basın.
- 4: Pişirme işleminin sonunda, programın sona erdiğini belirten bir "bip" sesi duyulur.

Full Meal (Tam Öğün)

1. Makine varsayılan olarak tam pişirme süresini görüntüler.
- «Full Meal (Tam Öğün)» işlevini seçmek için yukarı/aşağı ok tuşlarına basın. Ekranda varsayılan pişirme süresi görüntülenir. **Pişirme süresinin sonunda OTOMATİK sıcak tutma işlevi yoktur. Kullanıcı** sıcak tutma düğmesine basarak manuel olarak açabilir.
- Bu pişirme programı için Pişirme erteleme Tip 2

Roast (Fırında Kızartma)

- «Fırında Kızartma» işlevini seçmek için yukarı/aşağı ok tuşlarına basın. Ekranda varsayılan pişirme süresi görüntülenir.

Bu pişirme programı için 12 saat boyunca otomatik sıcak tutma (ayarılanamaz). En iyi sonuçlar için sıcak tutma işlevini maksimum 6 saat kullanmanızı öneririz.

- Bu pişirme programı için Pişirme erteleme Tip 1

Bake (Fırında Pişirme)

- «BAKE (FIRINDA PİŞİRME)» işlevini seçmek için yukarı/aşağı ok tuşlarına basın. Ekranda varsayılan pişirme süresi görüntülenir. Pişirme süresinin sonunda OTOMATİK sıcak tutma işlevi yoktur. Kullanıcı sıcak tutma düğmesine basarak manuel olarak açabilir.
- Bu pişirme programı için Pişirme erteleme Tip 1.

Steam (Buhar)

- «Steam (Buhar)» işlevini seçmek için yukarı/aşağı ok tuşlarına basın. Ekranda varsayılan pişirme süresi görüntülenir. **Pişirme süresinin sonunda OTOMATİK sıcak tutma işlevi yoktur. Kullanıcı** sıcak tutma düğmesine basarak manuel olarak açabilir.
- Bu pişirme programı için Pişirme erteleme Tip 2.

Boil (Kaynatma)

- «Boil (Kaynatma)» işlevini seçmek için yukarı/aşağı ok tuşlarına basın. Ekranda varsayılan pişirme süresi görüntülenir. **Pişirme süresinin sonunda OTOMATİK sıcak tutma işlevi yoktur. Kullanıcı** sıcak tutma düğmesine basarak manuel olarak açabilir.
- Bu pişirme programı için Pişirme erteleme Tip 1

Sauté (Sote) (Manuel programlama)

- «Sauté (Sote)» işlevini seçmek için yukarı/aşağı ok tuşlarına basın. Ekranda varsayılan pişirme süresi görüntülenir.
- **Sıcak tutma:** Bu tarif için otomatik sıcak tutma özelliği yoktur; kullanıcı sıcak tutma tuşuna basarak işlevi manuel olarak açabilir.

Slow Cook (Yavaş Pişirme)

- «Slow Cook (Yavaş Pişirme)» işlevini seçmek için yukarı/aşağı ok tuşlarına basın. Ekranda varsayılan pişirme süresi görüntülenir.
- Pişirme işleminin sonunda, programın sona erdiğini belirten bir "bip" sesi duyulur.
- **Sıcak tutma:** Bu pişirme programı için 24 saat boyunca otomatik sıcak tutma (ayarılanamaz). Yemeğin dibinin tutmaması ve yemeğin kurumaması için hazneye yeterli miktarda sıvı koyduğunuzdan emin olun. En iyi sonuçlar için sıcak tutma işlevini maksimum 6 saat kullanmanızı öneririz.

- Bu pişirme programı için Pişirme erteleme Tip 1

Rice/Grains (Pirinç/Tahıllar)

- «Rice/Grains (Pirinç/Tahıllar)» işlevini seçmek için yukarı/aşağı ok tuşlarına basın. Bu pişirme programı için 12 saat boyunca otomatik sıcak tutma (ayarlanamaz). En iyi sonuçlar için sıcak tutma işlevini maksimum 6 saat kullanmanızı öneririz.
- Bu pişirme programı için Pişirme erteleme Tip 2

Yoghurt (Yoğurt)

- «Yoghurt (Yoğurt)» işlevini seçmek için yukarı/aşağı ok tuşlarına basın. Ekranda varsayılan pişirme süresi görüntülenir.
- Pişirme süresinin sonunda OTOMATİK sıcak tutma işlevi yoktur.
- Fırında kullanıma uygun cam kaplar kullanarak yoğurt yapmak için kullanın.

Reheat (Tekrar Isıtma)

- Bu işlev, yalnızca pişmiş yiyecekleri **tekrar ısıtmak** için tasarlanmıştır.
- «Reheat (Tekrar Isıtma)» işlevini seçmek için yukarı/aşağı ok tuşlarına basın. Ekranda geri sayım Zamanı gösterilir.
- Maksimum süre 1 saattir ve zaman ayarı yapılamaz.

DİKKAT

- Soğuk yiyecek miktarı, pişirme makinesi hacminin 1/2'sini aşmamalıdır. Yiyecek miktarı çok fazla olduğunda yiyecekler iyi ısıtılmaz. "Reheat (Tekrar Isıtma)" işlevinin tekrar tekrar kullanılması veya bu işlem sırasında çok az yiyecek kullanılması, yiyeceklerin yanmasına ve haznenin dibinde sert bir tabakanın oluşmasına neden olur.
- Yoğun kıvamlı lapayı yeniden ısıtmamanız önerilir; aksi takdirde yapışkan bir kıvam alabilir.
- Koku oluşmaması için uzun süre saklanan soğuk yiyecekleri tekrar ısıtmayın.

KEEP WARM (SICAK TUTMA)

1. Keep warm (Sıcak tutma) işlevi:

1.1 Manuel sıcak tutma:

- «Keep warm (Sıcak tutma)» tuşuna manuel olarak basabilirsiniz; "Keep warm (Sıcak tutma)" ışığı yanar ve çok yönlü pişiriciniz sıcak tutma durumuna geçer.

1.2 Otomatik sıcak tutma

- Çok yönlü pişirici, pişirme işleminin sonunda otomatik olarak "sıcak tutma" durumuna geçer (Bazı menüler hariç tutulur). Program sona erdiğinde "bip" sesi duyulur.
- Çok yönlü pişirici daha sonra otomatik olarak sıcak tutma durumuna geçer, "Keep warm (Sıcak tutma)" göstergesi yanar ve ekran, sıcak tutma süresini saymaya başlar.
- Pişirme sona erdiğinde otomatik sıcak tutma özelliğini başlamadan iptal etmek isterseniz: Pişirme programını başlatmadan önce «Keep warm (Sıcak tutma)» tuşunu 3 saniye boyunca basılı tutun. Otomatik sıcak tutma işlevini yeniden başlatmak isterseniz «Keep warm (Sıcak tutma)» tuşunu tekrar 3 saniye basılı tutun.

LATER MEAL (PİŞİRME ERTELEME)

- Later meal (Pişirme erteleme) işlevini kullanmak için bir pişirme programı seçin, «Later meal (Pişirme erteleme)» tuşuna basın ve ön ayar süresini seçin.
- Ön ayar süresi, pişirme işleminin sona ereceği zamanı belirtir.
- Varsayılan ön ayar süresi, seçilen pişirme süresine bağlı olarak değişir. Ön ayar süresi aralığı 1 ila 15 saattir.
- «<» ve «>» tuşlarına basarak süreyi artırabilir veya azaltabilirsiniz.
- Gerekli ön ayar süresini seçtiğinizde, pişirme durumuna geçirmek için «Start (Başlat)» tuşuna basın. «Start (Başlat)» göstergesi yanmaya devam eder ve seçtiğiniz saat cinsinden süre ekranda görüntülenir.

Ayarlama mantığı	Later meal (Pişirme erteleme) işlevinin türleri
Later meal (Pişirme erteleme) işlevini ayarlama	Program tipi 1: Pişirmeye hemen başlanır
	Program tipi 2: Pişirmeye daha sonra başlanır (pirinç/makarna/sebzeler/buhar)

*Lütfen yerel gıda sağlığı ve güvenlik yönergelerine başvurun

KULLANIM SENARYOSU

Ayarlama mantığı: Later meal (Pişirme erteleme) süresini ayarlama

1 numaralı pişirme erteleme moduyla program:

- Tip #1 pişirme erteleme moduyla program:
- Program seçin ve [LATER MEAL] (PİŞİRME ERTELEME) tuşuna basın.
- Ekranda 15 saate kadar (15:00) olan varsayılan süre gösterilir ve Later Meal (Pişirme Erteleme) ışığı yanıp söner. Kullanıcı aşağı ok veya yukarı ok tuşlarına basarak zamanı ayarlayabilir.
- Onaylamak ve programı başlatmak için [START/STOP] (Başlat/Durdur) tuşuna basın. Cihaz "bip" sesi çıkarır ve ısıtma işlemi hemen başlar. Ekranda geri sayım görüntülenir ve Later Meal (Pişirme Erteleme) ışığı yanar.

2 numaralı pişirme erteleme moduyla program:

- Program seçin ve [LATER MEAL] (PİŞİRME ERTELEME) tuşuna basın.
- [LATER MEAL] (PİŞİRME ERTELEME) tuşuna basın. Ekranda 15 saate kadar (15:00) olan varsayılan süre gösterilir ve Later Meal (Pişirme Erteleme) ışığı yanıp söner. Kullanıcı aşağı ok veya yukarı ok tuşlarına basarak zamanı ayarlayabilir.
- Onaylamak ve programı başlatmak için [START/STOP] (Başlat/Durdur) tuşuna basın. Cihaz "bip" sesi çıkarır ve ısıtma işlemi, sürenin tamamlanmasına az bir zaman kala başlar. Ekranda geri sayım görüntülenir ve Later Meal (Pişirme Erteleme) ışığı yanar.

PIŞIRME PROGRAMI TABLOSU

#1 = Pişirme süresini uzatır
#2 = Geçikmeli başlatır

PIŞİRME MENÜLERİ	PIŞİRME SÜRESİ			SICAKLIK		Sıcak tutma	Pişirme Erteleme tip 1 veya 2	KAPAK KONUMU	
	Varsayılan	Ayarlanabilir	Aralık	Varsayılan	Ayarlanabilir			Açık	Kapalı
Rice/Grains (Pirinç/Tahıllar)	OTOMATİK (KARISIK MANTIK)	AUTO (OTOMATİK)	HAYIR	OTOMATİK (KARISIK MANTIK)	HAYIR	HAYIR	Tip #2	Kapalı	Kapalı
Full Meal (Tam Öğün)	10 dk.	1 dk.	1 dk. - 2 sa.	100°C	HAYIR	HAYIR	Tip #2	Kapalı	Kapalı
Sauté (Sote)	20 dk.	1 dk.	1 dk. - 1 sa.	160°C	10°C	120°C - 160°C	HAYIR	Açık veya kapalı	Kapalı
Steam (Buhar)	10 dk.	1 dk.	1 dk. - 2 sa.	100°C	HAYIR	HAYIR	Tip #2	Kapalı	Kapalı
Slow Cook (Yavaş Pişirme)	4 saat	5 dk.	30 dk. - 12 sa.	80°C	10°C	70°C / 80°C / 90°C	Tip #1	Kapalı	Kapalı
Boil (Kaynatma)	1 saat	5 dk.	5 dk. - 4 sa.	AUTO (OTOMATİK) (100°C)	HAYIR	YOK	Tip #1	Kapalı	Kapalı
Roast (Fırında Kızartma)	45 dk.	5 dk.	5 dk. - 4 sa.	160°C	10°C	120°C - 160°C	Tip #1	Kapalı	Kapalı
Bake (Fırında Pişirme)	40 dk.	5 dk.	5 dk. - 2 sa.	160°C	10°C	120°C - 160°C	Tip #1	Kapalı	Kapalı
Yoghurt (Yoğurt)	8 saat	15 dk.	1 sa. - 12 sa.	40°C	HAYIR	HAYIR	HAYIR	Kapalı	Kapalı
Reheat (Tekrar ısıtma)	Güvenlik için maks. 1 saat	HAYIR	HAYIR	100°C	10°C	80°C - 100°C	HAYIR	Açık veya kapalı	Kapalı

Çok Yonlu Pişirici İşlevi

Piştirme tamamlandığında

- Kapağı açma
- Buhar tepsisini tutarken fırın eldivenleri kullanılmalıdır.
- Yemeği servis etmek için cihazla birlikte verilen kaşığı kullanın ve cihazın kapağını tekrar kapatın.
- Maksimum sıcak tutma süresi 24 saattir.
- Sıcak tutma durumunu sonlandırmak için «STOP (DURDUR)» tuşuna basın.
- Cihazın fişini çekmeden önce güç kapatma tuşuna basın.

DİĞER BİLGİLER

Cihazda hafıza özelliği vardır. Güç kesintisi durumunda çok yönlü pişiriciniz, arızadan hemen önceki piştirme durumunu belleğe alır ve 2 saniye içinde güç yeniden sağlanırsa piştirme işlemine devam eder. Güç kesintisi 2 saniyeden uzun sürerse çok yönlü pişirici önceki piştirme işlemini iptal eder ve bekleme durumuna döner.

TEMİZLİK VE BAKIM

- Herhangi bir temizlik veya bakım işlemi yapmadan önce çok yönlü pişiricinin fişinin çekildiğinden ve cihazın tamamen soğuduğundan emin olun.
- Temizleme işlemi öncesinde cihazın fişini çekin ve cihazı soğumaya bırakın.
- Sıcakken kapağın iç kısmına dokunmayın.
- Haznenin tabanında yemek kalıntısı varsa hazneye biraz su dökün ve yıkamadan önce bir süre bekletin.
- Her temizlik işleminden sonra piştirme haznesini ve diğer aksesuarları iyice kurulayın.
- Cihaz gövdesinin iç kısmını temizlemek için su kullanmayın. Bunu yapmak ısı sensörüne zarar verebilir.
- Metalik ve aşındırıcı temizlik ürünleri kullanmaktan kaçınmanız önerilir.
- Conta çevresindeki kir kalıntılarını temizlemek için gıda ile kullanıma uygun temizlik mendili, nemli bez veya aşındırıcı olmayan süngerle sıcak su kullanmanızı öneririz.
- Buhar çıkışını temizlemek için sıcak suya batırılmış küçük bir şişe fırçası kullanmanız önerilir.

1. Makineyi açın ve kaba 200 ml temiz su ekleyin. Kapağı kapatın ve 15 dakika boyunca buharla temizleme için Steam (Buhar) işlevini kullanın.
2. Kalıntı lekeleri ıslak bir bezle silerek temizleyin.
3. Temizledikten sonra kaptaki atık suyu dökün ve makineyi tekrar çalıştırmadan önce iyice havalandırılan bir alanda tamamen kurumasını bekleyin.

Hazne, buhar sepeti

- Aşındırıcı toz deterjanlar ve metal süngerler kullanılması önerilmez.
- Haznenin tabanında yemek kalıntısı varsa hazneyi yıkamadan önce içine su koyup bir süre bekletebilirsiniz.
- Ardından hazneyi dikkatlice kurulayın.

Haznenin bakımı

- Hazne için aşağıdaki talimatları dikkatlice uygulayın:
- Haznenin kalitesini korumak için içinde yiyecek kesmemeniz önerilir.
- Hazneyi çok yönlü pişiriciye tekrar yerleştirdiğinizden emin olun.
- Haznenin yüzeyine zarar vermemek için ürünle birlikte gönderilen kaşığı veya tahta bir kaşığı kullanın (metal kaşık kullanmayın).
- Hazne yüzeyinin rengi, ilk kullanımdan veya uzun süreli kullanımdan sonra değişebilir. Bu renk değişimi, buhar ve suyun etkisinden kaynaklanır ve çok yönlü pişiricinin kullanımını hiçbir şekilde etkilemez. Ayrıca sağlığınız için de tehlikeli değildir. Hazneyi güvenle kullanmaya devam edebilirsiniz.

Cihazın diğer parçalarının temizliği ve bakımı

- Çok yönlü pişiricinin dış kısmını, kapağın iç kısmını ve kabloyu nemli bir bezle temizleyin ve silerek kurulayın. Aşındırıcı ürünler kullanmayın.
- Cihaz gövdesinin iç kısmını temizlemek için su kullanmayın. Bunu yapmak ısı sensörüne zarar verebilir.

SORUN GİDERME

Sorun	Nedenler	Çözümler
Herhangi bir gösterge ışığı yanmıyor ve ısıtma gerçekleşmiyor.	Cihaz fişe takılmamıştır.	Lütfen güç kablosunun prize takılı olduğundan ve gücün açık olduğundan emin olun.
Herhangi bir gösterge ışığı yanmıyor ancak ısıtma gerçekleşiyor.	Gösterge ışığında bağlantı sorunları vardır veya ışık hasarlıdır.	Cihazı onarım için yetkili bir servis merkezine gönderin.
Kullanım sırasında buhar sızıntısı oluyor.	Kapak doğru kapatılmamıştır.	Lütfen kapağı açıp tekrar kapatın.
	Kapak hasar görmüştür.	Cihazı onarım için yetkili bir servis merkezine gönderin.
Otomatik Sıcak Tutma özelliği çalışmıyor (Makine, pişirme modunda kalıyor veya ısıtma yapmıyor).	"Keep Warm (Sıcak Tutma)" işlevi, ayarlar yapılırken kullanıcı tarafından iptal edilmiştir. Daha fazla bilgi için lütfen "Keep Warm (Sıcak Tutma)" işleviyle ilgili bölüme bakın.	Cihazı onarım için yetkili bir servis merkezine gönderin.

Herhangi bir hata kodu görürseniz yetkili bir servis merkeziyle iletişime geçin.

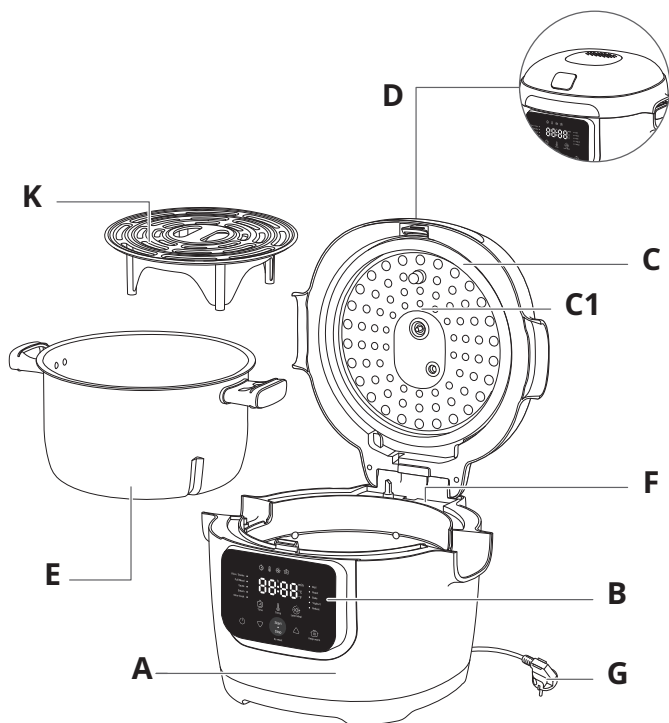
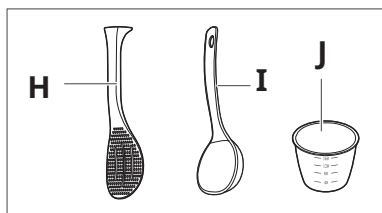
Hata kodu	Sebebi	Ürün Davranışı
E1	Üst sensörde kısa devre vardır.	Güç açıldığında tüm işlevlerde hemen bir alarm tetiklenir.
E2	Üst sensörde açık devre vardır.	Güç açıldığında tüm işlevlerde hemen bir alarm tetiklenir.
E3	Alt sensörde kısa devre vardır.	Güç açıldığında tüm işlevlerde hemen bir alarm tetiklenir.
E4	Alt sensörde açık devre vardır.	Güç açıldığında tüm işlevlerde hemen bir alarm tetiklenir.

Not: İç hazne deforme olmuşsa bunu artık kullanmayın ve yetkili bir servis merkezinden yeni hazne temin edin.

NOT

[illegible]

ЗОБРАЖЕННЯ ПРИЛАДУ В РОЗІБРАНОМУ ВИГЛЯДІ АКСЕСУАРИ В КОМПЛЕКТІ



ОПИС

- A** Корпус приладу
- B** Панель керування
- C** Кришка*
- C1** Внутрішня кришка
- D** Кнопка відкриття
- E** Знімна чаша для приготування
- F** Область для збору конденсату (необхідно протирати після кожного використання)

- G** Шнур живлення
- H** Лопатка
- I** Черпак
- J** Мірна склянка
- K** Деко

ДОВІДКОВІ ЗОБРАЖЕННЯ



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4

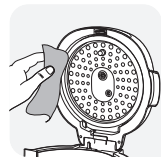


Fig. 5



Fig. 6

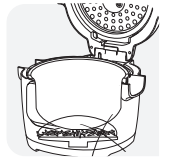


Fig. 7



Fig. 8



Fig. 9

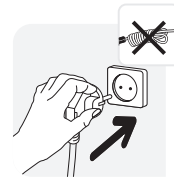


Fig. 10



Fig. 11

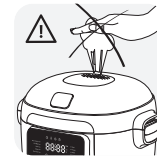


Fig. 12



Fig. 13



Fig. 14

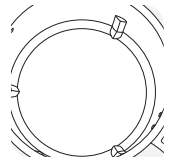


Fig. 15

ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- **УВАГА!** Зберігайте прилад у недоступному для маленьких дітей місці, зокрема під час використання та охолодження.
- Цей прилад призначений тільки для побутового використання. Прилад не призначений для використання за наведених нижче умов, на які не поширюється гарантія:
 - у кухонних приміщеннях, відведених для персоналу в магазинах, офісах та інших робочих приміщеннях;
 - на фермах;
 - клієнтами в готелях, мотелях та інших комерційних житлових приміщеннях;
 - у пансіонах.
- Цей прилад не призначений для використання людьми (зокрема дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, які мають недостатньо досвіду та знань, окрім випадків, коли вони перебувають під наглядом або проінструктовані особами, які відповідають за їхню безпеку.
- Слід наглядати за дітьми, щоб вони не гралися з приладом.
- Цей прилад не призначений для використання дітьми віком від 0 до 8

років. Використання цього приладу дітьми віком від 8 років можливе лише під безперервним наглядом. Використання цього приладу особами зі зниженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або відсутністю досвіду та знань можливе лише під наглядом інших осіб за умови, що вони отримали необхідні інструкції щодо безпечного використання приладу та розуміють пов'язану із цим небезпеку. Зберігайте прилад і шнур живлення в місці, недоступному для дітей віком до 8 років. Дітям заборонено виконувати очищення й обслуговування приладу.

- Кухонні прилади слід установлювати рівно та стійко, а їхні ручки (за наявності) — у положеннях, що унеможливають пролиття гарячої рідини.
- Цей прилад не призначений для роботи від зовнішнього таймера чи окремої системи дистанційного керування.
- Задля уникнення небезпеки пошкодження шнур живлення мають замінювати виробники, фахівці авторизованого сервісного центру або особи з аналогічним рівнем кваліфікації.

-  Під час роботи приладу температура його поверхонь може бути зависокою. Не торкайтеся гарячих поверхонь приладу.
- Протирайте кришку, чашу, корпус і кошик губкою з водою. Див. розділ «Очищення» в інструкції з використання.
- Не занурюйте прилад або нагрівальний елемент у воду!
- Прилад призначений для експлуатації на висоті до 2000 м.
- Увага! Поверхня нагрівального елемента залишається гарячою протягом певного часу після використання.
- Увага! Існує ризик травмування через неналежне використання приладу.
- Увага! Не допускайте потрапляння рідини на з'єднувач (залежно від моделі).
- Заборонено занурювати прилад у воду або будь-яку іншу рідину.

Для вашої безпеки цей прилад відповідає чинним стандартам і правилам безпеки (директивам щодо низьковольтного обладнання, електромагнітної сумісності, матеріалів, що контактують із їжею, захисту довкілля тощо).

- Переконайтеся, що напруга вашої електромережі відповідає напрузі,

зазначеній на табличці з паспортними даними на приладі (змінний струм).

- У різних країнах діють різні стандарти, тому в разі використання приладу поза межами країни, де його було куплено, зверніться по відповідну інформацію до авторизованого сервісного центру.
- Моделі зі знімними шнурами живлення слід використовувати тільки з оригінальними шнурами.
- Завжди від'єднуйте прилад від мережі після використання, щоб перемістити його або очистити.
- Заборонено використовувати прилад під кухонними шафами або впритул до стін — відстань навколо приладу повинна становити щонайменше 15 см.
- Ніколи не переміщуйте прилад, якщо в ньому ще є гаряча їжа.
- Ніколи не вмикайте прилад, якщо він порожній.
- Ніколи не залишайте підключений до електромережі та ввімкнений прилад без нагляду.

Під час першого використання прилад UK може виділяти запах, який не є токсичним. Цей запах не впливає на безпеку використання й швидко зникне.

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Розпакування приладу

- Зніміть із виробу всі наклейки.
- Вийміть прилад із пакування й розпакуйте всі аксесуари та документи.
- Натисніть кнопку на корпусі верхньої кришки, щоб відкрити кришку — рис. 1. **Прочитайте інструкції та ретельно дотримуйтеся процедур експлуатації.**
- Зверніть увагу! Під час приготування їжі слід використовувати силіконове кільце навколо дека.

Очищення приладу

- Вийміть із виробу чашу, аксесуари, увесь пластик і вставки — рис. 2.
- Очистьте чашу за допомогою губки та мийного засобу.
- Насухо витріть зовнішню поверхню пристрою.
- Ретельно висушіть їх.
- Установіть усі елементи на свої місця.

ПРИЛАД І ВСІ ЙОГО ФУНКЦІЇ

- Ретельно протріть зовнішню поверхню чаші (зокрема нижню частину). Переконайтеся, що під чашею та на нагрівальному елементі немає сторонніх речовин і рідини — рис. 7.
- Установіть чашу в прилад і перевірте правильність її положення — рис. 6
- Закрийте кришку (ви маєте почути клацання).
- Дотримуйтеся інструкцій розділу «ПОЧАТОК РОБОТИ» для налаштування програми приготування і перегляньте кожну програму для отримання більш докладної інформації щодо рекомендацій із використання.
- Не торкайтеся нагрівального елемента в нижній частині приладу, коли прилад підключений до розетки або після приготування. Не переносьте прилад під час використання або відразу після приготування їжі.
- Прилад призначений для використання лише в приміщенні.

- Ніколи не кладіть руку на отвір для пари під час приготування їжі, тому що є загроза отримання опіків — рис. 12.
- Використовуйте лише внутрішню чашу, що постачається в комплекті з приладом.
- Не наливайте в прилад воду й не кладіть туди інгредієнти, коли всередині немає чаші.
- Максимальна кількість води й інгредієнтів не має перевищувати максимальний рівень (4 л), позначений на чаші — рис. 8.

Підключення до джерела живлення

- Не використовуйте прилад у таких випадках:
 - прилад або шнур пошкоджений;
 - прилад упав, має візуальні ознаки пошкодження або не працює належним чином.
 - У будь-якому із цих випадків прилад необхідно надіслати до авторизованого сервісного центру. Не намагайтеся розібрати прилад власноруч.
- Не залишайте шнур висіти.
- Завжди підключайте прилад до заземленої розетки.
- Не використовуйте подовжувач. Якщо ви вирішите це зробити й візьмете на себе відповідальність, використовуйте лише справні подовжувачі, що обладнані штепселем із заземленням і відповідають за параметрами характеристикам приладу.
- Не тягніть за шнур для відключення приладу від розетки.
- Завжди від'єднуйте прилад від джерела живлення, перш ніж починати його збирання, розбирання або чищення.

Захист довкілля

- Прилад розраховано на тривалий термін використання. Але якщо ви вирішите замінити його, подбайте про довкілля.
- Перш ніж викидати прилад, вийміть батарею з таймера та утилізуйте її в місцевому центрі збирання відповідних відходів (з урахуванням моделі).

UK



Найважливіше — це захист довкілля!

- ① Прилад містить цінні матеріали, які можна переробити або використати повторно.
- ➔ Здайте його до місцевого пункту збирання побутових відходів.

Використання

- Прилад слід розмішувати на рівній, стійкій і жаротривкій поверхні подалі від бризок води та будь-яких джерел тепла.
- Не допускайте контакту нижньої частини приладу з водою.
- Ніколи не намагайтеся працювати з приладом, коли чаша порожня або не встановлена.
- Перемикач режиму приготування має вільно обертатися.
- Не блокуйте його й не запобігайте автоматичному ввімкненню режиму збереження тепла.
- Не виймайте чашу, поки прилад працює.
- Не ставте прилад безпосередньо на гарячу поверхню або інше джерело тепла чи вогню: це може призвести до несправності або стати джерелом небезпеки.
- Чаша й нагрівальна пластина мають бути в безпосередньому контакті. Будь-які предмети чи їжа, що потрапили між двома цими компонентами, запобігатимуть належній роботі приладу.
- Не ставте прилад на гарячу поверхню чи в гарячу піч: це може призвести до серйозного пошкодження.
- Не кладіть у прилад їжу й не заливайте воду, якщо чаша не стоїть на своєму місці.
- Дотримуйтеся інструкцій щодо кількості інгредієнтів згідно з рецептами.
- Якщо будь-який компонент приладу загориться, не намагайтеся залити полум'я водою. Скористайтеся для цього вологим рушником.
- Будь-яке втручання в конструкцію приладу має здійснюватися лише в сервісному центрі з використанням оригінальних запасних частин.

ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ



ОПИС

НАЛАШТУВАННЯ	Опис
A	Відображає ЧАС, ТЕМПЕРАТУРУ, ВІДКЛАДЕНИЙ СТАРТ, ПЕРЕМІШУВАННЯ, увімкнений режим ПІДТРИМКИ ТЕМПЕРАТУРИ
B	Натисніть, щоб задати час
C	Увімкнення / вимкнення
D	За допомогою кнопок зі стрілками вгору / вниз виберіть програму приготування та відрегулюйте час і температуру
E	Старт / Стоп Натисніть і втримуйте 2 секунди для перезапуску
F	Відкладений старт
G	Підтримка температури
H	Натисніть, щоб задати температуру

UK

Звукові сигнали

Multicook видаватиме звукові сигнали під час увімкнення та вимкнення, запуску програми, після завершення програми, а також у разі появи на екрані коду помилки.

Щоб увімкнути звукові сигнали для всіх функцій, натисніть одночасно кнопки «Відкладений старт» і «Час / Температура» і втримуйте їх протягом 3 секунд.

ПОЧАТОК РОБОТИ

Загальні відомості

- Температура / Таймер => Спільні клавіші опцій △ і ▽
- Операції, які потребують звукового сигналу
 - Start ⏻ => 1 короткий звуковий сигнал
 - Звукові сигнали клавіш ⏻ => Під час роботи користувача з приладом (вибір програми / регулювання часу й температури)
 - Після завершення програми приготування ⏻ => Звук завершення
 - Помилка ⏻ => 2 звукових сигнали
- Підсвічування вказує на стан:
 - Постійно ввімкнене — стан роботи
 - Блимає — вибір стану

ВИКОРИСТАННЯ

Для використання всіх програм приготування дотримуйтеся наведених нижче інструкцій з експлуатації.

- натисніть значок «Час», щоб задати час приготування. Під час приготування на дисплеї відображатиметься час, що залишився.
- натисніть кнопку «Час / температура», щоб активувати функцію встановлення часу, а потім за допомогою кнопок зі стрілками вгору / вниз змініть час приготування.
- натисніть кнопку «Старт». Запустіть програму приготування. Загориться індикатор «Старт», а на екрані відобразиться час. Натисніть кнопку «Стоп», щоб зупинити програму приготування.
- наприкінці приготування пролунає звуковий сигнал, що сповіщає про завершення програми.

Повноцінна страва

- За замовчуванням пристрій показує повний час приготування.

- Натискайте кнопки зі стрілками вгору / вниз, щоб вибрати функцію **«Повноцінна страва»**. На дисплеї відобразиться час приготування за замовчуванням. **Після закінчення приготування функція підтримки температури не вмикається АВТОМАТИЧНО.** Користувач може вручну увімкнути її. Для цього необхідно натиснути кнопку підтримки температури.
- Для цієї програми приготування передбачено відкладений старт типу 2.**

Запікання

- Натискайте кнопки зі стрілками вгору / вниз, щоб вибрати функцію **«Запікання»**. На дисплеї відобразиться час приготування за замовчуванням. Підтримка температури для цієї програми приготування: 12 годин (без можливості регулювання). Для досягнення найкращих результатів рекомендуємо використовувати функцію підтримки температури протягом не більше ніж 6 годин.
- Для цієї програми приготування передбачено відкладений старт типу 1.

Випічка

- Натискайте кнопки зі стрілками вгору / вниз, щоб вибрати функцію **«ВИПІЧКА»**. На дисплеї відобразиться час приготування за замовчуванням. Після закінчення приготування функція підтримки температури не вмикається АВТОМАТИЧНО. Користувач може вручну увімкнути її. Для цього необхідно натиснути кнопку підтримки температури.
- Для цієї програми приготування передбачено відкладений старт типу 1.

Приготування на парі

- Натискайте кнопки зі стрілками вгору / вниз, щоб вибрати функцію **«Приготування на парі»**. На дисплеї відобразиться час приготування за замовчуванням. **Після закінчення приготування функція підтримки температури не вмикається АВТОМАТИЧНО.** Користувач може вручну увімкнути її. Для цього необхідно натиснути кнопку підтримки температури.
- Для цієї програми приготування передбачено відкладений старт типу 2.**

UK

Варіння

- Натискайте кнопки зі стрілками вгору / вниз, щоб вибрати функцію **«Варіння»**. На дисплеї відобразиться час приготування за замовчуванням. **Після закінчення приготування функція підтримки температури не вмикається АВТОМАТИЧНО.** Користувач може вручну ввімкнути її. Для цього необхідно натиснути кнопку підтримки температури.
- Для цієї програми приготування передбачено відкладений старт типу 1.

Соте (налаштування програми вручну)

- Натискайте кнопки зі стрілками вгору / вниз, щоб вибрати функцію **«Соте»**. На дисплеї відобразиться час приготування за замовчуванням.
- Підтримка температури.** У цьому рецепті немає функції автоматичної підтримки температури, але користувач може ввімкнути її вручну за допомогою кнопки «Підтримка температури».

Повільне приготування

- Натискайте кнопки зі стрілками вгору / вниз, щоб вибрати функцію **«Повільне приготування»**. На дисплеї відобразиться час приготування за замовчуванням.
- Наприкінці приготування пролунає звуковий сигнал, що сповіщає про завершення програми.
- Підтримка температури.** Підтримка температури для цієї програми приготування: 24 години (без можливості регулювання). Обов'язково налейте в чашу достатню рідини, щоб уникнути підгоряння на дні чаші та висихання їжі. Для досягнення найкращих результатів рекомендуємо використовувати функцію підтримки температури протягом не більше ніж 6 годин.
- Для цієї програми приготування передбачено відкладений старт типу 1.

Рис і крупи

- Натискайте кнопки зі стрілками вгору / вниз, щоб вибрати функцію **«Рис і крупи»**. Підтримка температури для цієї програми приготування: 12 годин (без можливості регулювання). Для досягнення найкращих результатів рекомендуємо використовувати функцію підтримки

температури протягом не більше ніж 6 годин.

- Для цієї програми приготування передбачено відкладений старт типу 2.

Йогурт

- Натискайте кнопки зі стрілками вгору / вниз, щоб вибрати функцію **«Йогурт»**. На дисплеї відобразиться час приготування за замовчуванням.
- Після закінчення приготування функція підтримки температури не вмикається АВТОМАТИЧНО.
- Використовуйте цю програму для приготування йогурту в посуді із жароміцного скла.

Розігрівання

- Ця програма призначена лише для **розігрівання** готових страв.
- Натискайте кнопки зі стрілками вгору / вниз, щоб вибрати функцію «Розігрівання». На екрані з'явиться відлік часу.
- Максимальна тривалість — 1 година, без можливості налаштування часу.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Холодна їжа не має займати більше ніж половину об'єму мультиварки. Якщо їжі забагато, ви не зможете підігріти її належним чином. Якщо скористатися функцією підігрівання кілька разів поспіль або покласти всередину замало їжі, їжа може підгоріти або запектися знизу.
- Не рекомендовано розігрівати дуже густу кашу: вона може стати надто в'язкою.
- Не розігрівайте їжу, що зберігалася в холодильнику надто довго, щоб уникнути неприємного запаху.

ПІДТРИМКА ТЕМПЕРАТУРИ

1. Функція підтримки температури:

1.1 Ручне ввімкнення режиму підтримки температури:

- Натисніть кнопку **«Підтримка температури»**. Загориться індикатор «Підтримка температури», і мультиварка перейде у відповідний режим.

UK

1.2 Автоматичне ввімкнення режиму підтримки температури:

- Після закінчення приготування мультиварка автоматично переходить у режим «Підтримка температури» (за винятком певних програм). Пролунає звуковий сигнал, що вказує на завершення програми.
- Після цього мультиварка автоматично переходить у режим підтримки температури, вмикається індикатор «Підтримка температури», а на екрані починається відлік часу підтримки температури.
- Якщо вам потрібно попередньо скасувати автоматичну підтримку температури після завершення приготування: перед запуском програми приготування натисніть кнопку «Підтримка температури» й утримуйте її протягом 3 секунд. Якщо ви хочете перезапустити автоматичну підтримку тепла, ще раз натисніть кнопку «Підтримка температури» й утримуйте її протягом 3 секунд.

ВІДКЛАДЕНИЙ СТАРТ

- Щоб скористатися функцією «Відкладений старт», виберіть програму приготування, натисніть кнопку «Відкладений старт» і виберіть попередньо встановлений час.
- Попередньо встановлений час відповідає часу закінчення приготування страви.
- Стандартний попередньо встановлений час буде змінюватися залежно від вибраного часу приготування. Діапазон налаштування — від 1 до 15 годин.
- Кожне натискання кнопки «<» та «>» збільшує або зменшує попередньо встановлений час.
- Вибравши попередньо встановлений час, натисніть кнопку «Старт», щоб активувати режим приготування. Індикатор «Старт» залишатиметься ввімкненим, а на екрані відобразатиметься вибрана кількість годин.

Логіка налаштувань	Типи відкладеного старту
Налаштування відкладеного старту	Програма типу №1: негайний запуск процесу приготування
	Програма типу №2: відкладений запуск програм (рис / паста / овочі / подавання пари)

* Див. місцеві рекомендації щодо гігієни й зберігання харчових продуктів

СЦЕНАРІЙ ЗАСТОСУВАННЯ

Логіка налаштувань: установа часу відкладеного старту

Програма з відкладеним стартом №1:

- Програма з відкладеним стартом типу № 1:
- Виберіть програму та натисніть кнопку [ВІДКЛАДЕНИЙ СТАРТ].
- На екрані відображається час за замовчуванням — до 15 годин (15:00), блимає індикатор відкладеного старту. Користувач може налаштувати час, натискаючи кнопки зі стрілками вниз або вгору.
- Натисніть кнопку [СТАРТ / СТОП], щоб підтвердити та запустити програму. Прилад подає звуковий сигнал, розігрівання починається негайно. На екрані відображається зворотний відлік часу і вмикається індикатор відкладеного старту приготування їжі.

Програма з відкладеним стартом № 2:

- Виберіть програму та натисніть кнопку [ВІДКЛАДЕНИЙ СТАРТ].
- Натисніть кнопку [ВІДКЛАДЕНИЙ СТАРТ]. На екрані відображається час за замовчуванням — до 15 годин (15:00), блимає індикатор відкладеного старту. Користувач може налаштувати час, натискаючи кнопки зі стрілками вниз або вгору.
- Натисніть кнопку [СТАРТ / СТОП], щоб підтвердити та запустити програму. Прилад подає звуковий сигнал, а розігрівання почнеться пізніше, ближче до часу виконання програми. На екрані відображається зворотний відлік часу, а також вмикається індикатор відкладеного старту.

UK

МЕНЮ ПРИГОТУВАННЯ	ЧАС ПРИГОТУВАННЯ			ТЕМПЕРАТУРА			Підтримка температури	Відкладений старт/тип №1 або №2	ПОЛОЖЕННЯ КРИШКИ	
	За замовчуванням	Можливість регулювання	Діапазон	За замовчуванням	Можливість регулювання	Діапазон			Відкрита	Закрита
Рис і крупя	АВТО (ЧЕПКА ЛОПКА)	АВТОМАТИЧНО	НІ	АВТО (ЧЕПКА ЛОПКА)	НІ	НІ	12 год (без можливості регулювання)	Тип № 2	Закрита	Закрита
Повноцінна страва	10 хв	1 хв	1 хв — 2 год	100 °С	НІ	НІ	Ручне керування	Тип № 2	Закрита	Закрита
Соте	20 хв	1 хв	1 хв — 1 год	160 °С	10 °С	120 °С — 160 °С	Ручне керування	НІ	Відкрита або закрита	Відкрита або закрита
Приготування на парі	10 хв	1 хв	1 хв — 2 год	100 °С	НІ	НІ	Ручне керування	Тип № 2	Закрита	Закрита
Повільне приготування	4 год	5 хв	30 хв — 12 год	80 °С	10 °С	70 °С / 80 °С / 90 °С	24 год (без можливості регулювання)	Тип № 1	Закрита	Закрита
Варіння	1 год	5 хв	5 хв — 4 год	АВТО, (100°С)	НІ	Немає	Ручне керування	Тип № 1	Закрита	Закрита
Запікання	45 хв	5 хв	5 хв — 4 год	160 °С	10 °С	120 °С — 160 °С	12 год (без можливості регулювання)	Тип № 1	Закрита	Закрита
Випікання	40 хв	5 хв	5 хв — 2 год	160 °С	10 °С	120 °С — 160 °С	Ручне керування	Тип № 1	Закрита	Закрита
Йогурт	8 год	15 хв	1–12 год	40°С	НІ	НІ	Ручне керування	НІ	Закрита	Закрита
Розігрівання	прямий відлік, макс. 1 год з мірувань безпечно	НІ	НІ	100 °С	10 °С	80°С — 100 °С	12 год (без можливості регулювання)	НІ	Відкрита або закрита	Відкрита або закрита

Функція мультитимпінг

Після завершення приготування

- Відкрийте кришку.
- Під час роботи з деком для приготування на парі слід користуватися кухонними рукавичками.
- Накладіть їжу на тарілку за допомогою сервірувальної ложки, що постачається з приладом, і закрийте кришку.
- Максимальний час збереження тепла становить 24 години.
- Натисніть кнопку «СТОП», щоб завершити режим збереження тепла.
- Перш ніж відключати прилад від мережі, натисніть кнопку вимкнення живлення.

ІНША ІНФОРМАЦІЯ

Прилад має функцію пам'яті. У разі перебою живлення мультитварка запам'ятовує стан приготування страви безпосередньо перед відключенням і продовжує процес приготування, якщо електроживлення відновиться протягом 2 секунд. Якщо перебій живлення триває довше ніж 2 секунди, мультитварка скасує попередню програму приготування та повернеться в режим очікування.

ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Перш ніж починати очищення або технічне обслуговування мультитварки, від'єднайте її від мережі живлення та дайте охолонути.
- Від'єднайте прилад від джерела живлення і дайте йому охолонути перед очищенням.
- Не торкайтеся внутрішньої кришки, поки вона гаряча.
- Якщо до поверхні чаші прилипли залишки їжі, налийте в чашу води й залиште на деякий час, перш ніж починати миття.
- Після кожного чищення ретельно витирайте насухо чашу й інші аксесуари.
- Не використовуйте воду для чищення корпусу приладу зсередини, тому що це може призвести до пошкодження датчика тепла.
- Не рекомендовано використовувати металеві губки й абразивні мийні засоби.

- Для видалення будь-якого бруду та решток навколо ущільнювача рекомендовано використовувати безпечні для харчових продуктів дезінфекційні серветки, вологу тканину або неабразивну губку з гарячою водою.
- Для очищення отвору для пари рекомендується використовувати невелику щітку для чищення пляшок, змочену в гарячій воді.
 1. Увімкніть пристрій і додайте в чашу 200 мл чистої води. Закрийте кришку і очищуйте протягом 15 хвилин за допомогою функції подавання пари.
 2. Вологою тканиною витріть плями, що залишилися.
 3. Перш ніж знову підключити пристрій до електромережі для використання: після очищення злийте воду з кастрюлі й поставте пристрій у добре провітрюване місце для повного висихання.

Чаша, кошик для приготування на парі

- Не рекомендовано використовувати абразивні порошки й металеві губки.
- Якщо їжа прилипла до дна, перед миттям можна на деякий час налити в чашу воду.
- Ретельно просушіть чашу.

Догляд за чашею

- Уважно дотримуйтеся наведених нижче інструкцій щодо чаші.
- Для підтримання гарного стану чаші не рекомендується нарізати в ній продукти.
- Не забувайте ставити чашу назад у мультиварку.
- Використовуйте ложку, що постачається в комплекті, або дерев'яну ложку (але не металеву), щоб не пошкодити поверхню чаші.
- Колір поверхні чаші може змінитися після першого або тривалого використання. Ця зміна кольору зумовлена дією пари та води й не має жодного впливу на функціонування мультиварки, а також не становить небезпеки для здоров'я, тож ви можете продовжувати користуватися приладом.

Чищення інших компонентів приладу та догляд за ними

- Очистьте мультиварку ззовні, внутрішню частину кришки та шнур вологою ганчіркою і протріть насухо. Не використовуйте абразивні засоби.
- Не використовуйте воду для чищення корпусу приладу зсередини, тому що це може призвести до пошкодження датчика тепла.

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Причини	Способи усунення
Жоден індикатор не світиться, і нагрівання не відбувається	Прилад не підключено до електромережі.	Переконайтеся, що шнур живлення підключений до розетки та увімкнений.
Жоден індикатор не світиться, але нагрівання відбувається	Індикатор має проблеми з підключенням або пошкоджений.	Віддайте прилад на ремонт до авторизованого сервісного центру.
Під час використання витікає пара	Кришка закрита неправильно.	Відкрийте та знову закрийте кришку.
	Кришка пошкоджена.	Віддайте прилад на ремонт до авторизованого сервісного центру.
Функція автоматичної підтримки тепла не спрацьовує (прилад залишається в режимі готування або не нагрівається)	Користувач вимкнув функцію підтримки температури під час налаштування. Додаткову інформацію дивіться в розділі про функцію «Підтримка температури».	Віддайте прилад на ремонт до авторизованого сервісного центру.

Якщо ви бачите будь-які коди помилок, зверніться до авторизованого сервісного центру.

ПРИМІТКА

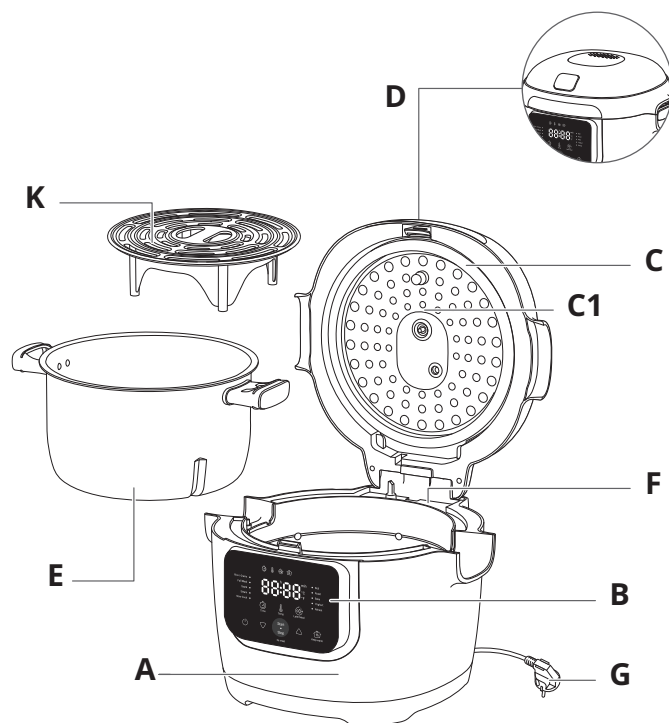
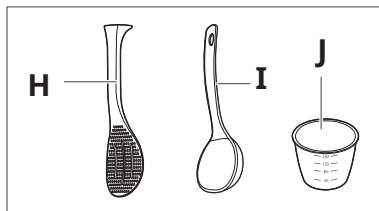
Код помилки	Причина	Робота виробу
E1	Коротке замикання у верхньому датчику	Після ввімкнення живлення негайно спрацьовує сигнал тривоги для всіх функцій.
E2	Розімкнуто ланцюг верхнього датчика	Після ввімкнення живлення негайно спрацьовує сигнал тривоги для всіх функцій.
E3	Коротке замикання в нижньому датчику	Після ввімкнення живлення негайно спрацьовує сигнал тривоги для всіх функцій.
E4	Розімкнуто ланцюг нижнього датчика	Після ввімкнення живлення негайно спрацьовує сигнал тривоги для всіх функцій.

Примітка. Якщо внутрішня чаша деформована, не користуйтеся нею та замініть чашу в авторизованому сервісному центрі.

[illegible]

ВНУТРЕННЕЕ УСТРОЙСТВО ПРИБОРА

АКСЕССУАРЫ В КОМПЛЕКТЕ



ОПИСАНИЕ

- A** Корпус прибора
- B** Панель управления
- C** Крышка*
- C1** Внутренняя поверхность крышки
- D** Кнопка открывания
- E** Съёмная чаша для приготовления
- F** Область коллектора конденсата (необходимо протирать после каждого использования)
- G** Кабель питания
- H** Кулинарная лопатка
- I** Половник
- J** Мерный стакан
- K** Решетка для приготовления

*В зависимости от модели
*Несъемные детали. Не разбирайте.



Fig. 1

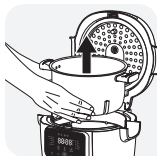


Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4

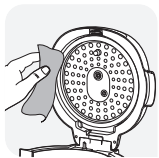


Fig. 5



Fig. 6

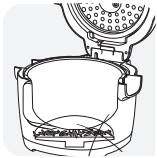


Fig. 7



Fig. 8



Fig. 9

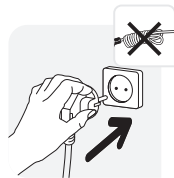


Fig. 10



Fig. 11

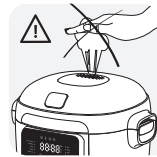


Fig. 12



Fig. 13



Fig. 14

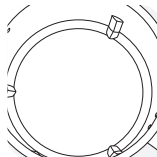


Fig. 15

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Прибор должен находиться в недоступном для детей месте, особенно во время использования и остывания.
- Данный прибор предназначен только для домашнего использования. Он не предназначен для использования в следующих условиях (в противном случае гарантия будет аннулирована):
 - на кухнях, отведенных для персонала в магазинах, офисах и иных рабочих помещениях;
 - на фермах;
 - постояльцами гостиниц, мотелей и иных заведений, предназначенных для временного проживания;
 - в гостевых домах.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицами с недостатком опыта и знаний, кроме случаев, когда они находятся под присмотром или были обучены использованию прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Не разрешайте детям играть с прибором.

- Данный прибор не предназначен для использования детьми в возрасте до 8 лет. Прибор может использоваться детьми в возрасте 8 лет и старше, если они находятся под постоянным присмотром. Прибор может использоваться лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицами, не имеющими достаточного опыта или знаний, при условии, что за ними осуществляется соответствующий надзор или они ознакомлены с инструкциями, касающимися безопасного использования прибора и объясняющими риски, возникающие в ходе его эксплуатации. Храните прибор и кабель питания в месте, недоступном для детей младше 8 лет. Запрещается доверять очистку и обслуживание прибора детям.
- Используйте прибор только на устойчивой рабочей поверхности с установленными ручками (при наличии) во избежание разлива горячей жидкости.
- Этот прибор не предполагает управления посредством внешнего таймера или системы дистанционного управления.
- Если кабель питания поврежден, во избежание несчастных случаев он

должен быть заменен производителем, в авторизованном сервисном центре или специалистом аналогичной квалификации.

-  Во время работы прибора открытые поверхности могут сильно нагреваться. Не прикасайтесь к горячим поверхностям прибора.
- Очистите крышку, чашу, корпус и корзину с помощью губки и небольшого количества воды. См. раздел «Очистка» в инструкции по эксплуатации.
- Никогда не погружайте прибор или нагревательный элемент в воду!
- Прибор можно использовать на высоте до 2000 м.
- Внимание! Поверхность нагревательного элемента остается горячей некоторое время после использования.
- Внимание! При ненадлежащем использовании прибора существует риск получения травмы.
- Внимание! Не допускайте попадания жидкости на соединительные элементы (в зависимости от модели).
- Запрещено погружать прибор в воду или любую другую жидкость.

В целях безопасности данный прибор соответствует применимым стандартам

и нормам (директиве по низковольтному оборудованию, директиве об электромагнитной совместимости, требованиям к материалам, контактирующим с пищевыми продуктами, директиве об охране окружающей среды и т. д.).

- Убедитесь, что напряжение в сети соответствует напряжению, указанному в табличке с техническими характеристиками прибора (переменный ток).
- Учитывая факт наличия большого количества различных стандартов, если прибор будет использоваться в стране, отличной от той, в которой он был приобретен, обратитесь за информацией в авторизованный сервисный центр.
- Модели со съемным кабелем питания должны использоваться только с оригинальным кабелем питания.
- Всегда отключайте прибор от электросети после использования, а также для перемещения или очистки.
- Никогда не устанавливайте прибор под кухонными шкафами или вплотную к стене, оставляйте не менее 15 см свободного пространства с каждой стороны прибора.
- Не перемещайте прибор, если в нем находится горячая пища.

- Не используйте прибор, если он пуст.
- Никогда не оставляйте прибор без присмотра, если он подключен к электросети и включен.

При первом использовании прибора может появиться нейтральный запах. Это временное явление, которое не влияет на эксплуатацию прибора.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Распаковка прибора

- Удалите все наклейки с прибора.
- Извлеките прибор из упаковки и достаньте все аксессуары и печатные документы.
- Откройте крышку, нажав на расположенную на ней кнопку открывания (рис. 1). **Внимательно прочитайте инструкции и соблюдайте порядок работы с прибором.**
- Примечание. Во время приготовления решетка должна всегда использоваться с надетым силиконовым кольцом.

Очистка прибора

- Извлеките чашу (рис. 2), аксессуары, весь защитный пластик и вкладыши из прибора.
- Очистите чашу с помощью губки и моющего средства.
- Протрите внешнюю поверхность прибора.
- Тщательно высушите.
- Установите все элементы на свои места.

РАБОТА ПРИБОРА И ВСЕХ ФУНКЦИЙ

- Тщательно протрите внешнюю часть чаши (особенно дно). Убедитесь, что на внешней части чаши и на нагревательном элементе нет остатков пищи или жидкости (рис. 7).
- Поместите чашу в прибор. Убедитесь, что она установлена правильно (рис. 6).
- Закройте крышку, при этом должен прозвучать щелчок.
- Следуйте инструкциям в разделе «НАЧАЛО РАБОТЫ», чтобы установить программу приготовления, и изучите сведения

о каждой программе для получения дополнительной информации о рекомендуемом использовании.

- Не прикасайтесь к нагревательному элементу в нижней части прибора, когда он подключен к электросети или после приготовления. Не перемещайте прибор в процессе работы и сразу после приготовления.
- Прибор предназначен для использования только внутри помещений.
- **Не кладите руку на выпускное отверстие для пара в процессе приготовления, поскольку существует опасность получения ожога (рис. 12).**
- **Используйте только поставляемую с прибором внутреннюю чашу.**
- **Не наливайте воду и не помещайте ингредиенты в прибор без установленной чаши.**
- **Максимальное количество воды и ингредиентов не должно превышать отметку максимального уровня внутри чаши (4 л) (рис. 8).**

Подключение прибора к источнику питания

- Не используйте прибор в следующих случаях:
 - если прибор или кабель имеют повреждения;
 - после падения, при наличии видимых повреждений или при неправильной работе.
 - В случае возникновения указанных выше проблем прибор необходимо отправить в авторизованный сервисный центр. Не разбирайте прибор самостоятельно.
- Не допускайте, чтобы кабель питания свисал с края стола.
- Всегда подключайте прибор к розетке с заземлением.
- Не используйте удлинители. Если вы принимаете на себя ответственность использовать удлинитель, убедитесь в том, что он находится в хорошем состоянии, имеет заземленную розетку и соответствует напряжению прибора.
- Отсоединяя прибор от электросети, не тяните за кабель питания.
- Всегда отключайте прибор от электросети перед сборкой, разборкой и выполнением очистки.

Помогите защитить окружающую среду

- Прибор рассчитан на эксплуатацию в течение многих лет. Тем не менее, если вы решите заменить его новым

прибором, не забудьте позаботиться о защите окружающей среды.

- Перед утилизацией прибора следует извлечь батарейку из таймера и сдать ее на переработку в местный центр утилизации отходов (в зависимости от модели).



Защита окружающей среды превыше всего!

- ① Данный прибор содержит ценные материалы, которые можно переработать и использовать повторно.
- ➔ Сдайте прибор в местный пункт сбора отходов.

Использование

- Используйте прибор на плоской, устойчивой, жаропрочной рабочей поверхности вдали от возможных брызг воды и источников тепла.
- Не допускайте контакта основания прибора с водой.
- Никогда не пытайтесь включать прибор, если чаша пуста или отсутствует.
- Панель управления должна быть доступна для свободного использования.
- Не препятствуйте и не мешайте автоматическому переключению в режим подогрева.
- Не извлекайте чашу во время работы прибора.
- Не помещайте прибор на горячую поверхность или другие источники тепла или пламени, так как это может привести к неисправности или создать опасность.
- Чаша и нагревательная пластина должны напрямую соприкасаться. Наличие каких-либо объектов или кусочков пищи между этими двумя деталями может привести к поломке прибора.
- Не устанавливайте прибор вблизи источников тепла и не помещайте его в горячую духовку, так как это может привести к серьезным повреждениям.
- Не помещайте в прибор продукты и не наливайте воду, если в нем не установлена чаша для приготовления.
- Соблюдайте количество ингредиентов, указанное в рецептах.
- В случае возгорания какой-либо части прибора не пытайтесь потушить его водой. Чтобы погасить пламя, используйте влажное кухонное полотенце.
- Любое обслуживание должно выполняться только в сервисном центре с использованием оригинальных запчастей.

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



ОПИСАНИЕ

НАСТРОЙКА	Описание
A	Индикация работы в выбранном режиме (ВРЕМЯ, ТЕМПЕРАТУРА, LATER MEAL (ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ), KEEP WARM (ПОДОГРЕВ))
B	Настройка времени
C	Включение/выключение
D	Выбор программы приготовления и регулировка времени и температуры
E	Старт/стоп Длительное нажатие в течение 2 секунд для сброса
F	Later meal (Отложенный старт)
G	Keep warm (Подогрев)
H	Настройка температуры

Управление звуковыми сигналами

Мультиварка издает звуковые сигналы при включении и выключении, при запуске программы, при завершении программы и при отображении кода ошибки.

Активируйте все звуковые сигналы, удерживая в течение 3 секунд кнопки Later meal (Отложенный старт) и Time/Temp (Время/температура).

НАЧАЛО РАБОТЫ

Общие сведения

- Time/Temp (Время/температура) => кнопки выбора $\triangle$ и ∇
- Действия, при выполнении которых раздается звуковой сигнал
 1. Start $\blacktriangleleft$ => 1 короткий звуковой сигнал
 2. Звуковые сигналы кнопок $\blacktriangleleft$ => во время эксплуатации прибора пользователем (выбор программы / настройка времени и температуры)
 3. После завершения программы приготовления $\blacktriangleleft$ => звуковой сигнал «Готово»
 4. Ошибка $\blacktriangleleft$ => 2 звуковых сигнала
- Состояние подсветки:
 1. Горит — рабочее состояние
 2. Мигает — выбор параметров

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Для всех программ приготовления следуйте приведенным ниже инструкциям.

1. Нажмите на значок Time (Время), чтобы установить время приготовления. Во время приготовления на дисплее будет отображаться оставшееся время.
2. Нажмите кнопку Time/Temp (Время/температура), чтобы активировать функцию установки времени, а затем используйте кнопки со стрелками вверх/вниз для изменения времени приготовления.
3. Нажмите кнопку Start (Старт). Запустите программу приготовления. Загорится индикатор Start (Старт), а на экране отобразится время. Нажмите кнопку Stop (Стоп), чтобы остановить программу приготовления.
4. По окончании приготовления раздается звуковой сигнал, свидетельствующий о завершении программы.

Full Meal (Блюдо + гарнир)

- 1. По умолчанию отображается полное время приготовления. Нажимайте кнопки со стрелками вверх/вниз, чтобы выбрать программу **Full Meal (Блюдо + гарнир)**.

На экране отобразится время приготовления, заданное по умолчанию. **По окончании приготовления автоматический подогрев не активируется.** Вы можете включить его вручную, нажав кнопку **Keep warm** (Подогрев).

- Для этой программы можно использовать функцию **Later meal** (Отложенный старт), вариант 2.

Roast (Запекание)

- Нажимайте кнопки со стрелками вверх/вниз, чтобы выбрать программу **Roast (Запекание)**. На экране отобразится время приготовления, заданное по умолчанию. По окончании приготовления включается автоматический подогрев (макс. 12 часов, не регулируется). Для достижения наилучших результатов рекомендуется использовать режим подогрева не более 6 часов.
- Для этой программы можно использовать функцию **Later meal** (Отложенный старт), вариант 1.

Bake (Выпечка)

- Нажимайте кнопки со стрелками вверх/вниз, чтобы выбрать программу **Bake (Выпечка)**. На экране отобразится время приготовления, заданное по умолчанию. По окончании приготовления автоматический подогрев не активируется. Вы можете включить его вручную, нажав кнопку **Keep warm** (Подогрев).
- Для этой программы можно использовать функцию **Later meal** (Отложенный старт), вариант 1.

Steam (На пару)

- Нажимайте кнопки со стрелками вверх/вниз, чтобы выбрать программу **Steam (На пару)**. На экране отобразится время приготовления, заданное по умолчанию. **По окончании приготовления автоматический подогрев не активируется.** Вы можете включить его вручную, нажав кнопку **Keep warm** (Подогрев).
- Для этой программы можно использовать функцию **Later meal** (Отложенный старт), вариант 2.

Boil (Варка)

- Нажимайте кнопки со стрелками вверх/вниз, чтобы выбрать программу **Boil (Варка)**. На экране отобразится время приготовления, заданное по умолчанию. **По окончании**

приготовления автоматический подогрев не активируется. Вы можете включить его вручную, нажав кнопку **Keep warm** (Подогрев).

- Для этой программы можно использовать функцию **Later meal** (Отложенный старт), вариант 1.

Sauté (Жарка) (ручной режим)

- Нажимайте кнопки со стрелками вверх/вниз, чтобы выбрать программу **Saute (Жарка)**. На экране отобразится время приготовления, заданное по умолчанию.
- **Режим подогрева.** Автоматический подогрев для этой программы не предусмотрен. Вы можете включить его вручную, нажав кнопку **Keep warm** (Подогрев).

Slow cook (Тушение)

- Нажимайте кнопки со стрелками вверх/вниз, чтобы выбрать программу **Slow cook (Тушение)**. На экране отобразится время приготовления, заданное по умолчанию.
- По окончании приготовления раздастся звуковой сигнал, свидетельствующий о завершении программы.
- **Режим подогрева.** По окончании приготовления включается автоматический подогрев (макс. 24 часа, не регулируется). Убедитесь, что в чашу налито достаточно жидкости, чтобы избежать подгорания дна чаши и пересушивания продуктов. Для достижения наилучших результатов рекомендуется использовать режим подогрева не более 6 часов.
- Для этой программы можно использовать функцию **Later meal** (Отложенный старт), вариант 1.

Rice/Grains (Рис/крупы)

- Нажимайте кнопки со стрелками вверх/вниз, чтобы выбрать программу **Rice/Grains (Рис/крупы)**. По окончании приготовления включается автоматический подогрев (макс. 12 часов, не регулируется). Для достижения наилучших результатов рекомендуется использовать режим подогрева не более 6 часов.
- Для этой программы можно использовать функцию **Later meal** (Отложенный старт), вариант 2.

Yoghurt (Йогурт)

- Нажимайте кнопки со стрелками вверх/вниз, чтобы выбрать

программу **Yoghurt (Йогурт)**. На экране отобразится время приготовления, заданное по умолчанию.

- По окончании приготовления автоматический подогрев не активируется.
- Для приготовления йогурта используйте жаропрочные стеклянные емкости.

Reheat (Разогрев)

- Эта функция предназначена для **разогрева** только готовых блюд.
- Нажимайте кнопки со стрелками вверх/вниз, чтобы выбрать программу Reheat (Разогрев). На экране отобразится отсчет времени.
- Максимальная продолжительность программы — 1 час, отрегулировать ее нельзя.

ВНИМАНИЕ!

- Объем холодного блюда не должен превышать 1/2 объема чаши прибора. Слишком большое количество пищи не удастся разогреть равномерно. Повторное использование программы Reheat (Разогрев) или слишком маленький объем блюда может спровоцировать его подгорание.
- Не рекомендуется разогревать густую кашу, иначе она может стать вязкой.
- Не разогревайте долго хранившуюся холодную пищу во избежание появления неприятного запаха.

KEEP WARM (ПОДОГРЕВ)

1. Функция подогрева:

1.1 Ручной режим подогрева.

- Вы можете нажать кнопку **Keep warm (Подогрев)** вручную, при этом загорится индикатор Keep warm (Подогрев), и мультиварка перейдет в режим сохранения тепла.

1.2 Автоматический подогрев.

- По окончании приготовления мультиварка автоматически перейдет в режим Keep warm (Подогрев) (доступно не для всех программ). По завершении программы раздастся звуковой сигнал.
- После этого мультиварка автоматически перейдет в режим поддержания температуры: загорится

индикатор Keep warm (Подогрев), а на экране начнется отсчет времени сохранения тепла.

- Если вы хотите заранее отменить автоматический подогрев после завершения приготовления, удерживайте кнопку Keep warm (Подогрев) в течение 3 секунд перед запуском программы приготовления. Если вы хотите включить автоматическое сохранение тепла, снова удерживайте кнопку Keep warm (Подогрев) в течение 3 секунд.

LATER MEAL (ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ)

- Чтобы воспользоваться функцией Later meal (Отложенный старт), выберите программу приготовления, нажмите кнопку Later meal (Отложенный старт) и задайте время.
- Установленное время соответствует времени окончания приготовления.
- Время, установленное по умолчанию, будет меняться в зависимости от выбранного времени приготовления. Диапазон значений — от 1 до 15 часов.
- С каждым нажатием кнопки «<» или «>» время будет увеличиваться или уменьшаться.
- После выбора необходимого времени нажмите кнопку Start (Старт), чтобы перейти в режим приготовления. Индикатор Start (Старт) продолжит гореть, а на экране отобразится выбранное количество часов.

Настройка	Отложенный старт (варианты)
Установка режима Later meal (Отложенный старт)	Вариант 1: немедленный запуск процесса приготовления
	Вариант 2: отложенный запуск процесса приготовления (рис, паста, овощи, приготовление на пару)

* Ознакомьтесь с местными правилами гигиены и безопасности пищевых продуктов.

ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Настройка: установка времени для режима Later meal (Отложенный старт)

Использование функции Later meal (Отложенный старт), вариант 1:

- Использование функции Later meal (Отложенный старт), вариант 1:
- Выберите программу и нажмите [LATER MEAL] (ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ).
- На экране отобразится время по умолчанию до 15 часов (15:00), мигает индикатор Later meal (Отложенный старт). Вы сможете настроить время, нажимая кнопки со стрелками вниз или вверх.
- Нажмите [START/STOP] (СТАРТ/СТОП), чтобы подтвердить выбор и запустить программу. Раздастся звуковой сигнал, сразу же начнется нагрев. На экране отобразится обратный отсчет, и загорится индикатор Later meal (Отложенный старт).

Использование функции Later meal (Отложенный старт), вариант 2:

- Выберите программу и нажмите [LATER MEAL] (ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ).
- Нажмите [LATER MEAL] (ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ). На экране отобразится время по умолчанию до 15 часов (15:00), мигает индикатор Later meal (Отложенный старт). Вы сможете настроить время, нажимая кнопки со стрелками вниз или вверх.
- Нажмите [START/STOP] (СТАРТ/СТОП), чтобы подтвердить выбор и запустить программу. Раздастся звуковой сигнал, нагрев начнется позже, ближе к моменту истечения заданного времени. На экране отобразится обратный отсчет, и загорится индикатор Later meal (Отложенный старт).

ТАБЛИЦА ПРОГРАММ ПРИГОТОВЛЕНИЯ

#1 = увеличенное время приготовления
#2 = отложенное начало приготовления

ПРОГРАММА ПРИГОТОВЛЕНИЯ	ВРЕМЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ			ТЕМПЕРАТУРА		Подогрев	Отложенный старт, #1 или #2	ПОЛОЖЕНИЕ КРЫШКИ
	По умолчанию	Регулируется	Диапазон	По умолчанию	Регулируется			
Rice/Grains (Рис/ крупы)	АВТО/FUZZY LOGIC	АВТО	НЕТ	АВТО/FUZZY LOGIC	НЕТ	12 ч (не регулируется)	Вариант 2	Открыта
Full Meal (Блюдо + гарнир)	10 мин	1 мин	1 мин — 2 ч	100 °C	НЕТ	Ручной режим	Вариант 2	Закрыта
Sauté (Жарка)	20 мин	1 мин	1 мин — 1 ч	160 °C	10 °C	Ручной режим	НЕТ	Открыта или закрыта
Steam (На пару)	10 мин	1 мин	1 мин — 2 ч	100 °C	НЕТ	Ручной режим	Вариант 2	Закрыта
Slow cook (Тушение)	4 ч	5 мин	30 мин — 12 ч	80 °C	10 °C	24 ч (не регулируется)	Вариант 1	Закрыта
Boil (Варка)	1 ч	5 мин	5 мин — 4 ч	АВТО (100 °C)	НЕТ	Ручной режим	Вариант 1	Закрыта
Roast (Запекание)	45 мин	5 мин	5 мин — 4 ч	160 °C	10 °C	12 ч (не регулируется)	Вариант 1	Закрыта
Bake (Выпечка)	40 мин	5 мин	5 мин — 2 ч	160 °C	10 °C	Ручной режим	Вариант 1	Закрыта
Yogurt (Йогурт)	8 ч	15 мин	1 ч — 12 ч	40 °C	НЕТ	Ручной режим	НЕТ	Закрыта
Reheat (Разогрев)	Отсчет времени (Макс. 1 ч в целях безопасности)	НЕТ	НЕТ	100 °C	10 °C	12 ч (не регулируется)	НЕТ	Открыта или закрыта

Функция мультитарификации

По окончании приготовления

- Откройте крышку.
- При обращении с решеткой необходимо использовать кухонные рукавицы.
- Выложите блюдо с помощью прилагаемой ложки и закройте крышку.
- Максимальное время подогрева — 24 часа.
- Нажмите кнопку STOP (СТОП), чтобы отключить подогрев.
- Перед отключением прибора от электросети нажмите кнопку выключения питания.

ПРОЧАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Прибор оснащен функцией памяти. В случае сбоя электропитания в памяти мультиварки сохраняется информация о состоянии, в котором она находилась до отключения. Если подача питания возобновится в течение 2 секунд, процесс приготовления будет продолжен. Если сбой электропитания будет продолжаться более 2 секунд, мультиварка остановит процесс приготовления и вернется в режим ожидания.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Перед проведением очистки или обслуживания убедитесь, что мультиварка отключена от электросети и полностью остыла.
- Перед очисткой отсоедините прибор от электросети и дайте ему остыть.
- Не прикасайтесь к внутренней поверхности крышки, пока она горячая.
- Если продукты прилипли ко дну чаши, перед мытьем ее можно замочить водой.
- После каждой очистки насухо вытирайте чашу и другие аксессуары.
- Не используйте воду для очистки внутренней поверхности корпуса прибора, так как это может привести к повреждению датчика температуры.
- Не рекомендуется использовать металлические губки и агрессивные чистящие средства.

- Для удаления грязных следов вокруг прокладки рекомендуется использовать дезинфицирующие салфетки, влажную ткань или неабразивную губку, смоченную горячей водой.
- Для очистки отверстия для выхода пара рекомендуется использовать небольшую щетку для мытья бутылок, смоченную горячей водой.
 1. Включите прибор и налейте в чашу 200 мл чистой воды. Закройте крышку и запустите программу Steam (На пару) на 15 минут для очистки паром.
 2. Удалите остатки загрязнений влажной тканью.
 3. После очистки слейте воду из чаши и поставьте прибор в хорошо проветриваемое место, чтобы он полностью просох, прежде чем снова подключать его к электросети для использования.

Чаша, паровая корзина

- Не рекомендуется использовать чистящие порошки и металлические губки.
- Если продукты прилипли ко дну чаши, перед мытьем ее можно замочить водой.
- Аккуратно протрите чашу насухо.

Уход за чашей

- Для ухода за чашей тщательно выполняйте приведенные ниже инструкции.
- Для сохранения внутреннего покрытия чаши не рекомендуется нарезать в ней продукты.
- Обязательно устанавливайте чашу обратно в мультиварку.
- Используйте прилагаемую или деревянную ложку. Не используйте металлические аксессуары, чтобы не повредить поверхность чаши. Цвет поверхности чаши может измениться после первого использования или после длительного применения. Это изменение цвета вызвано воздействием пара и воды и никак не влияет на работу мультиварки, а также не опасно для вашего здоровья. Вы можете продолжать пользоваться прибором — это совершенно безопасно.

Очистка других частей прибора и уход за ними

- Очищайте внешнюю поверхность мультиварки, внутреннюю часть крышки и кабель при помощи влажной тряпки. Затем вытирайте насухо. Не используйте абразивные чистящие средства.
- Не используйте воду для очистки внутренней поверхности корпуса прибора, так как это может привести к повреждению датчика температуры.

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДOK

Проблема	Причины	Решения
Не горит ни один индикатор, нагрев не осуществляется.	Прибор не подключен к электросети.	Убедитесь, что кабель питания вставлен в розетку и устройство включено.
Не горит ни один индикатор, но нагрев осуществляется.	Проблемы с подключением или повреждение индикатора.	Отправьте прибор в авторизованный сервисный центр для ремонта.
В процессе использования просачивается пар.	Крышка закрыта неправильно.	Откройте и снова закройте крышку.
	Крышка повреждена.	Отправьте прибор в авторизованный сервисный центр для ремонта.
Режим автоматического подогрева не работает (прибор продолжает работать в режиме приготовления, либо нагрев не осуществляется).	Функция подогрева была отменена пользователем во время настройки. Дополнительную информацию см. в разделе о функции подогрева.	Отправьте прибор в авторизованный сервисный центр для ремонта.

Если вы видите какие-либо коды ошибок, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Код ошибки	Причина	Поведение прибора
E1	Короткое замыкание верхнего датчика	При включении питания срабатывает немедленный сигнал тревоги для всех функций.
E2	Обрыв цепи верхнего датчика	При включении питания срабатывает немедленный сигнал тревоги для всех функций.
E3	Короткое замыкание нижнего датчика	При включении питания срабатывает немедленный сигнал тревоги для всех функций.
E4	Обрыв цепи нижнего датчика	При включении питания срабатывает немедленный сигнал тревоги для всех функций.

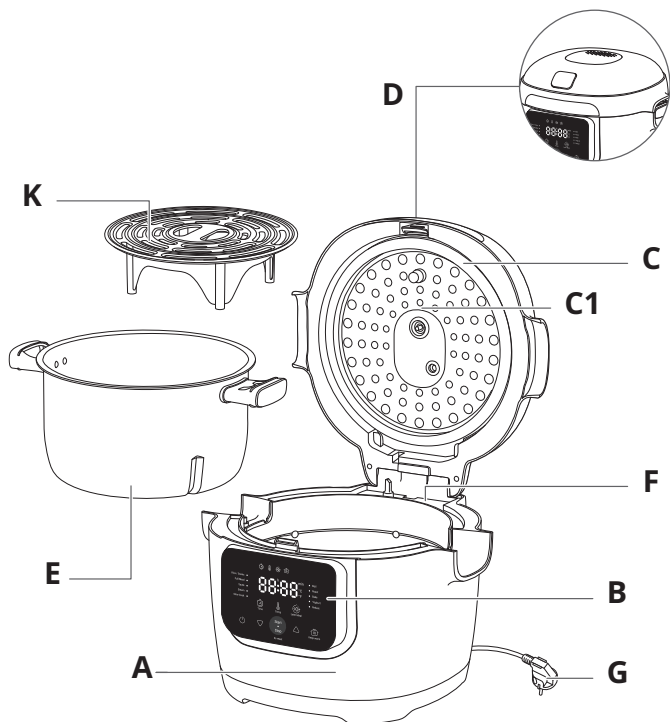
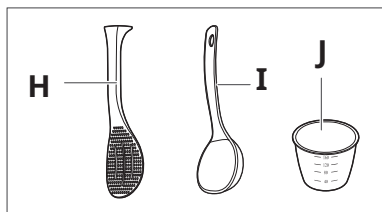
Примечание. Если внутренняя чаша деформирована, не используйте ее. Замените чашу на новую в авторизованном сервисном центре.

ПРИМЕЧАНИЕ

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

НЕГІЗГІ ЖИЫНТЫҚ КӨРІНІСІ - БҰЙЫМ

КЕРЕК-ЖИНАҚТАР ЖИНАҚҚА КІРЕДІ



СИПАТТАМАСЫ

- A** Бұйымның корпусы
- B** Басқару тақтасының
- C** қақпағы*
- C1** Ішкі қақпақ
- D** Ашу түймесі
- E** Алынбалы пісіру ыдысы
- F** Конденсатты
жинау аймағы (әр
пайдаланғаннан кейін
сүрту қажет)

- G** Қуат сымы
- H** Қалақша
- I** Сорпа құятын ожау
- J** Өлшеуіш кесе
- K** Пісіру науасы

СУРЕТ СІЛТЕМЕЛЕРІ



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

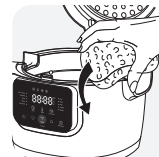


Fig. 4

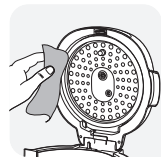


Fig. 5



Fig. 6

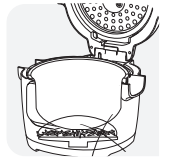


Fig. 7



Fig. 8



Fig. 9

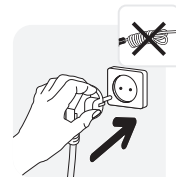


Fig. 10



Fig. 11

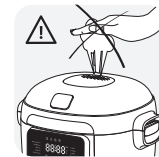


Fig. 12



Fig. 13

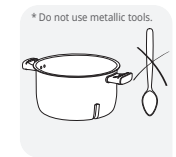


Fig. 14

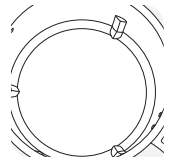


Fig. 15

МАҢЫЗДЫ ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- АБАЙЛАҢЫЗ! Құрылғыны балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз, әсіресе пайдаланғанда және суытқан кезде.
- Бұл құрылғы тек үйде пайдалануға арналған. Оны төмендегі жағдайларда пайдалануға болмайды және оларға кепілдік қолданылмайды:
 - дүкендердегі, кеңселердегі және басқа жұмыс орталарындағы қызметкерлердің ас үй бөлмелерінде;
 - фермаларда;
 - қонақүйлерде, мотельдерде және басқа тұрғын үй орталарында;
 - жатын орын мен таңғы ас берілетін орындарда.
- Бұл құрылғыны физикалық, сезу немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдар (соның ішінде балалар), олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның бақылауында болған және одан осы құрылғыны пайдалануға қатысты нұсқау алған жағдайда пайдалана алады.
- Балалардың құрылғымен ойнамауын қадағалау керек.

- Бұл құрылғыны 8 жасқа толмаған балалардың пайдалануына болмайды. Бұл құрылғыны 8 жастан асқан балалар үздіксіз бақылауда болған жағдайда пайдалана алады. Бұл құрылғыны физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеті шектеулі, сондай-ақ тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдар бақылауда болған немесе құрылғыны қауіпсіз пайдалану туралы нұсқау алған және онымен байланысты қауіптерді түсінген жағдайда пайдалана алады. Құрылғыны және оның сымын 8 жасқа толмаған балалардың қолы жетпейтін жерде ұстаңыз. Тазалау және техникалық қызмет көрсету жұмыстарын балалар орындамауы керек.
- Ас пісіру құрылғыларын қозғалмайтын етіп орналастыру керек, ал тұтқаларын (егер бар болса) ыстық сұйықтықтар төгілмейтін етіп орнатыңыз.
- Бұл құрылғыны сыртқы таймер немесе бөлек қашықтан басқару жүйесі арқылы пайдалануға болмайды.
- Қуат сымы зақымдалған болса, кез келген қауіптің алдын алу үшін оны өндіруші, рұқсат етілген қызмет көрсету орталығы немесе соған ұқсас білікті маман ауыстыруы керек.

-  Құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде, қол жететін беттердің температурасы жоғары болуы мүмкін. Құрылғының ыстық беттерін ұстамаңыз.
 - Қақпақты, ыдысты, корпусты және себетті губкамен және аздап сумен тазалаңыз. Пайдалану нұсқаулығының «Тазалау» бөлімін қараңыз.
 - Құрылғыны немесе қыздыру элементін суға батырмаңыз!
 - Құрылғыны 2000 метрге дейінгі биіктікте пайдалануға болады.
 - Ескерту! Пайдаланғаннан кейін қыздыру элементінің беті ыстық болуы мүмкін.
 - Ескерту! Құрылғыны дұрыс пайдаланбаған жағдайда адам жарақаттануы мүмкін.
 - Ескерту! Коннекторға сұйықтық төгіп алмаңыз (үлгіге байланысты).
 - Құрылғыны суға немесе кез келген басқа сұйықтыққа салуға болмайды.
- Сіздің қауіпсіздігіңіз үшін бұл құрылғы қолданыстағы стандарттарға және ережелерге (төмен кернеулі құрылғыларға, электромагниттік үйлесімділікке, тамақ өнімдерімен жанасатын материалдарға, қоршаған ортаға және т.б. қатысты директиваларға) сәйкес келеді.**
- Желінің кернеуі құрылғыдағы техникалық ақпарат тақташасында берілген кернеуге

(айнымалы токқа) сәйкес келетінін тексеріңіз.

- Көптеген әртүрлі стандарттар бар екенін ескере отырып, құрылғы сатып алынған елден басқа елде пайдаланылса, оны Рұқсат етілген қызмет көрсету орталығына тексертіп алыңыз.
- Қуат сымдары алынатын үлгілерде тек түпнұсқа қуат сымын пайдаланыңыз.
- Құрылғыны әрқашан ток көзінен ажыратыңыз: пайдаланғаннан кейін, жылжыту немесе тазалау үшін.
- Құрылғыны ешқашан ас үй шкафтарының астында немесе қабырғаларға жақын пайдаланбаңыз, құрылғының айналасында кемінде 15 см бос орын қалдырыңыз.
- Құрылғыда ыстық тағам бар болса, оны ешқашан жылжытпаңыз.
- Іші бос құрылғыны ешқашан пайдаланбаңыз.
- Розеткаға қосылып, қуат түймесі басылған құрылғыны ешқашан қараусыз қалдырмаңыз.

Бұйымды бірінші рет пайдаланған кезде, ол улы емес иіс шығаруы мүмкін. Ол қолдануға әсер етпейді және тез жоғалады.

АЛҒАШ ПАЙДАЛАНАР АЛДЫНДА

Құрылғыны қаптамадан шығару

- Бұйымдағы жапсырмалардың барлығын алыңыз.
- Құрылғыны, керек-жарақтар мен басып шығарылған құжаттардың барлығын қаптамадан шығарыңыз.
- Корпустың үстіңгі қақпағындағы ашу түймесін басып қақпақты ашыңыз (1-сурет). **Нұсқауларды оқып, пайдалану жөніндегі нұсқаулықты мұқият орындаңыз.**
- Ескеріңіз: пісіру кезінде науаның айналасындағы силикон сақинаны пайдалану қажет.

Құрылғыны тазалау

- Бұйымнан ыдысты (2-сурет), керек-жарақтарды және пластик заттар мен енгізілетін бөлшектердің барлығын алып тастаңыз.
- Ыдысты губкамен және жууға арналған сұйықтығымен тазалаңыз.
- Құрылғының сыртын сүртіңіз.
- Жақсылап құрғатыңыз.
- Элементтердің барлығын өздерінің бастапқы орындарына салыңыз.

ҚҰРЫЛҒЫ ЖӘНЕ БАРЛЫҚ ФУНКЦИЯ ҮШІН

- Ыдыстың сыртын (әсіресе түбін) мұқият сүртіңіз. Ыдыстың түбінде және қыздыру элементінде бөгде қалдықтар немесе сұйықтық жоқ екенін тексеріңіз (7-сурет).
- Ыдыс дұрыс орналастырылғанына көз жеткізе отырып, оны құрылғының ішіне салыңыз (6-сурет).
- Қақпақ жабылған кезде, сырт еткен дыбыс естіледі.
- Пісіру мәзірін орнату үшін «ҚАЛАЙ БАСТАУ КЕРЕК» бөліміндегі нұсқауларды орындап, ұсынылатын қолданыс туралы қосымша мәлімет алу үшін әр мәзірді қараңыз.
- Бұйым ток көзіне қосылып тұрғанда немесе тағам пісіргеннен кейін, құрылғының түбіндегі қыздыру элементіне қол тигізбеңіз. Пайдалану кезінде немесе тамақ дайындағаннан кейін бірден бұйымды тасымалдауға болмайды.
- Бұл құрылғы тек бөлме ішінде пайдалануға арналған.

- Тамақ пісіп жатқанда, қолыңызды бу шығатын саңылауға жақындатпаңыз, себебі күйіп қалу қаупі бар (12-сурет)
- Құрылғымен бірге берілген ішкі ыдысты ғана пайдаланыңыз.
- Құрылғы ішінде ыдыс болмаса, су құюға немесе ингредиенттерді салуға болмайды.
- Су мен ингредиентті қосқанда, ең көп мөлшері ыдыстың ішіндегі ең жоғары белгіден (4 л) аспауы керек (8-сурет)

Қуат көзіне қосу

- Құрылғыны мына жағдайларда пайдалануға болмайды:
 - құрылғы немесе сым зақымдалған;
 - құрылғы құлаған немесе көзге көрінетін зақымы бар немесе дұрыс жұмыс істемейді;
 - Жоғарыдағы жағдайда құрылғыны рұқсат етілген қызмет көрсету орталығына жеткізу керек. Құрылғыны өз бетіңізше бөлшектемеңіз
- Сымды ілінген күйінде қалдыруға болмайды.
- Құрылғыны әрқашан жерге тұйықталған розеткаға қосыңыз.
- Ұзартқыш сымды пайдалануға болмайды. Егер осыған жауапкершілік алсаңыз, жерге тұйықталған ашасы бар және құрылғының қуатымен үйлесімді, дұрыс істейтін ұзартқыш сымды ғана пайдаланыңыз.
- Құрылғыны сымынан тартып қуат көзінен ажыратуға болмайды.
- Құрылғыны құрастыру, бөлшектеу немесе тазалау алдында, әрдайым қуат көзінен ажыратыңыз.

Қоршаған ортаны қорғау

- Құрылғыны бірнеше жыл қолдануға болады. Дегенмен оны ауыстырамын деп шешсеңіз, қоршаған ортаны қорғауға қалай үлес қоса алатыныңызды ойлаңыз.
- Құрылғыны тастау алдында батареяны таймерден алып, оны жергілікті тұрмыстық қоқысты жинау пунктіне (модельге байланысты) апарыңыз.



Қоршаған ортаны қорғау маңызды!

- ① Құрылғыңыздың құрамында қалпына келтіруге немесе қайта өңдеуге болатын құнды материалдар бар.
- ➔ Оны жергілікті тұрмыстық қоқыс жинайтын орынға тапсырыңыз.

Пайдалану

- Су шашырамайтын және жылу көздерінен алыс жерде тегіс және тұрақты, ыстыққа төзімді жұмыс бетін пайдаланыңыз.
- Құрылғының түбін суға тигізбеңіз.
- Құрылғыны ыдысы босағанша немесе ыдыссыз ешқашан пайдаланбаңыз.
- Пісіру функциясымен жұмыс істеу оңай болуы керек.
- Функцияның жылы ұстау функциясына автоматты түрде ауысуына кедергі жасамаңыз.
- Құрылғы істеп тұрған кезде ыдысты алмаңыз.
- Құрылғыны тікелей ыстық бетке немесе жылудың немесе жалынның кез келген басқа көзіне қоймаңыз, себебі одан ақау немесе қауіп туындауы мүмкін.
- Кәстрөл мен қыздыру плитасы тікелей жанасып тұруы керек. Осы екі бөліктің арасына салынған кез келген зат немесе тағам дұрыс істеуге кедергі келтіреді.
- Құрылғыны жылу көзінің қасына немесе ыстық пешке қоймаңыз, себебі бұл қатты зақымдауына әкелуі мүмкін.
- Ыдысты орнына салмай тұрып, құрылғыға ешқандай тамақ салуға немесе су құюға болмайды.
- Рецептілерде көрсетілген тағам мөлшерлерін сақтаңыз.
- Егер құрылғының қандай да бір бөлігі жанса, оны сумен сөндіруге әрекеттенбеңіз. Өртті дымқыл ас үйде қолданатын қол орамалмен сөндіріңіз.
- Жөндеу жұмыстарын тек қызмет көрсету орталығында жүргізу және бөлшектерді түпнұсқа қосалқы бөлшектермен ауыстыру керек.

БАСҚАРУ ТАҚТАСЫ



СИПАТТАМАСЫ

ОРНАТУ	Сипаттамасы
A	TIME, TEMP, LATER MEAL, KEEP WARM режимі қосылып тұрғанын көрсетеді
B	Уақытты орнату үшін басыңыз
C	Қуатты қосу/ өшіру
D	Пісіру бағдарламасын таңдап, уақыт пен температураны реттеу үшін жоғары және төмен көрсеткі пернелерін пайдалану
E	Бастау/тоқтату Қалпына келтіру үшін 2 сек басып тұрыңыз
F	Кейінірек тамақтану
G	Жылы ұстау
H	Температураны орнату үшін басыңыз

Дыбысты басқару

Мына жағдайларда мультипісіргіштен дыбыстық сигнал шығады: қосып-өшіргенде, бағдарламаны іске қосқанда, бағдарлама аяқталғанда, мультипісіргіште қате коды көрсетілгенде.

KK

«Кейінірек тамақтану» және «Уақыт/температура» түймелерін бірге 3 секунд бойы ұзақ басу арқылы барлығы үшін дыбыстарды белсендіріңіз.

ҚАЛАЙ БАСТАУ КЕРЕК?

Жалпы

• Температура/таймер => Ортақ опция пернелері $\triangle$ және ∇

- Дыбыстық сигнал қажет әрекеттер
 1. Start $\blacktriangleleft$ => 1 рет қысқа дыбыстық сигнал шығару
 2. Перне дыбыстық сигналдары $\blacktriangleleft$ => Пайдаланушы аппаратты басқарып жатқанда (бағдарламаны таңдау/уақыт пен температураны реттеу)
 3. Пісіру бағдарламасынан кейін $\blacktriangleleft$ => «Аяқталғанын білдіретін дыбыс»
 4. Қате $\blacktriangleleft$ => 2 рет «дыбыстық сигнал» шығару

- Индикатор жану күйі:
 1. Тұрақты жану - жұмыс істеп тұр
 2. Жыпылықтау - таңдау жасалып жатыр

ПАЙДАЛАНУ

Пісіру бағдарламаларының барлығы үшін төмендегі нұсқауларды орындаңыз.

- 1: Пісіру уақытын орнату үшін уақыт белгішесін басыңыз. Пісіру барысында дисплейде қалған уақыт көрсетіледі.
- 2: Уақытты орнату функциясын қосу үшін «Уақыт/температура» пернесін басып, пісіру уақытын өзгерту үшін жоғары/төмен көрсеткі пернесін басыңыз.
- 3: «Іске қосу» пернесін басыңыз. Пісіру бағдарламасын іске қосыңыз, «Бастау» шамы жанады да экранда уақыт көрсетіледі. Пісіру бағдарламасын тоқтату үшін «Тоқтату» түймесін басыңыз
- 4: Пісіру аяқталғаннан кейін бағдарламаның аяқталғанын білдіретін дыбыстық сигнал шығады.

Толық тамақ пісіру

1. Аппарат әдепкі күйде толық пісіру уақытын көрсетеді
- Жоғары/төмен көрсеткі пернесін басып, «Толық тағам»

бағдарламасын таңдаңыз. Экранда әдепкі пісіру уақыты көрсетіледі. **Пісіру уақыты аяқталғанда Автоматты түрде жылы ұстау функциясы қосылмайды. Пайдаланушы жылы ұстау түймесін басу арқылы функцияны қолмен қоса алады**

- Осы пісіру бағдарламасына арналған №2 кейінірек тамақтану

Қуыру

- Жоғары/төмен көрсеткі пернесін басып «Қуыру» функциясын таңдаңыз. Экранда әдепкі пісіру уақыты көрсетіледі. Бұл пісіру бағдарламасы үшін 12 сағат бойы автоматты түрде жылы ұстау функциясы (реттелмейді), жақсы нәтижеге қол жеткізу үшін жылы ұстау функциясын ары кетсе 6 сағат пайдаланған жөн.
- Осы пісіру бағдарламасына арналған №1 кейінірек тамақтану

Тұшпапеште пісіру

- Жоғары/төмен көрсеткі пернесін басып «Пісіру» функциясын таңдаңыз. Экранда әдепкі пісіру уақыты көрсетіледі. Пісіру уақыты аяқталғанда Автоматты түрде жылы ұстау функциясы қосылмайды. Пайдаланушы жылы ұстау түймесін басу арқылы функцияны қолмен қоса алады.
- Осы пісіру бағдарламасына №1 кейінірек тамақтану.

Буға пісіру

- Жоғары/төмен көрсеткі пернесін басып «Буға пісіру» функциясын таңдаңыз. Экранда әдепкі пісіру уақыты көрсетіледі. **Пісіру уақыты аяқталғанда Автоматты түрде жылы ұстау функциясы қосылмайды. Пайдаланушы жылы ұстау түймесін басу арқылы функцияны қолмен қоса алады.**
- Осы пісіру бағдарламасына арналған №2 кейінірек тамақтану.

Қайнату

- Жоғары/төмен көрсеткі пернесін басып «Қайнату» функциясын таңдаңыз. Экранда әдепкі пісіру уақыты көрсетіледі. **Пісіру уақыты аяқталғанда Автоматты түрде жылы ұстау функциясы қосылмайды. Пайдаланушы жылы ұстау түймесін басу арқылы функцияны қолмен қоса алады**

- Осы пісіру бағдарламасына арналған №1 кейінірек тамақтану

Сотэ (қолмен пісіру бағдарламасы)

- Жоғары/төмен көрсеткі пернесін басып, «Сотэ» функциясын таңдаңыз. Экранда әдепкі пісіру уақыты көрсетіледі **Жылы ұстау**: бұл рецепт үшін автоматты түрде жылы ұстау функциясы қосылмайды, пайдаланушы жылы ұстау түймесін басу арқылы функцияны қолмен қоса алады

Баяу пісіру

- Жоғары/төмен көрсеткі пернесін басып «Баяу пісіру» функциясын таңдаңыз. Экранда әдепкі пісіру уақыты көрсетіледі
- Пісіру аяқталғаннан кейін бағдарламаның аяқталғанын білдіретін дыбыстық сигнал шығады.
- **Жылы ұстау**: Бұл пісіру бағдарламасы үшін 24 сағат бойы автоматты түрде жылы ұстау функциясы (реттелмейді), кастрөлдің түбі күйіп және тағамды құрғақ болып кетпеу үшін кастрөлге жеткілікті мөлшерде сұйықтық құйыңыз. Жақсы нәтижеге қол жеткізу үшін жылы ұстау функциясын ары кетсе 6 сағат пайдаланған жөн.
- Осы пісіру бағдарламасына арналған №1 кейінірек тамақтану

Күріш/дәндер

- Жоғары/төмен көрсеткі пернесін басып, «Күріш/дәндер» функциясын таңдаңыз. Бұл пісіру бағдарламасы үшін 12 сағат бойы автоматты түрде жылы ұстау функциясы (реттелмейді), жақсы нәтижеге қол жеткізу үшін жылы ұстау функциясын ары кетсе 6 сағат пайдаланған жөн.
- Осы пісіру бағдарламасына арналған №2 кейінірек тамақтану

Йогурт

- Жоғары/төмен көрсеткі пернесін басып «Йогурт» функциясын таңдаңыз. Экранда әдепкі пісіру уақыты көрсетіледі **Пісіру уақыты аяқталғанда Автоматты түрде жылы ұстау функциясы қосылмайды.**

- Йогурт жасау үшін ыстыққа төзімді шыны ыдыстарды пайдаланыңыз.

Жылыту

- Бұл функция тек піскен тағамды **жылытуға** арналған.
- Жоғары/төмен көрсеткі пернесін басып «Жылыту» функциясын таңдаңыз. Экранда санау уақыты көрсетіледі.
- Уақытты ең көбі 1 сағатпен есептеу, уақыт параметрін реттеу мүмкін емес

ЕСКЕРТУ

- Салқын өнімдер көлемі пісіру ыдысының 1/2 бөлігінен аспауы керек. Тым көп тамақ дұрыс жылымайды. «Жылыту» функциясын қайта пайдаланса немесе тағам мөлшері тым аз болса, тағам күйіп кетіп, түбіне жабысуы мүмкін.
- Қою ботқаны жылытпаған жөн, әйтпесе ол түпке жабысып қалуы ықтимал.
- Иіс пайда болмауы үшін ұзақ сақталған суық тағамды жылытпаңыз.

ЖЫЛЫ ҰСТАУ

1. Жылы ұстау функциясы:

1.1 Жылы ұстау функциясын қолмен қосу:

- «Жылы ұстау» пернесін қолмен басуыңызға болады — «Жылы ұстау» шамы жанады да, мультипісіргіш жылы ұстау функциясын іске қосады.

1.2 Жылы ұстау функциясын автоматты түрде қосу:

- Пісіріп болғасын мультипісіргіште автоматты түрде «жылы ұстау» функциясы іске қосылады (кейбір мәзірлерде қолданылмайды). Бағдарламаның аяқталғанын білдіретін дыбыстық сигнал беріледі.
- Одан кейін мультипісіргіште «Жылу ұстау» индикаторы жанып, функциясы автоматты түрде іске қосылады да, экран жылы ұстау уақытын есептей бастайды.
- **Пісіру аяқталғаннан кейін жылы ұстау функциясын алдын ала тоқтату қажет болған жағдайда: пісіру бағдарламасын бастамай тұрып, «Жылы ұстау»**

түймесін 3 сек бойы басып тұрыңыз. Жылы ұстау функциясын автоматты түрде қайта іске қосқыңыз келсе, жылы ұстау түймесін 3 сек ішінде қайтадан басыңыз.

КЕЙІНІРЕК ТАМАҚТАНУ

- Кейінірек тамақтану функциясын пайдалану үшін пісіру бағдарламасын таңдап, «Кейінірек тамақтану» пернесін басып, алдын ала орнату уақытын таңдаңыз.
- Алдын ала орнату уақыты пісірудің аяқталу уақытына сәйкес келеді.
- Әдепкі алдын ала орнату уақыты таңдалған пісіру уақытына байланысты өзгереді. Алдын ала орнату диапазоны – 1 сағаттан 15 сағатқа дейін.
- «<» және «>» пернелерін әр басқан сайын уақыт артады немесе азаяды.
- Қажетті алдын ала орнатылу уақытын таңдағаннан кейін, пісіру күйіне өту үшін «Бастау» пернесін басыңыз, «Бастау» индикаторы жанып тұрады, ал экран таңдалған сағат санын көрсетеді.

Орнату логикасы	Кейінірек тамақтану түрлері
Кейінірек тамақтану функциясын орнату	№1 бағдарлама түрі: пісіруді бірден бастау
	№2 бағдарлама түрі: пісіруді кейінірек бастау (күріш/макарон/көкөністер/бумен пісіру)

*Жергілікті азық-түлік қауіпсіздігі нұсқауларын қараңыз

ПАЙДАЛАНУ СЦЕНАРИЙІ

Орнату логикасы: Кейінірек тамақтану уақытын орнату

№1 «Кейінірек тамақтану» функциясы бар бағдарлама:

- №1 «Кейінірек тамақтану» түрі бар бағдарлама:
- Бағдарламаны таңдап, [КЕЙІНІРЕК ТАМАҚТАНУ] түймесін басыңыз
- Экранда 15 сағатқа дейін (15:00) әдепкі уақыт көрсетіледі, кейінірек тамақтану шамы жыпылықтайды. Пайдаланушы төмен немесе жоғары көрсеткіні басу арқылы уақытты реттей алады.
- Бағдарламаны растау және іске қосу үшін [БАСТАУ/ТОҚТАТУ] түймесін басыңыз. Құрылғы дыбыстық сигнал беріп, дереу қыздыра бастайды. Экранда кері санау уақыты көрсетіліп, кейінірек тамақтану шамы жанады.

№2 «Кейінірек тамақтану» уақыты көрсетілген

бағдарлама:

- Бағдарламаны таңдап, [КЕЙІНІРЕК ТАМАҚТАНУ] түймесін басыңыз
- [КЕЙІНІРЕК ТАМАҚТАНУ] түймесін басыңыз, экранда 15 сағатқа дейін (15:00) әдепкі уақыт көрсетіледі, кейінірек тамақтану шамы жыпылықтайды. Пайдаланушы төмен немесе жоғары көрсеткіні басу арқылы уақытты реттей алады.
- Бағдарламаны растау және іске қосу үшін [БАСТАУ/ТОҚТАТУ] түймесін басыңыз. Құрылғы дыбыстық сигнал береді де, қыздыру процесі кейінірек, аяқталу уақыты жақындағанда басталады. Экранда кері санау уақыты көрсетіліп, кейінірек тамақтану шамы жанады.

ПІСІРУ МӘЗІРІ	ПІСІРУ УАҚЫТЫ			ТЕМПЕРАТУРА		Жылы ұстау	№1 немесе №2 кейінірек тамақтану түрі	ҚАҚПАҚТЫҢ ОРНАЛАСЫ	
	Әдепкі	Реттелмелі	Ауқымы	Әдепкі	Реттелмелі			Ауқымы	Ашу
Күріш/дәндер	Автоматты түрде (FUZZY LOGIC)	АВТОМАТТЫ ТҮРДЕ	ЖОҚ	Автоматты түрде (FUZZY LOGIC)	ЖОҚ	12 сағ (Реттелмейді)	№2 түрі	ЖОҚ	Жабық
Толық тамақ пісіру	10 мин	1 мин	2 мин-1 сағ	100°C	ЖОҚ	Жұсаулық	№2 түрі	ЖОҚ	Жабық
Сотә	20 мин	1 мин	1 мин-1 сағ	160°C	10°C	Жұсаулық	ЖОҚ	ЖОҚ	Ашық немесе жабық
Бұға пісіру	10 мин	1 мин	2 мин-1 сағ	100°C	ЖОҚ	Жұсаулық	№2 түрі	ЖОҚ	Жабық
Бау пісіру	4 сағ	5 мин	30 мин-12 сағ	80°C	10°C	24 сағ (Реттелмейді)	№1 түрі	ЖОҚ	Жабық
Қайнату	1 сағ	5 мин	5 мин-4 сағ	Автоматты түрде (100°C)	ЖОҚ	Жұсаулық	№1 түрі	ЖОҚ	Жабық
Қуыру	45 мин	5 мин	5 мин-4 сағ	160°C	10°C	12 сағ (Реттелмейді)	№1 түрі	ЖОҚ	Жабық
Тұшпапеште пісіру	40 мин	5 мин	5 мин-2 сағ	160°C	10°C	Жұсаулық	№1 түрі	ЖОҚ	Жабық
Йогурт	8 сағ	15 мин	1 сағ-12 сағ	40°C	ЖОҚ	Жұсаулық	ЖОҚ	ЖОҚ	Жабық
Жылыту	қалыңдық үшін 1 сағаттан аспайды	ЖОҚ	ЖОҚ	100°C	10°C	12 сағ (Реттелмейді)	ЖОҚ	ЖОҚ	Ашық немесе жабық

Мультипісіргіштің функциясы

Әзірлеу аяқталғаннан кейін

- Қақпақты ашыңыз
- Бу науасын ұстаған кезде пешке арналған қолғап кию керек
- Құрылғымен бірге келген қасықты пайдаланып тағамды салып алып, қақпақты қайта жабыңыз.
- Жылы ұстаудың ең ұзақ уақыты – 24 сағат.
- Жылы ұстау функциясын аяқтау үшін «ТОҚТАТУ» пернесін басыңыз.
- Құрылғыны ток көзінен ажыратпай тұрып, қуатты өшіру түймесін басыңыз

ҚОСЫМША АҚПАРАТ ҚАЖЕТ ПЕ?

Құрылғының жад функциясы бар. Қуат өшіп қалса, мультипісіргіш қуат өшіп қалғанға дейінгі пісіру күйін бірден есте сақтайды және қуат 2 секунд ішінде қайта қосылса, пісіру процесін жалғастырады. Электр қуаты 2 секундтан астам уақытқа өтсе, мультипісіргіш алдыңғы пісіру процесін тоқтатып, күту режиміне қайтады.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

- Кез келген тазалау және техникалық қызмет көрсету жұмыстарын орындар алдында мультипісіргіштің розеткадан ажыратылып, суығанын тексеріңіз.
- Құрылғыны розеткадан ажыратыңыз және тазалар алдында суытып алыңыз.
- Ыстық болған кезде ішкі қақпағын ұстамаңыз.
- Егер тамақ ыдыстың түбіне жабысып қалса, ыдысқа аздап су құйып, жуу алдында біраз уақыт жібітіңіз.
- Әр тазалаудан кейін пісіруге арналған ыдысты және басқа керек-жарақтарды жақсылап құрғатыңыз.
- Құрылғының ішкі бөлігін сумен тазаламаңыз, себебі ол жылу датчигін зақымдауы мүмкін.
- Металл және абразивті тазалағыш өнімдерден бас тартқан жөн.
- Тығыздағыштың айналасындағы кез келген лас қалдықтарды тазалау үшін тағамға қауіпсіз дезинфекциялық майлықтарды, дымқыл шүберек немесе ыстық су мен абразивті емес губканы пайдаланған жөн.

- Бу шығатын жерді тазалау үшін ыстық суға салынған кішкентай бөтелке щеткасын пайдаланған жөн.
 1. Құрылғыны қосып, кәстрөлге 200 мл таза су құйыңыз. Қақпақты жауып, бумен тазалау үшін Бу функциясын 15 минутқа қосыңыз.
 2. Қалған дақтарды сүрту үшін дымқыл шүберекті пайдаланыңыз.
 3. Тазалап болғаннан кейін, қалдық суды төгіп, машинаны қуат көзіне қайта қоспай тұрып, жақсылап кептіру үшін жақсы желдетілетін жерге қойыңыз.

Пісіру ыдысы, бу себеті

- Тазартқыш ұнтақтарды және металл қырғыштарды пайдаланбаған жөн.
- Егер тамақ түбіне жабысып қалса, жумастан бұрын ыдысқа су құйып, жібітуге болады.
- Ыдысты толық құрғатыңыз.

Ыдысты күтіп ұстау

- Ыдыс үшін төменде берілген нұсқауларды мұқият орындаңыз:
- Ыдыстың сапасын сақтау үшін, тағамдарды ыдыстың ішінде тұрған күйде кесіп-турамаған жөн.
- Ыдысты міндетті түрде мультипісіргішке қайта салыңыз.
- Ыдыстың бетіне зақым келтірмеу үшін жинақпен берілген бейметалл қасықты немесе ағаш қасықты пайдаланыңыз –
- Ыдыс бетінің түсі бірінші рет пайдаланғаннан кейін немесе ұзақ қолданғаннан кейін өзгеруі мүмкін. Түстің бұл өзгеруі бумен судың әсерінен болады. Бұл мультипісіргішті қолдануға еш әсер етпейді және сіздің денсаулығыңызға қауіпті емес. Оны әрі қарай пайдалану мүлдем қауіпсіз.

Құрылғының басқа бөлшектерін тазалау және күту

- Мультипісіргіштің сыртын, қақпақтың ішін және сымды дымқыл шүберекпен сүртіп, құрғатып кептіріңіз. Абразивті өнімдерді пайдалануға болмайды.
- Құрылғының ішкі бөлігін сумен тазаламаңыз, себебі ол жылу датчигін зақымдауы мүмкін.

АҚАУЛАРДЫ ЖОЮ

Мәселе	Себептері	Шешімдері
Барлық индикатор шамы сөніп тұр, қыздырмайды.	Құрылғы ток көзіне қосылмаған.	Қуат сымын ток көзіне қосып, құрылғы қосылғанына көз жеткізіңіз
Барлық индикатор шамы сөніп тұр, бірақ қыздырады	Индикатор шамында байланыс ақаулары бар немесе зақымдалған.	Құрылғыны рұқсат етілген қызмет көрсету орталығына жөндеуге жіберіңіз
Пайдалану кезінде бу шығады	Қақпақ дұрыс жабылмаған	Қақпақты ашып, қайта жабыңыз.
	Қақпақ зақымдалған.	Құрылғыны рұқсат етілген қызмет көрсету орталығына жөндеуге жіберіңіз
Автоматты түрде жылы ұстау функциясы қосылмады (аппарат пісіру режимінде қалады немесе қыздырмайды)	Пайдаланушы орнату кезінде «жылы ұстау» функциясынан бас тартқан. Қосымша ақпаратты «жылы ұстау» функциясы туралы бөлімнен қараңыз.	Құрылғыны рұқсат етілген қызмет көрсету орталығына жөндеуге жіберіңіз

Қандай да бір қате кодын көрсеңіз, рұқсат етілген қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз

Қате коды	Себебі	Өнім әрекеті
E1	Жоғарғы сенсорда қысқа тұйықталу бар	Қуат қосылған кезде барлық функцияда дереу дабыл қосылады.
E2	Жоғарғы сенсорда ашық тізбек бар	Қуат қосылған кезде барлық функцияда дереу дабыл қосылады.
E3	Төменгі сенсорда қысқа тұйықталу бар	Қуат қосылған кезде барлық функцияда дереу дабыл қосылады.
E4	Төменгі сенсорда ашық тізбек бар	Қуат қосылған кезде барлық функцияда дереу дабыл қосылады.

Ескертпе: егер ішкі ыдыс деформацияланса, оны пайдалануға болмайды. Рұқсат етілген қызмет көрсету орталығына апарып, ауыстыртып алыңыз.

ЕКЕРТПЕ

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

EN	p. 2 – 21
AR	p. 22 – 42
BG	p. 43 – 64
BS	p. 65 – 85
CS	p. 86 – 106
DE	p.107 – 128
EL	p.129 – 151
ET	p.152 – 171
HR	p.172 – 192
HU	p.193 – 213
LT	p.214 – 234
LV	p.235 – 256
MK	p.257 – 279
NL	p.280 – 301
PL	p.302 – 324
RO	p.325 – 345
SK	p.346 – 366
SL	p.367 – 387
SQ	p.388 – 408
SR	p.409 – 429
TR	p.430 – 450
UK	p.451 – 473
RU	p.474 – 496
KK	p.497 – 519